Eilik AI Station

Energize Lab – User Manual V1.0

User Manual – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

EN English ..... page 2

DE Deutsch .... page 39

CS Čeština .... page 76

SK Slovenčina page 113

PL Polski ..... page 150

HU Magyar ... page 187

RO Română ... page 224

SL Slovenščina page 261

BG Bulgarian . page 298

Energize Lab | Eilik AI Station



User Guide V1.0

Contents

1 In the Box **2**

2 Get to Know Eilik AI Station **3**

3 Preparation **4**

3.1 Assembly 4

3.2 Power ON 5

3.3 Network Setup 7

4 How to Use **9**

4.1 Applications 9

4.2 Three Ways to Access Applications 10

4.3 Application Guide 13

4.4 Unlock More Features with the App 25

4.5 Unlock Infinite Possibilities with Software 27

5 Safety & Precaution **30**

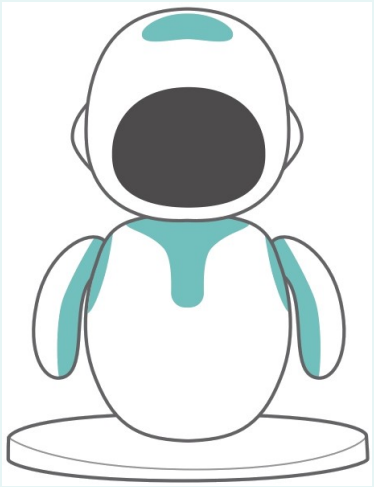
5.1 Precaution 30

5.2 Specifications 32

5.3 Security Instructions 32

5.4 Regulatory Compliance 33

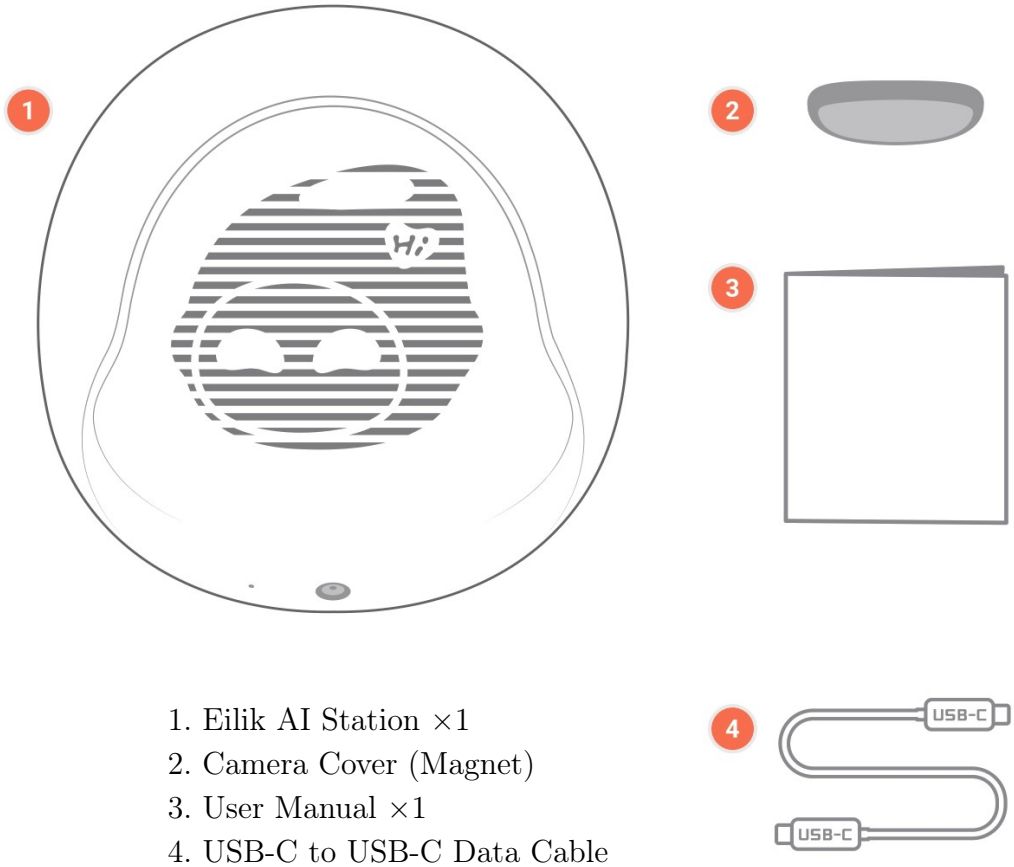
When paired with Eilik, this product provides a complete gaming experience; please purchase separately.



Eilik

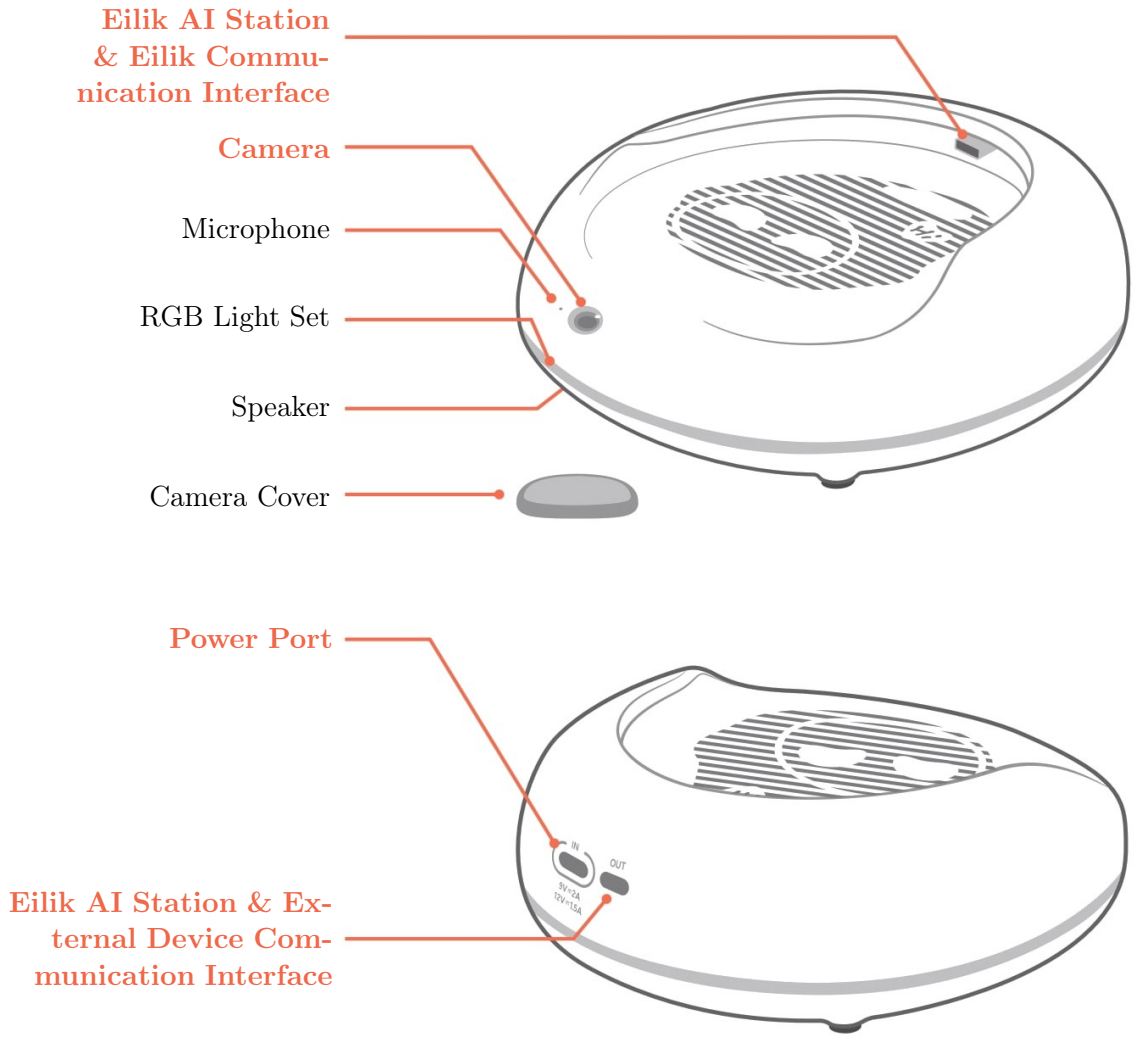
This manual only introduces the use of Eilik AI Station.
For more information on Eilik's games, please refer to the respective user manuals.

1. In the Box



1. Eilik AI Station ×1
2. Camera Cover (Magnet)
3. User Manual ×1
4. USB-C to USB-C Data Cable (White)

2. Get to Know Eilik AI Station

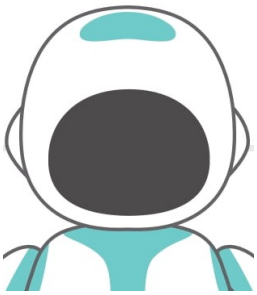


Power Port: Use a ≥18 W PD fast charger to power Eilik AI Station until the RGB lights stay ON, indicating successful power ON.

Eilik AI Station & External Device Communication Interface: Provides firmware update services for all Energize Lab devices.

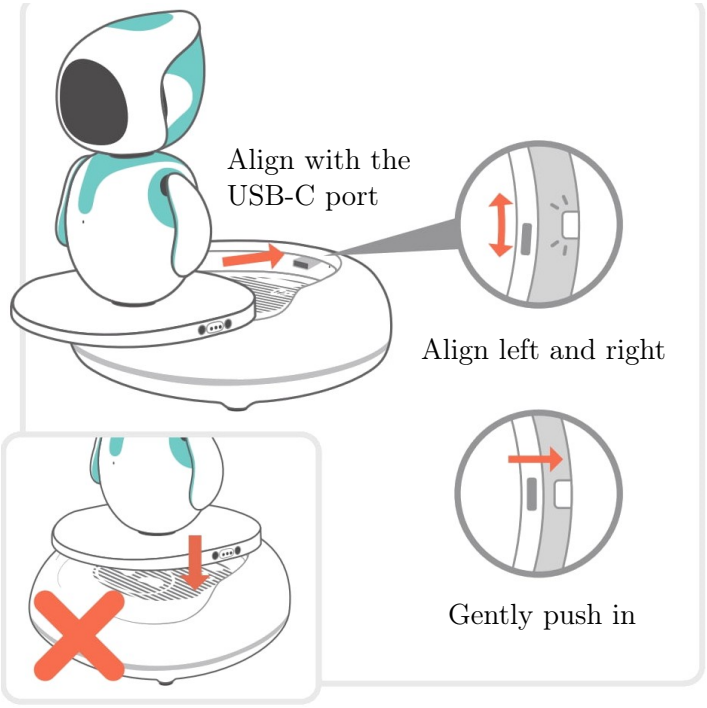
3. Preparation

3.1. Assembly



1 Make sure Eilik is powered OFF.

2 Install Eilik onto Eilik AI Station communication interface.



Complete the assembly

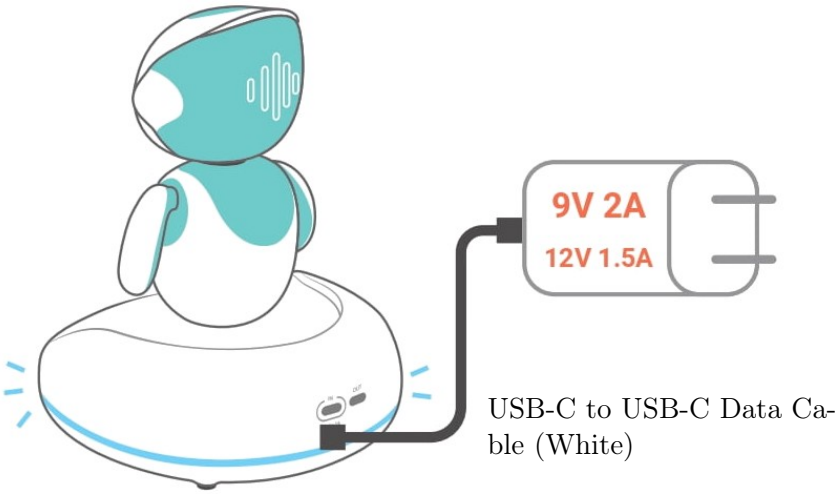


Note:
Please place it on a flat surface for use.

3.2. Power ON

1 Use a ≥18 W PD fast charger to power Eilik AI Station.

The PD fast charger needs to be purchased separately.

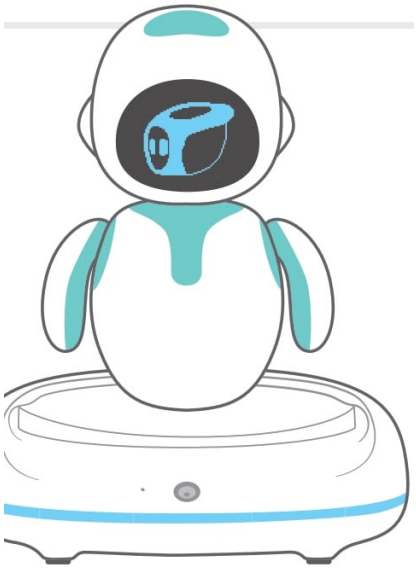


USB-C to USB-C Data Cable (White)



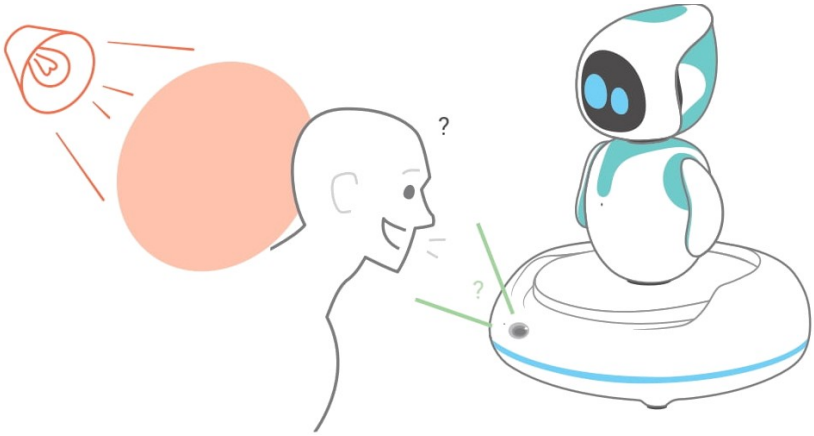
2 Automatically detect Eilik's firmware version.
If it is an older firmware, Eilik AI Station will directly update Eilik to the latest firmware.

Eilik: "Eilik is updating, please wait, don't unplug the power!"



3 The RGB light set stays ON, indicating that Eilik AI Station has successfully powered ON.
Startups may take a little longer — please be patient.

Note:
Once connected, Eilik's games will be hidden, and only Eilik AI Station's exclusive gameplay will be displayed.



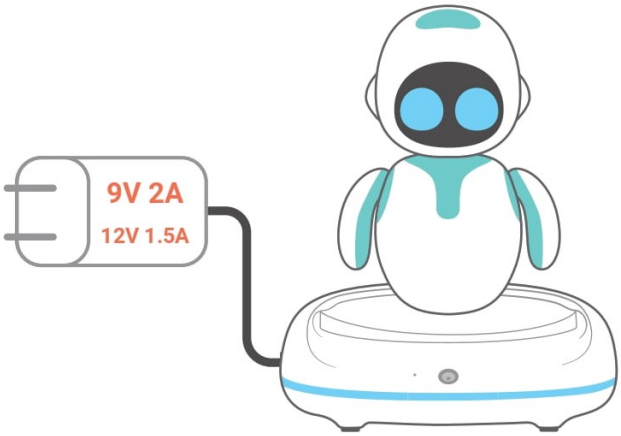
⚠ Avoid having strong light behind the user to prevent camera recognition failure.

3.3. Network Setup

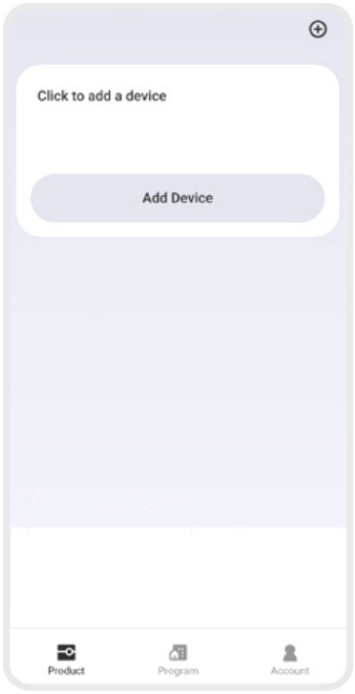


Note:
Use the APP to access all features.
Eilik: “Please connect to Wi-Fi first, then try again.”

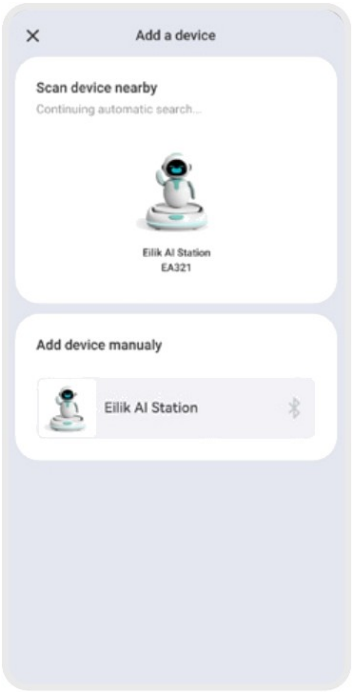
1. Power Eilik AI Station.



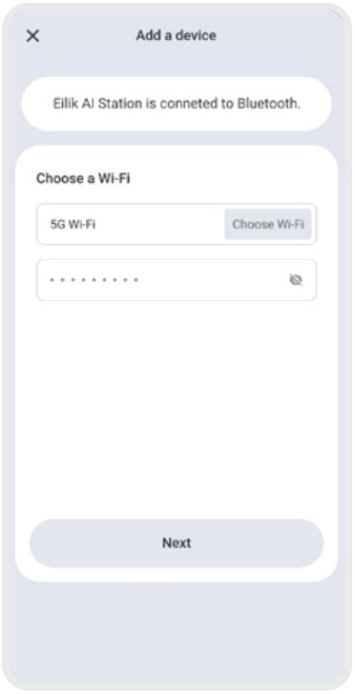
2. Scan the QR code to download the “Energize-Lab” APP on your mobile device.
3. Open the APP, register an account, and log in.
4. Turn On Bluetooth on your mobile device.



5. Click ‘Add Device’ to start automatic searching nearby devices.



6. Select the device number.

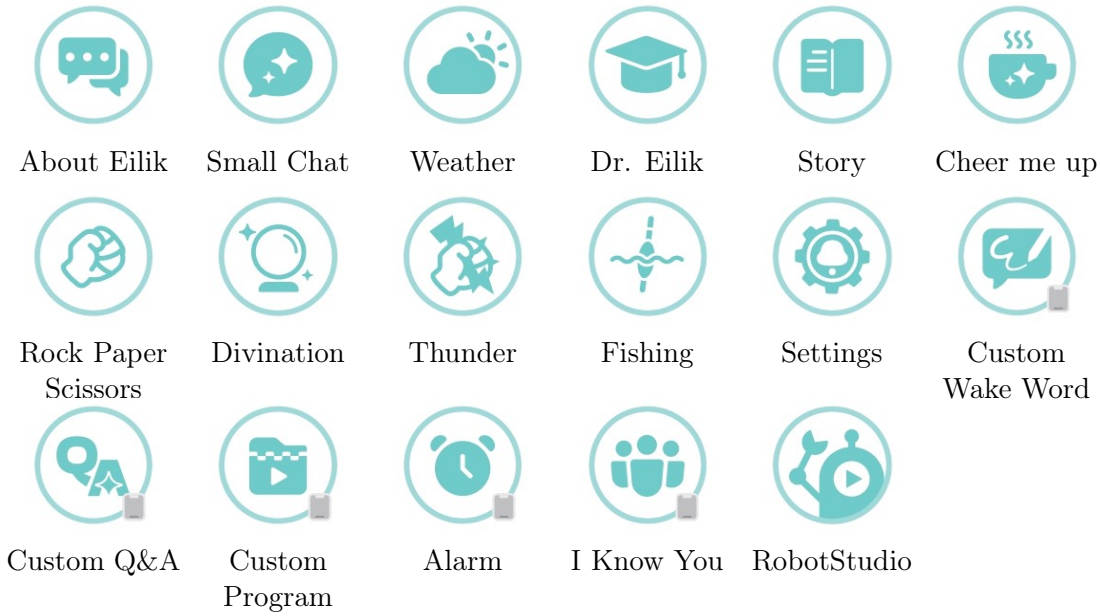


7. Select a 2.4G or 5G Wi-Fi network, and enter the password to complete the network setup.

4. How to Use

4.1. Applications

More updates in the future will be delivered directly through Eilik AI Station.



4.2. Three Ways to Access Applications



Voice Access



Eilik Access



App Access



Voice Access

Step 1 Wake Up



Say **"Hi Eilik"** to wake it up. Eilik answers: "Uh-huh".

Or



Tap its head to wake up.

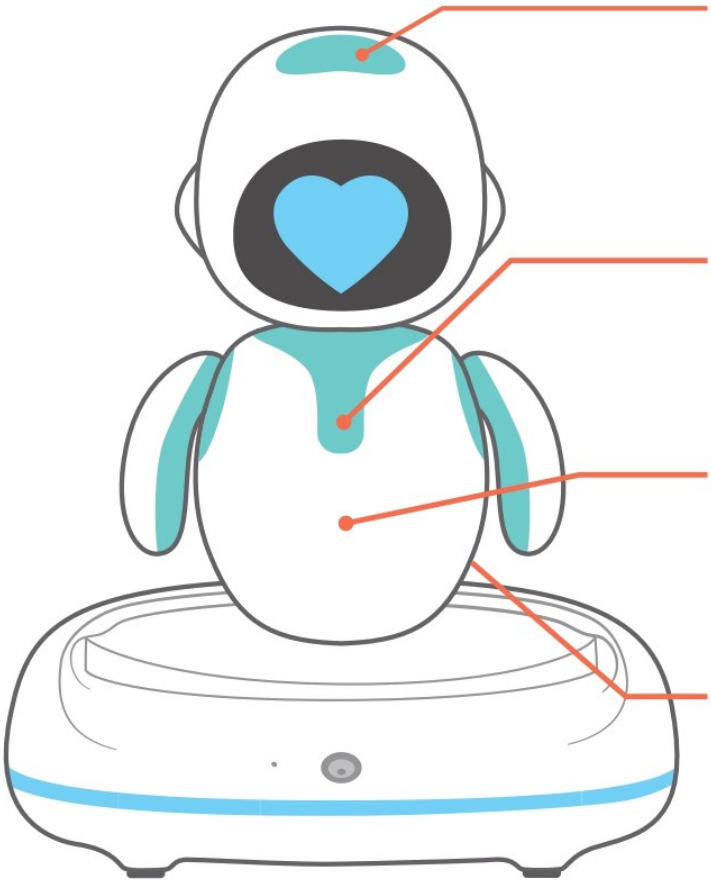
Tip: For the best interaction experience, please avoid lowering the volume to the minimum and speak loudly.

Step 2 Say Application Commands



You say	Eilik
"I am tired."	Coffee time

Eilik Access



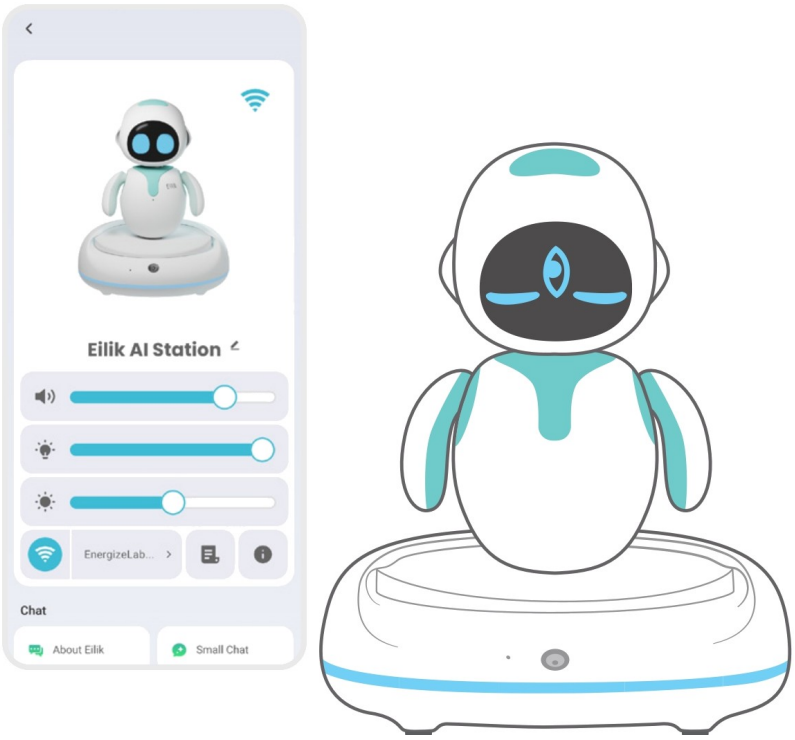
Tap Head
Enter/Exit Feature
Wake up/Interrupt/End conversation

Short Press Collar Button
Return to the menu
Switch to the next feature

Tap Belly
Switch to the next feature

Tap Back
Switch to the previous feature

App Access



4.3. Application Guide

Icons in the application headings: Voice Access, Eilik Access, App Access, Wi-Fi.

4.3.1. Chat Applications

About Eilik



After waking up, say:

You say	Eilik
"Where are you from?"	Orinova!

More Commands

"Do you have any secrets?"
"Who is your best friend?"
"What's your favorite season?"
"What do you like to eat?"
"Can you play football?"
...

Small Chat



After waking up, say:

You say	Eilik
"Let's chat."	Go ahead!
...	...
...	...
"Bye bye."	

If there is no response, the chat will automatically exit after 10 s.

Weather



After waking up, say:

You say	Eilik
"What's the weather?"	Sunny day!

Dr. Eilik



After waking up, say:

You say	Eilik
"I have a question."	Go ahead!
"What is 3 times 5?"	Fifteen.
"How far is it from Earth to Moon?"	Approximately 384,400 kilometers.
"Bye bye."	

If there is no response, the chat will automatically exit after 10 s.

4.3.2. Theme Applications

Story



If you want to hear a fairy tale. After waking up, say:

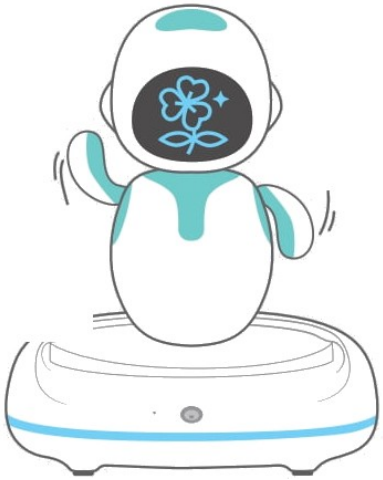
You say	Eilik
"Tell me a story."	(Fairy Tales)

If you want to hear Eilik's Legends. After waking up, say:

You say	Eilik
"Tell me your story."	(Eilik's Legends)

Active interaction

When you do not interact for a while, Eilik will proactively engage with you.
Note: The camera needs to be unobstructed.



Or

You can also proactively interact with Eilik.
After waking up, say:

You say	Eilik
"I am boring."	Flower power for your smile!

When Eilik initiates an interaction request, you can:

Tap his little hand



Ignore him

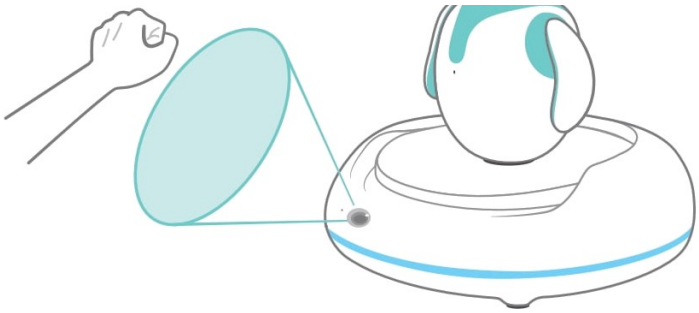


4.3.3. Game Applications

Rock Paper Scissors

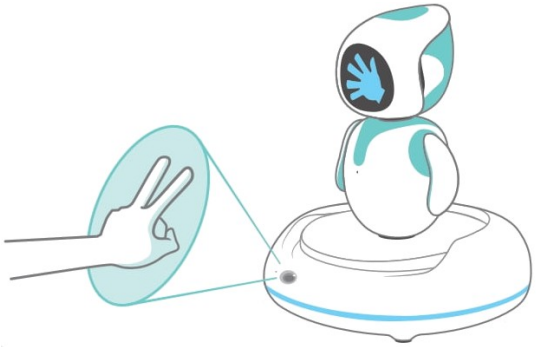
After waking up, say:

You say	Eilik
"Rock paper."	Make a fist and get ready

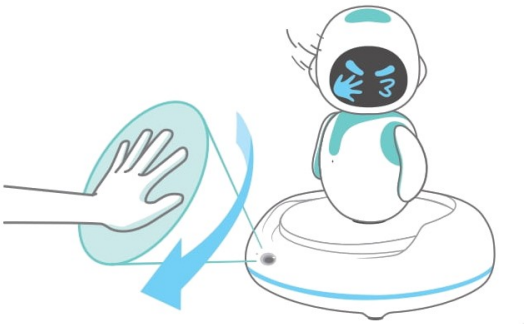


Your palm should **face the camera directly** and stay within the cone-shaped area of about 30 cm in front of it.

You can show rock, paper, or scissors to play a best-of-three game with Eilik.



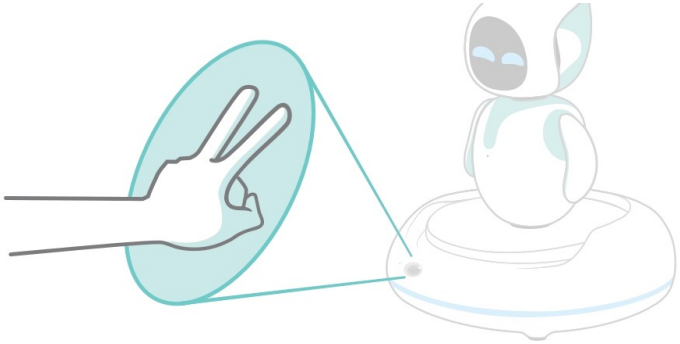
If Eilik loses, try giving him a quick slap to see how he reacts.



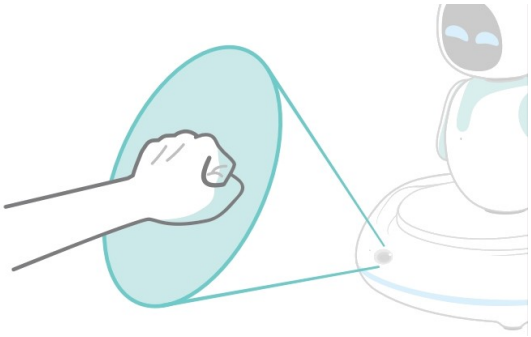
After 8 rounds, the game will automatically exit, or you can tap his head to exit manually.

Standard gesture

Scissors

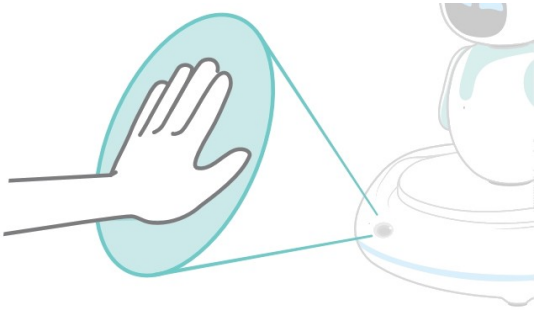


Rock



Paper

Four fingers together

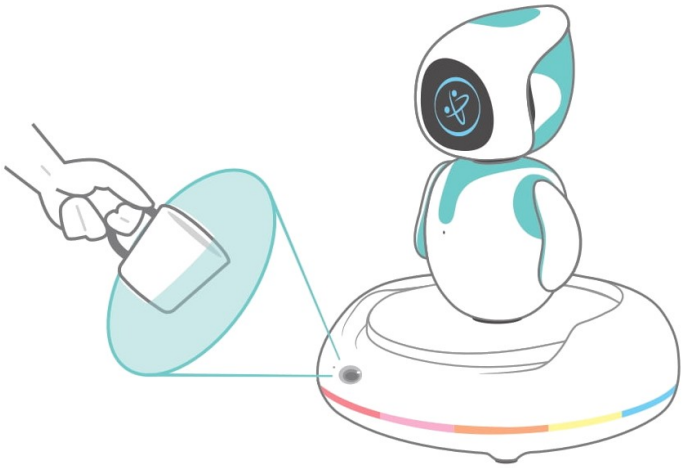


Divination



After waking up, say:

You say	Eilik
"Tell my fortune."	Pick up an object, place it in front of me, then say: OK.
"OK."	Start recognition.



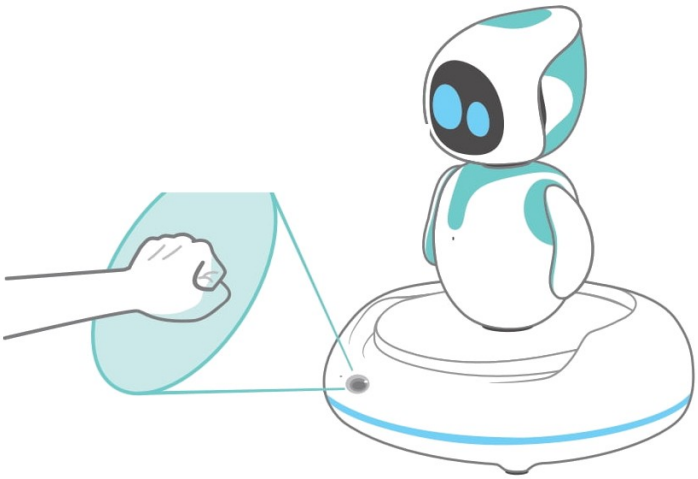
Once the item is recognized, Eilik will start the divination.



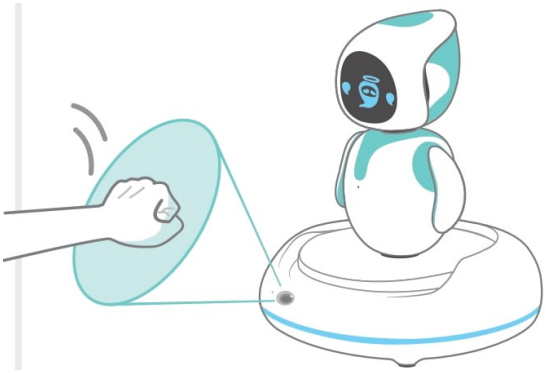
Thunder

After waking up, say:

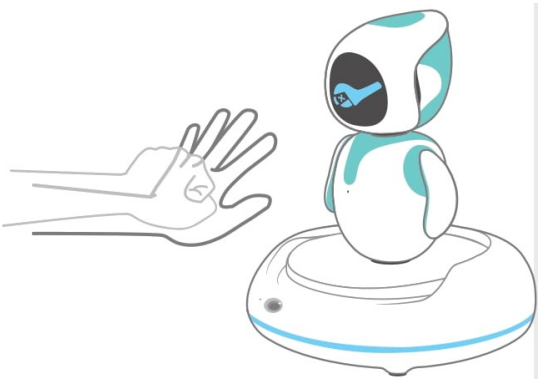
You say	Eilik
"Storm power."	Clench your fist. Show me your power.



You can follow up with consecutive attacks.



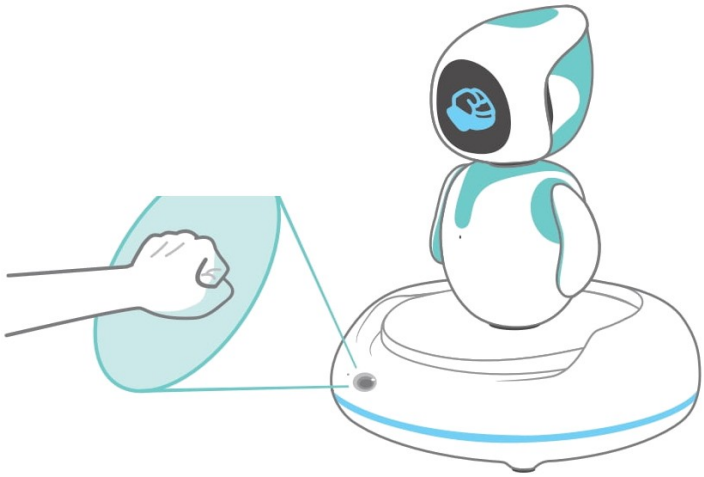
Once you release, Eilik will get a chance to catch his breath.



Fishing

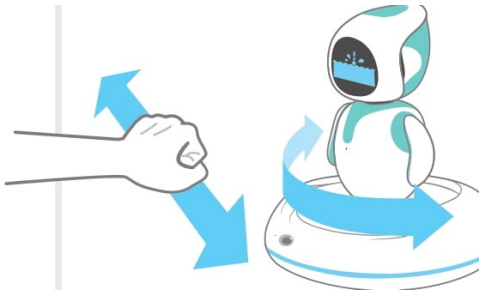
After waking up, say:

You say	Eilik
"Go fishing."	Clench!

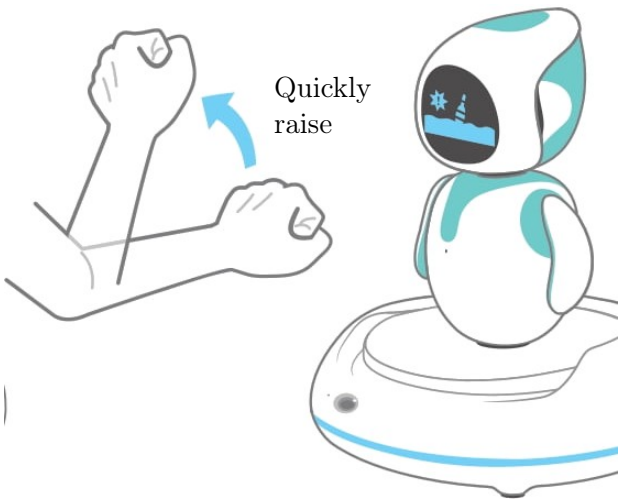


Cast: Keep your fist gesture. Eilik will hold the fishing rod and cast it out.

Wait: After the float lands, observe its movement. During this time, you move your fist left or right; Eilik will adjust the rod direction accordingly.



Reel In: When the float shakes vigorously, quickly raise your fist upward. Eilik will lift the rod and collect the catch.



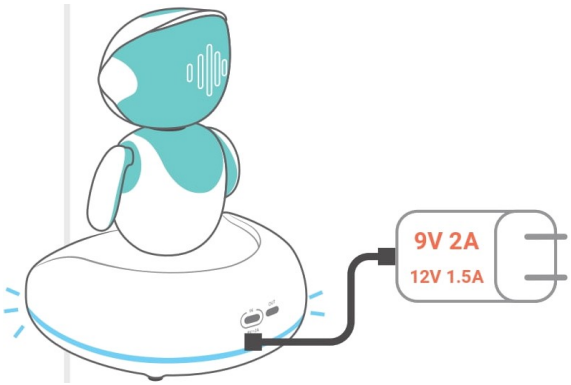
- Mistiming the reel will result in an empty catch.
- After reeling in, Eilik will cast again.

4.3.4. Settings

	 **Voice Access**	 **Eilik Access**	 **APP Access**
Station Brightness Station Volume Screen Brightness	**"Turn up/down light brightness"** **"Volume up/down"** **"Turn up/down screen brightness"**	Adjust by raising or lowering Eilik's left arm, then tap his head to confirm.	✓
Hotspot Network Setup	**"Set up network"**	See 4.3.5 Device Hotspot Network Setup for details.	✗
Update Eilik AI Station	✗	Updates will be directly applied to Eilik AI Station.	✓
Update External Devices	✗	1. Use a USB-C to USB-C data cable to connect Eilik AI Station to external devices, such as Panxer. 2. Eilik AI Station will update the connected devices directly.	✗
Display Information	✗	Version, Name, IP, ID. The IP or ID is used in conjunction with PC software. See 4.5 Unlock Infinite Possibilities with Software for more details.	✓
Network Connection	**"Connect to Wi-Fi"** **"Disconnect Wi-Fi"**	✗	✓
Be quiet	**"Be quiet"**	✗	✓
Me time	**"Me time"**	✗	✓
Power OFF	**"Power OFF"**	Long press the collar button to turn OFF. Long press again, or tap the head to wake up.	✓

4.3.5. Device Hotspot Network Setup

Tip: The device hotspot network setup won't allow you to access all APP features. It is recommended to use Bluetooth network setup via the APP.



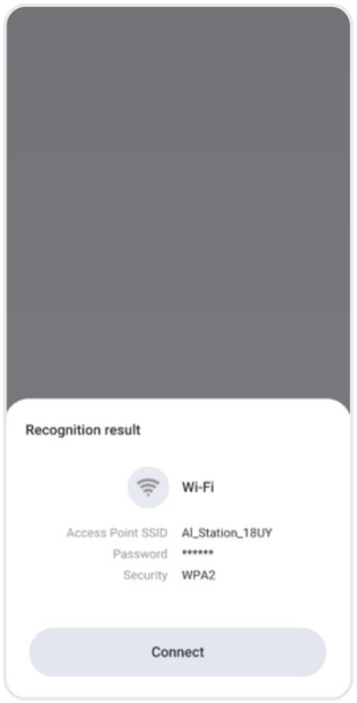
1. Use a USB-C to USB-C data cable to power ON Eilik AI Station.



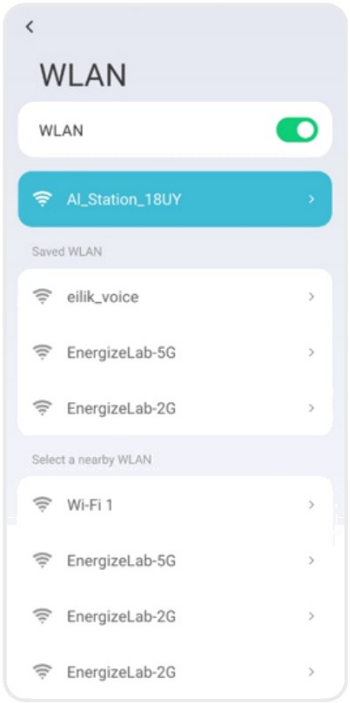
2. Short press Eilik's collar button to switch to "Settings" and tap his head to enter. Tap his belly to switch to "network config," and tap his head again to confirm.



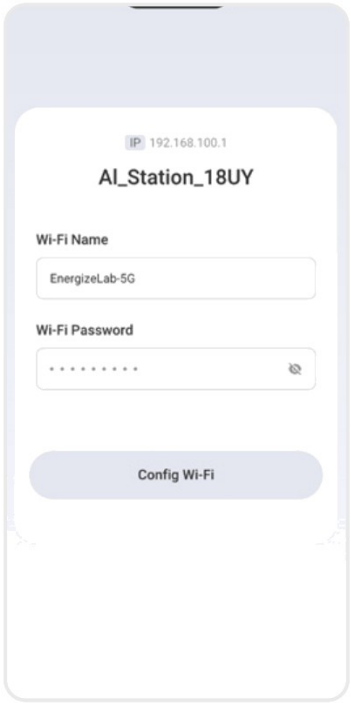
3. Use your phone's QR code scanner to scan the QR code displayed on the screen.



4. After scanning successfully, click “Connect/ Join”.



5. Once connected, go to WLAN settings and select the device number.



6. Enter the current using Wi-Fi name and password, then click “Start” to complete the network setup.

4.4. Unlock More Features with the App

Scan the QR code to download the APP

Custom Wake Word



You can create a custom wake word for Eilik.

You say	Eilik
"Hi Derek!"	Uh-huh

Custom Q&A



You can customize how Eilik responds to your specific questions.
After waking up, say:

You say	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?"	Money came first.

Custom Program



Add programs from the community through the app, allowing Eilik to perform custom animations and motions. Quickly head to our community to see what's fun else!

Alarm



Eilik will wake you up by imitating the sounds of various animals!

I Know You

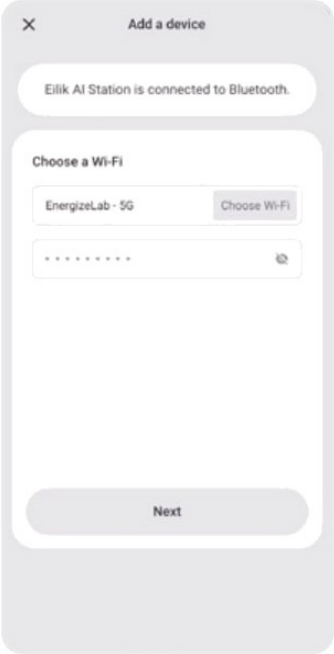


Register your facial data through the APP, so next time Eilik sees you, it will call your name! **Eilik:** "Hi, Andy!"
You can also input **multiple family members** and Eilik will remember all your faces and names.

4.5. Unlock Infinite Possibilities with Software

Use RobotStudio to unleash your Eilik's expressiveness!

RobotStudio energizelab.com/download

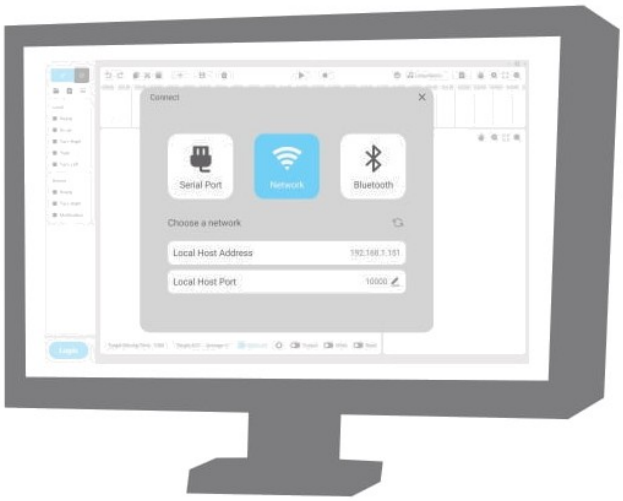


1. Set up the device on the network (see 3.3 Network Setup).

2. Connect your computer to the same Wi-Fi network.



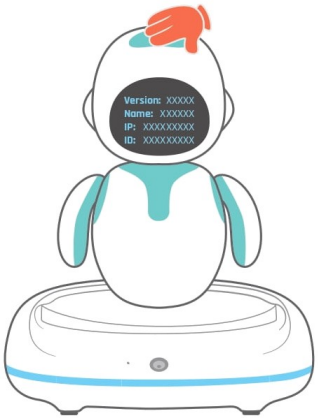
3. Open the RobotStudio, click "Connect Device", select "Network", select the device, and click "Connect Device."





4. Once connected, you can perform actions such as editing motions and expressions, simulating, and downloading.

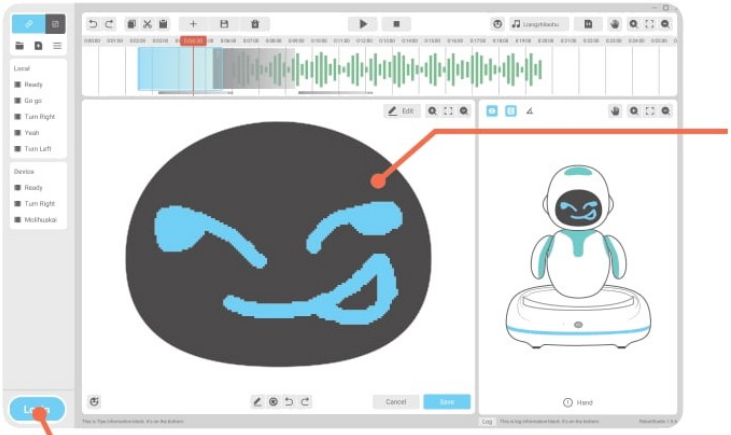
Note:
If there are multiple devices or if the automatic device search fails. Short press Eilik's collar button to switch to "Settings" and pat his head to enter. Then, tap its belly to switch to "Show Information," and tap its head again. The screen will display the device's ID and IP address.
You can then choose the device ID or manually enter the IP address to connect.

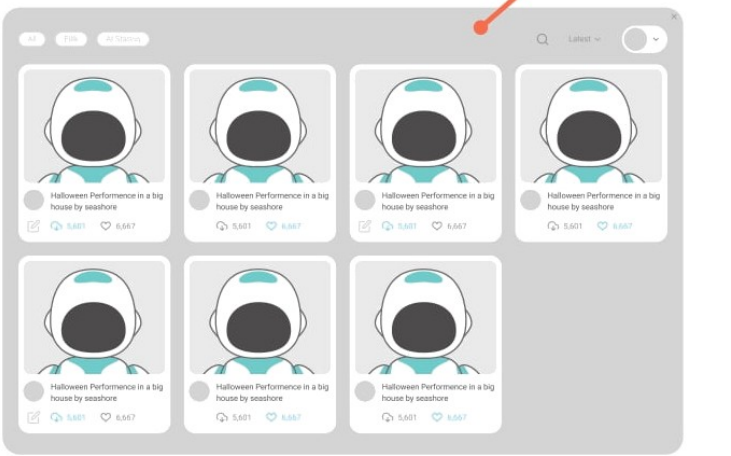


Scan the QR code to view RobotStudio User Manual.

Create fun motions and expressions for Eilik through RobotStudio.



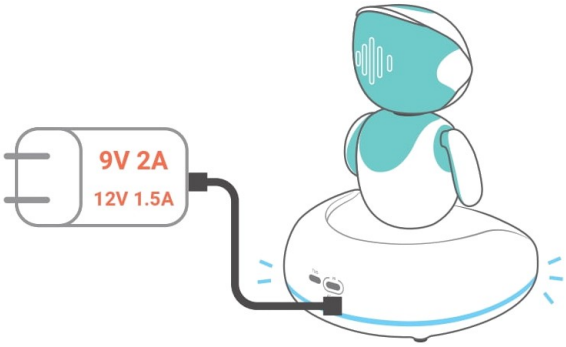




5. Safety & Precaution

5.1. Precaution

5.1.1. Power Supply



To avoid issues with powering ON or data transmission, please use the official USB cable.

When connecting the power adapter, if Eilik is installed on Eilik AI Station, it will also be charged.

5.1.2. Troubleshooting

[1] Unable to Power ON Eilik AI Station

1. Check if the power connector is properly connected.
2. Use the official USB-C to USB-C data cable.
3. Use a ≥18 W PD fast charger.

[2] Cannot Connect / Frequent Disconnection from Eilik

1. Check if Eilik AI Station is properly powered ON (RGB light set stay solid).
2. Check if Eilik is functioning properly (remove it from Eilik AI station and test separately).
3. Check if the communication interface is securely connected.
4. Use the official USB-C to USB-C data cable.
5. Use a ≥18 W PD fast charger.

[3] Cannot Set Up Network

1. Check if the Bluetooth of Eilik AI Station is occupied by another mobile device.
2. If it still fails, the network may be unstable; try using a mobile hotspot to reconfigure the network.

[4] Abnormal Freezing

1. Check if there are any incomplete operations or improper operations in the current process.
2. Try other operations, such as short press or touch.
3. Unplug the power and then plug it back in to restart.

[5] Update Failure
If the update stalls or fails, it may be due to an unstable network. Please use a mobile hotspot to re-setup the network and try updating again.

[6] Other Issues
Please visit https://energizelab.com/support for assistance.

5.2. Specifications

Size:	149 × 141 × 52 mm
Weight:	Approximately 330 g
Material:	ABS
Speaker:	5 W
Input Power:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1.5 A
Output Power 1:	USB-C, 5 V 1 A
Output Power 2:	USB-C, 5 V 1 A
Connection Modes:	2.4G Wi-Fi, 5G Wi-Fi, Bluetooth
Operating Temperature:	$-20 \sim +60$ °C

5.3. Security Instructions

Improper use of the product can easily cause damage to the product or may endanger personal and property safety. Please keep and use this product in strict accordance with the following safety instructions:

1. This product cannot be washed.
2. Be sure to use the local safety standard charger for this product to charge, to prevent electric shock or battery damage.
3. Avoid severe physical actions such as dropping, throwing, stepping on, or squeezing, etc.
4. Be sure there is no liquid infiltration or splashing into the product to avoid battery, circuit damage or short-circuit.
5. Disassembly or disintegration of this product by non-professionals is strictly prohibited.
6. It is strictly prohibited to put this product into harsh environments such as water, fire (including close to stoves, heating and other heat sources) or exposure to temperatures above 60 °C (140 °F).
7. When the weather is hot, please do not put this product in the outside unmanned car other sun exposure places.
8. If you don't use this product for a long time, please store it in a cool and dry environment.

5.4. Regulatory Compliance



FCC Requirement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator & your body.



EU WEEE Statement

The symbol means that this product shall be disposed of separately from household waste according to local laws and regulations in the EU. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the

environment.



UK Declaration of Conformity

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Toy (Safety) Regulations 2011 and Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



EU Declaration of Conformity

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU.



PSE Certification

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Tag #EilikAIStation on social media to tell your stories with Eilik.
Meet other like-minded robot lovers :D

TO LEARN MORE VISIT: https://energizelab.com
NEED SOME SUPPORT VISIT: https://energizelab.com/support
JOIN OUR COMMUNITY:

Facebook Youtube

Designed by Energize Lab, assembled in China.

Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. All rights reserved.
Energize Lab, Eilik and Eilik AI Station are trademarks of Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

Energize Lab | Eilik AI Station



Bedienungsanleitung V1.0

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang **2**

2 Die Eilik AI Station im Überblick **3**

3 Vorbereitung **4**

3.1 Montage 4

3.2 Einschalten 5

3.3 Netzwerkeinrichtung 7

4 Bedienung **9**

4.1 Anwendungen 9

4.2 Drei Wege zum Aufrufen von Anwendungen 10

4.3 Anwendungen im Detail 13

4.4 Weitere Funktionen mit der App freischalten 25

4.5 Unbegrenzte Möglichkeiten mit Software 27

5 Sicherheit & Vorsichtsmaßnahmen **30**

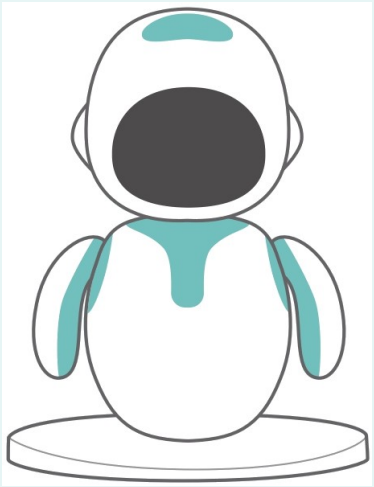
5.1 Vorsichtsmaßnahmen 30

5.2 Technische Daten 32

5.3 Sicherheitshinweise 32

5.4 Einhaltung gesetzlicher Vorschriften 33

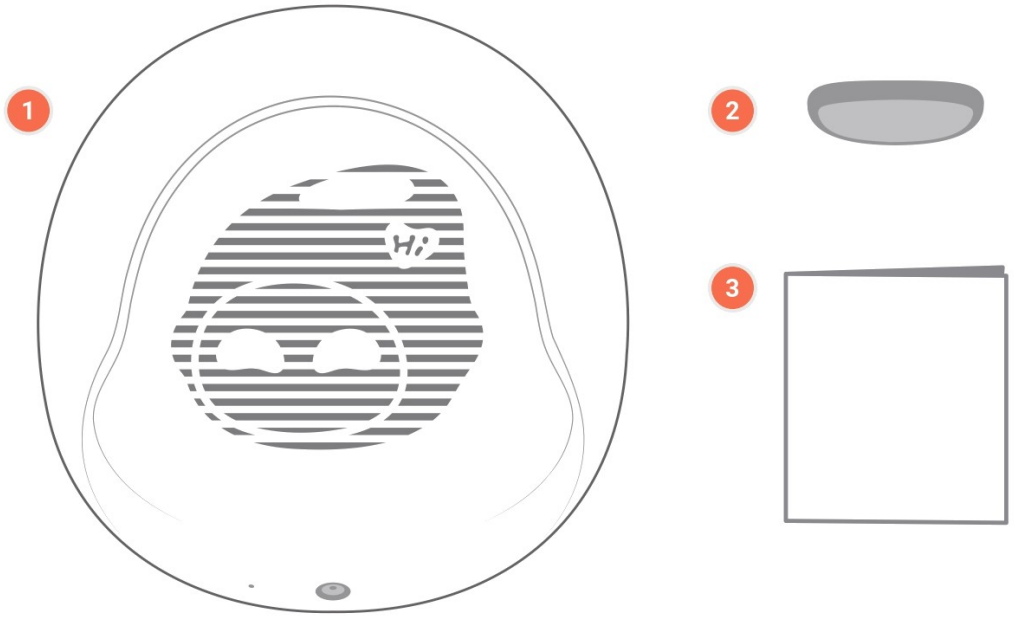
In Verbindung mit Eilik bietet dieses Produkt ein vollständiges Spielerlebnis; Eilik ist separat zu erwerben.



Eilik

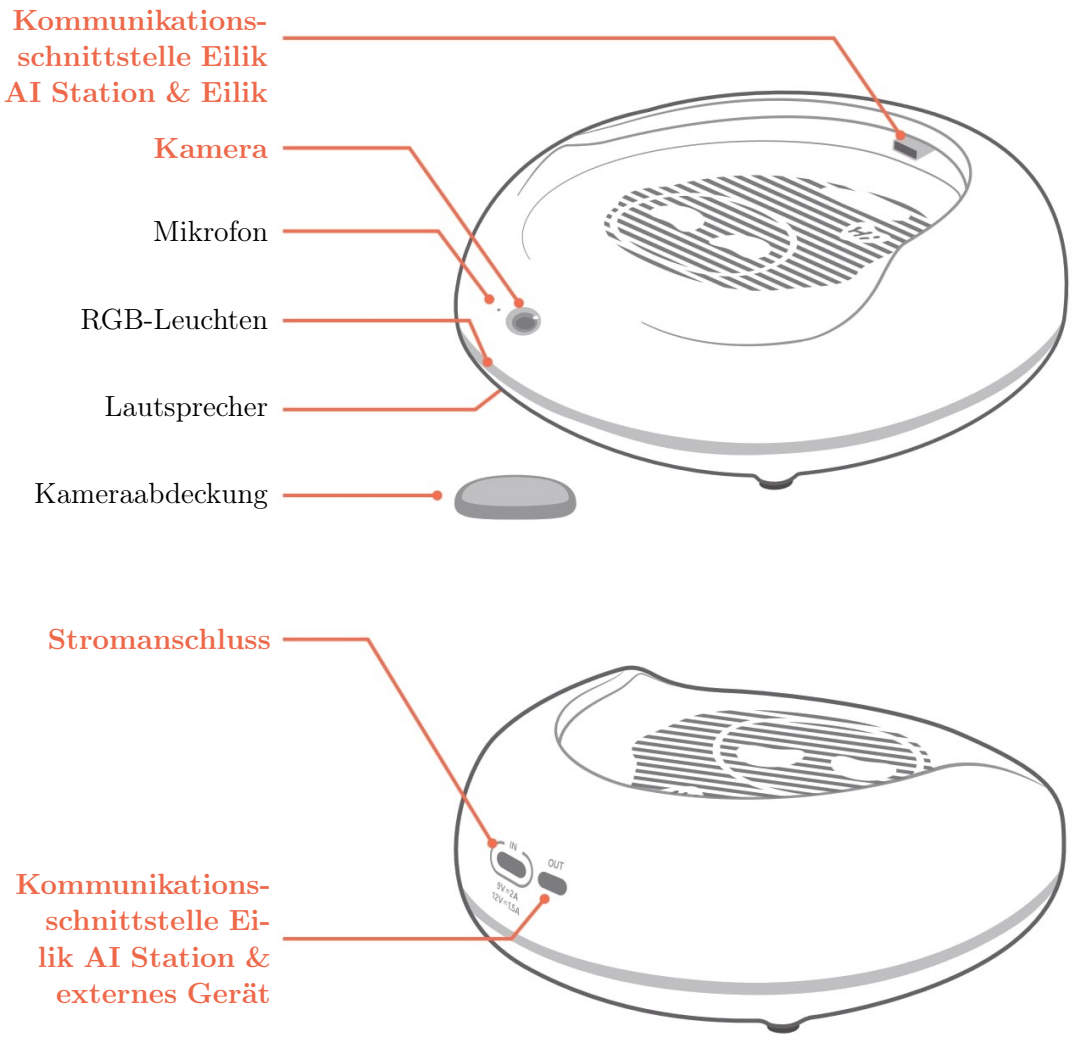
Diese Anleitung beschreibt ausschließlich die Verwendung der Eilik AI Station.
Weitere Informationen zu den Spielen von Eilik finden Sie in den jeweiligen Bedienungsanleitungen.

1. Lieferumfang



1. Eilik AI Station ×1
2. Kameraabdeckung (magnetisch)
3. Bedienungsanleitung ×1
4. USB-C-auf-USB-C-Datenkabel (weiß)

2. Die Eilik AI Station im Überblick

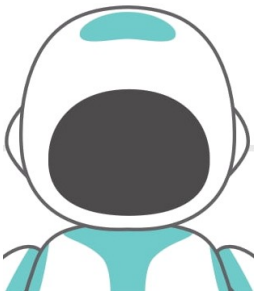


Stromanschluss: Versorgen Sie die Eilik AI Station über ein PD-Schnellladegerät mit ≥18 W mit Strom, bis die RGB-Leuchten dauerhaft leuchten – dies zeigt an, dass sie erfolgreich eingeschaltet wurde.

Kommunikationsschnittstelle Eilik AI Station & externes Gerät: Stellt Firmware-Updates für alle Geräte von Energize Lab bereit.

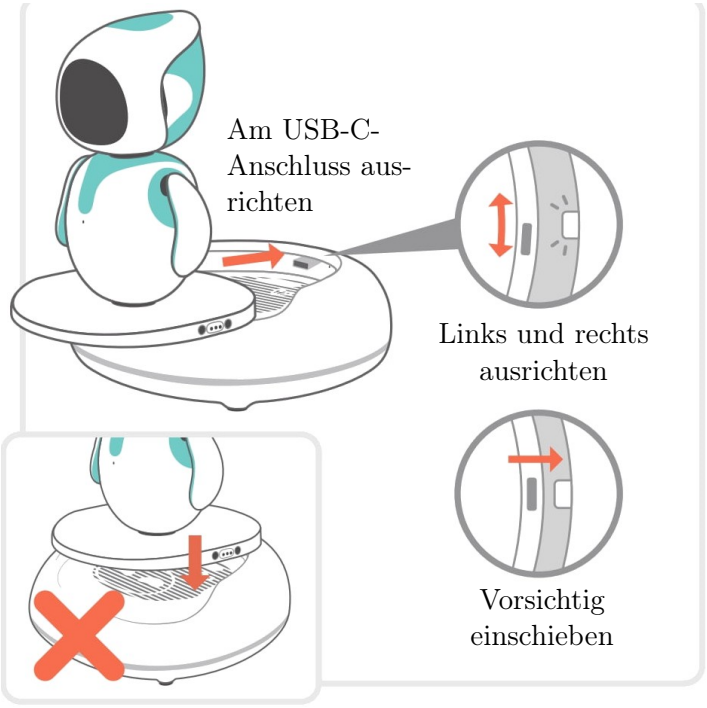
3. Vorbereitung

3.1. Montage

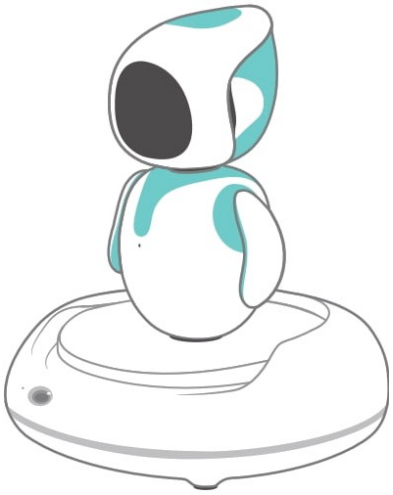


1 Stellen Sie sicher, dass Eilik ausgeschaltet ist.

2 Setzen Sie Eilik auf die Kommunikationsschnittstelle der Eilik AI Station.



Montage abgeschlossen

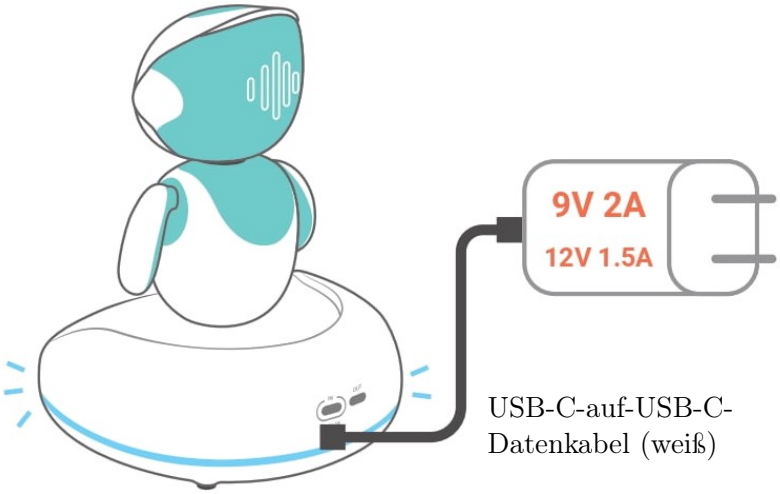


Hinweis:
Stellen Sie das Gerät zur Verwendung bitte auf eine ebene Fläche.

3.2. Einschalten

1 Versorgen Sie die Eilik AI Station über ein PD-Schnellladegerät mit ≥18 W mit Strom.

Das PD-Schnellladegerät ist separat zu erwerben.

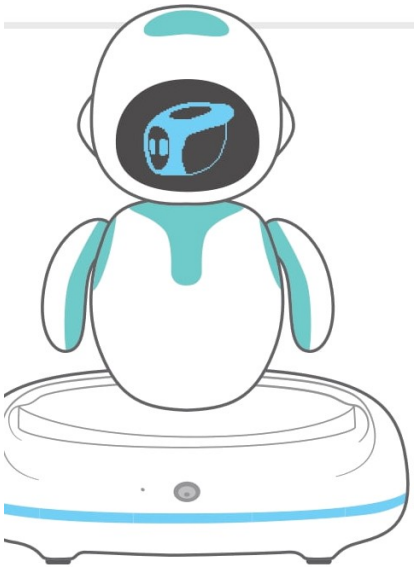


USB-C-auf-USB-C-Datenkabel (weiß)



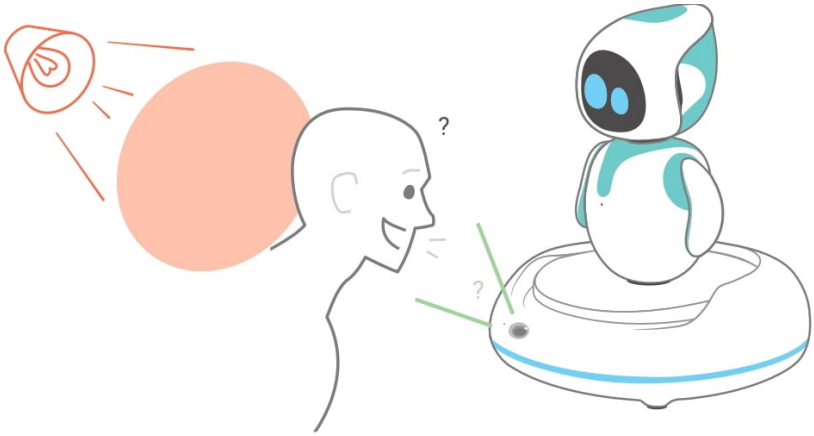
2 Die Firmware-Version von Eilik wird automatisch erkannt.
Ist die Firmware veraltet, aktualisiert die Eilik AI Station Eilik direkt auf die neueste Firmware.

Eilik: „Eilik wird aktualisiert, bitte warten, Stromversorgung nicht trennen!“



3 Die RGB-Leuchten leuchten dauerhaft – die Eilik AI Station wurde erfolgreich eingeschaltet. Der Startvorgang kann etwas länger dauern – bitte haben Sie Geduld.

Hinweis:
Nach dem Verbinden werden die Spiele von Eilik ausgeblendet, und es werden nur die exklusiven Spielfunktionen der Eilik AI Station angezeigt.



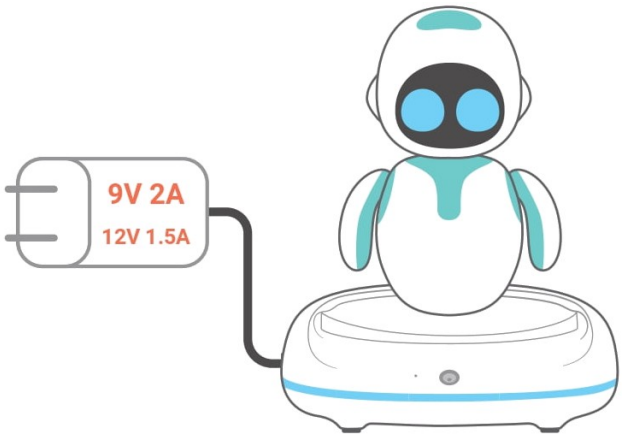
⚠ Vermeiden Sie starkes Licht hinter dem Benutzer, damit die Kameraerkennung nicht fehlschlägt.

3.3. Netzwerkeinrichtung

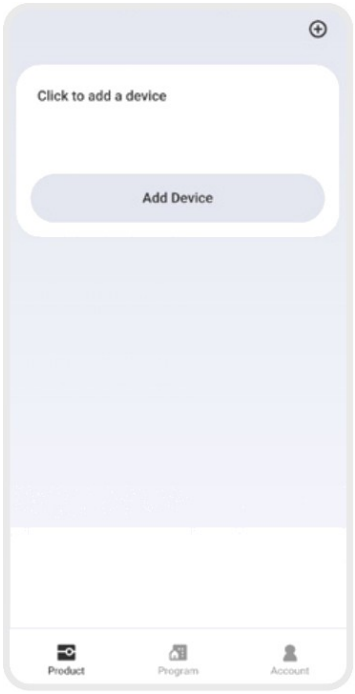


Hinweis:
Verwenden Sie die App, um auf alle Funktionen zuzugreifen.
Eilik: „Bitte verbinde dich zuerst mit dem WLAN und versuche es dann erneut.“

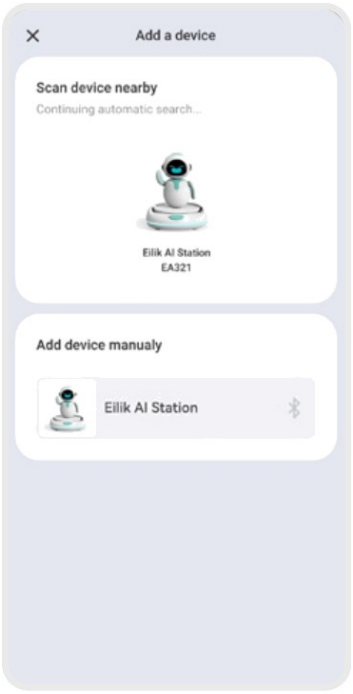
1. Versorgen Sie die Eilik AI Station mit Strom.



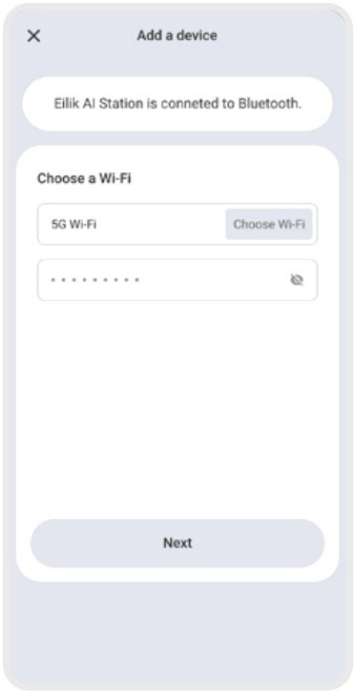
2. Scannen Sie den QR-Code, um die „EnergizeLab“-App auf Ihr Mobilgerät herunterzuladen.
3. Öffnen Sie die App, registrieren Sie ein Konto und melden Sie sich an.
4. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät ein.



5. Klicken Sie auf ‚Add Device‘, um automatisch nach Geräten in der Nähe zu suchen.



6. Wählen Sie die Gerätenummer aus.

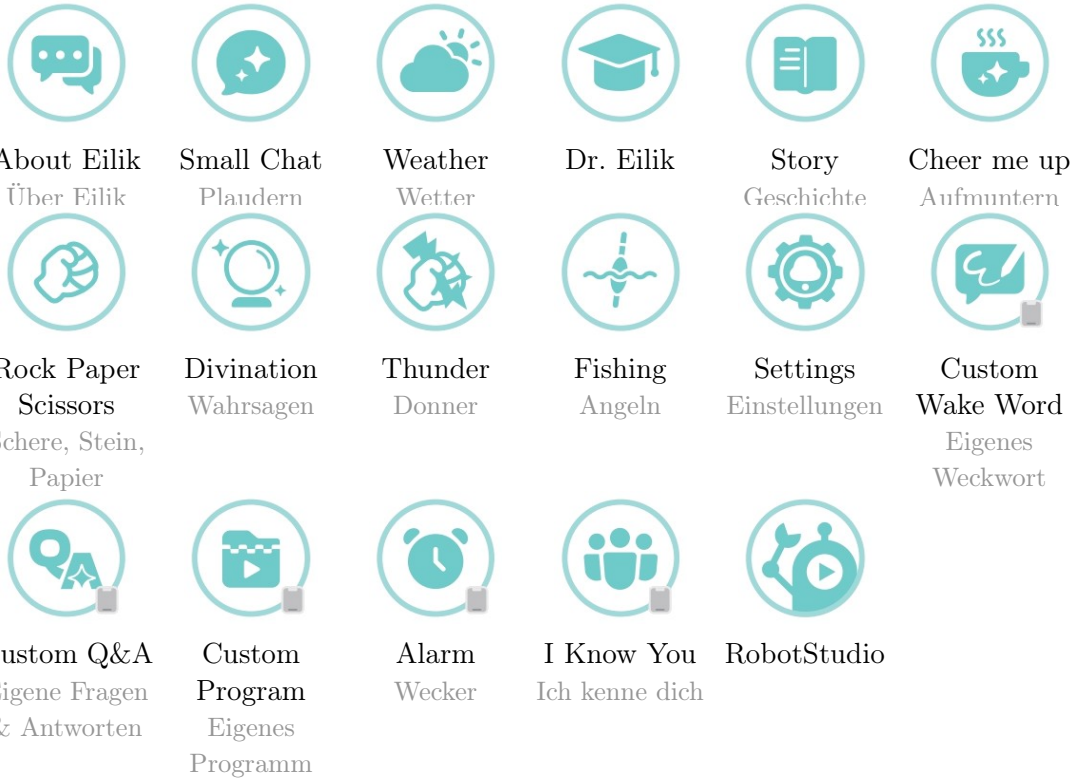


7. Wählen Sie ein 2,4G- oder 5G-WLAN aus und geben Sie das Passwort ein, um die Netzwerkeinrichtung abzuschließen.

4. Bedienung

4.1. Anwendungen

Weitere Updates werden künftig direkt über die Eilik AI Station bereitgestellt.



4.2. Drei Wege zum Aufrufen von Anwendungen



Per Sprache



Über Eilik



Per App

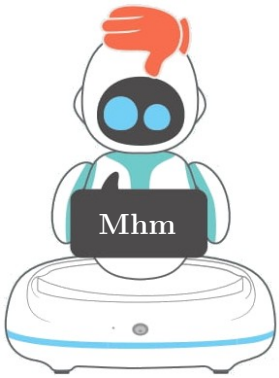
Aufruf per Sprache

Schritt 1 Aufwecken



Sagen Sie **"Hi Eilik"** *(Hallo Eilik)*, um ihn aufzuwecken. Eilik antwortet: „Mhm".

Oder



Tippen Sie ihm auf den Kopf, um ihn aufzuwecken.

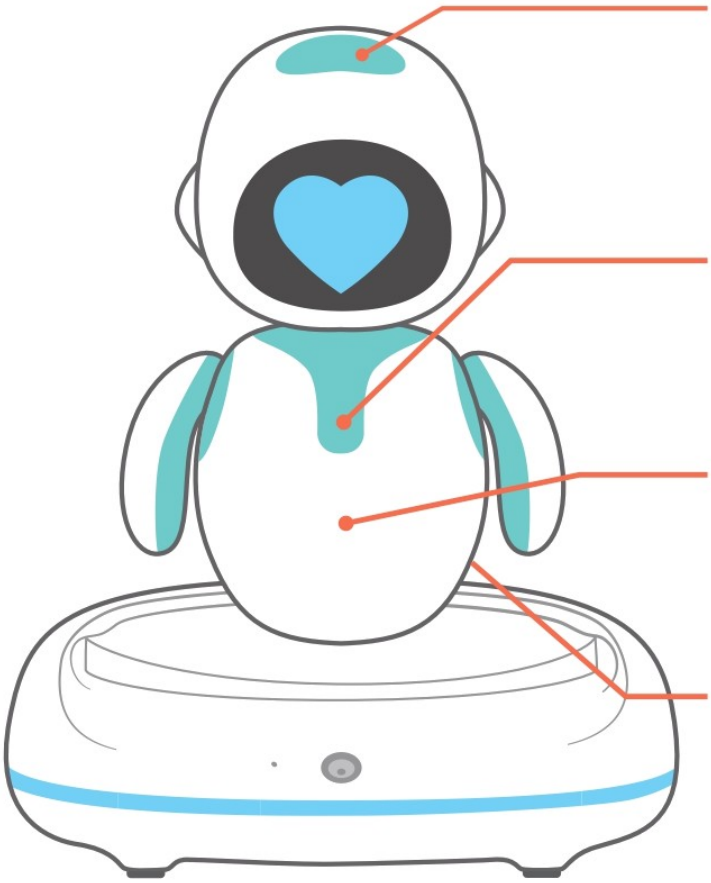
Tipp: Für das beste Interaktionserlebnis stellen Sie die Lautstärke bitte nicht auf das Minimum und sprechen Sie laut.

Schritt 2 Anwendungsbefehle sprechen



Sie sagen	Eilik
"I am tired." *(Ich bin müde.)*	Zeit für Kaffee

Aufruf über Eilik



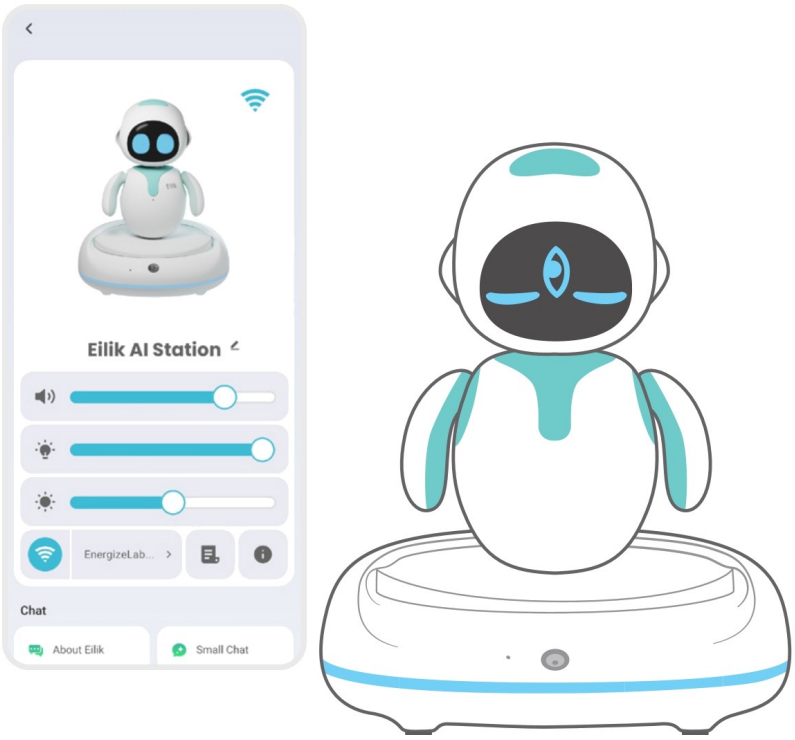
Kopf antippen
Funktion öffnen/beenden
Aufwecken/
Unterbrechen/Gespräch beenden

Kragentaste kurz drücken
Zurück zum Menü
Zur nächsten Funktion wechseln

Bauch antippen
Zur nächsten Funktion wechseln

Rücken antippen
Zur vorherigen Funktion wechseln

Aufruf per App



4.3. Anwendungen im Detail

Symbole in den Anwendungsüberschriften: Aufruf per Sprache, Aufruf über Eilik, Aufruf per App, WLAN.

4.3.1. Chat-Anwendungen

About Eilik (Über Eilik)



Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	**Eilik**
"Where are you from?" *(Woher kommst du?)*	Orinova!

Weitere Befehle

"Do you have any secrets?" *(Hast du Geheimnisse?)*
"Who is your best friend?" *(Wer ist dein bester Freund?)*
"What's your favorite season?" *(Was ist deine Lieblingsjahreszeit?)*
"What do you like to eat?" *(Was isst du gern?)*
"Can you play football?" *(Kannst du Fußball spielen?)*
...

Small Chat (Plaudern)



Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	**Eilik**
“Let’s chat.” *(Lass uns plaudern.)*	Schieß los!
...	...
...	...
“Bye bye.” *(Tschüss.)*	

Erfolgt keine Antwort, wird der Chat nach 10 s automatisch beendet.

Weather (Wetter)



Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	**Eilik**
“What’s the weather?” *(Wie ist das Wetter?)*	Ein sonniger Tag!

Dr. Eilik



Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	Eilik
"I have a question." *(Ich habe eine Frage.)*	Schieß los!
"What is 3 times 5?" *(Was ist 3 mal 5?)*	Fünfzehn.
"How far is it from Earth to Moon?" *(Wie weit ist es von der Erde zum Mond?)*	Ungefähr 384.400 Kilometer.
"Bye bye." *(Tschüss.)*	

Erfolgt keine Antwort, wird der Chat nach 10 s automatisch beendet.

4.3.2. Themen-Anwendungen

Story (Geschichte)



Wenn Sie ein Märchen hören möchten. Sagen Sie nach dem Aufwecken:

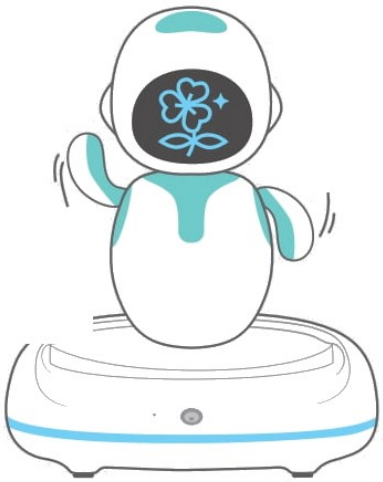
Sie sagen	Eilik
"Tell me a story." *(Erzähl mir eine Geschichte.)*	(Märchen)

Wenn Sie Eiliks Legenden hören möchten. Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	Eilik
"Tell me your story." *(Erzähl mir deine Geschichte.)*	(Eiliks Legenden)

Active interaction (Aktive Interaktion)

Wenn Sie eine Weile nicht mit Eilik interagieren, wird er von sich aus auf Sie zukommen.
Hinweis: Die Kamera darf nicht verdeckt sein.



Oder

Sie können auch selbst aktiv mit Eilik interagieren. Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	Eilik
"I am boring." *(Mir ist langweilig.)*	Blumenpower für dein Lächeln!

Wenn Eilik eine Interaktion anfragt, können Sie:

Seine kleine Hand antippen



Ihn ignorieren

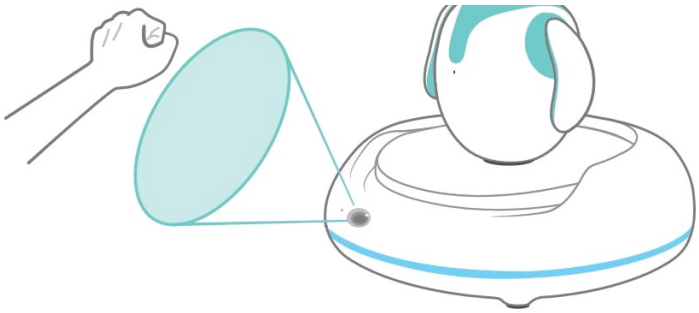


4.3.3. Spiel-Anwendungen

Rock Paper Scissors (Schere, Stein, Papier)

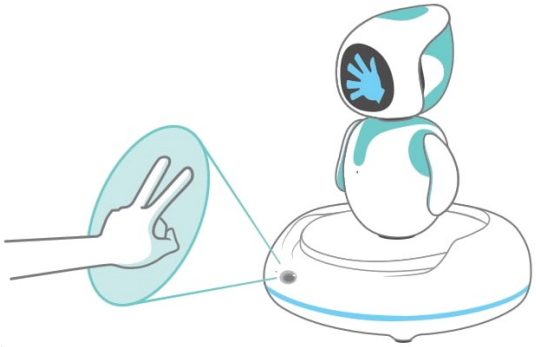
Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	Eilik
“Rock paper.” *(Stein, Papier.)*	Balle eine Faust und mach dich bereit

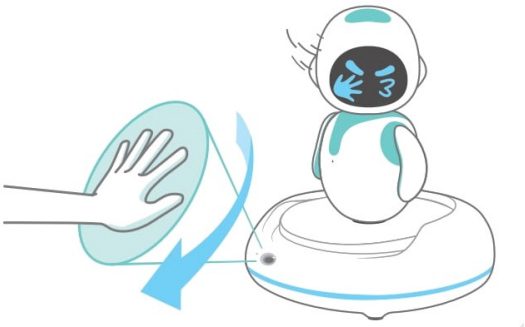


Ihre Handfläche sollte **direkt zur Kamera zeigen** und sich innerhalb des kegelförmigen Bereichs von etwa 30 cm vor der Kamera befinden.

Sie können Stein, Schere oder Papier zeigen und mit Eilik eine Partie „Best of Three“ (zwei Gewinnrunden aus drei) spielen.



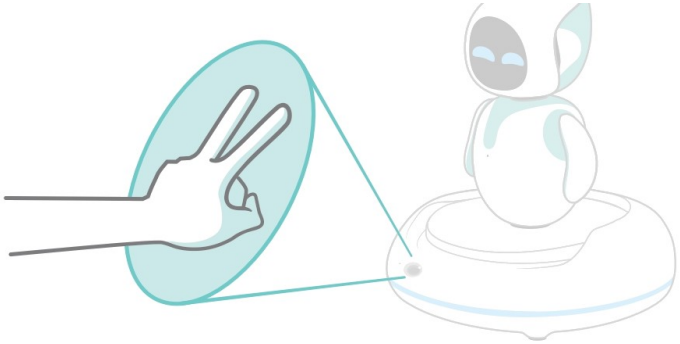
Wenn Eilik verliert, geben Sie ihm doch einen kurzen Klaps und sehen Sie, wie er reagiert.



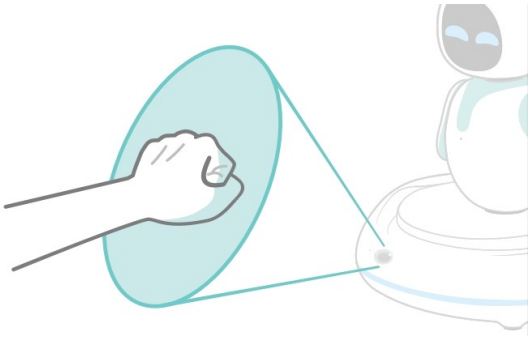
Nach 8 Runden wird das Spiel automatisch beendet; Sie können es auch manuell beenden, indem Sie ihm auf den Kopf tippen.

Standardgesten

Schere

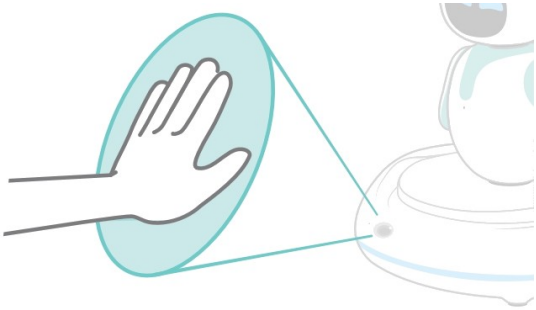


Stein



Papier

Vier Finger aneinander

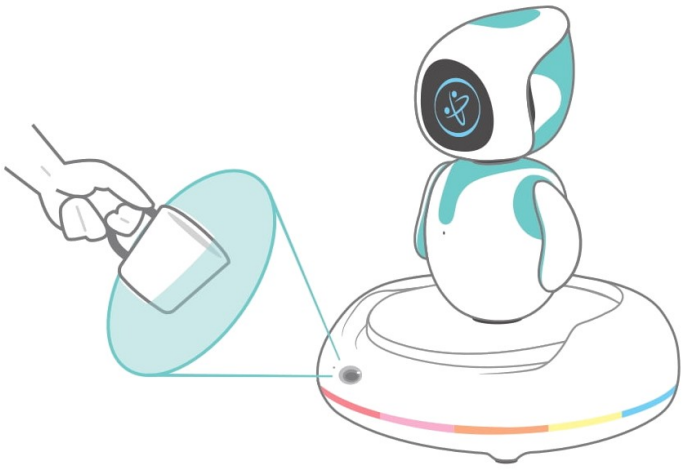


Divination (Wahrsagen)



Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	**Eilik**
"Tell my fortune." *(Sag mir meine Zukunft voraus.)*	Nimm einen Gegenstand, leg ihn vor mich und sag dann: OK.
"OK." *(Okay.)*	Erkennung wird gestartet.



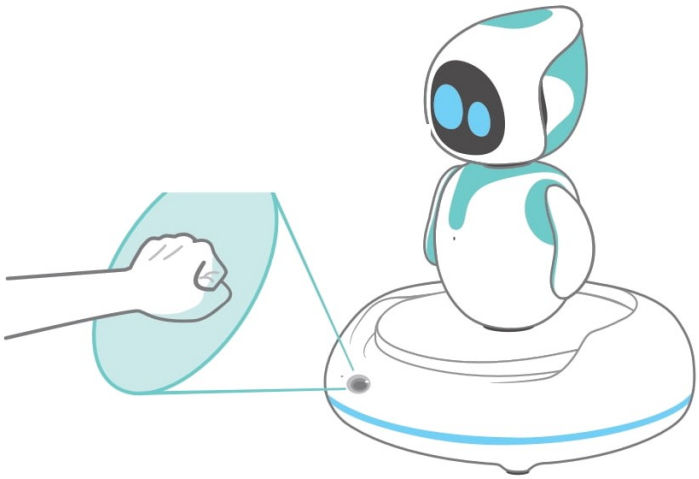
Sobald der Gegenstand erkannt wurde, beginnt Eilik mit der Wahrsagung.



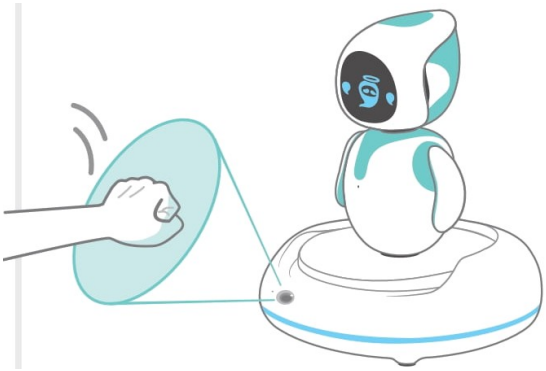
Thunder (Donner)

Sagen Sie nach dem Aufwecken:

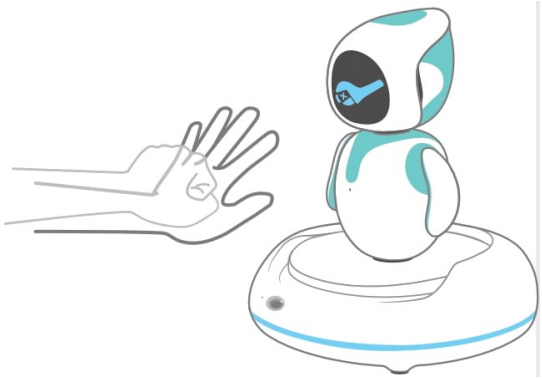
Sie sagen	Eilik
"Storm power." *(Sturmkraft.)*	Balle deine Faust. Zeig mir deine Kraft.



Sie können mit weiteren Angriffen direkt nachlegen.



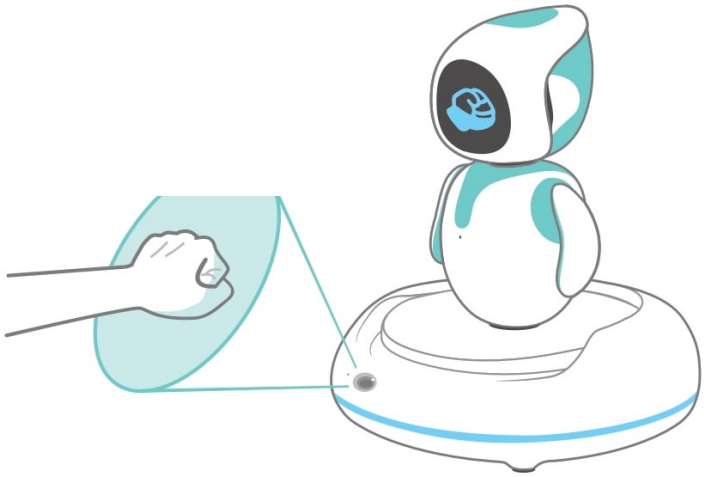
Sobald Sie loslassen, kann Eilik wieder zu Atem kommen.



Fishing (Angeln)

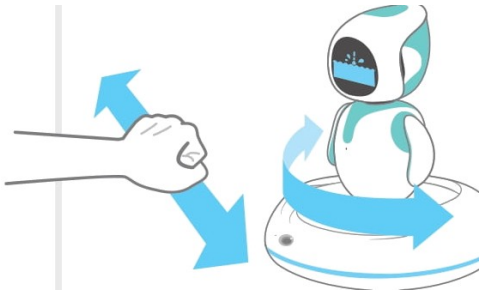
Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	**Eilik**
“Go fishing.” *(Geh angeln.)*	Faust ballen!

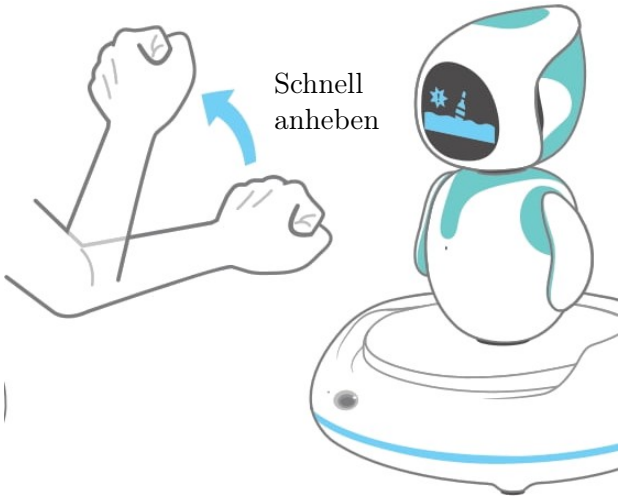


Auswerfen: Halten Sie die Faust geballt. Eilik hält die Angelrute und wirft sie aus.

Warten: Beobachten Sie nach dem Aufsetzen des Schwimmers dessen Bewegung. Bewegen Sie währenddessen Ihre Faust nach links oder rechts; Eilik passt die Richtung der Rute entsprechend an.



Einholen: Wenn der Schwimmer kräftig zuckt, heben Sie Ihre Faust schnell nach oben. Eilik hebt die Rute an und holt den Fang ein.



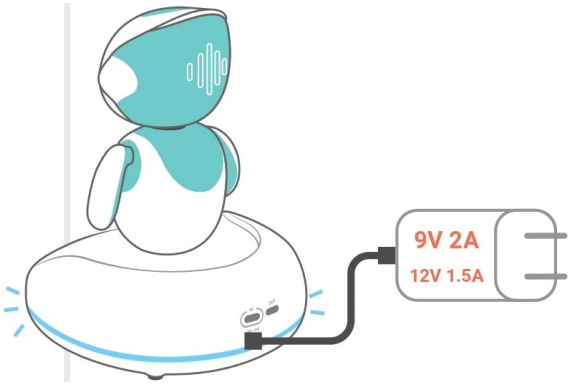
- Wird zum falschen Zeitpunkt eingeholt, bleibt der Fang aus.
- Nach dem Einholen wirft Eilik erneut aus.

4.3.4. Einstellungen

	 **Per Sprache**	 **Über Eilik**	 **Per App**
Helligkeit der Station Lautstärke der Station Bildschirm-helligkeit	**“Turn up/down light brightness”** *(Licht heller/dunkler)* **“Volume up/down”** *(lauter/leiser)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Bildschirm heller/dunkler)*	Durch Heben oder Senken von Eiliks linkem Arm einstellen, dann zur Bestätigung auf seinen Kopf tippen.	✓
Hotspot-Einrichtung	**“Set up network”** *(Netzwerk einrichten)*	Siehe 4.3.5 Netzwerkeinrichtung über den Geräte-Hotspot.	✗
Eilik AI Station aktualisieren	✗	Updates werden direkt auf die Eilik AI Station angewendet.	✓
Externe Geräte aktualisieren	✗	1. Verbinden Sie die Eilik AI Station über ein USB-C-auf-USB-C-Datenkabel mit externen Geräten, z. B. Panxer. 2. Die Eilik AI Station aktualisiert die angeschlossenen Geräte direkt.	✗
Informationen anzeigen	✗	Version, Name, IP, ID. Die IP oder ID wird zusammen mit der PC-Software verwendet. Weitere Details siehe 4.5 Unbegrenzte Möglichkeiten mit Software.	✓
Netzwerk-verbindung	**“Connect to Wi-Fi”** *(WLAN verbinden)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(WLAN trennen)*	✗	✓
Ruhe	**“Be quiet”** *(Sei still)*	✗	✓
Zeit für mich	**“Me time”** *(Zeit für mich)*	✗	✓
Ausschalten	**“Power OFF”** *(Ausschalten)*	Zum Ausschalten die Kragentaste lange drücken. Zum Aufwecken erneut lange drücken oder auf den Kopf tippen.	✓

4.3.5. Netzwerkeinrichtung über den Geräte-Hotspot

Tipp: Bei der Netzwerkeinrichtung über den Geräte-Hotspot stehen nicht alle Funktionen der App zur Verfügung. Es wird empfohlen, das Netzwerk über die App per Bluetooth einzurichten.



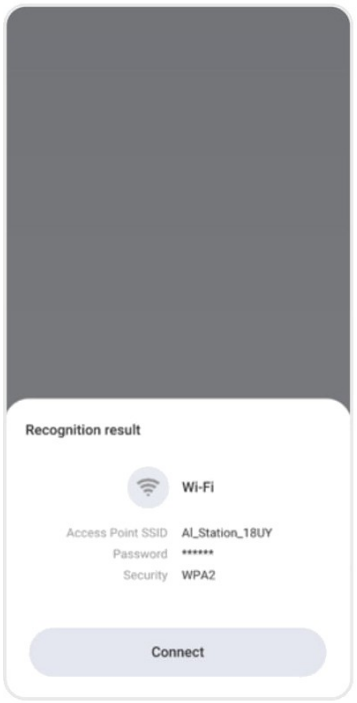
1. Schalten Sie die Eilik AI Station über ein USB-C-auf-USB-C-Datenkabel ein.



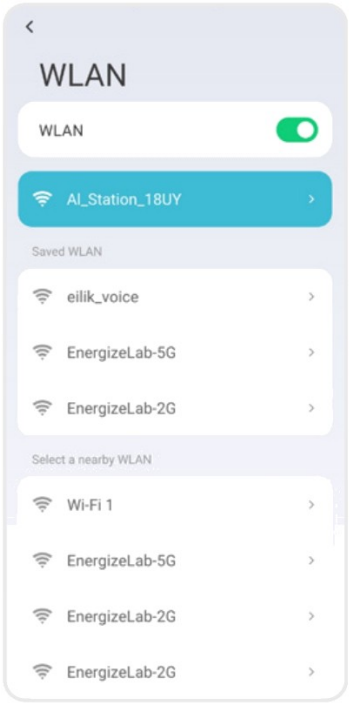
2. Drücken Sie kurz Eiliks Kragentaste, um zu „Settings“ zu wechseln, und tippen Sie ihm zum Öffnen auf den Kopf. Tippen Sie ihm auf den Bauch, um zu „network config“ zu wechseln, und tippen Sie ihm zur Bestätigung erneut auf den Kopf.



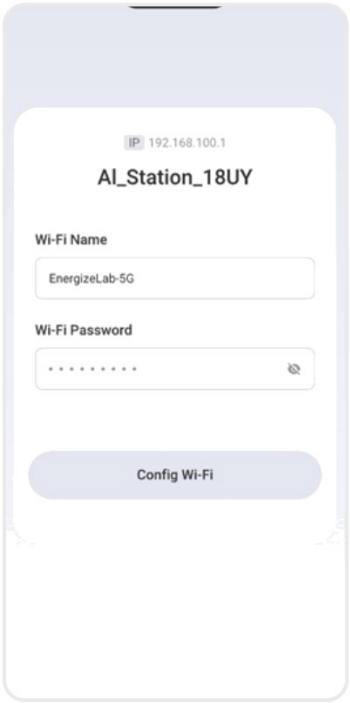
3. Scannen Sie mit dem QR-Code-Scanner Ihres Telefons den auf dem Bildschirm angezeigten QR-Code.



4. Klicken Sie nach erfolgreichem Scannen auf „Connect/Join“.



5. Rufen Sie nach dem Verbinden die WLAN-Einstellungen auf und wählen Sie die Gerätenummer aus.



6. Geben Sie den Namen und das Passwort des aktuell verwendeten WLANs ein und klicken Sie dann auf „Start“, um die Netzwerkeinrichtung abzuschließen.

4.4. Weitere Funktionen mit der App freischalten

QR-Code scannen, um die App herunterzuladen

Custom Wake Word (Weckwort)



Sie können ein eigenes Weckwort für Eilik festlegen.

Sie sagen	Eilik
"Hi Derek!" *(Hallo Derek!)*	Mhm

Custom Q&A (Eigene Fragen & Antworten)



Sie können festlegen, wie Eilik auf Ihre eigenen Fragen antwortet.
Sagen Sie nach dem Aufwecken:

Sie sagen	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Was war zuerst da, das Huhn oder das Ei?)*	Zuerst war das Geld da.

Custom Program (Eigenes Programm)



Fügen Sie über die App Programme aus der Community hinzu, damit Eilik eigene Animationen und Bewegungen ausführen kann. Schauen Sie gleich in unserer Community vorbei und entdecken Sie, was es sonst noch Lustiges gibt!

Alarm (Wecker)



Eilik weckt Sie, indem er die Laute verschiedener Tiere nachahmt!

I Know You (Ich kenne dich)



Registrieren Sie Ihre Gesichtsdaten über die App – wenn Eilik Sie das nächste Mal sieht, ruft er Sie beim Namen! **Eilik:** „Hallo, Andy!“
Sie können auch **mehrere Familienmitglieder** eingeben, und Eilik merkt sich alle Gesichter und Namen.

4.5. Unbegrenzte Möglichkeiten mit Software

Nutzen Sie RobotStudio, um Eiliks volle Ausdruckskraft zu entfesseln!

RobotStudio energizelab.com/download

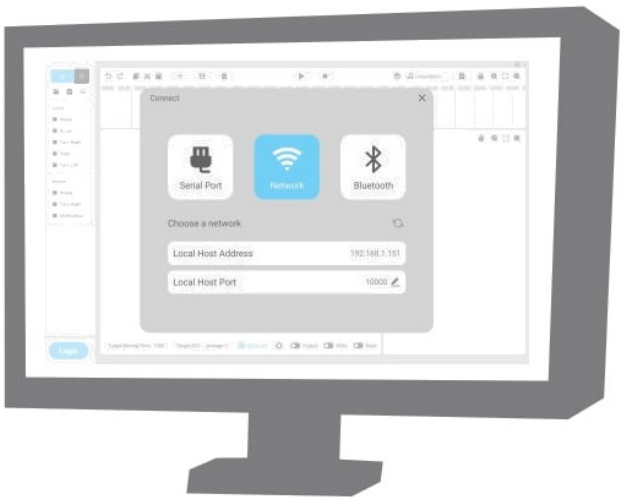


1. Richten Sie das Netzwerk für das Gerät ein (siehe 3.3 Netzwerkeinrichtung).

2. Verbinden Sie Ihren Computer mit demselben WLAN.



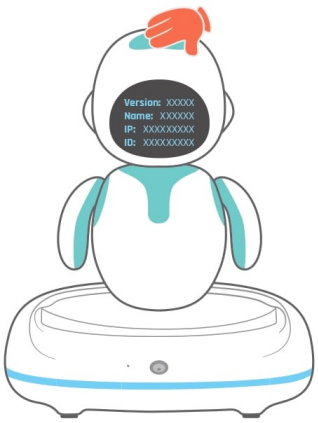
3. Öffnen Sie RobotStudio, klicken Sie auf „Connect Device“, wählen Sie „Network“, wählen Sie das Gerät aus und klicken Sie auf „Connect Device“.





4. Nach dem Verbinden können Sie z. B. Bewegungen und Gesichtsausdrücke bearbeiten, simulieren und herunterladen.

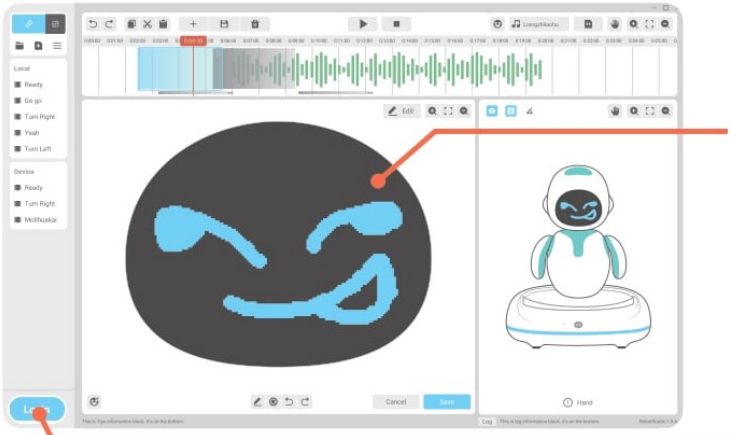
Hinweis:
Wenn mehrere Geräte vorhanden sind oder die automatische Gerätesuche fehlschlägt: Drücken Sie kurz Eiliks Kragentaste, um zu „Settings“ zu wechseln, und tippen Sie ihm zum Öffnen auf den Kopf. Tippen Sie ihm dann auf den Bauch, um zu „Show Information“ zu wechseln, und tippen Sie ihm erneut auf den Kopf. Auf dem Bildschirm werden die ID und die IP-Adresse des Geräts angezeigt. Sie können dann die Geräte-ID auswählen oder die IP-Adresse manuell eingeben, um die Verbindung herzustellen.

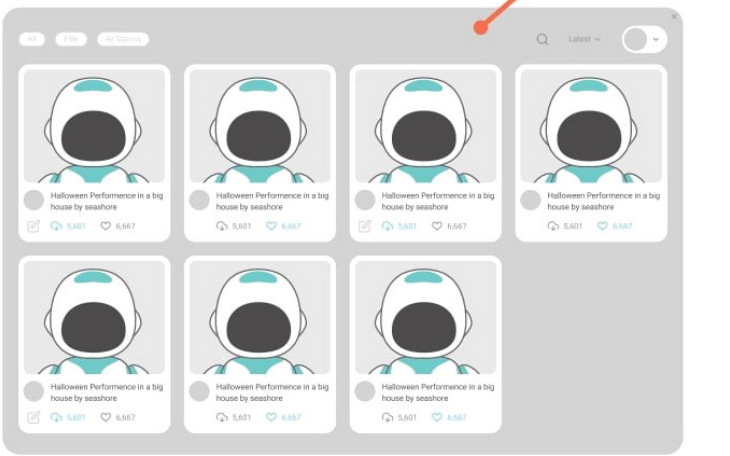


QR-Code scannen, um die Bedienungsanleitung von RobotStudio anzuzeigen.

Erstellen Sie mit RobotStudio lustige Bewegungen und Gesichtsausdrücke für Eilik.



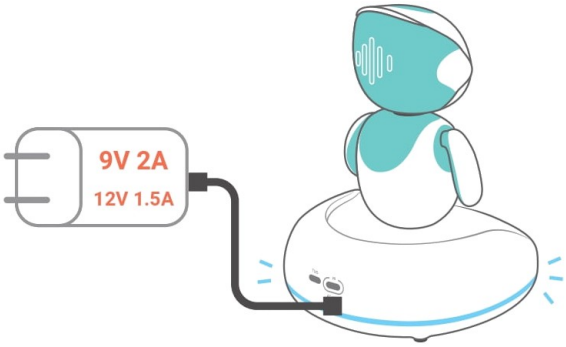




5. Sicherheit & Vorsichtsmaßnahmen

5.1. Vorsichtsmaßnahmen

5.1.1. Stromversorgung



Um Probleme beim Einschalten oder bei der Datenübertragung zu vermeiden, verwenden Sie bitte das offizielle USB-Kabel.

Ist Eilik beim Anschließen des Netzteils auf der Eilik AI Station montiert, wird er ebenfalls geladen.

5.1.2. Fehlerbehebung

[1] Die Eilik AI Station lässt sich nicht einschalten

1. Prüfen Sie, ob der Stromstecker richtig angeschlossen ist.
2. Verwenden Sie das offizielle USB-C-auf-USB-C-Datenkabel.
3. Verwenden Sie ein PD-Schnellladegerät mit ≥18 W.

[2] Keine Verbindung / häufige Verbindungsabbrüche zu Eilik

1. Prüfen Sie, ob die Eilik AI Station ordnungsgemäß eingeschaltet ist (RGB-Leuchten leuchten dauerhaft).
2. Prüfen Sie, ob Eilik ordnungsgemäß funktioniert (nehmen Sie ihn von der Eilik AI Station ab und testen Sie ihn separat).
3. Prüfen Sie, ob die Kommunikationsschnittstelle fest verbunden ist.
4. Verwenden Sie das offizielle USB-C-auf-USB-C-Datenkabel.
5. Verwenden Sie ein PD-Schnellladegerät mit ≥18 W.

[3] Das Netzwerk kann nicht eingerichtet werden

1. Prüfen Sie, ob Bluetooth der Eilik AI Station bereits von einem anderen Mobilgerät belegt ist.
2. Schlägt es weiterhin fehl, ist das Netzwerk möglicherweise instabil; versuchen Sie, das Netzwerk über einen mobilen Hotspot neu einzurichten.

[4] Ungewöhnliches Einfrieren

1. Prüfen Sie, ob im aktuellen Ablauf unvollständige oder fehlerhafte Bedienschritte vorliegen.
2. Versuchen Sie andere Bedienschritte, z. B. kurzes Drücken oder Berühren.
3. Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie wieder an, um das Gerät neu zu starten.

[5] Update fehlgeschlagen
Wenn das Update hängen bleibt oder fehlschlägt, liegt dies möglicherweise an einem instabilen Netzwerk. Richten Sie das Netzwerk bitte über einen mobilen Hotspot neu ein und versuchen Sie das Update erneut.

[6] Sonstige Probleme
Unterstützung erhalten Sie unter https://energizelab.com/support.

5.2. Technische Daten

Abmessungen:	149 × 141 × 52 mm
Gewicht:	ca. 330 g
Material:	ABS
Lautsprecher:	5 W
Eingangsleistung:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Ausgangsleistung 1:	USB-C, 5 V 1 A
Ausgangsleistung 2:	USB-C, 5 V 1 A
Verbindungsarten:	2,4G-WLAN, 5G-WLAN, Bluetooth
Betriebstemperatur:	$-20 \sim +60$ °C

5.3. Sicherheitshinweise

Unsachgemäßer Gebrauch kann leicht zu Schäden am Produkt führen oder die Sicherheit von Personen und Sachwerten gefährden. Bitte bewahren Sie dieses Produkt unter strikter Einhaltung der folgenden Sicherheitshinweise auf und verwenden Sie es entsprechend:

1. Dieses Produkt darf nicht gewaschen werden.
2. Verwenden Sie zum Laden dieses Produkts unbedingt ein Ladegerät, das den örtlichen Sicherheitsnormen entspricht, um Stromschläge oder Schäden am Akku zu vermeiden.
3. Vermeiden Sie starke physische Einwirkungen wie Fallenlassen, Werfen, Darauftreten, Quetschen usw.
4. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Produkt eindringt oder hineinspritzt, um Schäden an Akku und Schaltkreisen oder einen Kurzschluss zu vermeiden.
5. Es ist strengstens untersagt, dieses Produkt als Laie zu zerlegen oder auseinanderzunehmen.
6. Es ist strengstens untersagt, dieses Produkt rauen Umgebungsbedingungen wie Wasser oder Feuer (einschließlich der Nähe von Öfen, Heizungen und anderen Wärmequellen) oder Temperaturen über 60 °C (140 °F) auszusetzen.
7. Lassen Sie dieses Produkt bei heißem Wetter nicht in einem unbeaufsichtigten Auto im Freien oder an anderen Orten in direkter Sonne liegen.
8. Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, lagern Sie es bitte an einem kühlen und trockenen Ort.

5.4. Einhaltung gesetzlicher Vorschriften



FCC-Anforderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht Part 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieser Sender darf nicht am selben Ort wie eine andere Antenne oder ein anderer Sender aufgestellt oder zusammen mit diesen betrieben werden.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Class B gemäß Part 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen; wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Verursacht dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- bzw. Fernsehtechniker.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.



EU-WEEE-Erklärung

Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften in der EU getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses

Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden benannten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts bei der Entsorgung tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



UK-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Toy (Safety) Regulations 2011 und der Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 entspricht.



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht.



PSE-Zertifizierung

Hiermit erklärt Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances entspricht.

Energize Lab | Eilik AI Station

Markieren Sie #EilikAIStation in den sozialen Medien und erzählen Sie Ihre Geschichten mit Eilik.
Lernen Sie andere gleichgesinnte Roboterfans kennen :D

MEHR ERFAHREN: https://energizelab.com
SUPPORT ERHALTEN: https://energizelab.com/support
TRETEN SIE UNSERER COMMUNITY BEI:

Facebook Youtube

Entworfen von Energize Lab, montiert in China.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Energize Lab, Eilik und Eilik AI Station sind Marken der Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

Energize Lab | Eilik AI Station



Uživatelská příručka V1.0

Obsah

1 Obsah balení **2**

2 Seznámení s Eilik AI Station **3**

3 Příprava **4**

3.1 Sestavení 4

3.2 Zapnutí 5

3.3 Nastavení sítě 7

4 Použití **9**

4.1 Aplikace 9

4.2 Tři způsoby přístupu k aplikacím 10

4.3 Průvodce aplikacemi 13

4.4 Další funkce v aplikaci 25

4.5 Neomezené možnosti se softwarem 27

5 Bezpečnost a upozornění **30**

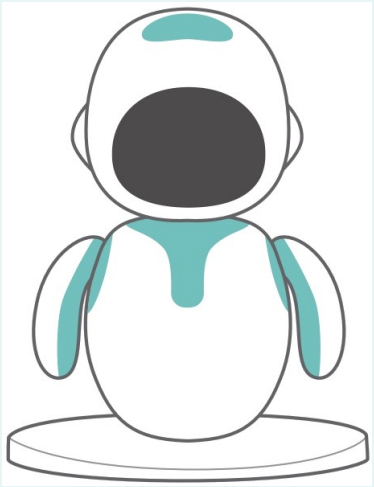
5.1 Upozornění 30

5.2 Technické parametry 32

5.3 Bezpečnostní pokyny 32

5.4 Shoda s předpisy 33

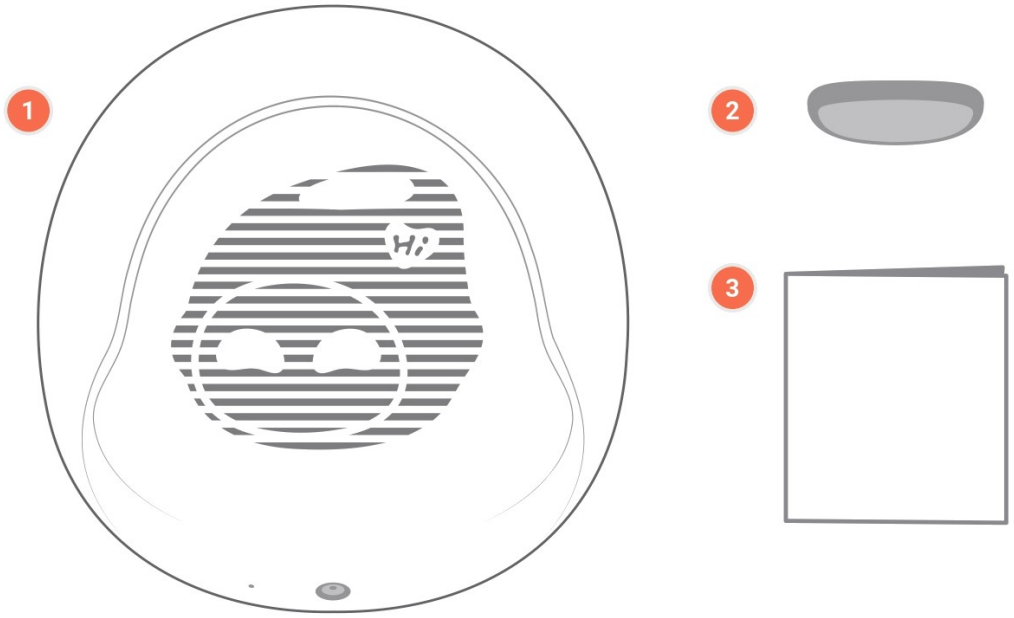
Ve spojení s Eilikem nabízí tento výrobek kompletní herní zážitek; Eilika je třeba zakoupit samostatně.



Eilik

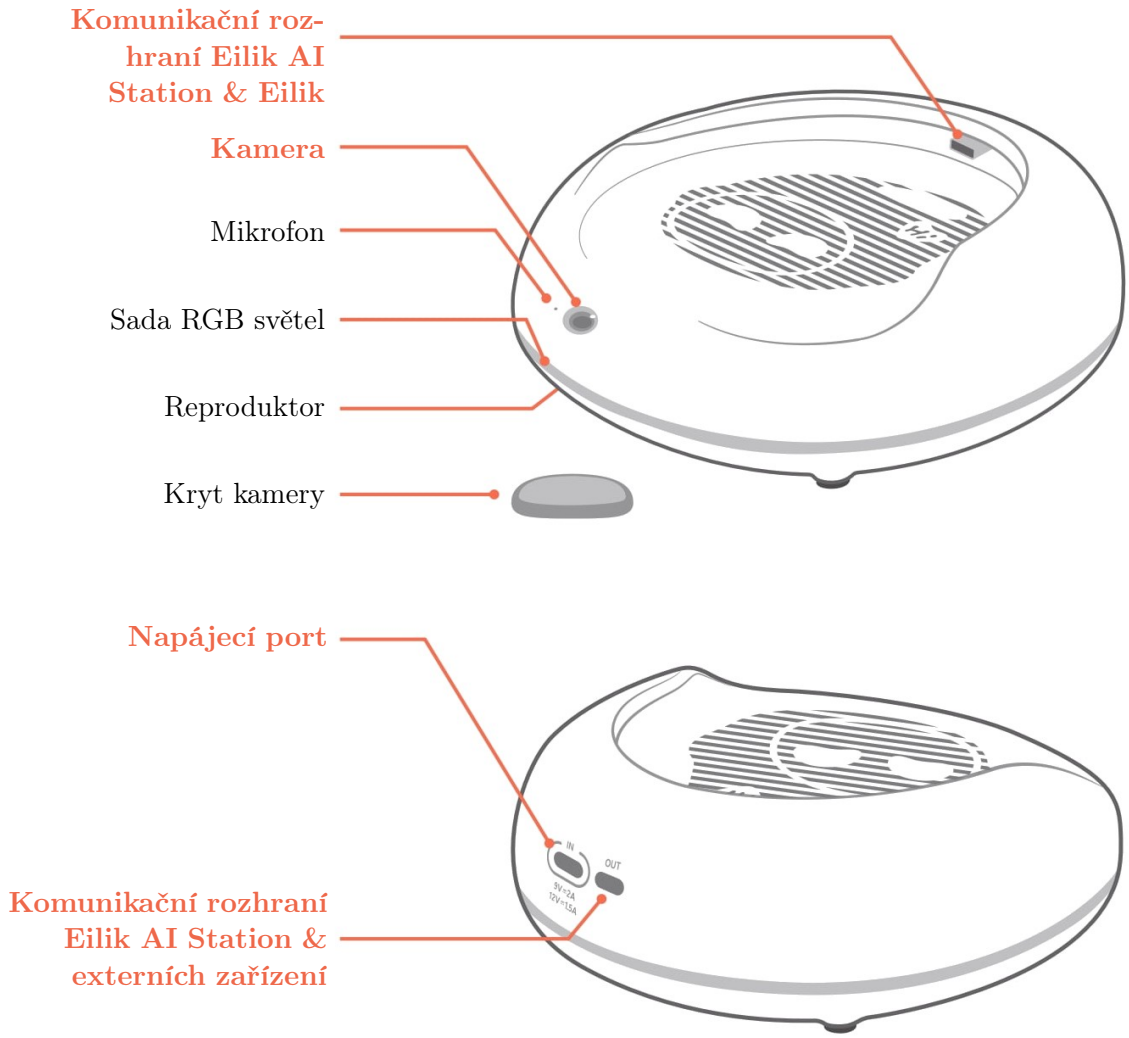
Tato příručka popisuje pouze používání Eilik AI Station.
Další informace o Eilikových hrách naleznete v příslušných uživatelských příručkách.

1. Obsah balení



1. Eilik AI Station ×1
2. Kryt kamery (magnetický)
3. Uživatelská příručka ×1
4. Datový kabel USB-C na USB-C (bílý)

2. Seznámení s Eilik AI Station

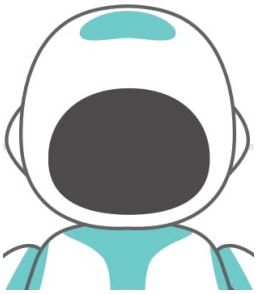


Napájecí port: Napájejte Eilik AI Station rychlonabíječkou PD s výkonem ≥18 W, dokud RGB světla nezůstanou trvale rozsvícená, což značí úspěšné zapnutí.

Komunikační rozhraní Eilik AI Station & externích zařízení: Slouží k aktualizaci firmwaru všech zařízení Energize Lab.

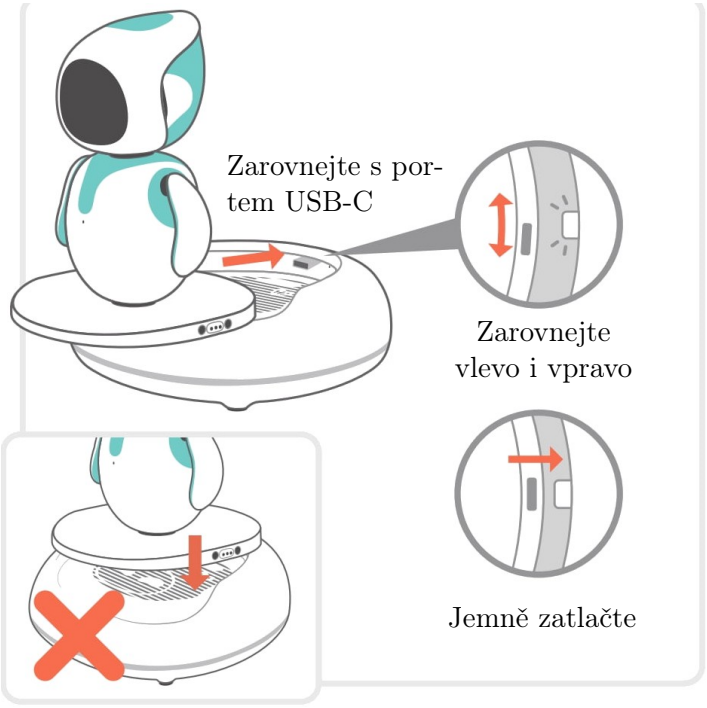
3. Příprava

3.1. Sestavení



1 Ujistěte se, že je Eilik vypnutý.

2 Nasaďte Eilika na komunikační rozhraní Eilik AI Station.



Hotová sestava

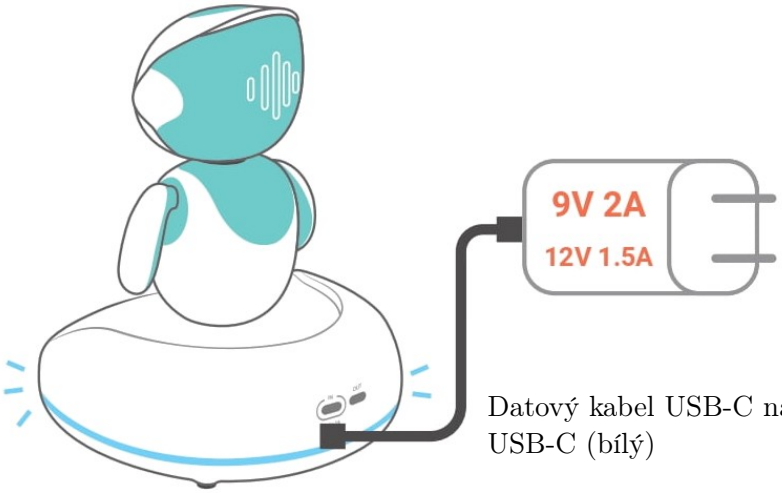


Poznámka:
Zařízení používejte na rovném povrchu.

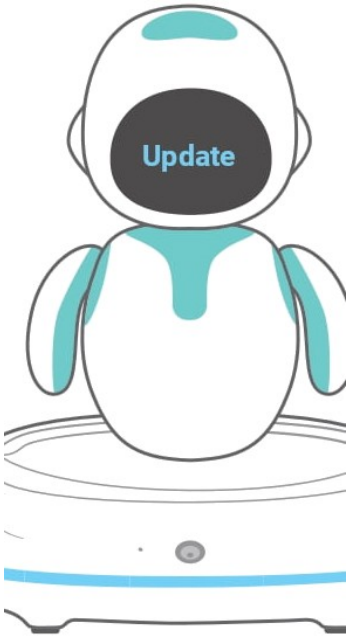
3.2. Zapnutí

1 K napájení Eilik AI Station použijte rychlonabíječku PD s výkonem ≥18 W.

Rychlonabíječku PD je nutné zakoupit samostatně.

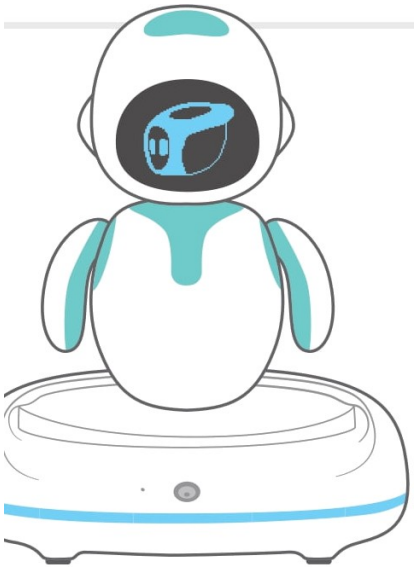


Datový kabel USB-C na USB-C (bílý)



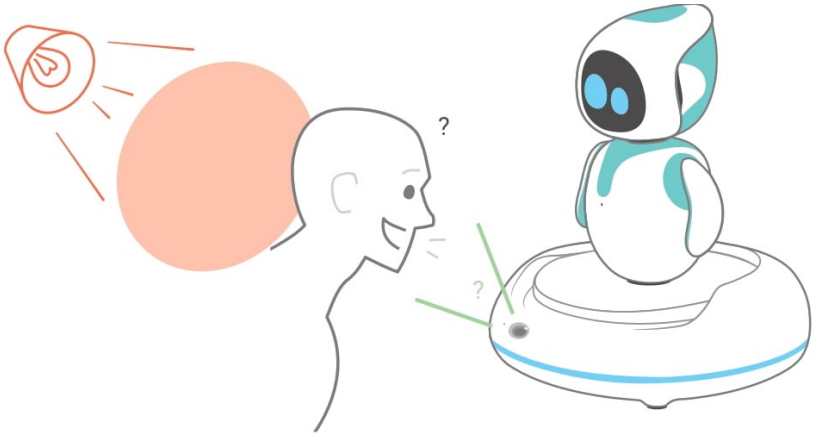
2 Automaticky se zjistí verze firmwaru Eilika. Pokud je firmware starší, Eilik AI Station Eilika rovnou aktualizuje na nejnovější firmware.

Eilik: "Eilik se aktualizuje, počkejte prosím, neodpojujte napájení!"



3 Sada RGB světel trvale svítí, což znamená, že se Eilik AI Station úspěšně zapnula.
Spuštění může chvíli trvat — buďte prosím trpěliví.

Poznámka:
Po připojení se Eilikovy hry skryjí a zobrazí se pouze hry určené výhradně pro Eilik AI Station.



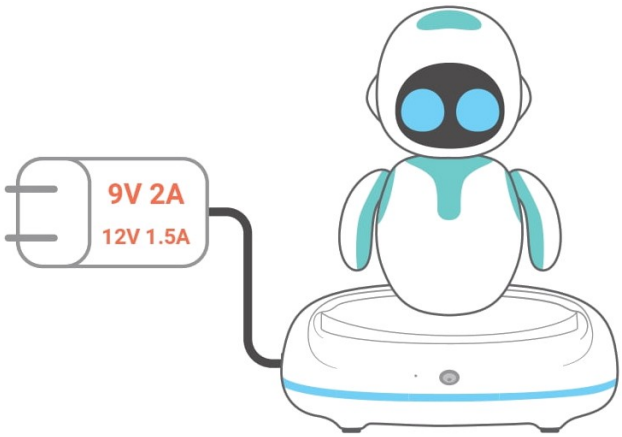
⚠ Nemějte za zády silné světlo, jinak kamera nemusí uživatele rozpoznat.

3.3. Nastavení sítě

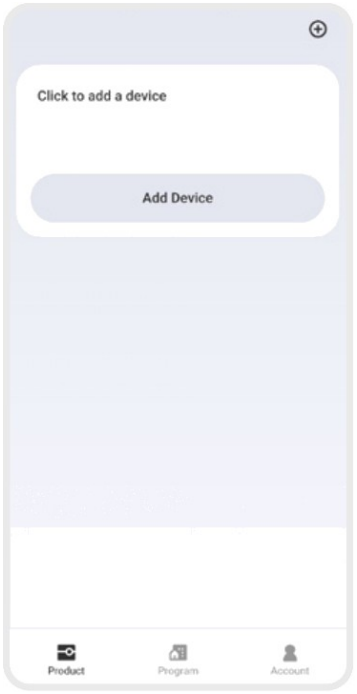


Poznámka:
Všechny funkce zpřístupníte pomocí aplikace.
Eilik: “Nejprve se prosím připojte k Wi-Fi a pak to zkuste znovu.”

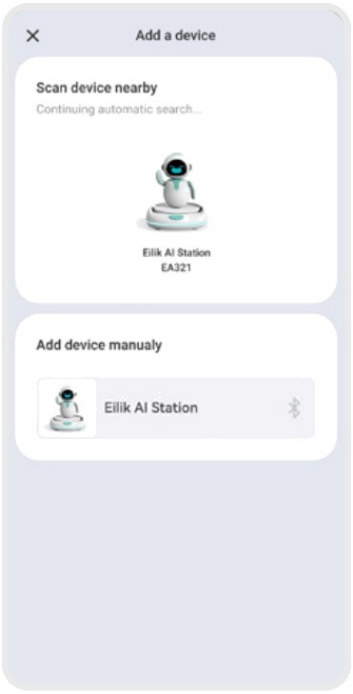
1. Zapojte napájení Eilik AI Station.



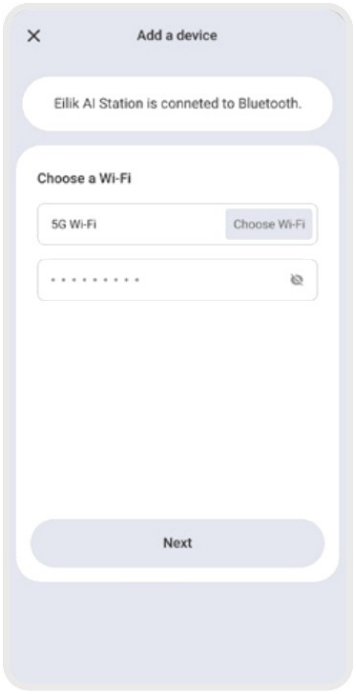
2. Naskenujte QR kód a stáhněte si do mobilního zařízení aplikaci “EnergizeLab”.
3. Otevřete aplikaci, zaregistrujte si účet a přihlaste se.
4. Zapněte na mobilním zařízení Bluetooth.



5. Klepněte na ‘Add Device’ a spustí se automatické vyhledávání zařízení v okolí.



6. Vyberte číslo zařízení.

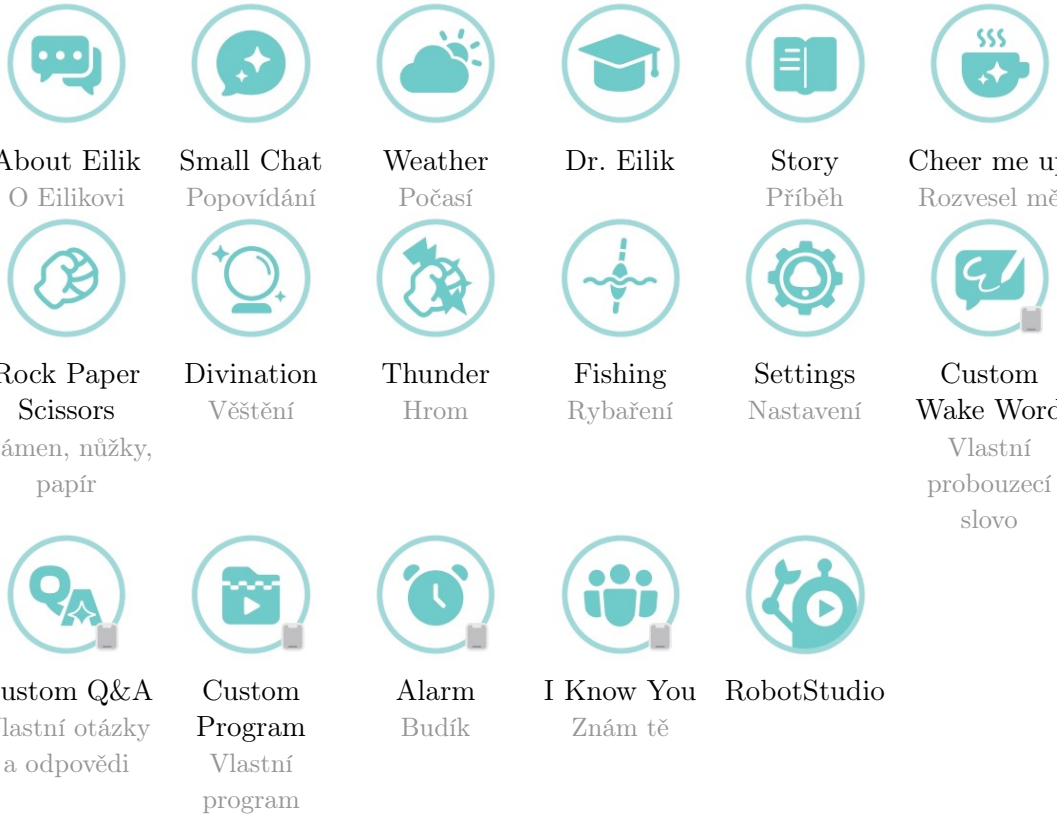


7. Vyberte síť Wi-Fi 2,4G nebo 5G a zadáním hesla dokončete nastavení sítě.

4. Použití

4.1. Aplikace

Další aktualizace budou v budoucnu doručovány přímo prostřednictvím Eilik AI Station.



4.2. Tři způsoby přístupu k aplikacím



Ovládání hlasem



Ovládání Eilikem



Ovládání aplikací



Ovládání hlasem

Krok 1 Probuzení



Řekněte **"Hi Eilik"** *(Ahoj, Eiliku)* a Eilik se probudí. Odpoví: "Mhm".

Nebo



Klepněte mu na hlavu a Eilik se probudí.

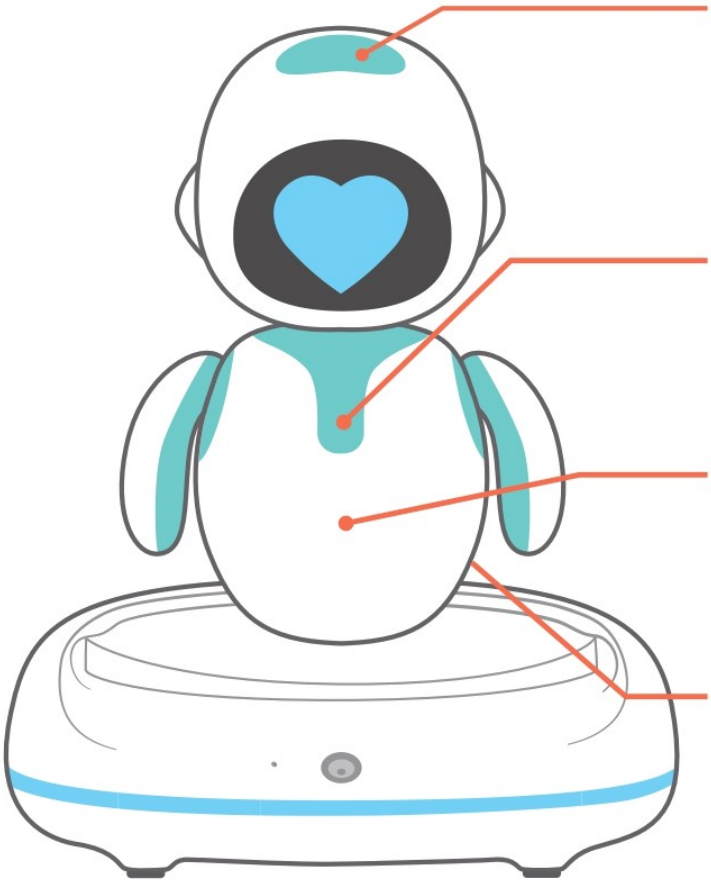
Tip: Pro co nejlepší zážitek z interakce nesnižujte hlasitost na minimum a mluvte nahlas.

Krok 2 Vyslovte příkaz aplikace



Vy řeknete	Eilik
"I am tired." *(Jsem unavený.)*	Čas na kávu

Ovládání Eilikem



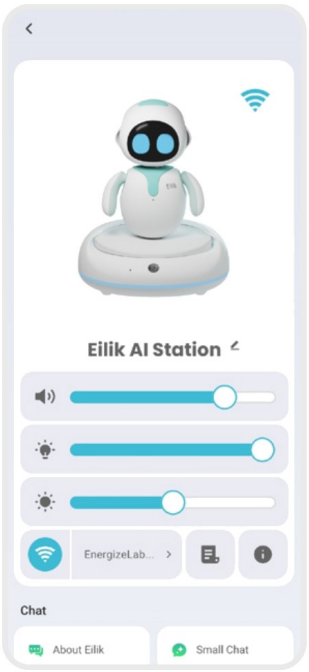
Klepnutí na hlavu
Vstup do funkce / její opuštění
Probuzení / přerušení / ukončení rozhovoru

Krátký stisk tlačítka na límečku
Návrat do menu
Přepnutí na další funkci

Klepnutí na bříško
Přepnutí na další funkci

Klepnutí na záda
Přepnutí na předchozí funkci

Ovládání aplikací





4.3. Průvodce aplikacemi

Ikony v záhlaví aplikací: Ovládání hlasem, Ovládání Eilikem, Ovládání aplikací, Wi-Fi.

4.3.1. Konverzační aplikace

About Eilik (O Eilikovi)



Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
"Where are you from?" *(Odkud jsi?)*	Orinova!

Další příkazy

"Do you have any secrets?" *(Máš nějaká tajemství?)*
"Who is your best friend?" *(Kdo je tvůj nejlepší kamarád?)*
"What's your favorite season?" *(Jaké je tvoje oblíbené roční období?)*
"What do you like to eat?" *(Co rád jíš?)*
"Can you play football?" *(Umíš hrát fotbal?)*
...

Small Chat (Popovídání)



Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
“Let’s chat.” *(Pojďme si povídat.)*	Povídej!
...	...
...	...
“Bye bye.” *(Pa pa.)*	

Pokud nepřijde žádná odpověď, rozhovor se po 10 s automaticky ukončí.

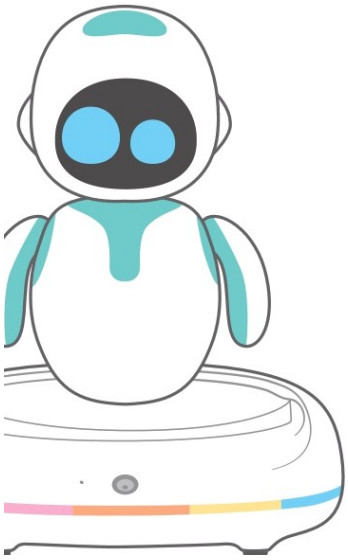
Weather (Počasí)



Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
“What’s the weather?” *(Jaké je počasí?)*	Slunečný den!

Dr. Eilik



Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
“I have a question.” *(Mám otázku.)*	Ptej se!
“What is 3 times 5?” *(Kolik je 3 krát 5?)*	Patnáct.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Jak daleko je ze Země na Měsíc?)*	Přibližně 384 400 kilometrů.
“Bye bye.” *(Pa pa.)*	

Pokud nepřijde žádná odpověď, rozhovor se po 10 s automaticky ukončí.

4.3.2. Tematické aplikace

Story (Příběh)



Chcete si poslechnout pohádku? Po probuzení řekněte:

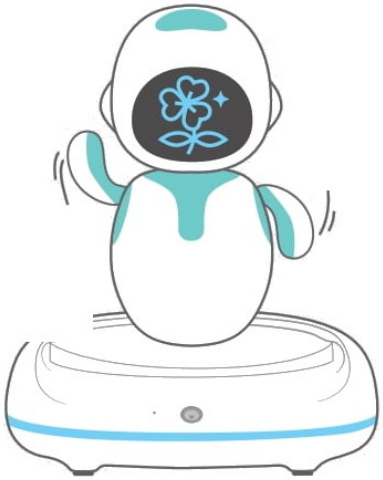
Vy řeknete	Eilik
“Tell me a story.” *(Řekni mi příběh.)*	(Pohádky)

Chcete si poslechnout Eilikovy legendy? Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
“Tell me your story.” *(Řekni mi svůj příběh.)*	(Eilikovy legendy)

Active interaction (Aktivní interakce)

Když s Eilikem chvíli nekomunikujete, Eilik vás sám osloví.
Poznámka: Kamera nesmí být zakrytá.



Nebo

S Eilikem můžete také sami začít komunikovat. Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
"I am boring." *(Nudím se.)*	Květinka pro tvůj úsměv!

Když vás Eilik vyzve k interakci, můžete:

Klepnout mu na ručičku



Ignorovat ho

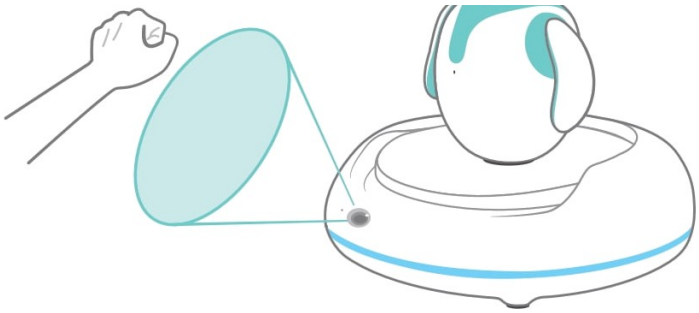


4.3.3. Herní aplikace

Rock Paper Scissors (Kámen, nůžky, papír)

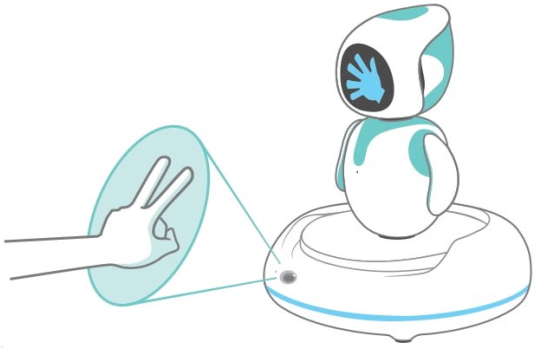
Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
“Rock paper.” *(Kámen, papír.)*	Zatni pěst a připrav se

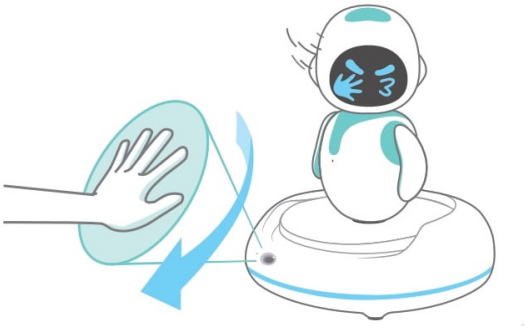


Vaše dlaň by měla **směřovat přímo ke kameře** a zůstat v kuželovitém prostoru asi 30 cm před ní.

Můžete ukázat kámen, papír nebo nůžky a zahrát si s Eilikem hru na dvě vítězná kola ze tří.



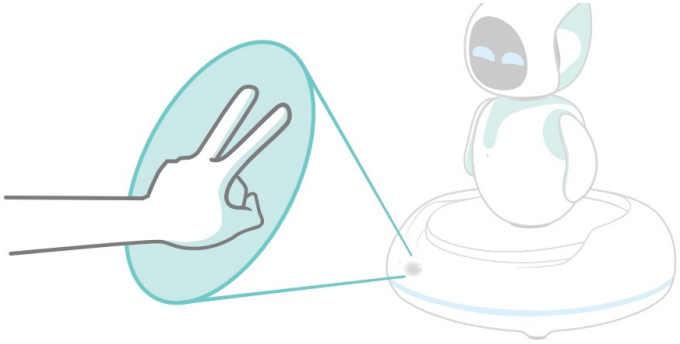
Pokud Eilik prohraje, zkuste ho rychle plácnout a uvidíte, jak zareaguje.



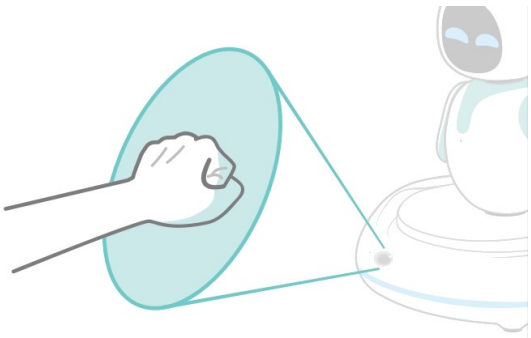
Po 8 kolech se hra automaticky ukončí, nebo ji můžete ukončit ručně klepnutím na jeho hlavu.

Standardní gesta

Nůžky

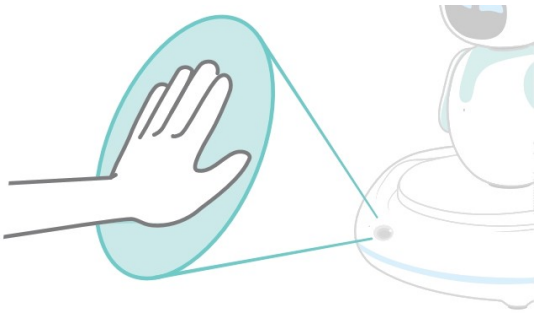


Kámen



Papír

Čtyři prsty u sebe

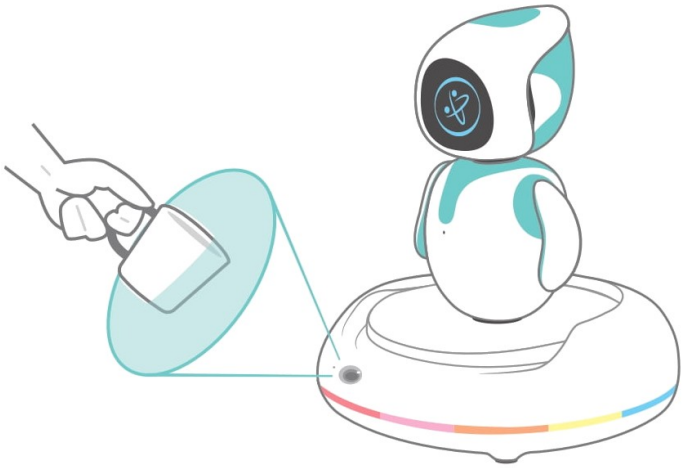


Divination (Věštění)



Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
"Tell my fortune." *(Předpověz mi budoucnost.)*	Vezmi nějaký předmět, polož ho přede mě a pak řekni: OK.
"OK." *(Dobře.)*	Zahajuji rozpoznávání.



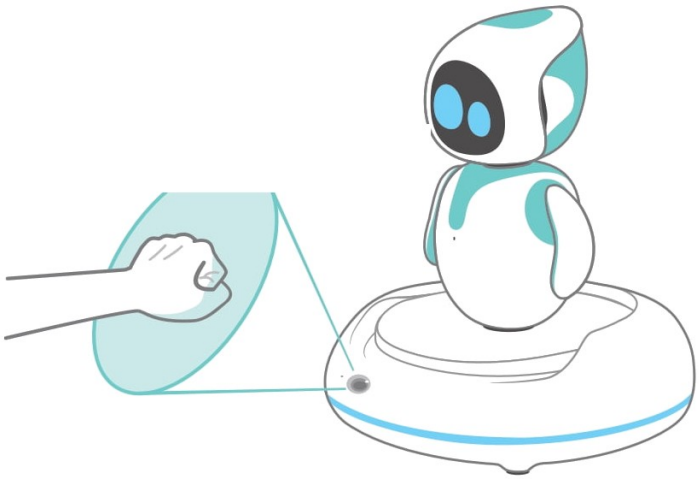
Jakmile Eilik předmět rozpozná, začne věštit.



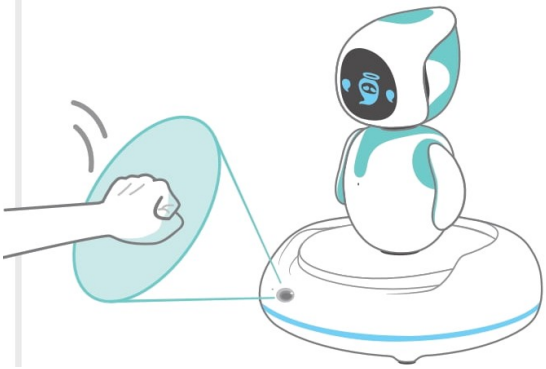
Thunder (Hrom)

Po probuzení řekněte:

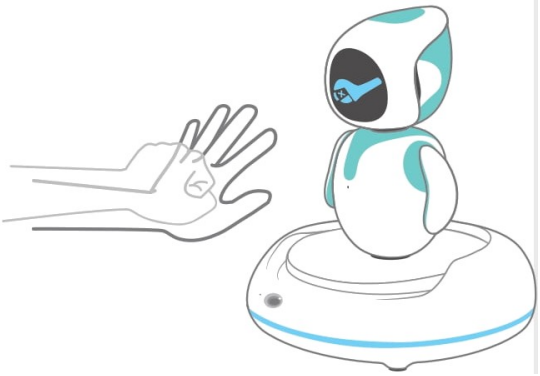
Vy řeknete	Eilik
“Storm power.” *(Síla bouře.)*	Zatni pěst. Ukaž mi svou sílu.



Můžete navázat dalšími útoky v řadě.



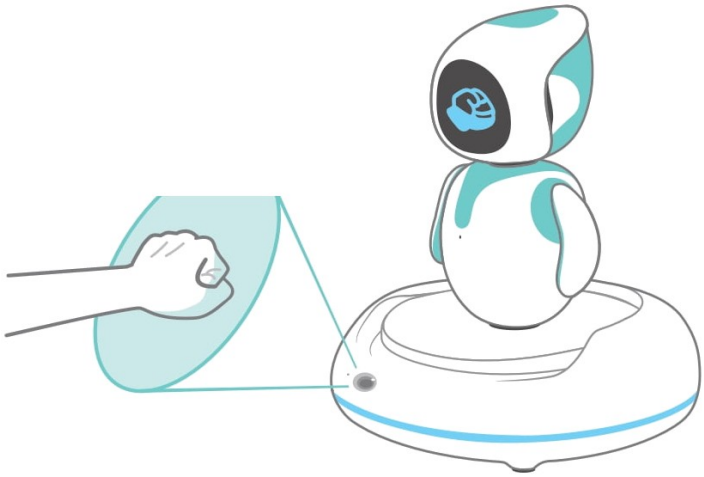
Jakmile pěst povolíte, Eilik dostane příležitost popadnout dech.



Fishing (Rybaření)

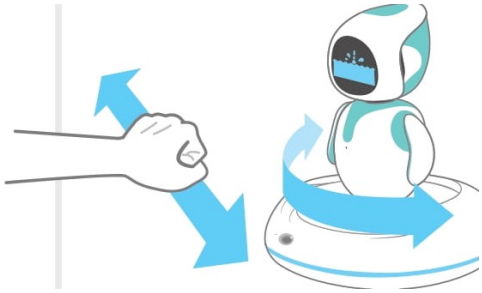
Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
"Go fishing." *(Jdeme na ryby.)*	Zatni pěst!

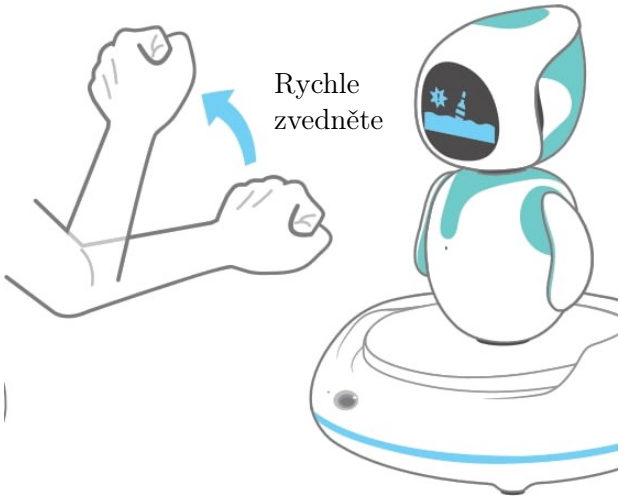


Nahození: Držte pěst zaťatou. Eilik uchopí rybářský prut a nahodí.

Čekání: Po dopadu splávku sledujte jeho pohyb. Během této doby pohybujte pěstí doleva nebo doprava; Eilik podle toho upraví směr prutu.



Vytažení: Když se splávek prudce rozkmitá, rychle zvedněte pěst nahoru. Eilik zvedne prut a vytáhne úlovek.



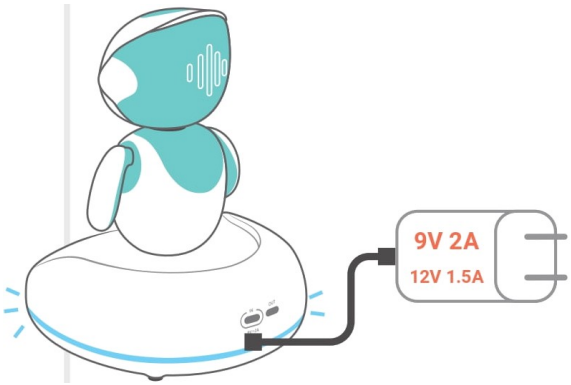
- Při špatném načasování nic nechytíte.
- Po vytažení Eilik nahodí znovu.

4.3.4. Nastavení

	 **Hlasem**	 **Eilikem**	 **V aplikaci**
Jas stanice Hlasitost stanice Jas displeje	**“Turn up/down light brightness”** *(Zvyš/sniž jas světla)* **“Volume up/down”** *(Zvyš/sniž hlasitost)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Zvyš/sniž jas displeje)*	Nastavte zvednutím nebo spuštěním Eilikovy levé ruky, pak potvrďte klepnutím na jeho hlavu.	✓
Nastavení sítě přes hotspot	**“Set up network”** *(Nastav síť)*	Podrobnosti viz 4.3.5 Nastavení sítě přes hotspot zařízení.	✗
Aktualizace Eilik AI Station	✗	Aktualizace se do Eilik AI Station nainstalují přímo.	✓
Aktualizace externích zařízení	✗	1. Propojte Eilik AI Station datovým kabelem USB-C na USB-C s externími zařízeními, např. Panxer. 2. Eilik AI Station je přímo aktualizuje.	✗
Zobrazení informací	✗	Verze, název, IP, ID. IP nebo ID slouží pro software v PC. Viz 4.5 Neomezené možnosti se softwarem.	✓
Připojení k síti	**“Connect to Wi-Fi”** *(Připoj Wi-Fi)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Odpoj Wi-Fi)*	✗	✓
Ticho	**“Be quiet”** *(Ticho)*	✗	✓
Čas pro sebe	**“Me time”** *(Čas pro mě)*	✗	✓
Vypnutí	**“Power OFF”** *(Vypni se)*	Vypnutí: dlouhý stisk tlačítka na límečku. Probuzení: další dlouhý stisk nebo klepnutí na hlavu.	✓

4.3.5. Nastavení sítě přes hotspot zařízení

Tip: Při nastavení sítě přes hotspot zařízení nebudete mít přístup ke všem funkcím aplikace. Doporučujeme nastavit síť přes Bluetooth v aplikaci.



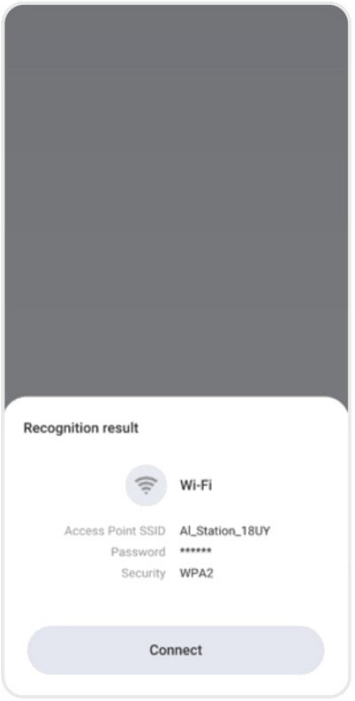
1. Zapněte Eilik AI Station připojením datového kabelu USB-C na USB-C.



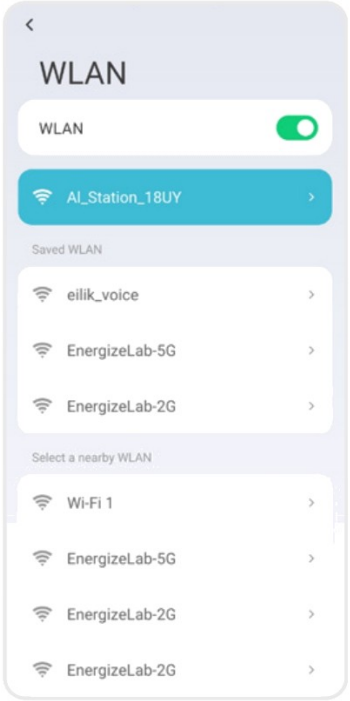
2. Krátkým stiskem tlačítka na Eilikově límečku přepněte na “Settings” a klepnutím na jeho hlavu vstupte. Klepnutím na bříško přepněte na “network config” a dalším klepnutím na hlavu potvrďte.



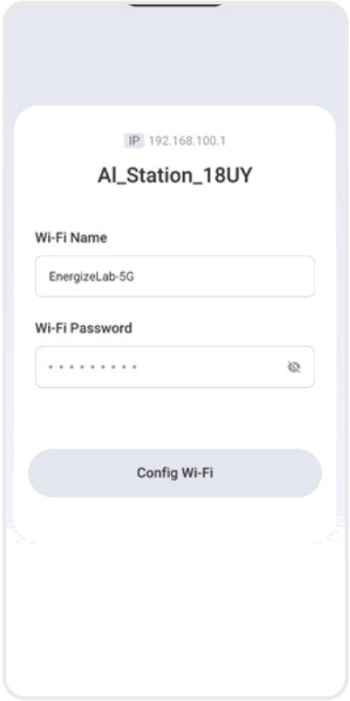
3. Čtečkou QR kódů v telefonu naskenujte QR kód zobrazený na displeji.



4. Po úspěšném naskenování klepněte na “Connect/Join”.



5. Po připojení přejděte do nastavení WLAN a vyberte číslo zařízení.



6. Zadejte název a heslo právě používané sítě Wi-Fi a klepnutím na “Start” dokončete nastavení sítě.

4.4. Další funkce v aplikaci

Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci

Custom Wake Word (Vlastní probouzecí slovo)



Pro Eilika si můžete vytvořit vlastní probouzecí slovo.

Vy řeknete	Eilik
"Hi Derek!" *(Ahoj, Dereku!)*	Mhm

Custom Q&A (Vlastní otázky a odpovědi)



Můžete si nastavit, jak bude Eilik odpovídat na vaše konkrétní otázky.
Po probuzení řekněte:

Vy řeknete	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Co bylo dřív, slepice, nebo vejce?)*	Nejdřív byly peníze.

Custom Program (Vlastní program)



Přidávejte v aplikaci programy z komunity, díky nimž bude Eilik předvádět vlastní animace a pohyby. Zajděte do naší komunity a podívejte se, co dalšího zábavného tam najdete!

Alarm (Budík)



Eilik vás probudí napodobováním zvuků různých zvířat!

I Know You (Znám tě)



Zaregistrujte v aplikaci data svého obličeje a až vás Eilik příště uvidí, osloví vás jménem! **Eilik:** “Ahoj, Andy!”
Můžete zadat také **více členů rodiny** a Eilik si zapamatuje všechny vaše tváře i jména.

4.5. Neomezené možnosti se softwarem

S RobotStudio naplno rozvinete Eilikovu výraznost!

RobotStudio energizelab.com/download

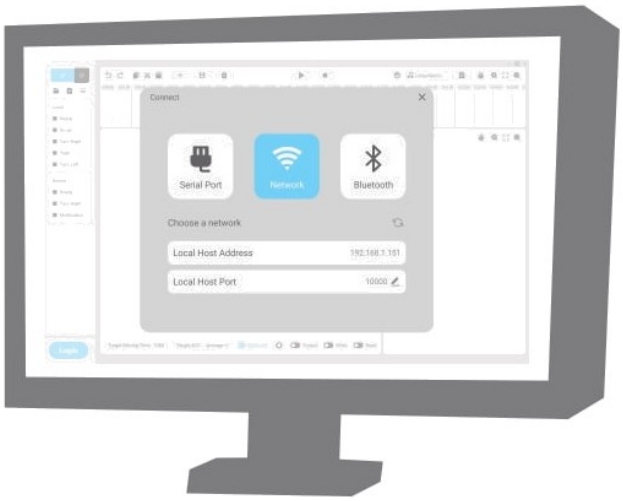


1. Připojte zařízení k síti (viz 3.3 Nastavení sítě).

2. Připojte počítač ke stejné síti Wi-Fi.



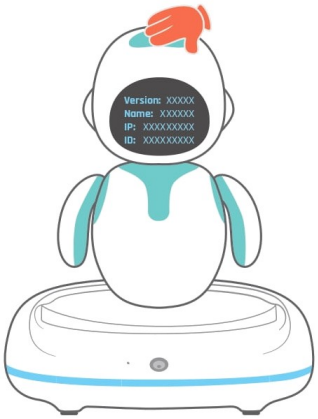
3. Otevřete RobotStudio, klikněte na “Connect Device”, zvolte “Network”, vyberte zařízení a klikněte na “Connect Device”.





4. Po připojení můžete provádět akce, jako jsou úpravy pohybů a výrazů, simulace a stahování.

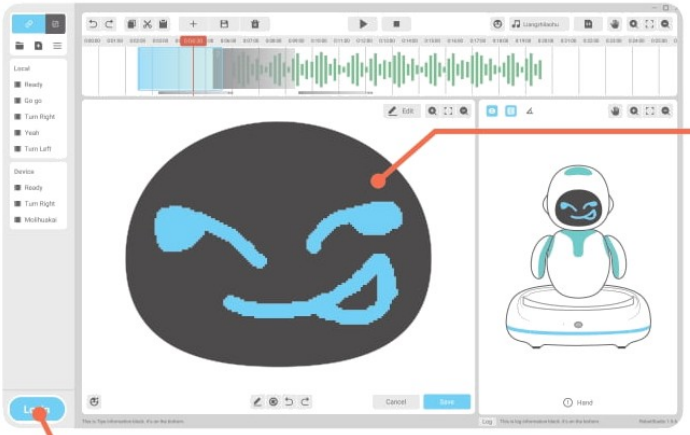
Poznámka:
Pokud je zařízení více nebo automatické vyhledávání zařízení selže, krátkým stiskem tlačítka na Eilikově límečku přepněte na "Settings" a poklepáním na jeho hlavu vstupte. Pak klepnutím na bříško přepněte na "Show Information" a znovu klepněte na hlavu. Na displeji se zobrazí ID a IP adresa zařízení.
Poté můžete pro připojení zvolit ID zařízení nebo ručně zadat IP adresu.

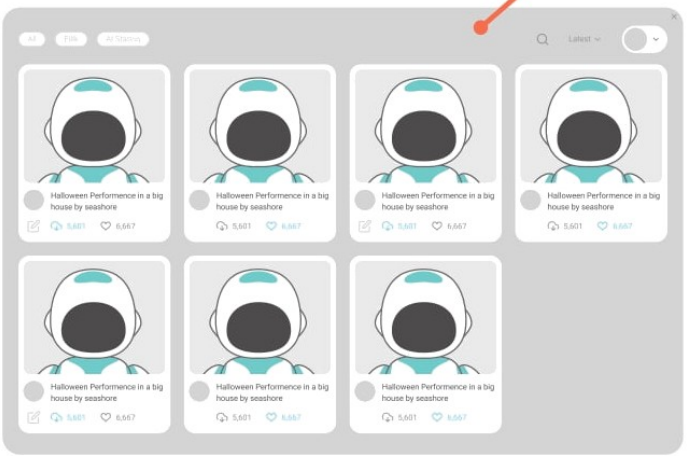


Naskenujte QR kód a zobrazte si uživatelskou příručku RobotStudio.

Vytvářejte pro Eilika zábavné pohyby a výrazy v RobotStudio.



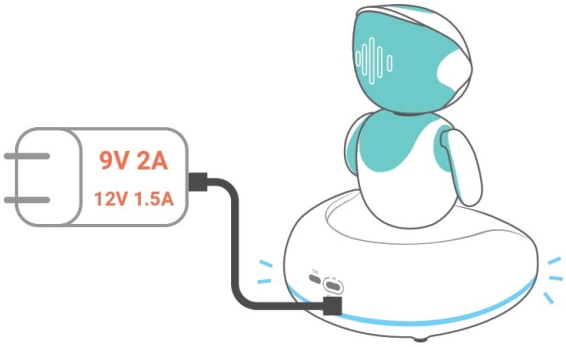




5. Bezpečnost a upozornění

5.1. Upozornění

5.1.1. Napájení



Abyste předešli problémům se zapnutím nebo přenosem dat, používejte originální kabel USB.

Pokud je při připojení napájecího adaptéru Eilik nasazen na Eilik AI Station, bude se zároveň nabíjet.

5.1.2. Řešení problémů

[1] Eilik AI Station nelze zapnout

1. Zkontrolujte, zda je napájecí konektor správně připojen.
2. Použijte originální datový kabel USB-C na USB-C.
3. Použijte rychlonabíječku PD s výkonem ≥18 W.

[2] Nelze se připojit / časté odpojování od Eilika

1. Zkontrolujte, zda je Eilik AI Station správně zapnutá (sada RGB světel trvale svítí).
2. Zkontrolujte, zda Eilik funguje správně (sejměte ho z Eilik AI Station a otestujte samostatně).
3. Zkontrolujte, zda je komunikační rozhraní pevně připojeno.
4. Použijte originální datový kabel USB-C na USB-C.
5. Použijte rychlonabíječku PD s výkonem ≥18 W.

[3] Nelze nastavit síť

1. Zkontrolujte, zda Bluetooth Eilik AI Station nepoužívá jiné mobilní zařízení.
2. Pokud se to stále nedaří, síť může být nestabilní; zkuste síť znovu nastavit přes mobilní hotspot.

[4] Neobvyklé zamrznutí

1. Zkontrolujte, zda v aktuálním postupu nejsou nedokončené nebo nesprávné operace.
2. Vyzkoušejte jiné operace, například krátký stisk nebo dotyk.
3. Odpojte napájení a znovu jej připojte, čímž zařízení restartujete.

[5] Aktualizace se nezdařila
Pokud se aktualizace zasekne nebo selže, může to být způsobeno nestabilní sítí. Nastavte síť znovu přes mobilní hotspot a zkuste aktualizaci zopakovat.

[6] Další problémy
Pro pomoc navštivte https://energizelab.com/support.

5.2. Technické parametry

Rozměry:	149 × 141 × 52 mm
Hmotnost:	Přibližně 330 g
Materiál:	ABS
Reproduktor:	5 W
Vstupní napájení:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Výstupní napájení 1:	USB-C, 5 V 1 A
Výstupní napájení 2:	USB-C, 5 V 1 A
Způsoby připojení:	2,4G Wi-Fi, 5G Wi-Fi, Bluetooth
Provozní teplota:	$-20 \sim +60\,^{\circ}\mathrm{C}$

5.3. Bezpečnostní pokyny

Nesprávné používání výrobku může snadno způsobit jeho poškození nebo ohrozit bezpečnost osob a majetku. Výrobek uchovávejte a používejte v přísném souladu s následujícími bezpečnostními pokyny:

1. Tento výrobek nelze mýt.
2. K nabíjení tohoto výrobku vždy používejte nabíječku splňující místní bezpečnostní normy, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo poškození baterie.
3. Vyhněte se hrubému fyzickému zacházení, jako je upuštění, házení, šlapání na výrobek, mačkání apod.
4. Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla ani nevystříkla žádná kapalina, jinak hrozí poškození baterie či obvodů nebo zkrat.
5. Rozebírání nebo demontáž tohoto výrobku neodbornými osobami je přísně zakázáno.
6. Je přísně zakázáno vystavovat tento výrobek nepříznivému prostředí, jako je voda či oheň (včetně blízkosti sporáků, topení a jiných zdrojů tepla), nebo teplotám nad 60 °C (140 °F).
7. Za horkého počasí nenechávejte tento výrobek v autě bez dozoru ani na jiných místech vystavených slunci.
8. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, skladujte jej na chladném a suchém místě.

5.4. Shoda s předpisy



Požadavky FCC

Jakékoli změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele toto zařízení provozovat.

Toto zařízení splňuje Part 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Tento vysílač nesmí být umístěn společně s jinou anténou nebo vysílačem ani s nimi provozován.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení Class B podle Part 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že při konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rozhlasového/TV technika.

Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zářičem a vaším tělem.



Prohlášení EU k WEEE

Tento symbol znamená, že v EU musí být tento výrobek v souladu s místními zákony a předpisy likvidován odděleně od domovního odpadu. Jakmile výrobek dosáhne konce své životnosti, odevzdejte jej na sběrné místo určené místními úřady k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Oddělený sběr a recyklace výrobku při likvidaci pomohou šetřit přírodní zdroje a zajistí, že bude recyklován způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.



Prohlášení o shodě pro Spojené království

Společnost Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů Toy (Safety) Regulations 2011 a Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



EU prohlášení o shodě

Společnost Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU.



Certifikace PSE

Společnost Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními ministerské vyhlášky Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Označte na sociálních sítích #EilikAIStation a sdílejte své příběhy s Eilikem. Seznamte se s dalšími podobně smýšlejícími milovníky robotů :D

VÍCE INFORMACÍ NAJDETE NA: https://energizelab.com
POTŘEBUJETE PODPORU? NAVŠTIVTE: https://energizelab.com/support
PŘIDEJTE SE K NAŠÍ KOMUNITĚ:

Facebook Youtube

Navrženo společností Energize Lab, smontováno v Číně.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena. Energize Lab, Eilik a Eilik AI Station jsou ochranné známky společnosti Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Energize Lab | Eilik AI Station



Používateľská príručka V1.0

Obsah

1 Obsah balenia **2**

2 Zoznámte sa s Eilik AI Station **3**

3 Príprava **4**

3.1 Zostavenie 4

3.2 Zapnutie 5

3.3 Nastavenie siete 7

4 Používanie **9**

4.1 Aplikácie 9

4.2 Tri spôsoby prístupu k aplikáciám 10

4.3 Sprievodca aplikáciami 13

4.4 Ďalšie funkcie v aplikácii 25

4.5 Neobmedzené možnosti so softvérom 27

5 Bezpečnosť a upozornenia **30**

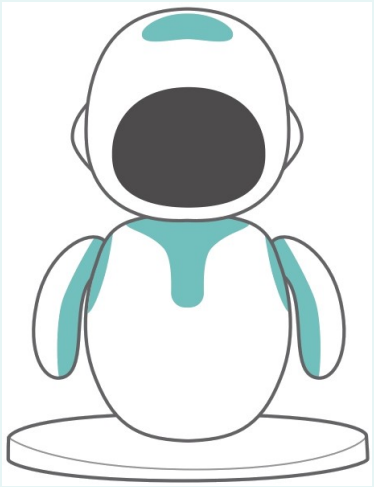
5.1 Upozornenia 30

5.2 Technické parametre 32

5.3 Bezpečnostné pokyny 32

5.4 Súlad s predpismi 33

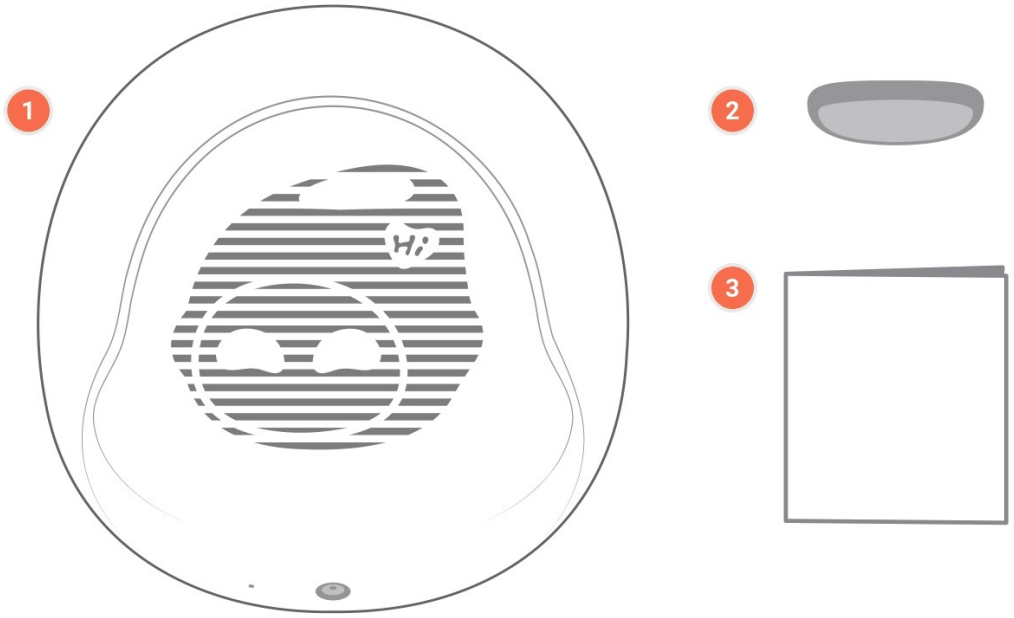
V spojení s Eilikom poskytuje tento produkt kompletný herný zážitok; Eilika je potrebné zakúpiť samostatne.



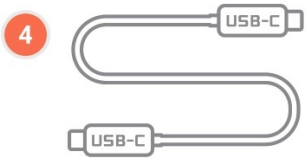
Eilik

Táto príručka popisuje iba používanie Eilik AI Station.
Ďalšie informácie o hrách Eilika nájdete v príslušných používateľských príručkách.

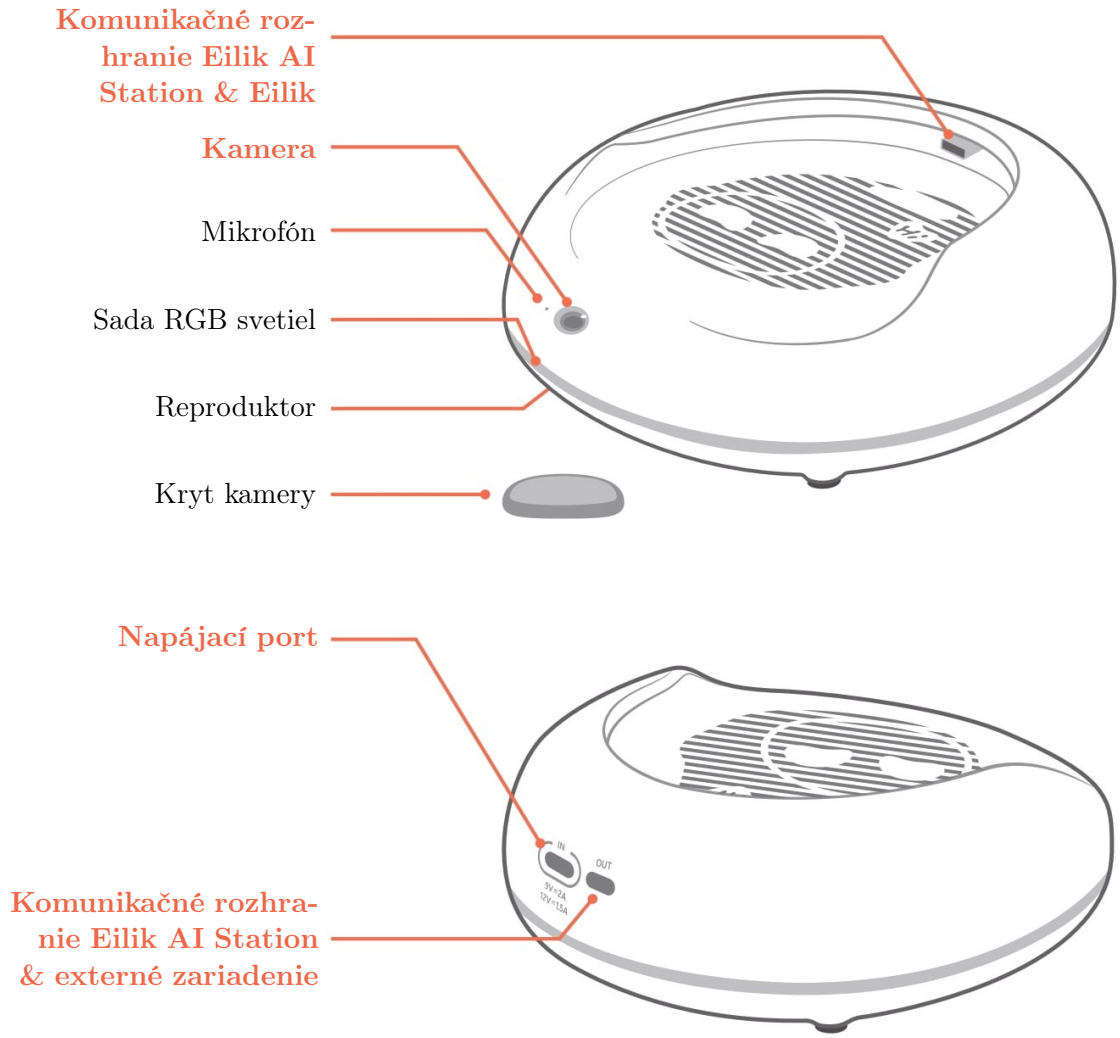
1. Obsah balenia



1. Eilik AI Station ×1
2. Kryt kamery (magnetický)
3. Používateľská príručka ×1
4. Dátový kábel USB-C – USB-C (biely)



2. Zoznámte sa s Eilik AI Station

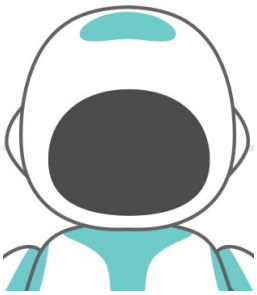


Napájací port: Na napájanie Eilik AI Station použite rýchlonabíjačku PD s výkonom ≥18 W; keď RGB svetlá zostanú trvalo svietiť, zariadenie sa úspešne zaplo.

Komunikačné rozhranie Eilik AI Station & externé zariadenie: Slúži na aktualizáciu firmvéru všetkých zariadení Energize Lab.

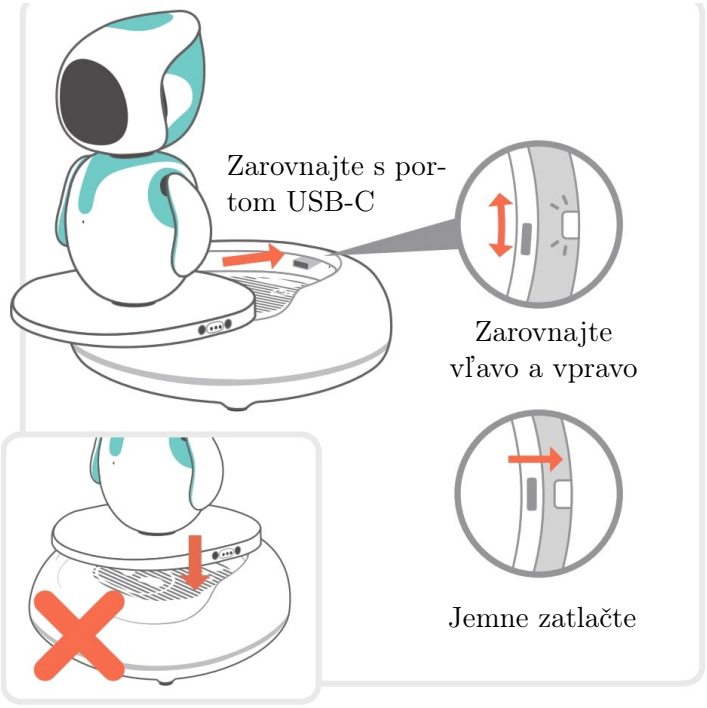
3. Príprava

3.1. Zostavenie

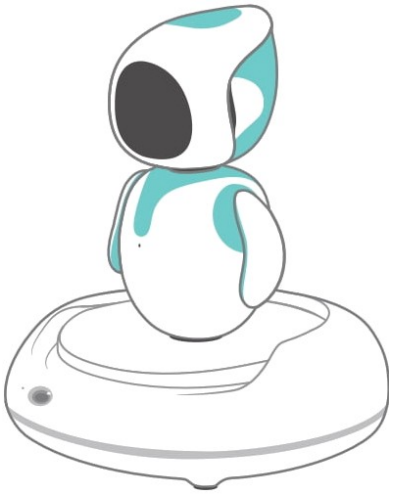


1 Uistite sa, že je Eilik vypnutý.

2 Nasaďte Eilika na komunikačné rozhranie Eilik AI Station.



Zostavenie je hotové

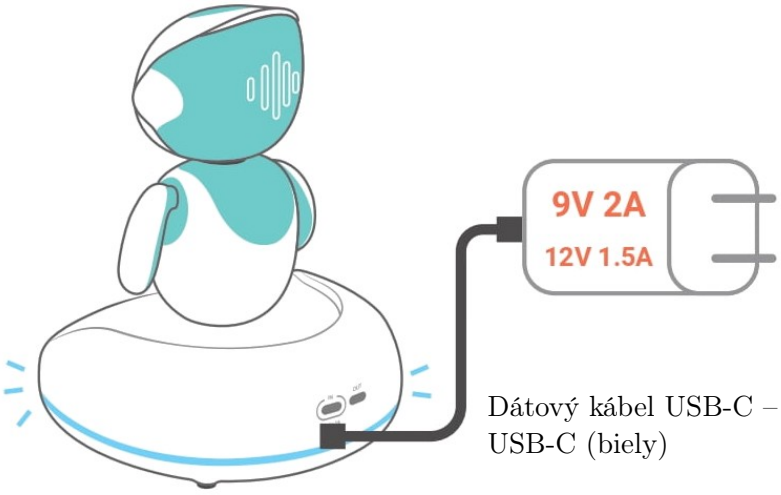


Poznámka:
Zariadenie používajte na rovnom povrchu.

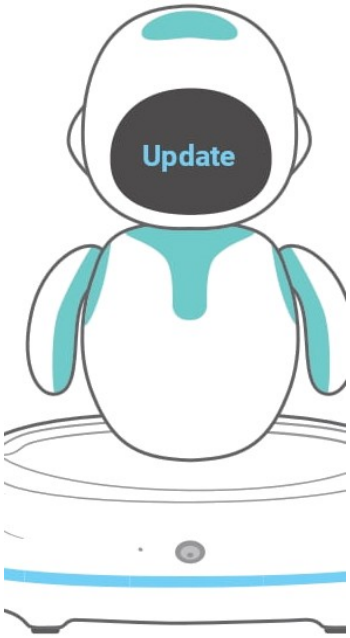
3.2. Zapnutie

1 Na napájanie Eilik AI Station použite rýchlonabíjačku PD s výkonom ≥18 W.

Rýchlonabíjačku PD je potrebné zakúpiť samostatne.

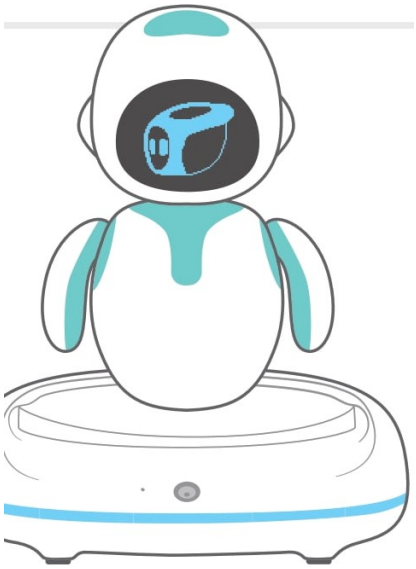


Dátový kábel USB-C – USB-C (biely)



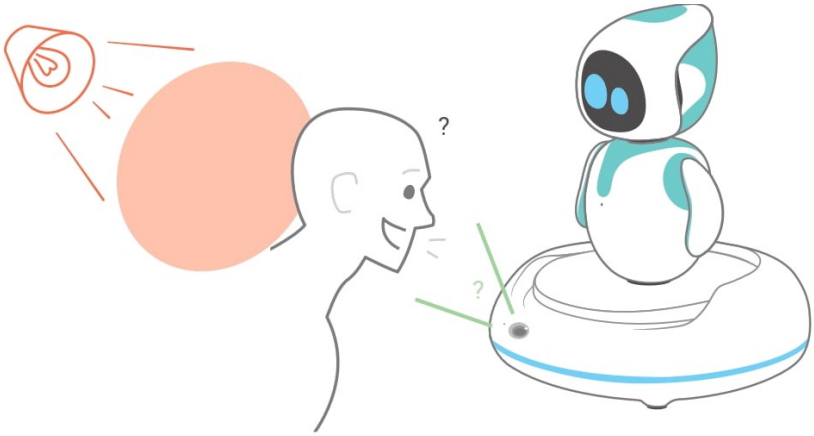
2 Verzia firmvéru Eilika sa zistí automaticky.
Ak ide o starší firmvér, Eilik AI Station Eilika priamo aktualizuje na najnovší firmvér.

Eilik: „Eilik sa aktualizuje, počkaj, prosím, a neodpájaj napájanie!“



3 Sada RGB svetiel trvalo svieti, čo znamená, že sa Eilik AI Station úspešne zapla.
Spustenie môže chvíľu trvať — buďte, prosím, trpezliví.

Poznámka:
Po pripojení sa hry Eilika skryjú a zobrazí sa iba exkluzívny herný obsah Eilik AI Station.



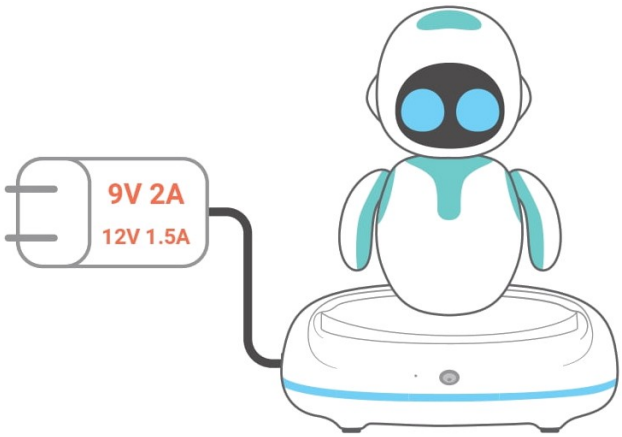
⚠ Za používateľom by nemalo byť silné svetlo, inak môže zlyhať rozpoznávanie kamerou.

3.3. Nastavenie siete

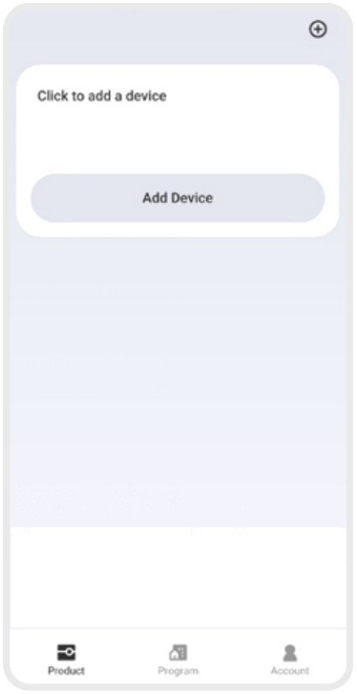


Poznámka:
Ak chcete používať všetky funkcie, použite aplikáciu.
Eilik: „Najprv sa, prosím, pripoj k Wi-Fi a potom to skús znova.“

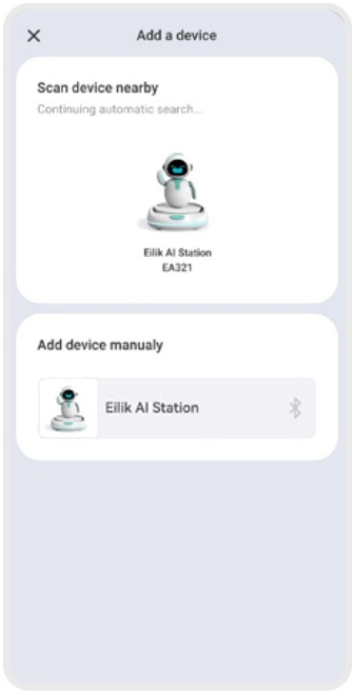
1. Zapojte napájanie Eilik AI Station.



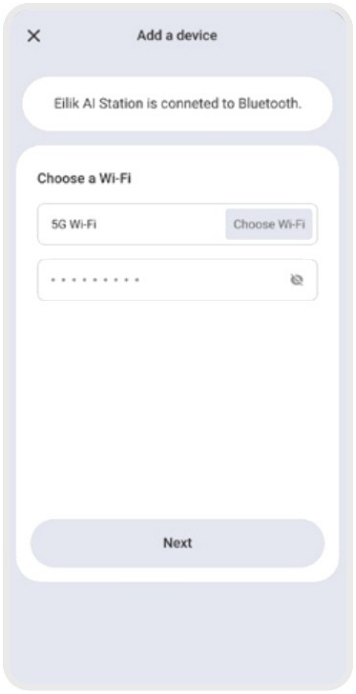
2. Naskenujte QR kód a stiahnite si do mobilného zariadenia “EnergizeLab” APP.
3. Otvorte aplikáciu, zaregistrujte si účet a prihláste sa.
4. V mobilnom zariadení zapnite Bluetooth.



5. Kliknutím na ‘Add Device’ spustíte automatické vyhľadávanie zariadení v okolí.



6. Vyberte číslo zariadenia.

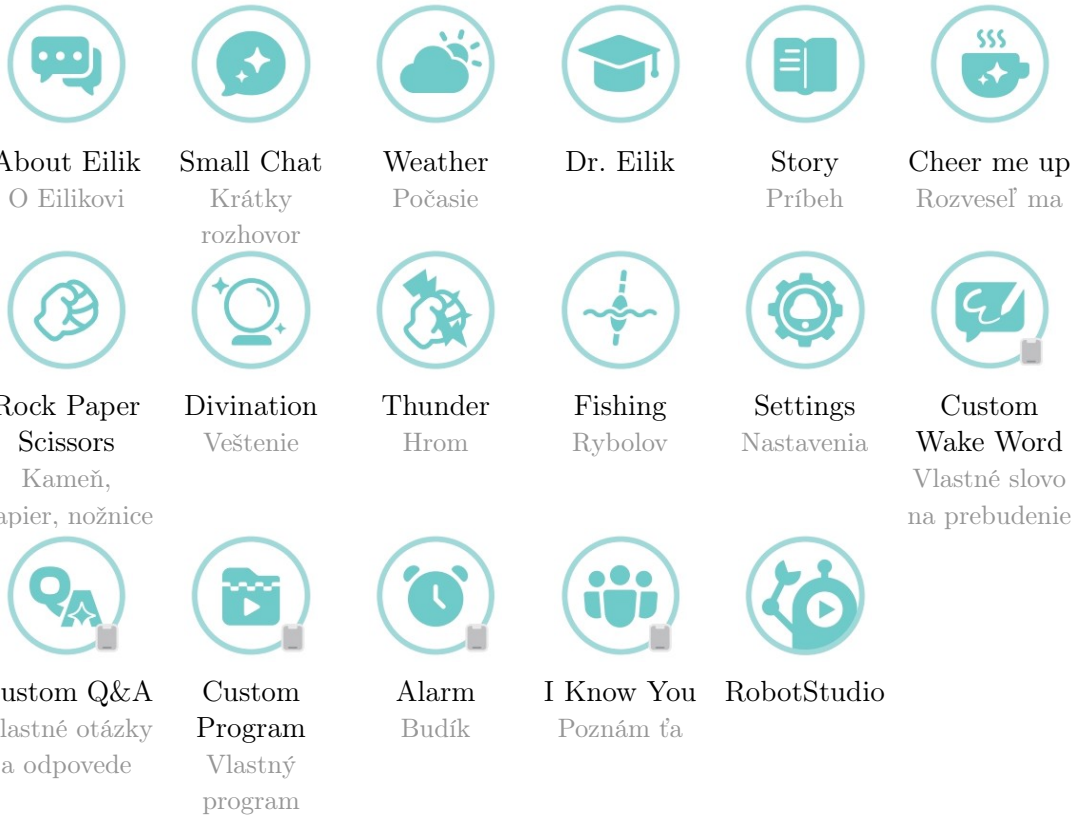


7. Vyberte sieť Wi-Fi 2.4G alebo 5G a zadaním hesla dokončite nastavenie siete.

4. Používanie

4.1. Aplikácie

Ďalšie aktualizácie budú v budúcnosti dodávané priamo prostredníctvom Eilik AI Station.



4.2. Tri spôsoby prístupu k aplikáciám



Hlasový prístup



Prístup cez Eilika



Prístup cez aplikáciu



Hlasový prístup

Krok 1 Prebudenie



Eilika prebudíte povelom **"Hi Eilik"** *(Ahoj, Eilik)*. Eilik odpovie: „Mhm".

Alebo



Eilika prebudíte ťuknutím na hlavu.

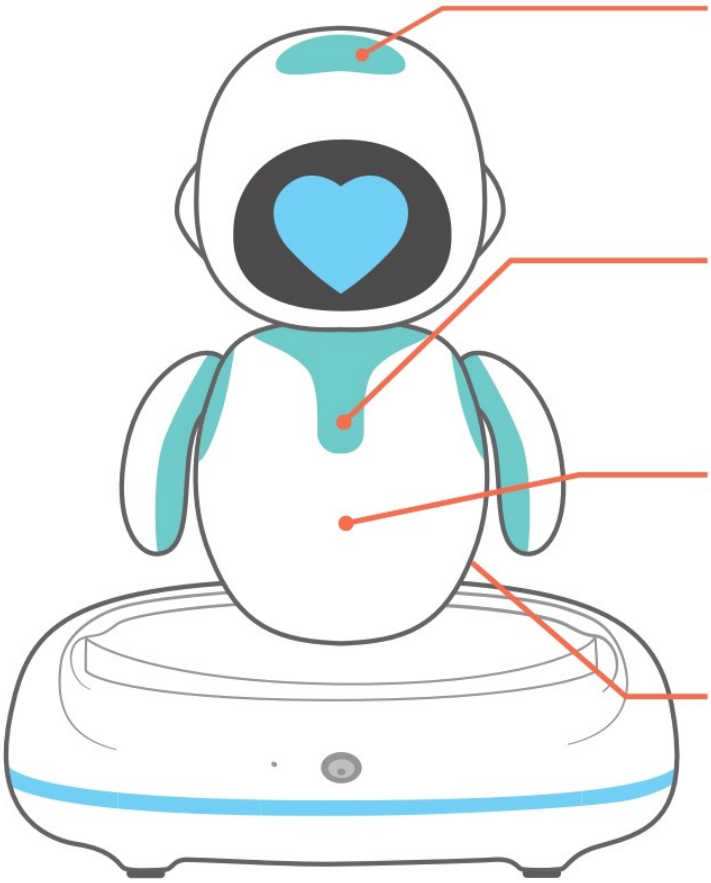
Tip: Pre najlepší zážitok z interakcie neznižujte hlasitosť na minimum a hovorte nahlas.

Krok 2 Vyslovte povel aplikácie



Poviete	Eilik
"I am tired." *(Som unavený.)*	Čas na kávu

Prístup cez Eilika



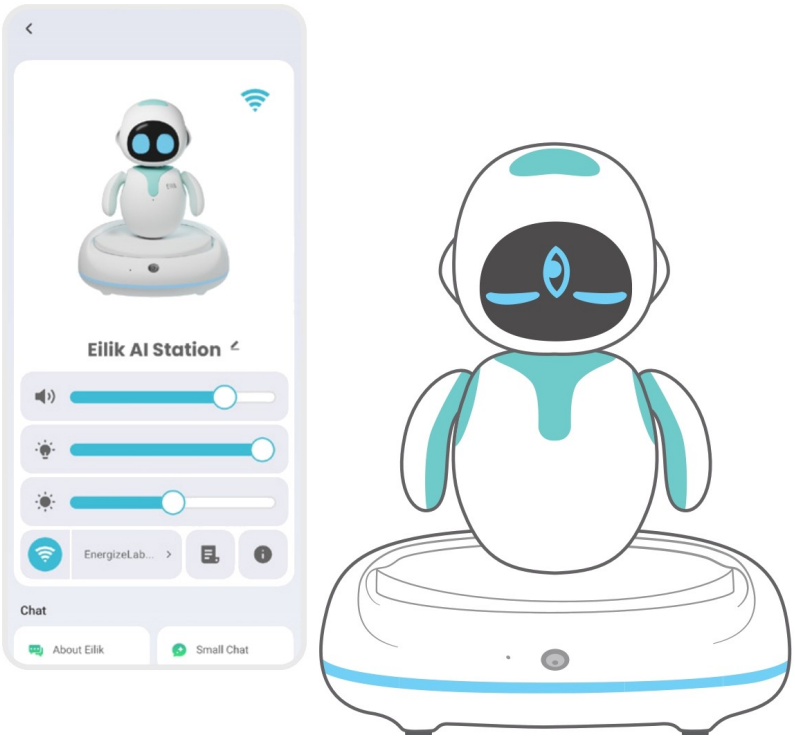
Ťuknutie na hlavu
Vstup do funkcie/výstup z nej
Prebudenie/prerušenie/ukončenie rozhovoru

Krátke stlačenie tlačidla na golieri
Návrat do menu
Prepnutie na ďalšiu funkciu

Ťuknutie na bruško
Prepnutie na ďalšiu funkciu

Ťuknutie na chrbát
Prepnutie na predchádzajúcu funkciu

Prístup cez aplikáciu



4.3. Sprievodca aplikáciami

Ikony v nadpisoch aplikácií: hlasový prístup, prístup cez Eilika, prístup cez aplikáciu, Wi-Fi.

4.3.1. Konverzačné aplikácie

About Eilik (O Eilikovi)



Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
"Where are you from?" *(Odkiaľ si?)*	Orinova!

Ďalšie povely

"Do you have any secrets?" *(Máš nejaké tajomstvá?)*
"Who is your best friend?" *(Kto je tvoj najlepší priateľ?)*
"What's your favorite season?" *(Aké je tvoje obľúbené ročné obdobie?)*
"What do you like to eat?" *(Čo rád ješ?)*
"Can you play football?" *(Vieš hrať futbal?)*
...

Small Chat (Krátky rozhovor)



Po prebudení povedzte:

Poviete	**Eilik**
“Let’s chat.” *(Poďme sa porozprávať.)*	Len do toho!
...	...
...	...
“Bye bye.” *(Dovidenia.)*	

Ak nepríde žiadna odpoveď, rozhovor sa po 10 s automaticky ukončí.

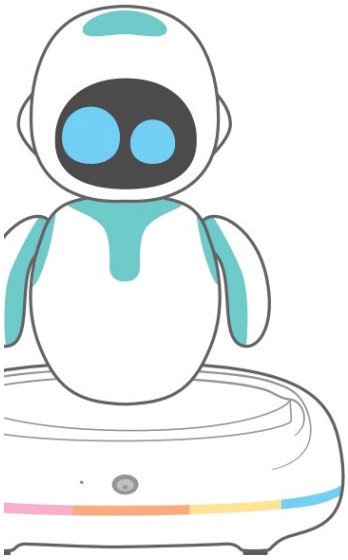
Weather (Počasie)



Po prebudení povedzte:

Poviete	**Eilik**
“What’s the weather?” *(Aké je počasie?)*	Slnečný deň!

Dr. Eilik



Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
“I have a question.” *(Mám otázku.)*	Len do toho!
“What is 3 times 5?” *(Koľko je 3 krát 5?)*	Pätnásť.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Aká je vzdialenosť zo Zeme na Mesiac?)*	Približne 384 400 kilometrov.
“Bye bye.” *(Dovidenia.)*	

Ak nepríde žiadna odpoveď, rozhovor sa po 10 s automaticky ukončí.

4.3.2. Tematické aplikácie

Story (Príbeh)



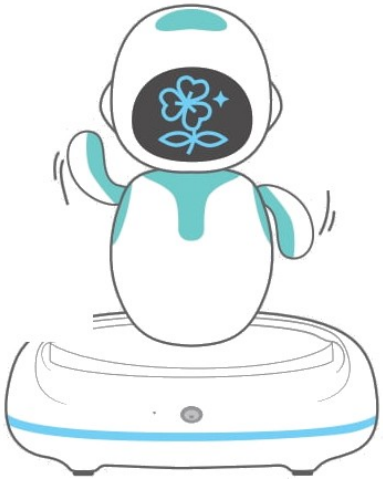
Ak si chcete vypočuť rozprávku. Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
“Tell me a story.” *(Povedz mi príbeh.)*	(Rozprávky)

Ak si chcete vypočuť Eilikove legendy. Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
“Tell me your story.” *(Povedz mi svoj príbeh.)*	(Eilikove legendy)

Active interaction (Aktívna interakcia)



Keď s Eilikom chvíľu neinteragujete, Eilik vás sám osloví.
Poznámka: Kamera nesmie byť zakrytá.

Alebo

S Eilikom môžete interagovať aj sami. Po prebudení povedzte:

Poviete	**Eilik**
"I am boring." *(Nudím sa.)*	Kvetinová sila pre tvoj úsmev!

Keď Eilik vyzve na interakciu, môžete:

Ťuknúť mu na rúčku



Ignorovať ho

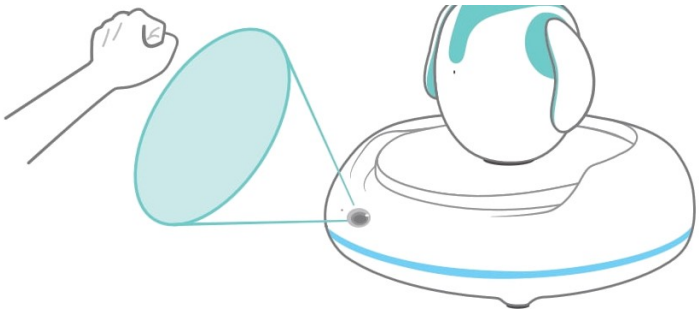


4.3.3. Herné aplikácie

Rock Paper Scissors (Kameň, papier, nožnice)

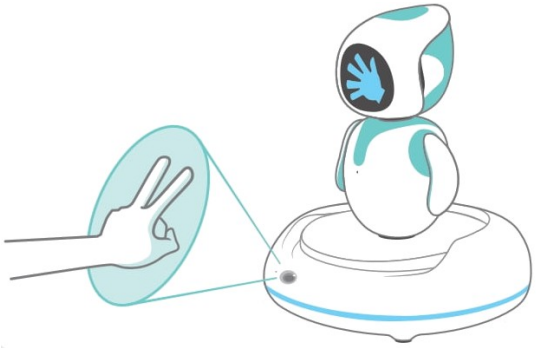
Po prebudení povedzte:

Poviete	**Eilik**
“Rock paper.” *(Kameň, papier.)*	Zatni päsť a priprav sa

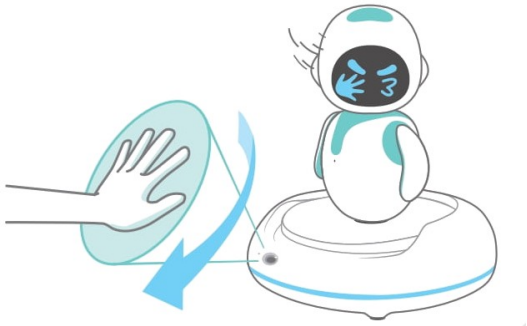


Dlaň musí smerovať **priamo ku kamere** a zostať v kužeľovej oblasti približne 30 cm pred ňou.

Ukážte kameň, papier alebo nožnice a zahrajte si s Eilikom hru na dve víťazné kolá z troch.



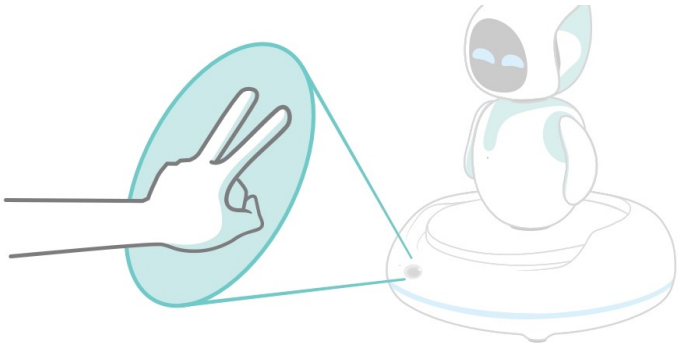
Ak Eilik prehrá, skúste ho rýchlo pleskнúť a uvidíte, ako zareaguje.



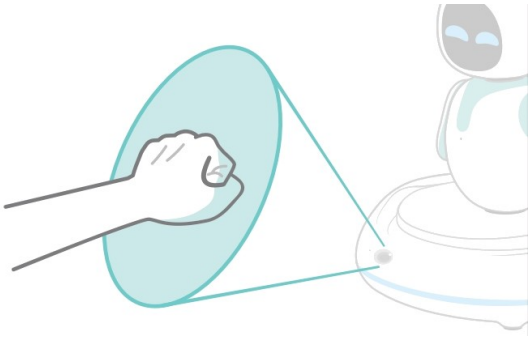
Po 8 kolách sa hra automaticky ukončí; môžete ju ukončiť aj ručne ťuknutím na jeho hlavu.

Štandardné gestá

Nožnice

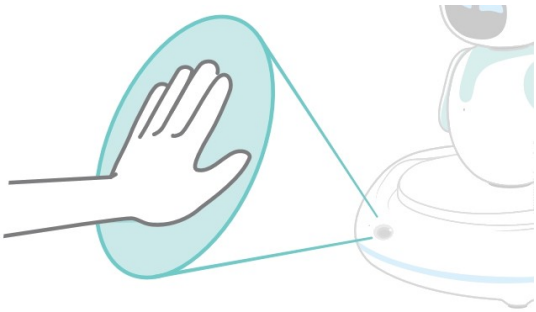


Kameň



Papier

Štyri prsty pri sebe

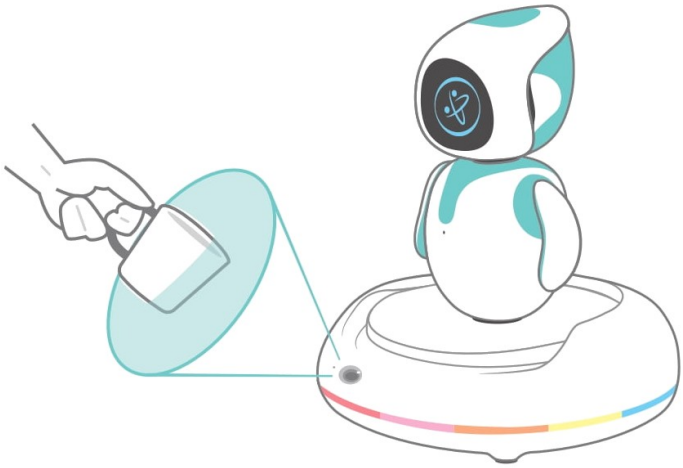


Divination (Veštenie)



Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
"Tell my fortune." *(Vyvešti mi budúcnosť.)*	Vezmi nejaký predmet, polož ho predo mňa a potom povedz: OK.
"OK." *(Dobre.)*	Spúšťam rozpoznávanie.



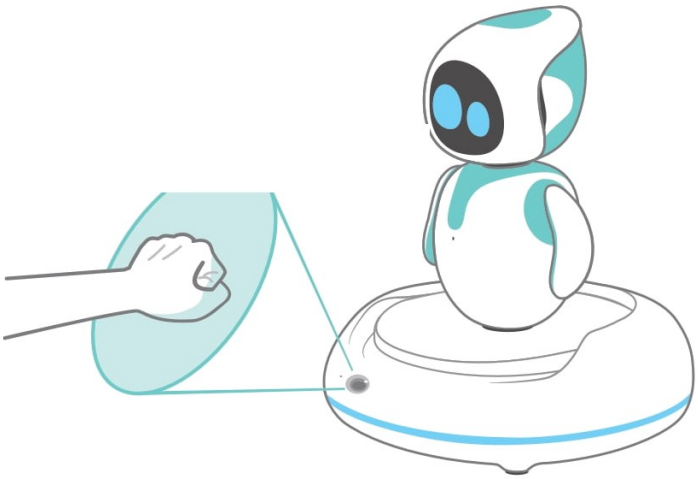
Keď Eilik predmet rozpozná, začne veštiť.



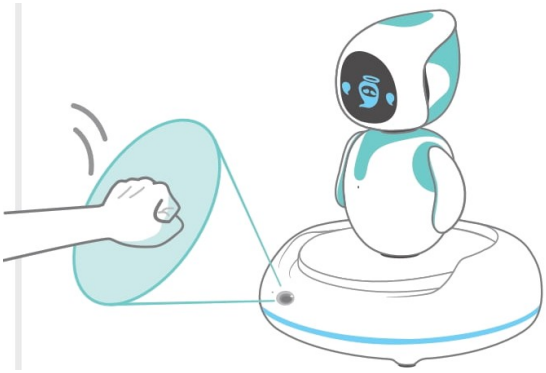
Thunder (Hrom)

Po prebudení povedzte:

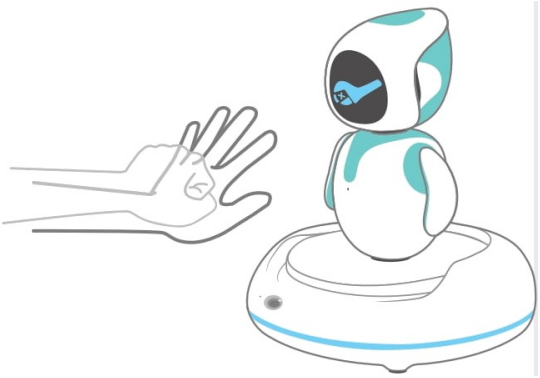
Poviete	**Eilik**
“Storm power.” *(Sila búrky.)*	Zatni päsť. Ukáž mi svoju silu.



Môžete pokračovať ďalšími útokmi za sebou.



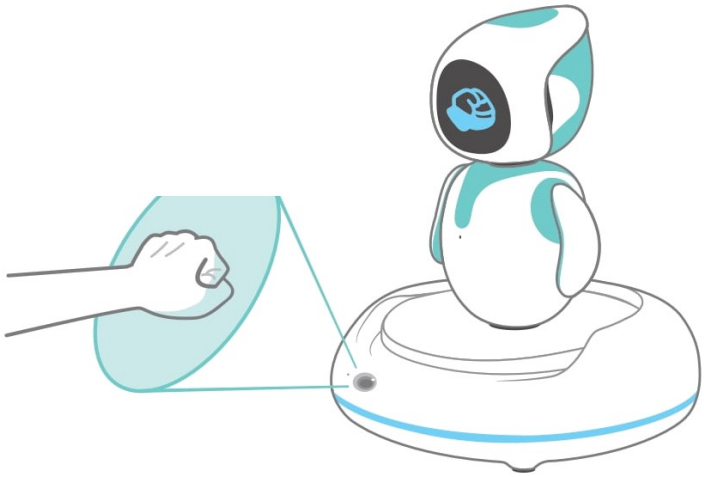
Keď päsť uvoľníte, Eilik dostane príležitosť vydýchnuť si.



Fishing (Rybolov)

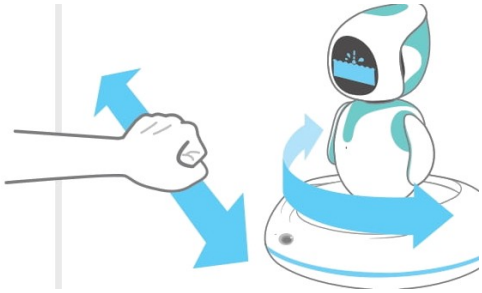
Po prebudení povedzte:

Poviete	**Eilik**
“Go fishing.” *(Poďme na ryby.)*	Zatni päsť!

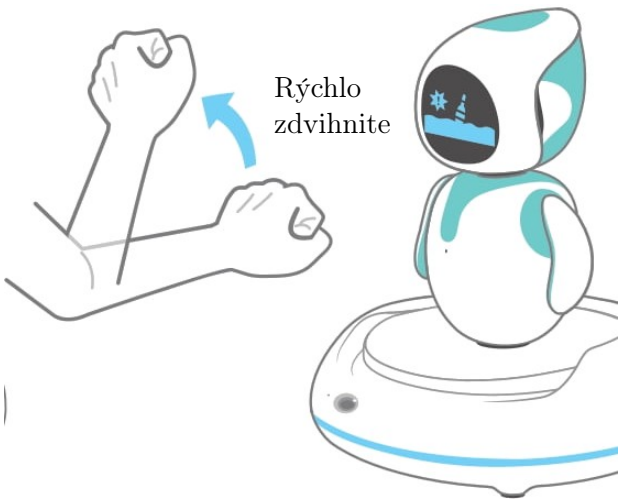


Nahodenie: Držte päsť zovretú. Eilik uchopí rybársky prút a nahodí ho.

Čakanie: Keď plavák dopadne, sledujte jeho pohyb. Počas toho môžete päsťou pohybovať doľava alebo doprava; Eilik podľa toho upraví smer prúta.



Vyťahovanie: Keď sa plavák prudko trasie, rýchlo zdvihnite päsť. Eilik zdvihne prút a vytiahne úlovok.



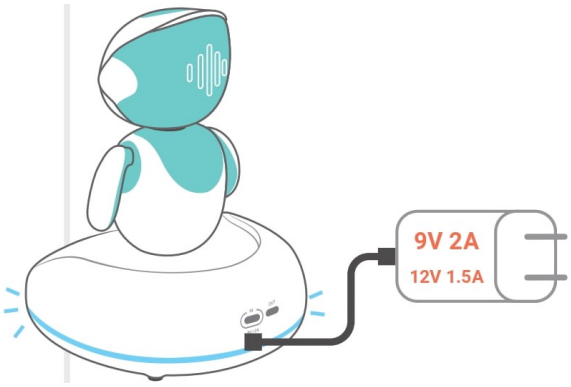
- Zle načasované vytiahnutie = prázdny úlovok.
- Po vytiahnutí Eilik znova nahodí.

4.3.4. Nastavenia

	 **Hlasový prístup**	 **Prístup cez Eilika**	 **Cez APP**
Jas stanice Hlasitosť stanice Jas obrazovky	**“Turn up/down light brightness”** *(Zvýš/zníž jas svetla)* **“Volume up/down”** *(Hlasitejšie/tichšie)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Zvýš/zníž jas obrazovky)*	Nastavte zdvihnutím alebo spustením ľavej ruky Eilika a potom potvrďte ťuknutím na jeho hlavu.	✓
Nastavenie siete cez hotspot	**“Set up network”** *(Nastav sieť)*	Podrobnosti nájdete v časti 4.3.5 Nastavenie siete cez hotspot zariadenia.	✗
Aktualizácia Eilik AI Station	✗	Aktualizácie sa priamo nainštalujú do Eilik AI Station.	✓
Aktualizácia externých zariadení	✗	1. Pomocou dátového kábla USB-C – USB-C pripojte Eilik AI Station k externým zariadeniam, napr. Panxer. 2. Eilik AI Station pripojené zariadenia priamo aktualizuje.	✗
Zobrazenie informácií	✗	Verzia, názov, IP, ID. IP alebo ID sa používa spolu so softvérom pre PC. Podrobnosti nájdete v časti 4.5 Neobmedzené možnosti so softvérom.	✓
Pripojenie k sieti	**“Connect to Wi-Fi”** *(Pripoj sa)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Odpoj sa)*	✗	✓
Ticho	**“Be quiet”** *(Ticho!)*	✗	✓
Čas pre seba	**“Me time”** *(Môj čas)*	✗	✓
Vypnutie	**“Power OFF”** *(Vypni sa)*	Vypnete dlhým stlačením tlačidla na golieri. Prebudíte opätovným dlhým stlačením alebo ťuknutím na hlavu.	✓

4.3.5. Nastavenie siete cez hotspot zariadenia

Tip: Pri nastavení siete cez hotspot zariadenia nebudete mať prístup ku všetkým funkciám aplikácie. Odporúčame nastaviť sieť cez Bluetooth v aplikácii.



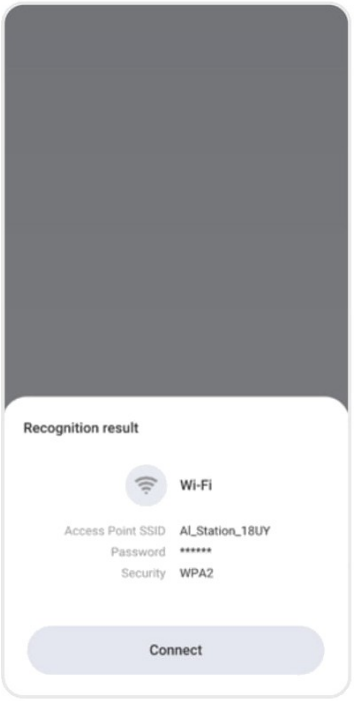
1. Pomocou dátového kábla USB-C – USB-C zapnite Eilik AI Station.



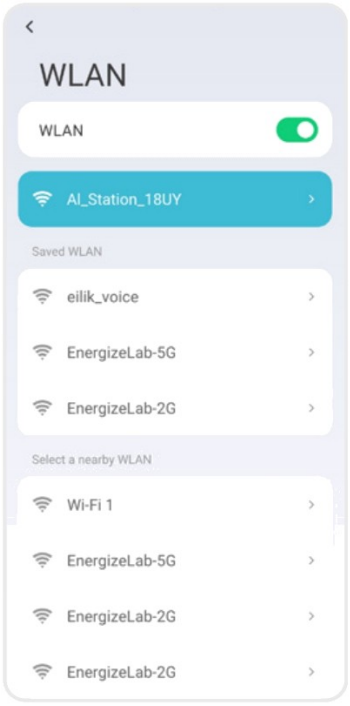
2. Krátkym stláčaním tlačidla na golieri Eilika prepnite na "Settings" a ťuknutím na jeho hlavu vstúpte. Ťuknutím na bruško prepnite na "network config" a opätovným ťuknutím na hlavu potvrďte.



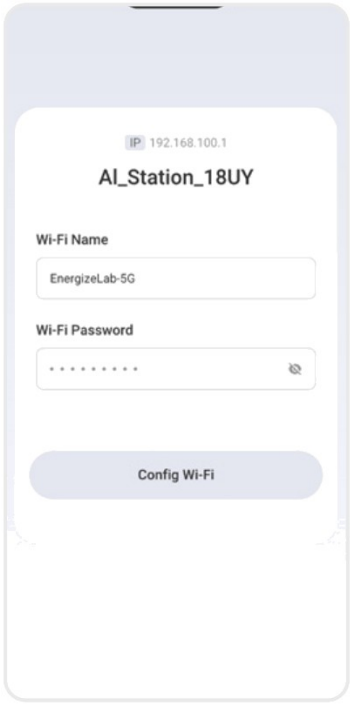
3. Čítačkou QR kódov v telefóne naskenujte QR kód zobrazený na obrazovke.



4. Po úspešnom naskenovaní kliknite na "Connect/ Join".



5. Po pripojení prejdite do nastavení WLAN a vyberte číslo zariadenia.



6. Zadajte názov a heslo práve používanej siete Wi-Fi a kliknutím na "Start" dokončite nastavenie siete.

4.4. Ďalšie funkcie v aplikácii

Naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu

Custom Wake Word (Vlastné slovo na prebudenie)



Pre Eilika si môžete vytvoriť vlastné slovo na prebudenie.

Poviete	Eilik
"Hi Derek!" *(Ahoj, Derek!)*	Mhm

Custom Q&A (Vlastné otázky a odpovede)



Môžete si nastaviť, ako bude Eilik odpovedať na vaše konkrétne otázky.
Po prebudení povedzte:

Poviete	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Čo bolo skôr, sliepka alebo vajce?)*	Skôr boli peniaze.

Custom Program (Vlastný program)



Pridávajte cez aplikáciu programy z komunity, vďaka ktorým bude Eilik predvádzať vlastné animácie a pohyby. Rýchlo navštívte našu komunitu a pozrite sa, čo ďalšie zábavné tam nájdete!

Alarm (Budík)



Eilik vás zobudí napodobňovaním zvukov rôznych zvierat!

I Know You (Poznám ťa)



Zaregistrujte v aplikácii údaje o svojej tvári a keď vás Eilik nabudúce uvidí, osloví vás menom! **Eilik:** „Ahoj, Andy!“
Môžete zadať aj **viacerých členov rodiny** a Eilik si zapamätá všetky vaše tváre a mená.

4.5. Neobmedzené možnosti so softvérom

Pomocou RobotStudio naplno rozviniete výrazové schopnosti svojho Eilika!

RobotStudio energizelab.com/download

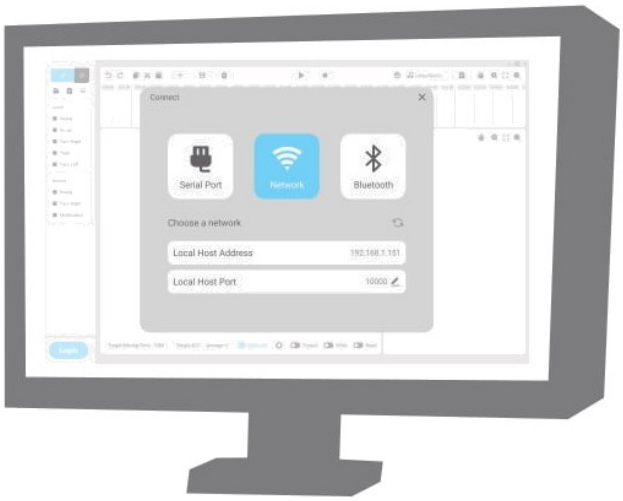


1. Pripojte zariadenie k sieti (pozri 3.3 Nastavenie siete).

2. Pripojte počítač k tej istej sieti Wi-Fi.



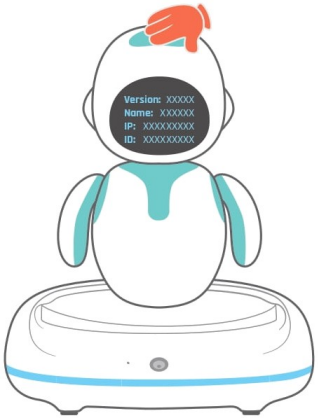
3. Otvorte RobotStudio, kliknite na "Connect Device", vyberte "Network", zvoľte zariadenie a kliknite na "Connect Device".





4. Po pripojení môžete upravovať pohyby a výrazy, spúšťať simuláciu a sťahovať.

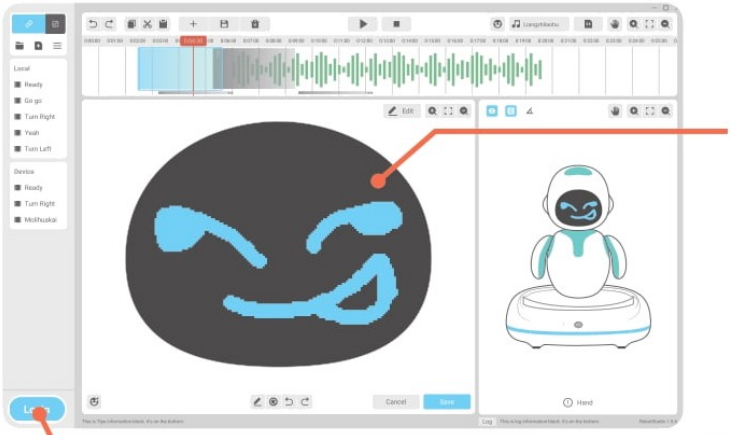
Poznámka:
Ak je k dispozícii viac zariadení alebo ak automatické vyhľadávanie zariadení zlyhá: krátkym stláčaním tlačidla na golieri Eilika prepnite na "Settings" a poklepaním na jeho hlavu vstúpte. Potom ťuknutím na bruško prepnite na "Show Information" a znova ťuknite na hlavu. Na obrazovke sa zobrazí ID a IP adresa zariadenia. Potom môžete vybrať ID zariadenia alebo ručne zadať IP adresu a pripojiť sa.

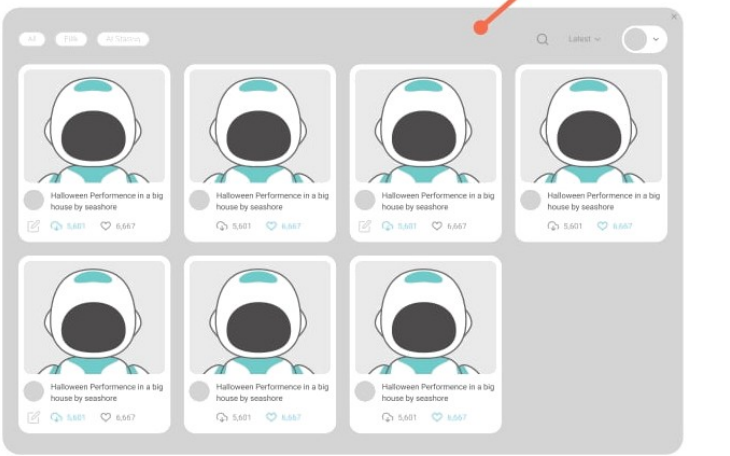


Naskenujte QR kód a zobrazte si používateľskú príručku RobotStudio.

Vytvárajte pre Eilika zábavné pohyby a výrazy v RobotStudio.



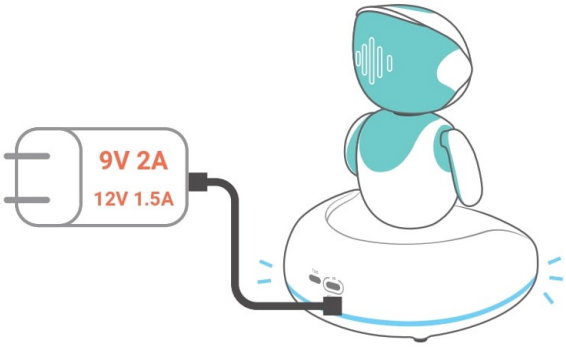




5. Bezpečnosť a upozornenia

5.1. Upozornenia

5.1.1. Napájanie



Aby nedochádzalo k problémom so zapnutím alebo s prenosom dát, používajte originálny kábel USB.

Ak je pri pripojení napájacieho adaptéra Eilik nasadený na Eilik AI Station, bude sa tiež nabíjať.

5.1.2. Riešenie problémov

[1] Eilik AI Station sa nedá zapnúť

1. Skontrolujte, či je napájací konektor správne pripojený.
2. Používajte originálny dátový kábel USB-C – USB-C.
3. Používajte rýchlonabíjačku PD s výkonom ≥18 W.

[2] Nedá sa pripojiť k Eilikovi / časté odpájanie od Eilika

1. Skontrolujte, či je Eilik AI Station správne zapnutá (sada RGB svetiel trvalo svieti).
2. Skontrolujte, či Eilik funguje správne (odpojte ho od Eilik AI Station a vyskúšajte samostatne).
3. Skontrolujte, či je komunikačné rozhranie pevne pripojené.
4. Používajte originálny dátový kábel USB-C – USB-C.
5. Používajte rýchlonabíjačku PD s výkonom ≥18 W.

[3] Nedá sa nastaviť sieť

1. Skontrolujte, či Bluetooth Eilik AI Station nepoužíva iné mobilné zariadenie.
2. Ak sa to stále nedarí, sieť môže byť nestabilná; skúste sieť nastaviť znova cez mobilný hotspot.

[4] Neočakávané zamrznutie

1. Skontrolujte, či v aktuálnom postupe nie sú nedokončené alebo nesprávne vykonané kroky.
2. Vyskúšajte iné úkony, napríklad krátke stlačenie alebo dotyk.
3. Odpojte napájanie a znova ho pripojte, čím zariadenie reštartujete.

[5] Zlyhanie aktualizácie
Ak sa aktualizácia zasekne alebo zlyhá, príčinou môže byť nestabilná sieť. Nastavte sieť znova cez mobilný hotspot a skúste aktualizáciu zopakovať.

[6] Iné problémy
Pomoc nájdete na https://energizelab.com/support.

5.2. Technické parametre

Rozmery:	149 × 141 × 52 mm
Hmotnosť:	Približne 330 g
Materiál:	ABS
Reproduktor:	5 W
Vstupný výkon:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Výstupný výkon 1:	USB-C, 5 V 1 A
Výstupný výkon 2:	USB-C, 5 V 1 A
Spôsoby pripojenia:	Wi-Fi 2.4G, Wi-Fi 5G, Bluetooth
Prevádzková teplota:	$-20 \sim +60\,^{\circ}\mathrm{C}$

5.3. Bezpečnostné pokyny

Nesprávne používanie produktu môže ľahko spôsobiť jeho poškodenie alebo ohroziť bezpečnosť osôb a majetku. Produkt uchovávajte a používajte prísne v súlade s nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi:

1. Tento produkt sa nesmie umývať.
2. Na nabíjanie tohto produktu vždy používajte nabíjačku, ktorá spĺňa miestne bezpečnostné normy, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo k poškodeniu batérie.
3. Vyhnite sa hrubému fyzickému zaobchádzaniu, ako je pád, hádzanie, šliapanie, stláčanie a pod.
4. Dbajte na to, aby do produktu nevnikla ani nevyšplechla žiadna kvapalina, inak môže dôjsť k poškodeniu batérie či obvodov alebo ku skratu.
5. Rozoberanie alebo demontáž tohto produktu neodborníkmi je prísne zakázané.
6. Je prísne zakázané vystavovať tento produkt nepriaznivému prostrediu, ako je voda, oheň (vrátane blízkosti sporákov, kúrenia a iných zdrojov tepla), alebo teplotám nad 60 °C (140 °F).
7. Za horúceho počasia nenechávajte tento produkt v zaparkovanom aute bez dozoru ani na iných miestach vystavených slnku.
8. Ak produkt dlhší čas nepoužívate, uchovávajte ho na chladnom a suchom mieste.

5.4. Súlad s predpismi



Požiadavka FCC

Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré výslovne neschválila strana zodpovedná za súlad s predpismi, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

Toto zariadenie je v súlade s časťou Part 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

Tento vysielač nesmie byť umiestnený v blízkosti žiadnej inej antény alebo vysielača ani prevádzkovaný spolu s nimi.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenie Class B podľa časti Part 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Nie je však zaručené, že pri konkrétnej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie. Toto zariadenie by malo byť nainštalované a prevádzkované s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi žiaričom a vaším telom.



Vyhlásenie EÚ o OEEZ (WEEE)

Tento symbol znamená, že podľa miestnych zákonov a predpisov v EÚ sa tento produkt musí likvidovať oddelene od domového odpadu. Keď produkt dosiahne koniec svojej životnosti, odovzdajte ho na zbernom mieste určenom miestnymi úradmi na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a

recyklácia produktu pri jeho likvidácii pomôžu šetriť prírodné zdroje a zabezpečia, že bude recyklovaný spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.



Vyhlásenie o zhode pre Spojené kráľovstvo (UK)

Spoločnosť Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami predpisov Toy (Safety) Regulations 2011 a Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/30/EU.



Certifikácia PSE

Spoločnosť Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami ministerskej vyhlášky Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Označte na sociálnych sieťach #EilikAIStation a podeľte sa o svoje príbehy s Eilikom.
Spoznajte ďalších podobne zmýšľajúcich milovníkov robotov :D

VIAC INFORMÁCIÍ NÁJDETE NA: https://energizelab.com
PODPORU NÁJDETE NA: https://energizelab.com/support
PRIDAJTE SA K NAŠEJ KOMUNITE:



Navrhnuté spoločnosťou Energize Lab, zostavené v Číne.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.
Energize Lab, Eilik a Eilik AI Station sú ochranné známky spoločnosti Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

Energize Lab | Eilik AI Station



Instrukcja obsługi V1.0

Spis treści

1 Zawartość opakowania **2**

2 Poznaj Eilik AI Station **3**

3 Przygotowanie **4**

3.1 Montaż 4

3.2 Włączanie 5

3.3 Konfiguracja sieci 7

4 Obsługa **9**

4.1 Aplikacje 9

4.2 Trzy sposoby uruchamiania aplikacji 10

4.3 Przewodnik po aplikacjach 13

4.4 Więcej funkcji dzięki aplikacji 25

4.5 Nieograniczone możliwości dzięki oprogramowaniu 27

5 Bezpieczeństwo i środki ostrożności **30**

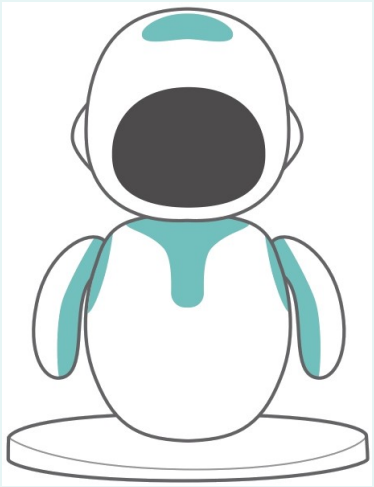
5.1 Środki ostrożności 30

5.2 Specyfikacja 32

5.3 Instrukcje bezpieczeństwa 32

5.4 Zgodność z przepisami 33

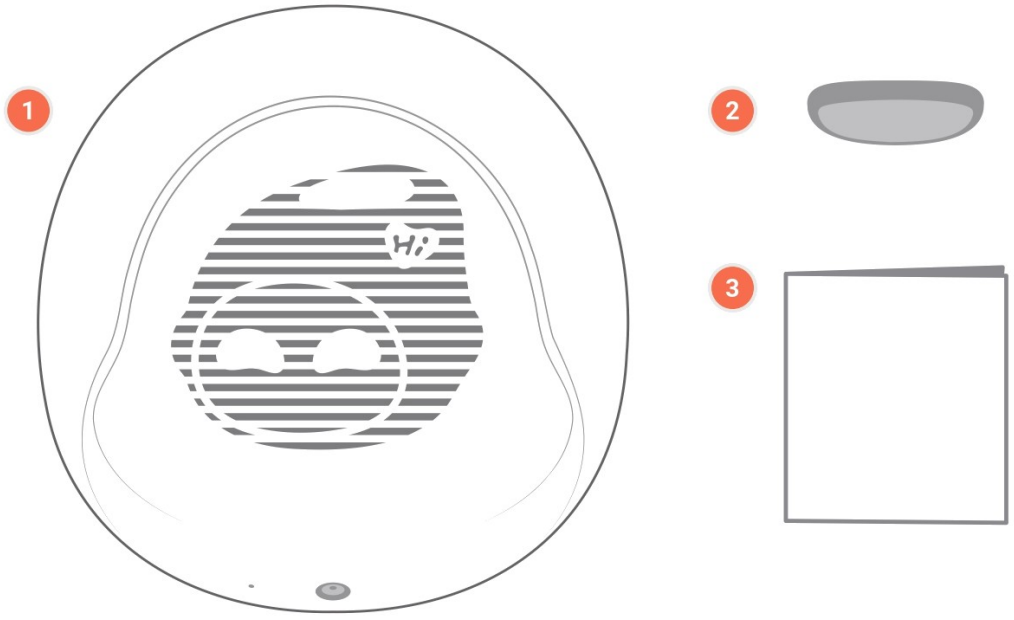
W połączeniu z robotem Eilik ten produkt zapewnia pełne wrażenia z gry; Eilika należy zakupić oddzielnie.



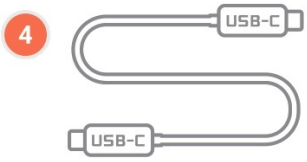
Eilik

Niniejsza instrukcja opisuje wyłącznie korzystanie z Eilik AI Station.
Więcej informacji o grach Eilika znajdziesz w odpowiednich instrukcjach obsługi.

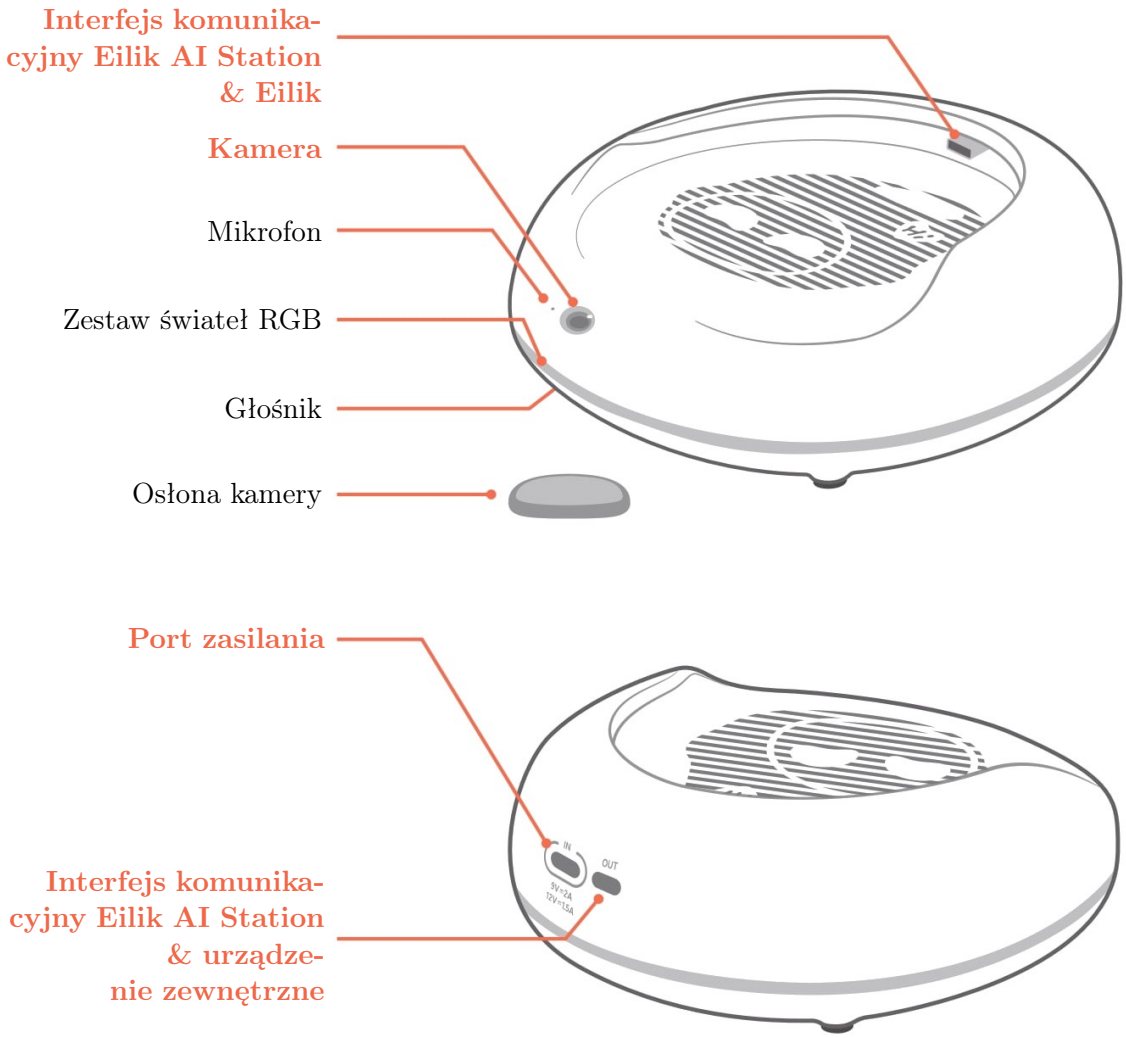
1. Zawartość opakowania



1. Eilik AI Station ×1
2. Osłona kamery (magnetyczna)
3. Instrukcja obsługi ×1
4. Kabel danych USB-C – USB-C (biały)



2. Poznaj Eilik AI Station

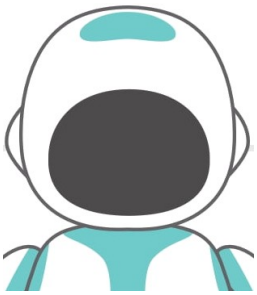


Port zasilania: Zasilaj Eilik AI Station ładowarką PD z szybkim ładowaniem o mocy ≥18 W, aż światła RGB zaczną świecić stale, co oznacza pomyślne włączenie.

Interfejs komunikacyjny Eilik AI Station & urządzenie zewnętrzne: Umożliwia aktualizację oprogramowania układowego wszystkich urządzeń Energize Lab.

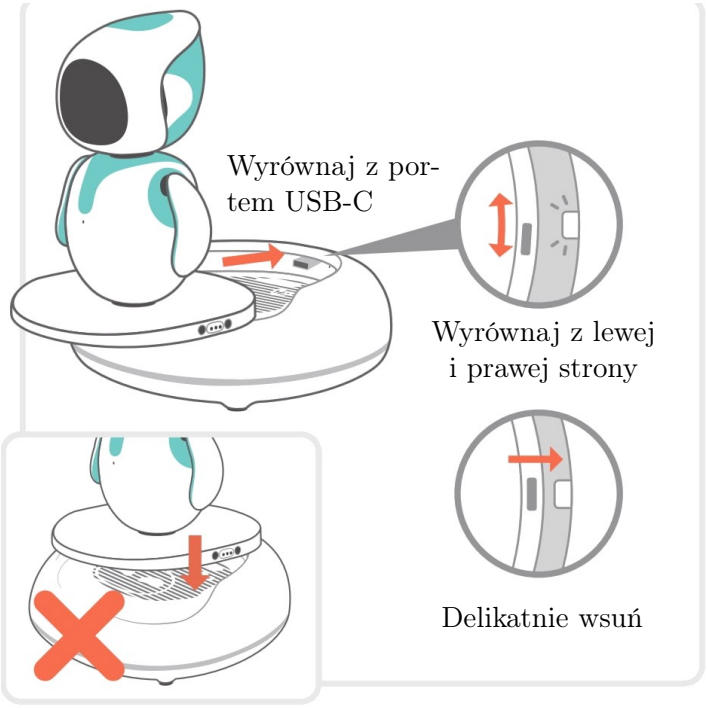
3. Przygotowanie

3.1. Montaż

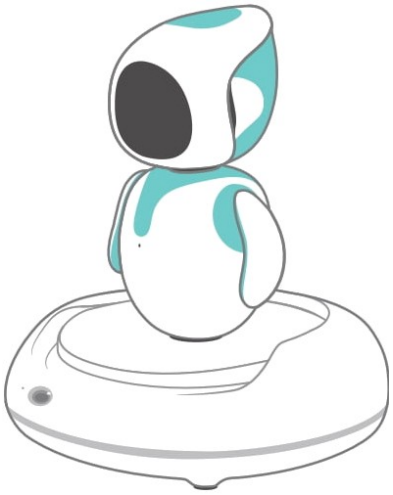


1 Upewnij się, że Eilik jest wyłączony.

2 Zamontuj Eilika na interfejsie komunikacyjnym Eilik AI Station.



Montaż zakończony

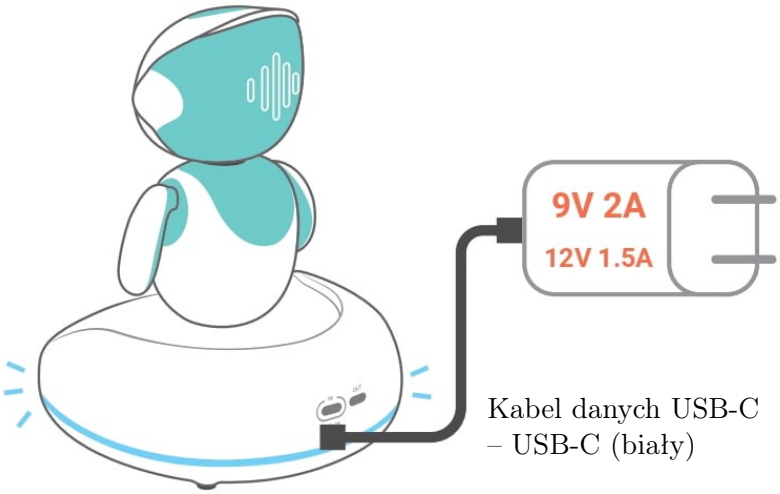


Uwaga:
Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.

3.2. Włączanie

1 Zasil Eilik AI Station ładowarką PD z szybkim ładowaniem o mocy ≥18 W.

Ładowarkę PD z szybkim ładowaniem należy zakupić oddzielnie.

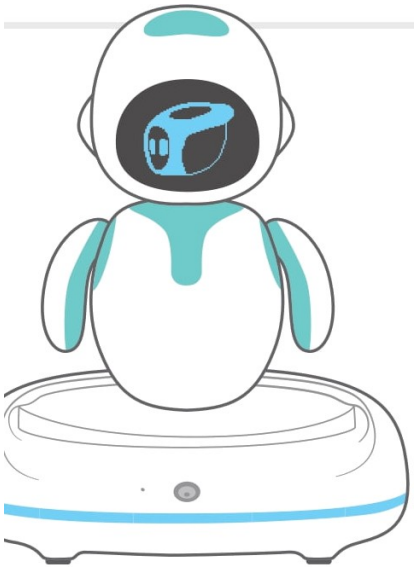


Kabel danych USB-C – USB-C (biały)



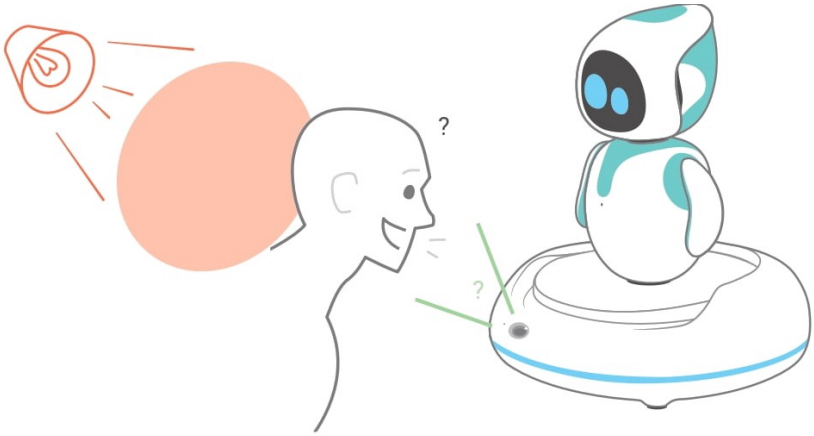
2 Automatyczne wykrywanie wersji oprogramowania układowego Eilika.
Jeśli oprogramowanie jest nieaktualne, Eilik AI Station od razu zaktualizuje Eilika do najnowszej wersji.

Eilik: „Eilik się aktualizuje, proszę czekać, nie odłączaj zasilania!”



3 Zestaw świateł RGB świeci stale, co oznacza pomyślne włączenie Eilik AI Station.
Uruchamianie może potrwać nieco dłużej — prosimy o cierpliwość.

Uwaga:
Po połączeniu gry Eilika zostaną ukryte i wyświetlana będzie wyłącznie rozgrywka dostępna tylko z Eilik AI Station.



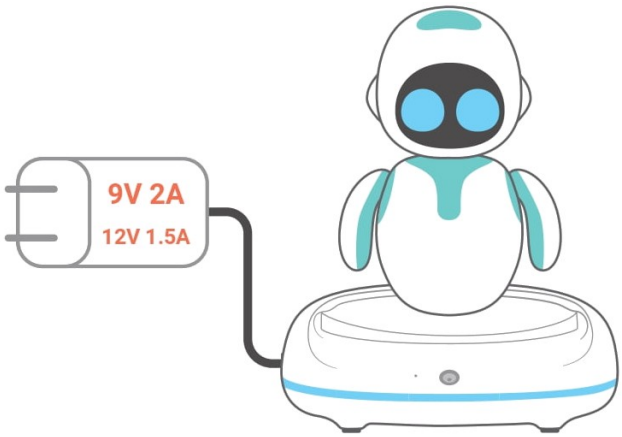
⚠ Unikaj silnego światła za plecami użytkownika, aby zapobiec błędom rozpoznawania przez kamerę.

3.3. Konfiguracja sieci

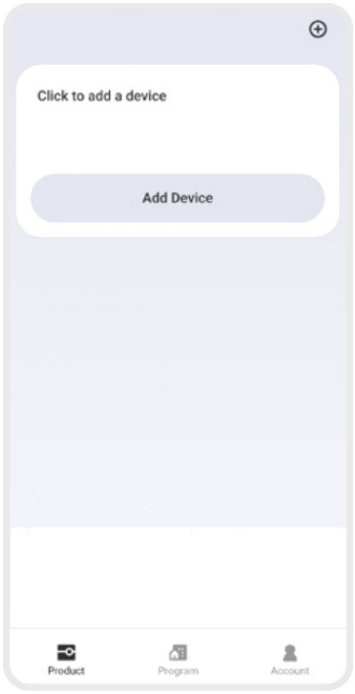


Uwaga:
Wszystkie funkcje są dostępne przez aplikację.
Eilik: „Najpierw połącz się z Wi-Fi, a potem spróbuj ponownie.”

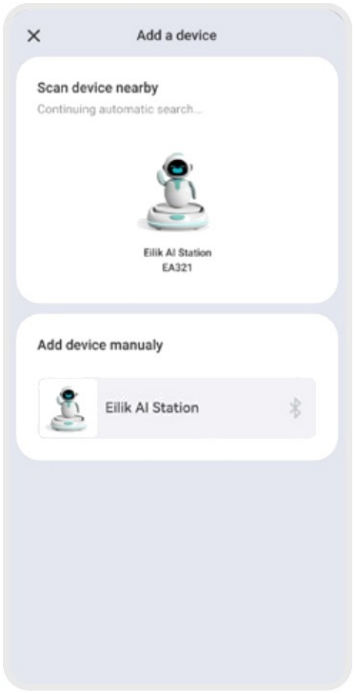
1. Podłącz zasilanie do Eilik AI Station.



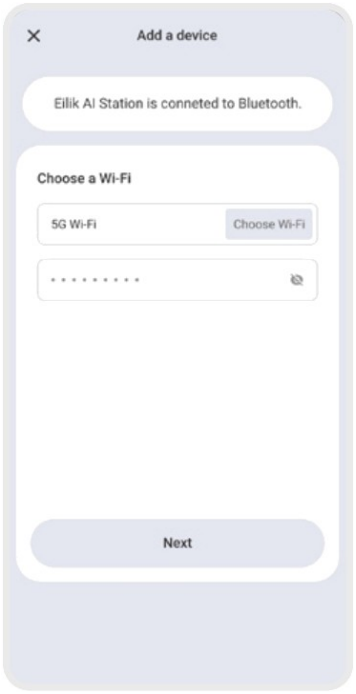
2. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację „EnergizeLab” na urządzenie mobilne.
3. Otwórz aplikację, zarejestruj konto i zaloguj się.
4. Włącz Bluetooth w urządzeniu mobilnym.



5. Kliknij „Add Device”, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie urządzeń w pobliżu.



6. Wybierz numer urządzenia.



7. Wybierz sieć Wi-Fi 2,4G lub 5G i wprowadź hasło, aby zakończyć konfigurację sieci.

4. Obsługa

4.1. Aplikacje

Kolejne aktualizacje będą w przyszłości dostarczane bezpośrednio przez Eilik AI Station.



About Eilik
O Eiliku



Small Chat
Pogawędka



Weather
Pogoda



Dr. Eilik



Story
Opowieść



Cheer me up
Rozwesel mnie



Rock Paper Scissors
Kamień, papier, nożyce



Divination
Wróżenie



Thunder
Grzmot



Fishing
Wędkowanie



Settings
Ustawienia



Custom Wake Word
Własne słowo wybudzające



Custom Q&A
Własne pytania i odpowiedzi



Custom Program
Własny program



Alarm
Budzik



I Know You
Znam cię



RobotStudio

4.2. Trzy sposoby uruchamiania aplikacji



Dostęp głosowy



Dostęp przez Eilika



Dostęp przez aplikację



Dostęp głosowy

Krok 1 Wybudzenie



Powiedz **"Hi Eilik"** *(Cześć, Eilik)*, aby go wybudzić. Eilik odpowie: „Mhm".

Lub



Dotknij jego głowy, aby go wybudzić.

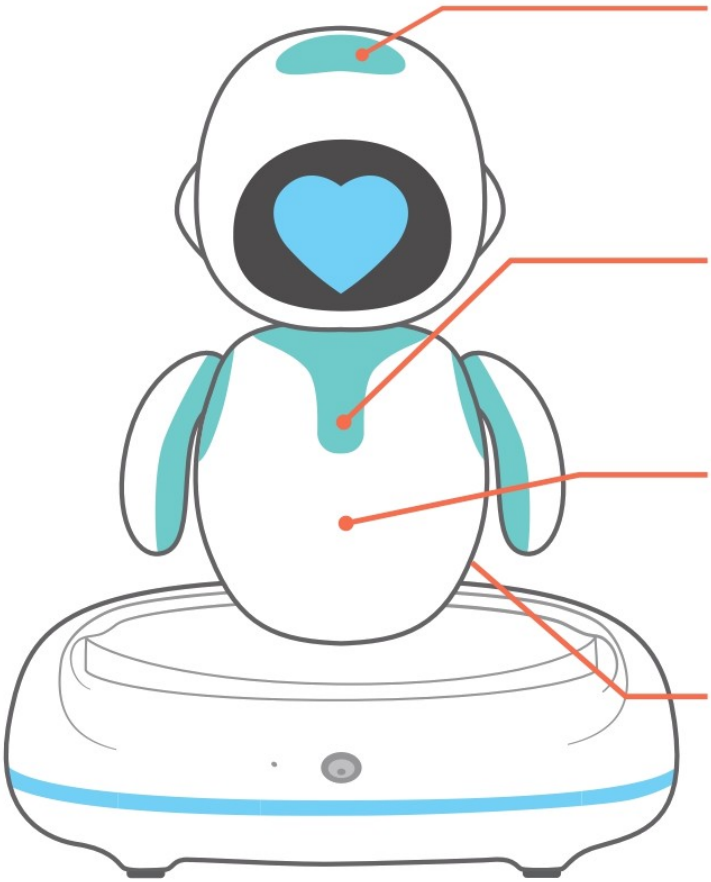
Wskazówka: Aby interakcja przebiegała jak najlepiej, nie ściszaj głośności do minimum i mów głośno.

Krok 2 Wypowiedz polecenie aplikacji



Ty mówisz	Eilik
"I am tired." *(Jestem zmęczony.)*	Czas na kawę

Dostęp przez Eilika



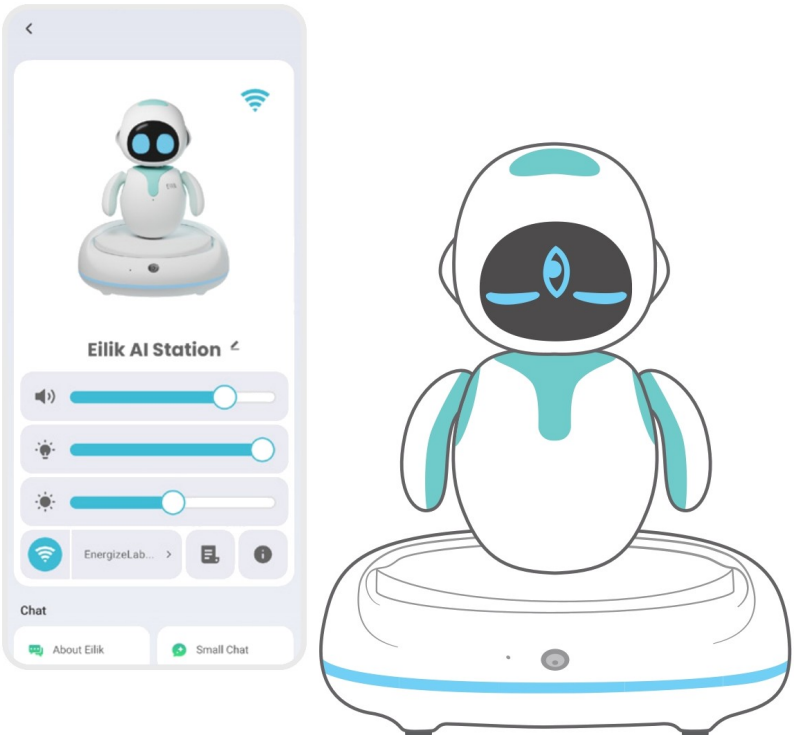
Dotknięcie głowy
Wejście/wyjście z funkcji
Wybudzenie/przerwanie/
zakończenie rozmowy

Krótkie naciśnięcie przycisku kołnierza
Powrót do menu
Następna funkcja

Dotknięcie brzucha
Następna funkcja

Dotknięcie pleców
Poprzednia funkcja

Dostęp przez aplikację



4.3. Przewodnik po aplikacjach

Ikony w nagłówkach aplikacji: dostęp głosowy, dostęp przez Eilika, dostęp przez aplikację, Wi-Fi.

4.3.1. Aplikacje do rozmowy

About Eilik (O Eiliku)



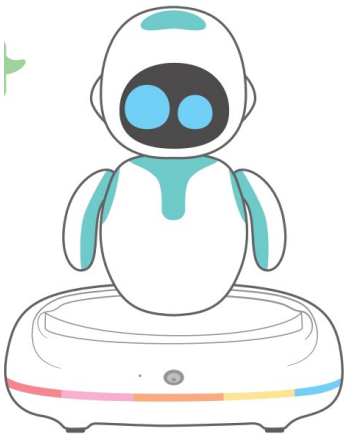
Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	**Eilik**
"Where are you from?" *(Skąd jesteś?)*	Orinova!

Więcej poleceń

"Do you have any secrets?" *(Masz jakieś sekrety?)*
"Who is your best friend?" *(Kto jest twoim najlepszym przyjacielem?)*
"What's your favorite season?" *(Jaka jest twoja ulubiona pora roku?)*
"What do you like to eat?" *(Co lubisz jeść?)*
"Can you play football?" *(Umiesz grać w piłkę nożną?)*
...

Small Chat (Pogawędka)



Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	**Eilik**
“Let’s chat.” *(Porozmawiajmy.)*	Słucham!
...	...
...	...
“Bye bye.” *(Pa, pa.)*	

Jeśli nie będzie odpowiedzi, rozmowa zakończy się automatycznie po 10 s.

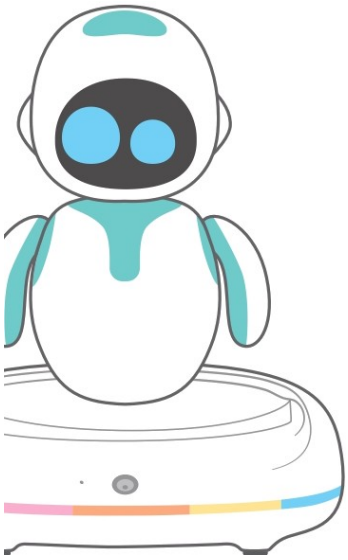
Weather (Pogoda)



Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	**Eilik**
“What’s the weather?” *(Jaka jest pogoda?)*	Słoneczny dzień!

Dr. Eilik



Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	Eilik
“I have a question.” *(Mam pytanie.)*	Słucham!
“What is 3 times 5?” *(Ile to jest 3 razy 5?)*	Piętnaście.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Jak daleko jest z Ziemi na Księżyc?)*	Około 384 400 kilometrów.
“Bye bye.” *(Pa, pa.)*	

Jeśli nie będzie odpowiedzi, rozmowa zakończy się automatycznie po 10 s.

4.3.2. Aplikacje tematyczne

Story (Opowieść)



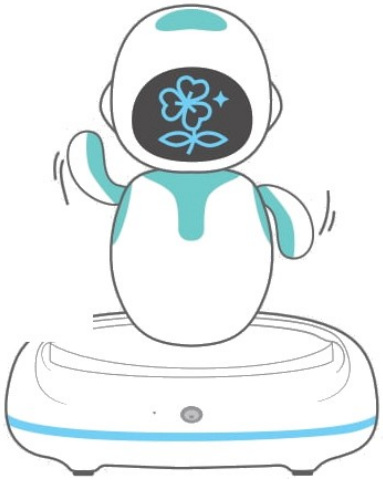
Jeśli chcesz posłuchać bajki. Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	Eilik
“Tell me a story.” *(Opowiedz mi historię.)*	(Bajki)

Jeśli chcesz posłuchać legend Eilika. Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	Eilik
“Tell me your story.” *(Opowiedz mi swoją historię.)*	(Legendy Eilika)

Active interaction (Aktywna interakcja)



Jeśli przez jakiś czas nie wchodzisz z nim w interakcję, Eilik sam nawiąże z tobą kontakt. Uwaga: kamera nie może być zasłonięta.

Lub

Możesz też sam rozpocząć interakcję z Eilikiem. Po wybudzeniu powiedz:

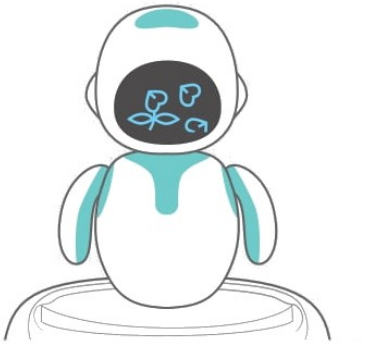
Ty mówisz	**Eilik**
"I am boring." *(Nudzę się.)*	Kwiatowa moc dla twojego uśmiechu!

Gdy Eilik zaprasza do interakcji, możesz:

Dotknąć jego rączki



Zignorować go

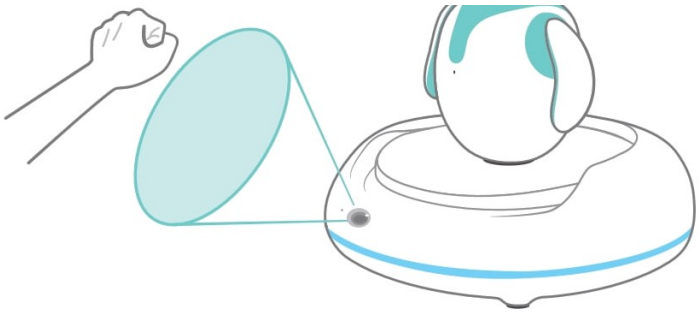


4.3.3. Gry

Rock Paper Scissors (Kamień, papier, nożyce)

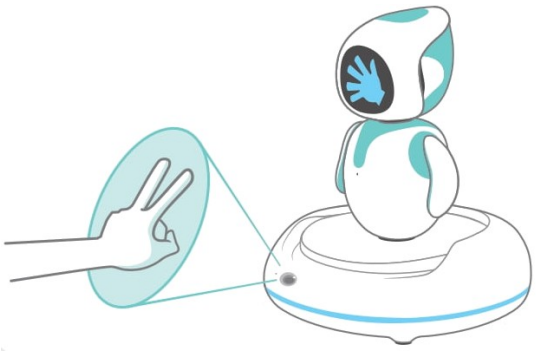
Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	Eilik
“Rock paper.” *(Kamień, papier.)*	Zaciśnij pięść i przygotuj się

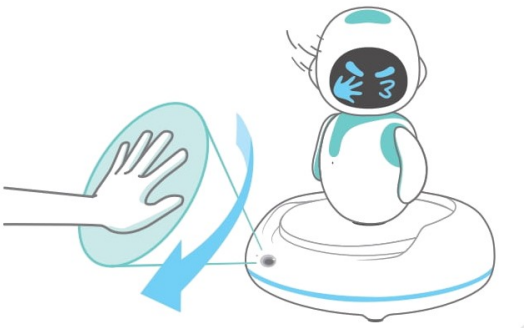


Dłoń powinna być **zwrócona prosto w stronę kamery** i pozostawać w stożkowym obszarze w odległości ok. 30 cm przed nią.

Możesz pokazać kamień, papier lub nożyce i zagrać z Eilikiem do dwóch wygranych (najlepszy z trzech).



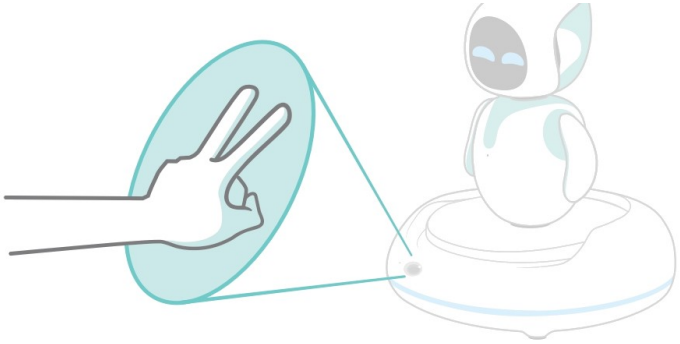
Jeśli Eilik przegra, spróbuj szybko dać mu klapsa i zobacz, jak zareaguje.



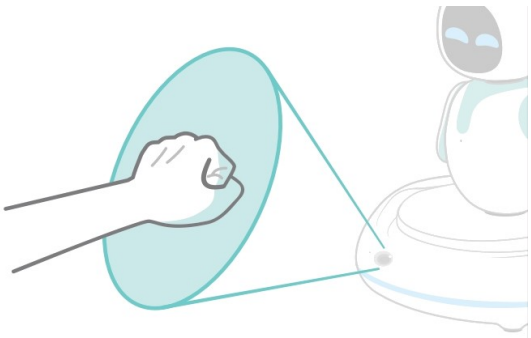
Po 8 rundach gra zakończy się automatycznie; możesz też wyjść ręcznie, dotykając jego głowy.

Standardowe gesty

Nożyce

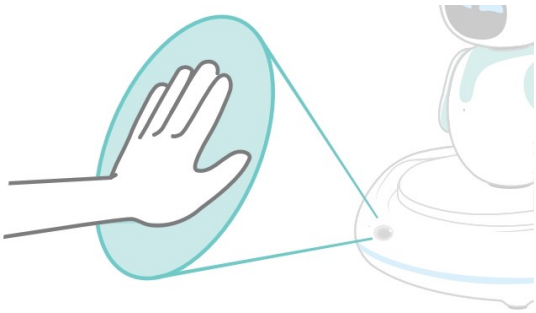


Kamień



Papier

Cztery palce złączone

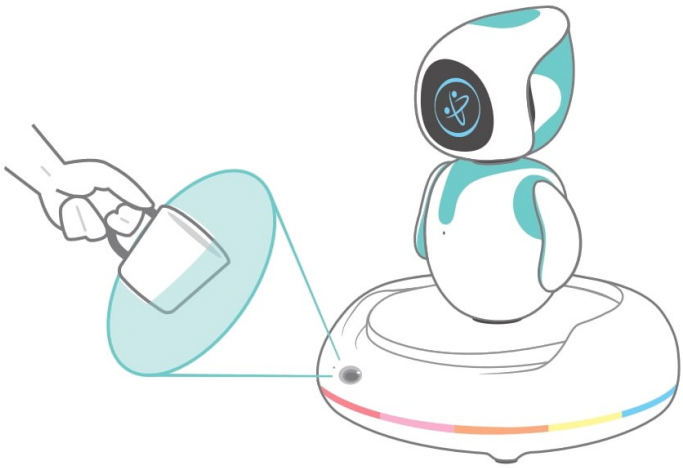


Divination (Wróżenie)



Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	**Eilik**
"Tell my fortune." *(Powróż mi.)*	Weź jakiś przedmiot, połóż go przede mną, a potem powiedz: OK.
"OK." *(OK.)*	Rozpoczynam rozpoznawanie.



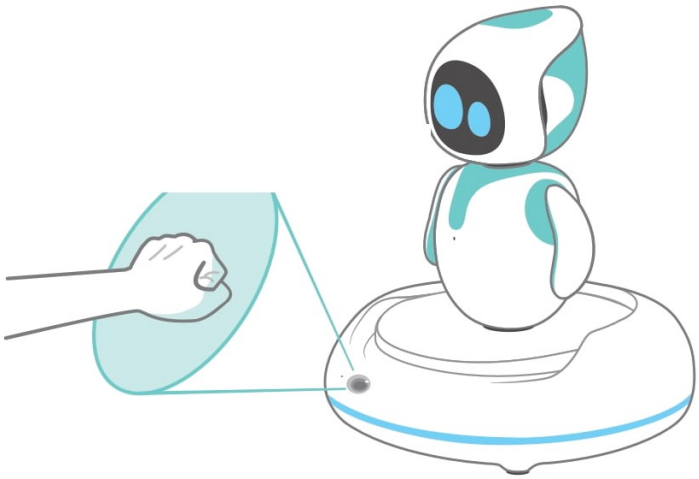
Gdy przedmiot zostanie rozpoznany, Eilik rozpocznie wróżenie.



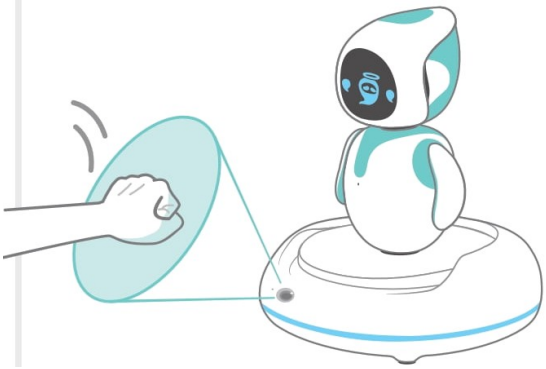
Thunder (Grzmot)

Po wybudzeniu powiedz:

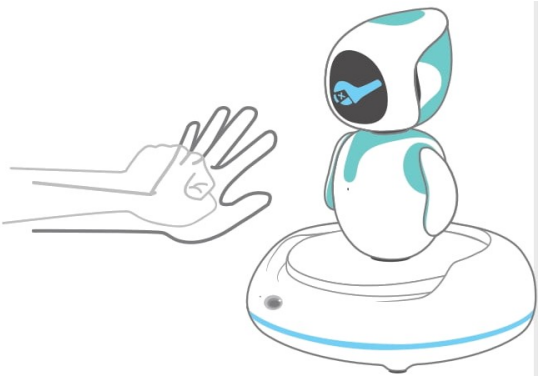
Ty mówisz	**Eilik**
"Storm power." *(Moc burzy.)*	Zaciśnij pięść. Pokaż mi swoją moc.



Możesz kontynuować kolejnymi atakami.



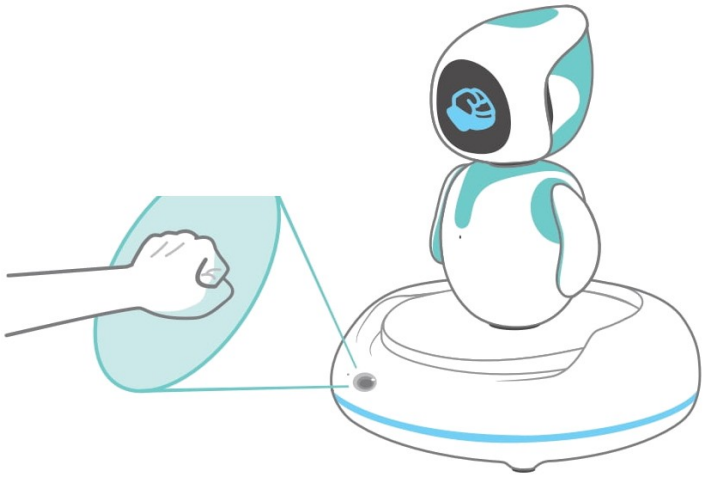
Gdy rozluźnisz pięść, Eilik będzie miał chwilę, by złapać oddech.



Fishing (Wędkowanie)

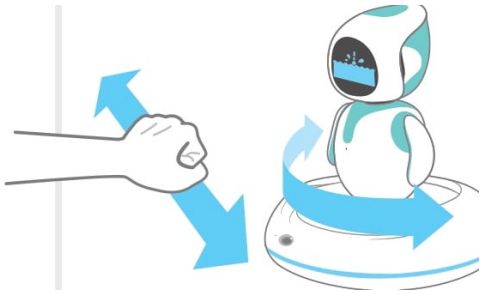
Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	**Eilik**
"Go fishing." *(Chodźmy na ryby.)*	Zaciśnij!

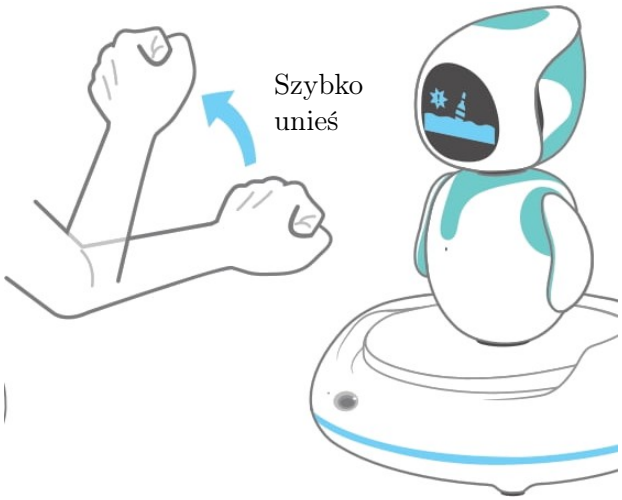


Zarzucanie: Utrzymuj gest zaciśniętej pięści. Eilik chwyci wędkę i zarzuci ją.

Oczekiwanie: Gdy spławik opadnie na wodę, obserwuj jego ruchy. W tym czasie możesz poruszać pięścią w lewo lub w prawo; Eilik odpowiednio dostosuje kierunek wędki.



Wyciąganie: Gdy spławik zacznie mocno drgać, szybko unieś pięść. Eilik podniesie wędkę i zbierze zdobycz.



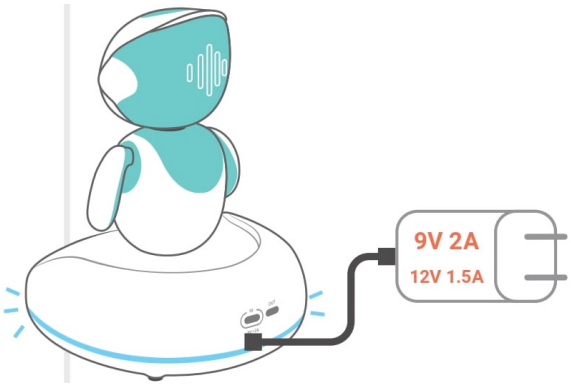
- Zły moment wyciągnięcia oznacza pusty połów.
- Po wyciągnięciu Eilik znów zarzuci wędkę.

4.3.4. Ustawienia

	Dostęp głosowy	Dostęp przez Eilika	Dostęp w APP
Jasność stacji Głośność stacji Jasność ekranu	**“Turn up/down light brightness”** *(Jaśniej/ciemniej)* **“Volume up/down”** *(Głośniej/ciszej)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Jaśniej/ciemniej)*	Ustaw, podnosząc lub opuszczając lewą rękę Eilika, a następnie potwierdź, dotykając jego głowy.	✓
Konfiguracja sieci (hotspot)	**“Set up network”** *(Skonfiguruj sieć)*	Szczegóły w części 4.3.5 Konfiguracja sieci przez hotspot urządzenia.	✗
Aktualizacja Eilik AI Station	✗	Aktualizacje są instalowane bezpośrednio w Eilik AI Station.	✓
Aktualizacja urządzeń zewnętrznych	✗	1. Podłącz urządzenie zewnętrzne (np. Panxer) do Eilik AI Station kablem danych USB-C – USB-C. 2. Eilik AI Station zaktualizuje podłączone urządzenia bezpośrednio.	✗
Wyświetlanie informacji	✗	Wersja, nazwa, IP, ID. IP lub ID służy do łączenia z programem na PC. Zob. 4.5 Nieograniczone możliwości dzięki oprogramowaniu.	✓
Połączenie sieciowe	**“Connect to Wi-Fi”** *(Połącz Wi-Fi)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Rozłącz Wi-Fi)*	✗	✓
Bądź cicho	**“Be quiet”** *(Cisza)*	✗	✓
Mój czas	**“Me time”** *(Mój czas)*	✗	✓
Wyłączanie	**“Power OFF”** *(Wyłącz się)*	Przytrzymaj przycisk na kołnierzu, aby wyłączyć. Przytrzymaj ponownie lub dotknij głowy, aby wybudzić.	✓

4.3.5. Konfiguracja sieci przez hotspot urządzenia

Wskazówka: Konfiguracja sieci przez hotspot urządzenia nie zapewnia dostępu do wszystkich funkcji aplikacji. Zalecamy konfigurację sieci przez Bluetooth w aplikacji.



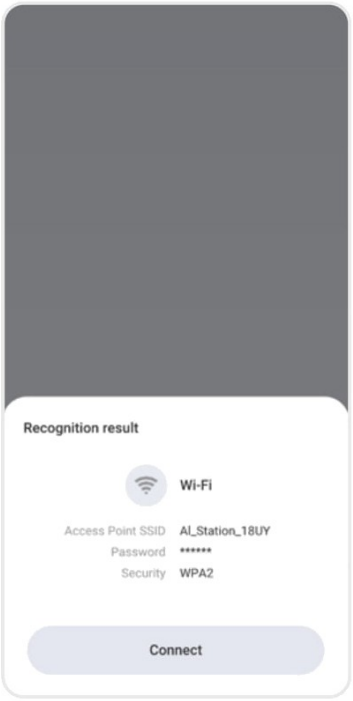
1. Zasil Eilik AI Station kablem danych USB-C – USB-C, aby włączyć urządzenie.



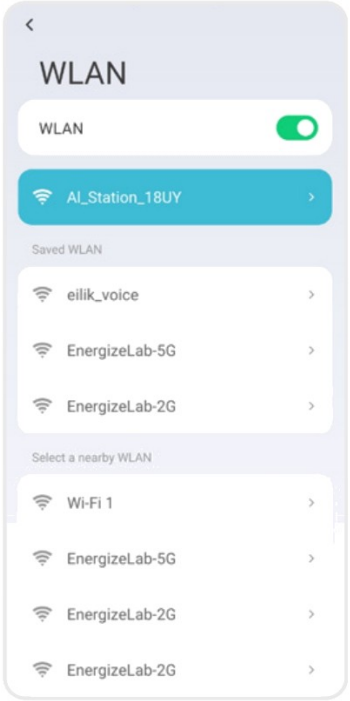
2. Krótko naciśnij przycisk na kołnierzu Eilika, aby przejść do „Settings”, i dotknij jego głowy, aby wejść. Dotknij jego brzucha, aby przejść do „network config”, i ponownie dotknij jego głowy, aby potwierdzić.



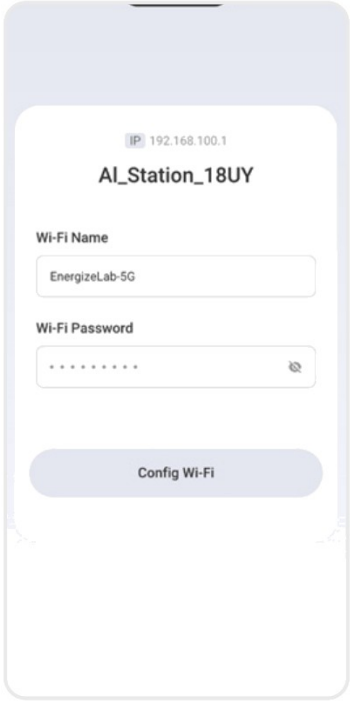
3. Zeskanuj czytnikiem kodów QR w telefonie kod QR wyświetlony na ekranie.



4. Po pomyślnym zeskanowaniu kliknij „Connect/ Join”.



5. Po połączeniu przejdź do ustawień WLAN i wybierz numer urządzenia.



6. Wprowadź nazwę i hasło aktualnie używanej sieci Wi-Fi, a następnie kliknij „Start”, aby zakończyć konfigurację sieci.

4.4. Więcej funkcji dzięki aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację

Custom Wake Word (Słowo budzące)



Możesz utworzyć dla Eilika własne słowo wybudzające.

Ty mówisz	Eilik
"Hi Derek!" *(Cześć, Derek!)*	Mhm

Custom Q&A (Własne pytania i odpowiedzi)



Możesz ustawić, jak Eilik odpowiada na twoje konkretne pytania.
Po wybudzeniu powiedz:

Ty mówisz	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Co było pierwsze, kura czy jajko?)*	Pierwsze były pieniądze.

Custom Program (Własny program)



Dodawaj programy ze społeczności za pomocą aplikacji, aby Eilik wykonywał własne animacje i ruchy. Zajrzyj do naszej społeczności i zobacz, co jeszcze ciekawego tam znajdziesz!

Alarm (Budzik)



Eilik obudzi cię, naśladując odgłosy różnych zwierząt!

I Know You (Znam cię)



Zarejestruj dane swojej twarzy w aplikacji, a następnym razem, gdy Eilik cię zobaczy, zawoła cię po imieniu! **Eilik:** „Cześć, Andy!”
Możesz też dodać **wielu członków rodziny**, a Eilik zapamięta wszystkie wasze twarze i imiona.

4.5. Nieograniczone możliwości dzięki oprogramowaniu

Uwolnij ekspresję swojego Eilika dzięki RobotStudio!

RobotStudio energizelab.com/download

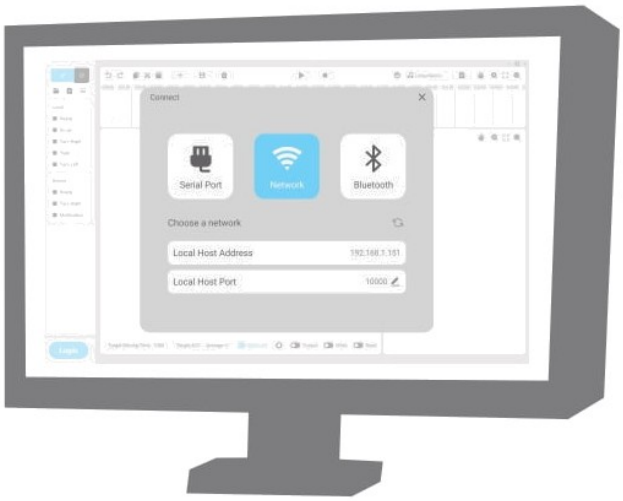


1. Skonfiguruj sieć w urządzeniu (patrz 3.3 Konfiguracja sieci).

2. Połącz komputer z tą samą siecią Wi-Fi.



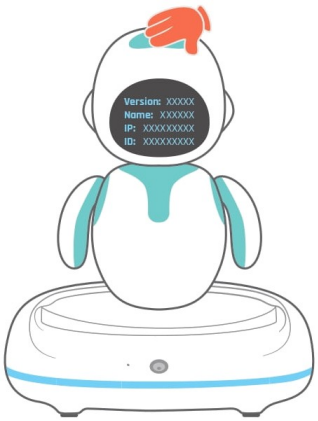
3. Otwórz RobotStudio, kliknij „Connect Device", wybierz „Network", wybierz urządzenie i kliknij „Connect Device".





4. Po połączeniu możesz m.in. edytować ruchy i wyrazy twarzy, uruchamiać symulację i pobierać.

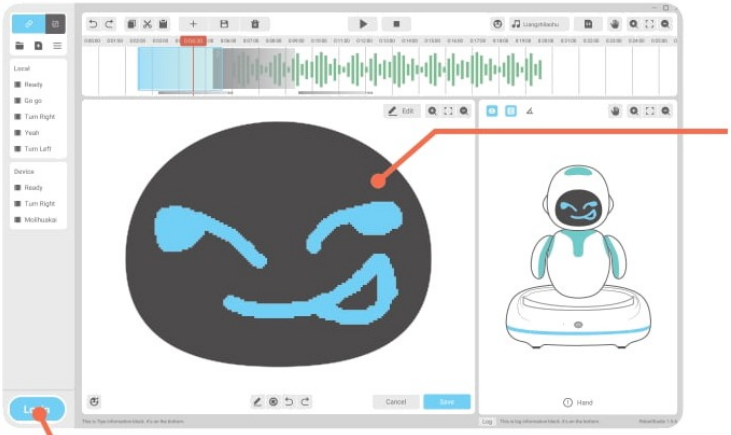
Uwaga:
Jeśli jest kilka urządzeń lub automatyczne wyszukiwanie urządzenia się nie powiedzie: krótko naciśnij przycisk na kołnierzu Eilika, aby przejść do „Settings", i poklep go po głowie, aby wejść. Następnie dotknij jego brzucha, aby przejść do „Show Information", i ponownie dotknij jego głowy. Na ekranie wyświetli się ID i adres IP urządzenia.
Następnie możesz wybrać ID urządzenia lub ręcznie wprowadzić adres IP, aby się połączyć.

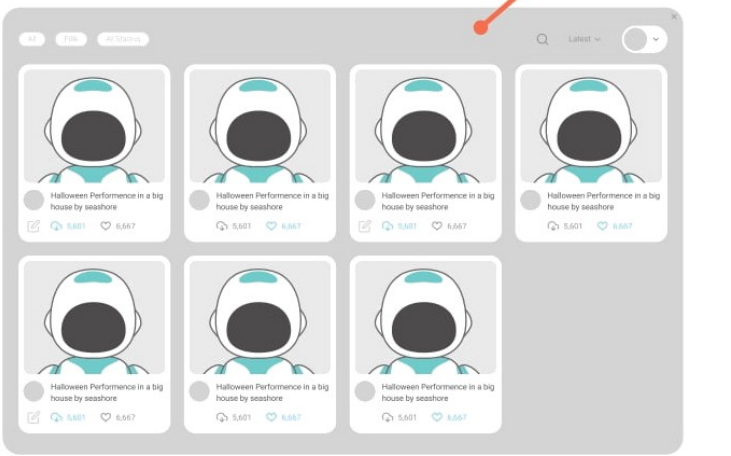


Zeskanuj kod QR, aby wyświetlić instrukcję obsługi RobotStudio.

Twórz zabawne ruchy i wyrazy twarzy dla Eilika w RobotStudio.



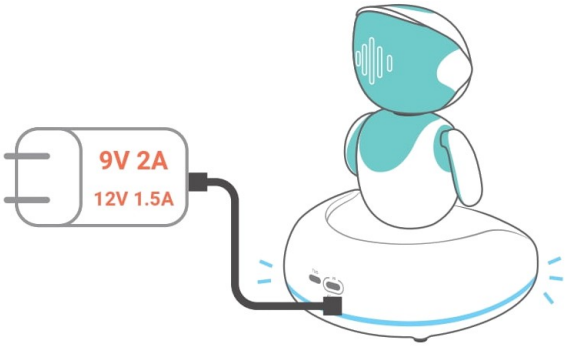




5. Bezpieczeństwo i środki ostrożności

5.1. Środki ostrożności

5.1.1. Zasilanie



Aby uniknąć problemów z włączaniem lub transmisją danych, używaj oryginalnego kabla USB.

Jeśli Eilik jest zamontowany na Eilik AI Station, po podłączeniu zasilacza będzie również ładowany.

5.1.2. Rozwiązywanie problemów

[1] Nie można włączyć Eilik AI Station

1. Sprawdź, czy złącze zasilania jest prawidłowo podłączone.
2. Używaj oryginalnego kabla danych USB-C – USB-C.
3. Używaj ładowarki PD z szybkim ładowaniem o mocy ≥18 W.

[2] Brak połączenia / częste rozłączanie z Eilikiem

1. Sprawdź, czy urządzenie Eilik AI Station jest prawidłowo włączone (zestaw świateł RGB świeci stale).
2. Sprawdź, czy Eilik działa prawidłowo (zdejmij go z Eilik AI Station i przetestuj osobno).
3. Sprawdź, czy interfejs komunikacyjny jest pewnie połączony.
4. Używaj oryginalnego kabla danych USB-C – USB-C.
5. Używaj ładowarki PD z szybkim ładowaniem o mocy ≥18 W.

[3] Nie można skonfigurować sieci

1. Sprawdź, czy Bluetooth Eilik AI Station nie jest zajęty przez inne urządzenie mobilne.
2. Jeśli nadal się nie udaje, sieć może być niestabilna; spróbuj ponownie skonfigurować sieć przez hotspot w telefonie.

[4] Nietypowe zawieszanie się

1. Sprawdź, czy w bieżącym procesie nie ma niedokończonych lub nieprawidłowych operacji.
2. Spróbuj innych czynności, np. krótkiego naciśnięcia lub dotknięcia.
3. Odłącz zasilanie i podłącz je ponownie, aby uruchomić urządzenie od nowa.

[5] Nieudana aktualizacja
Jeśli aktualizacja się zatrzymuje lub kończy niepowodzeniem, przyczyną może być niestabilna sieć. Skonfiguruj sieć ponownie przez hotspot w telefonie i spróbuj ponownie przeprowadzić aktualizację.

[6] Inne problemy
Pomoc znajdziesz na stronie https://energizelab.com/support.

5.2. Specyfikacja

Wymiary:	149 × 141 × 52 mm
Masa:	Około 330 g
Materiał:	ABS
Głośnik:	5 W
Moc wejściowa:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Moc wyjściowa 1:	USB-C, 5 V 1 A
Moc wyjściowa 2:	USB-C, 5 V 1 A
Tryby połączenia:	Wi-Fi 2,4G, Wi-Fi 5G, Bluetooth
Temperatura pracy:	$-20 \sim +60\,^{\circ}\mathrm{C}$

5.3. Instrukcje bezpieczeństwa

Niewłaściwe użytkowanie może łatwo doprowadzić do uszkodzenia produktu lub zagrozić bezpieczeństwu osób i mienia. Przechowuj i używaj produktu ściśle zgodnie z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa:

1. Produktu nie wolno myć.
2. Do ładowania produktu używaj ładowarki zgodnej z lokalnymi normami bezpieczeństwa, aby zapobiec porażeniu prądem lub uszkodzeniu akumulatora.
3. Unikaj gwałtownych działań fizycznych, takich jak upuszczanie, rzucanie, nadepnięcie czy ściskanie.
4. Upewnij się, że do produktu nie przedostanie się ani nie zostanie na niego rozpryśnięta żadna ciecz, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, obwodów lub zwarcia.
5. Demontaż lub rozbieranie produktu przez osoby niewykwalifikowane jest surowo zabronione.
6. Surowo zabrania się umieszczania produktu w niekorzystnych warunkach, takich jak woda czy ogień (w tym w pobliżu kuchenek, grzejników i innych źródeł ciepła), oraz narażania go na temperatury powyżej 60 °C (140 °F).
7. Podczas upałów nie pozostawiaj produktu w samochodzie bez nadzoru ani w innych miejscach wystawionych na działanie słońca.
8. Jeśli nie używasz produktu przez dłuższy czas, przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu.

5.4. Zgodność z przepisami



Wymagania FCC

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z przepisami FCC, Part 15. Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Ten nadajnik nie może być umieszczony w tym samym miejscu ani działać w połączeniu z jakąkolwiek inną anteną lub nadajnikiem.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych Class B zgodnie z przepisami FCC, Part 15. Limity te mają zapewnić rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował usunąć zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmień ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

To urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na promieniowanie FCC określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie należy instalować i obsługiwać z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm między źródłem promieniowania a ciałem.



Oświadczenie UE dotyczące WEEE

Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnymi przepisami w UE produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu eksploatacji, oddaj go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Selektywna zbiórka i

recykling produktu podczas utylizacji pomogą chronić zasoby naturalne i zapewnią, że zostanie on poddany recyklingowi w sposób chroniący zdrowie ludzi i środowisko.



Deklaracja zgodności UK

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami Toy (Safety) Regulations 2011 oraz Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



Deklaracja zgodności UE

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/30/EU.



Certyfikacja PSE

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Oznacz #EilikAIStation w mediach społecznościowych i opowiedz swoje historie z Eilikiem.
Poznaj innych miłośników robotów o podobnych zainteresowaniach :D

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ: https://energizelab.com
POTRZEBUJESZ POMOCY? https://energizelab.com/support
DOŁĄCZ DO NASZEJ SPOŁECZNOŚCI:

Facebook Youtube

Zaprojektowane przez Energize Lab, zmontowane w Chinach.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Energize Lab, Eilik i Eilik AI Station są znakami towarowymi Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

Energize Lab | Eilik AI Station



Felhasználói kézikönyv V1.0

Tartalomjegyzék

1. A doboz tartalma **2**

2. Az Eilik AI Station bemutatása **3**

3. Előkészületek **4**

3.1. Összeszerelés 4

3.2. Bekapcsolás 5

3.3. Hálózatbeállítás 7

4. Használat **9**

4.1. Alkalmazások 9

4.2. Az alkalmazások elérésének három módja 10

4.3. Útmutató az alkalmazásokhoz 13

4.4. További funkciók az alkalmazással 25

4.5. Végtelen lehetőségek a szoftverrel 27

5. Biztonság és óvintézkedések **30**

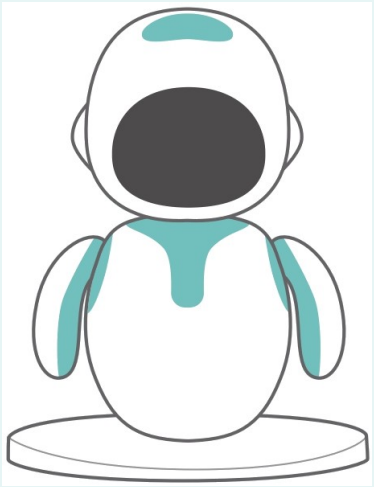
5.1. Óvintézkedések 30

5.2. Műszaki adatok 32

5.3. Biztonsági utasítások 32

5.4. Megfelelőségi információk 33

Eilikkel párosítva ez a termék teljes körű játékélményt nyújt; Eilik külön vásárolható meg.



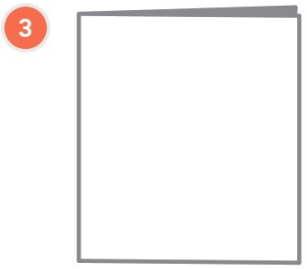
Eilik

Ez a kézikönyv csak az Eilik AI Station használatát mutatja be.
Eilik játékaival kapcsolatos további információkért tekintse meg a megfelelő felhasználói kézikönyveket.

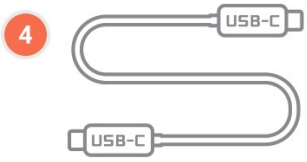
1. A doboz tartalma



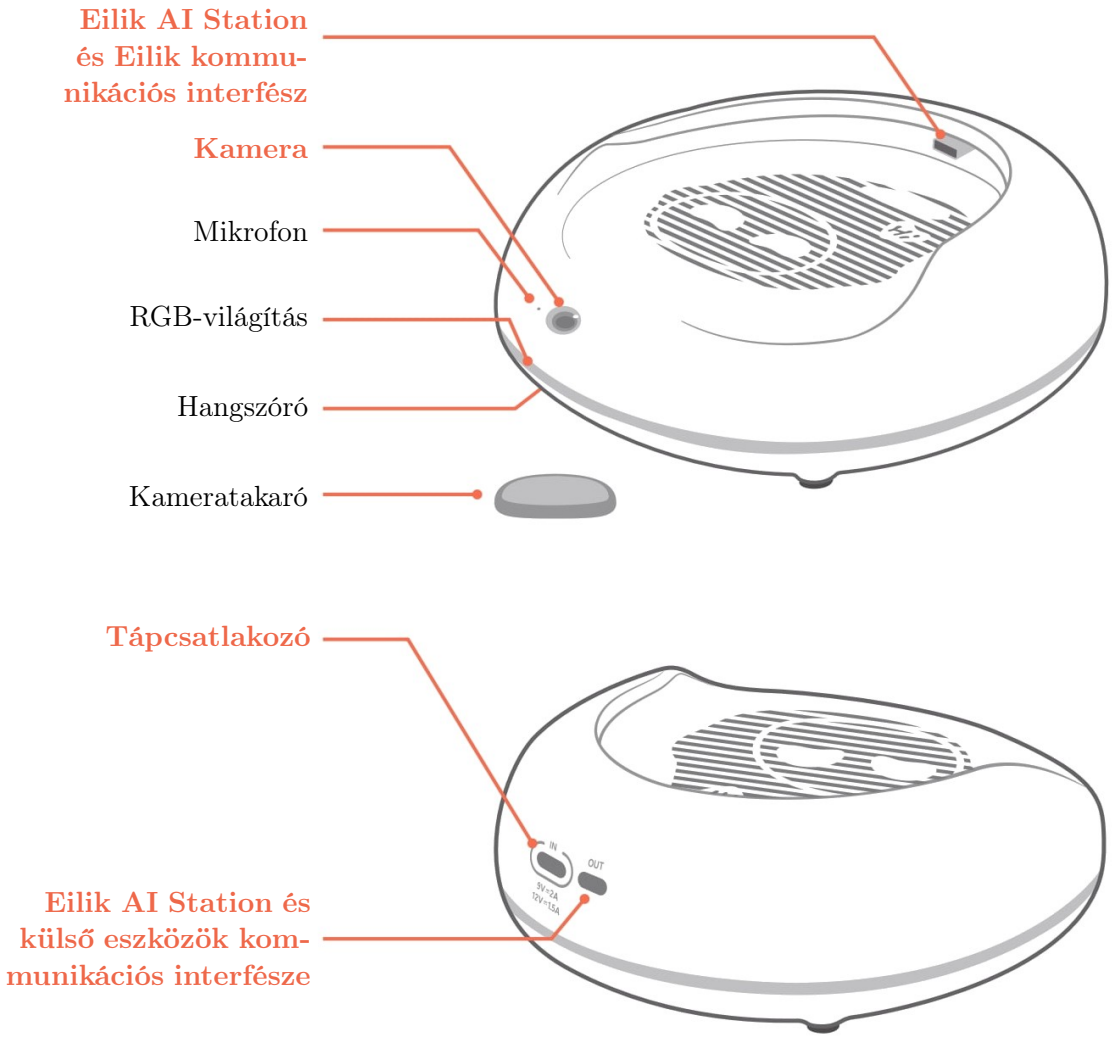




1. Eilik AI Station ×1
2. Kameratakaró (mágneses)
3. Felhasználói kézikönyv ×1
4. USB-C – USB-C adatkábel (fehér)



2. Az Eilik AI Station bemutatása

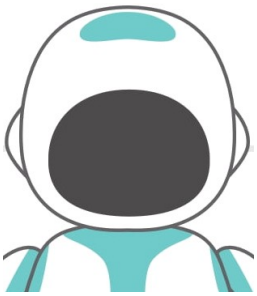


Tápcsatlakozó: Az Eilik AI Station tápellátásához használjon ≥18 W-os PD gyorstöltőt; amikor az RGB-fények folyamatosan világítanak, a bekapcsolás sikeres volt.

Eilik AI Station és külső eszközök kommunikációs interfésze: Firmware-frissítési szolgáltatást nyújt az összes Energize Lab eszköz számára.

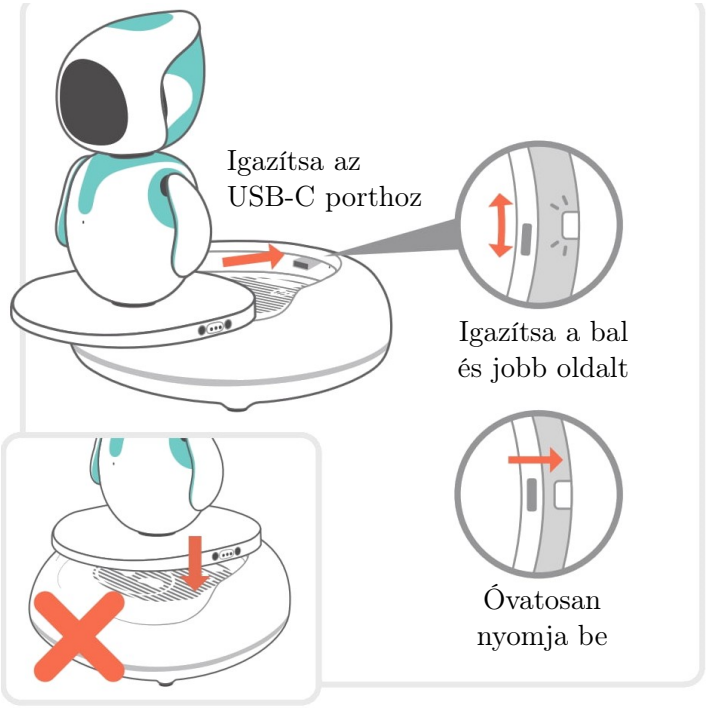
3. Előkészületek

3.1. Összeszerelés

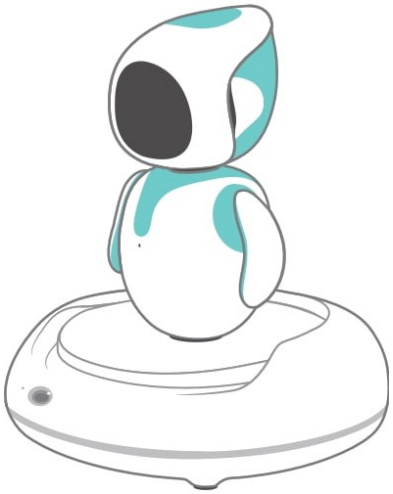


1 Győződjön meg róla, hogy Eilik ki van kapcsolva.

2 Helyezze Eiliket az Eilik AI Station kommunikációs interfészére.



Az összeszerelés kész

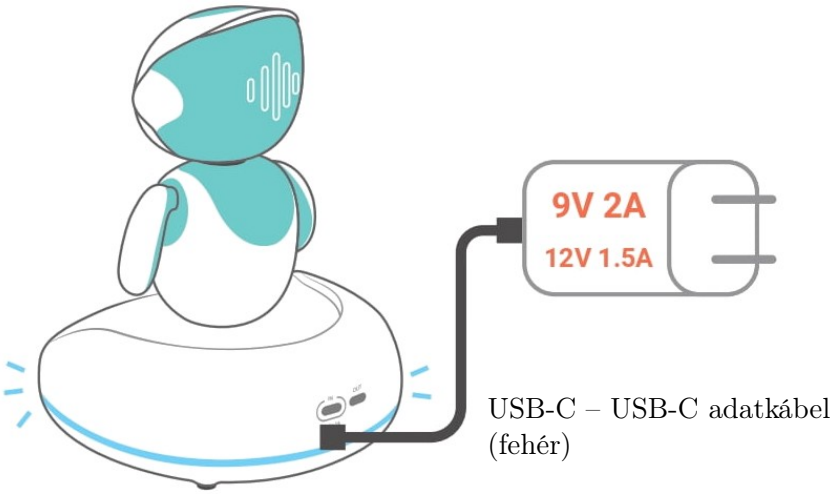


Megjegyzés:
Használat közben helyezze sík felületre.

3.2. Bekapcsolás

1 Az Eilik AI Station tápellátásához használjon ≥18 W-os PD gyorstöltőt.

A PD gyorstöltőt külön kell megvásárolni.

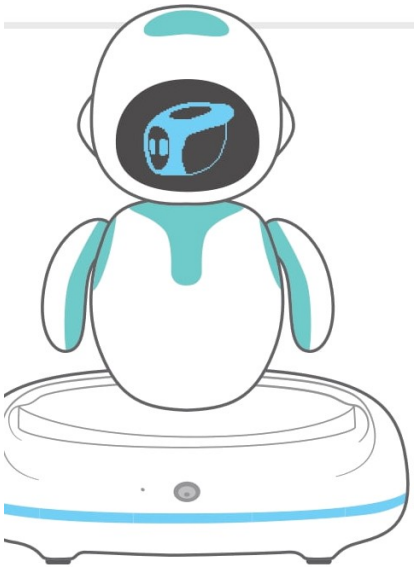


USB-C – USB-C adatkábel (fehér)



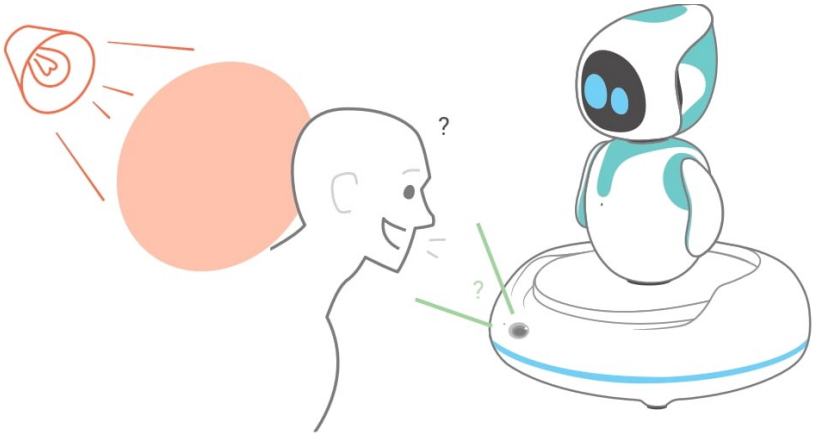
2 Eilik firmware-verziójának automatikus felismerése.
Régebbi firmware esetén az Eilik AI Station közvetlenül frissíti Eiliket a legújabb firmware-re.

Eilik: „Eilik frissül, kérlek, várj, ne húzd ki a tápkábelt!”



3 Az RGB-világítás folyamatosan világít, ami azt jelzi, hogy az Eilik AI Station sikeresen bekapcsolt.
Az indulás kicsit tovább tarthat – kérjük, legyen türelemmel.

Megjegyzés:
Csatlakoztatás után Eilik saját játékai rejtve maradnak, és csak az Eilik AI Station exkluzív játékmódjai jelennek meg.



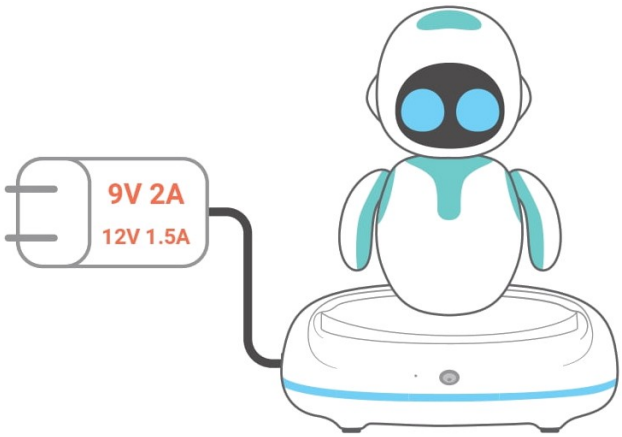
⚠ Ne legyen erős fény a felhasználó mögött, mert ez meghiúsíthatja a kamerás felismerést.

3.3. Hálózatbeállítás

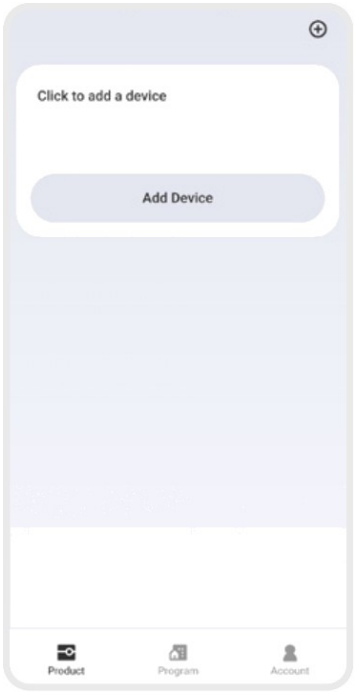


Megjegyzés:
Az összes funkció eléréséhez használja az alkalmazást.
Eilik: „Kérlek, először csatlakozz Wi-Fi-hálózathoz, majd próbáld újra.”

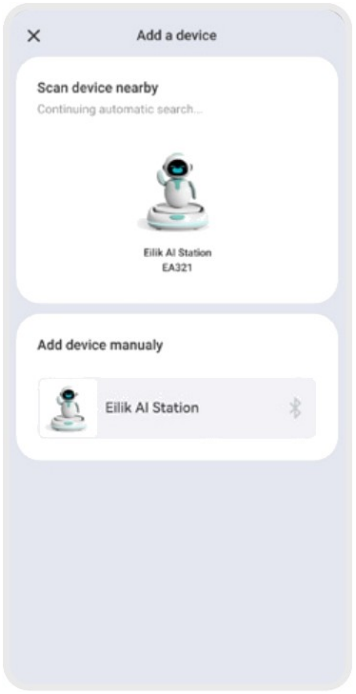
1. Csatlakoztassa az Eilik AI Station készüléket a tápellátáshoz.



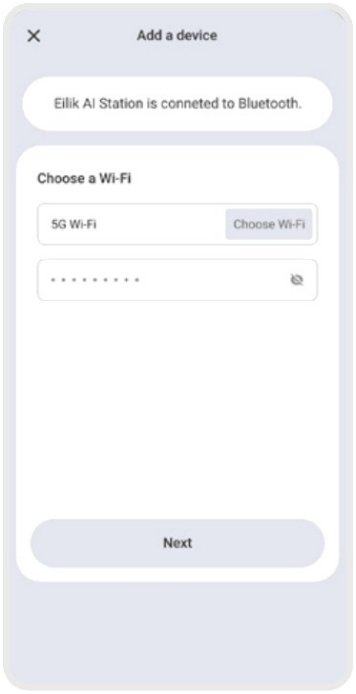
2. Olvassa be a QR-kódot, és töltse le mobileszközére az „EnergizeLab” APP alkalmazást.
3. Nyissa meg az alkalmazást, regisztráljon egy fiókot, és jelentkezzen be.
4. Kapcsolja be a Bluetooth-t a mobileszközén.



5. Kattintson az „Add Device” gombra a közeli eszközök automatikus keresésének elindításához.



6. Válassza ki az eszköz számát.



7. Válasszon egy 2,4G vagy 5G Wi-Fi-hálózatot, és a hálózatbeállítás befejezéséhez adja meg a jelszót.

4. Használat

4.1. Alkalmazások

A jövőbeni frissítések közvetlenül az Eilik AI Station készüléken keresztül érkeznek.



About Eilik
Eilikről



Small Chat
Csevegés



Weather
Időjárás



Dr. Eilik



Story
Történet



Cheer me up
Felvidítás



Rock Paper Scissors
Kő, papír, olló



Divination
Jóslás



Thunder
Mennydörgés



Fishing
Horgászat



Settings
Beállítások



Custom Wake Word
Egyéni ébresztőszó



Custom Q&A
Egyéni kérdés-válasz



Custom Program
Egyéni program



Alarm
Ébresztő



I Know You
Ismerlek



RobotStudio

4.2. Az alkalmazások elérésének három módja



Hangalapú elérés



Elérés Eiliken



Elérés az alkalmazásból



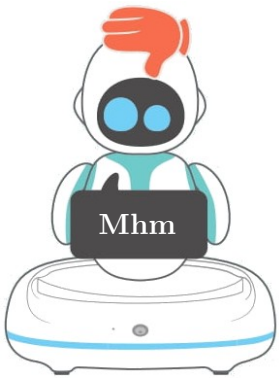
Hangalapú elérés

1. lépés Ébresztés



Az ébresztéshez mondja: **"Hi Eilik"** *(Szia, Eilik)*. Eilik így válaszol: „Mhm".

Vagy



Az ébresztéshez koppintson a fejére.

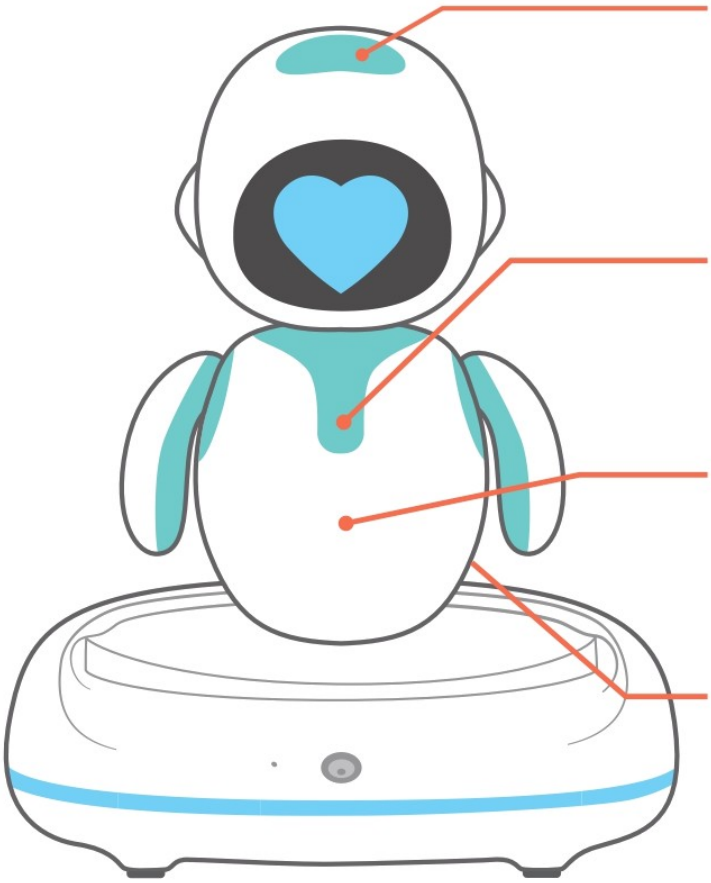
Tipp: A legjobb interakciós élmény érdekében ne csökkentse a hangerőt a minimumra, és beszéljen hangosan.

2. lépés Alkalmazásparancsok kimondása



Ön mondja	Eilik
"I am tired." *(Fáradt vagyok.)*	Kávészünet

Elérés Eiliken



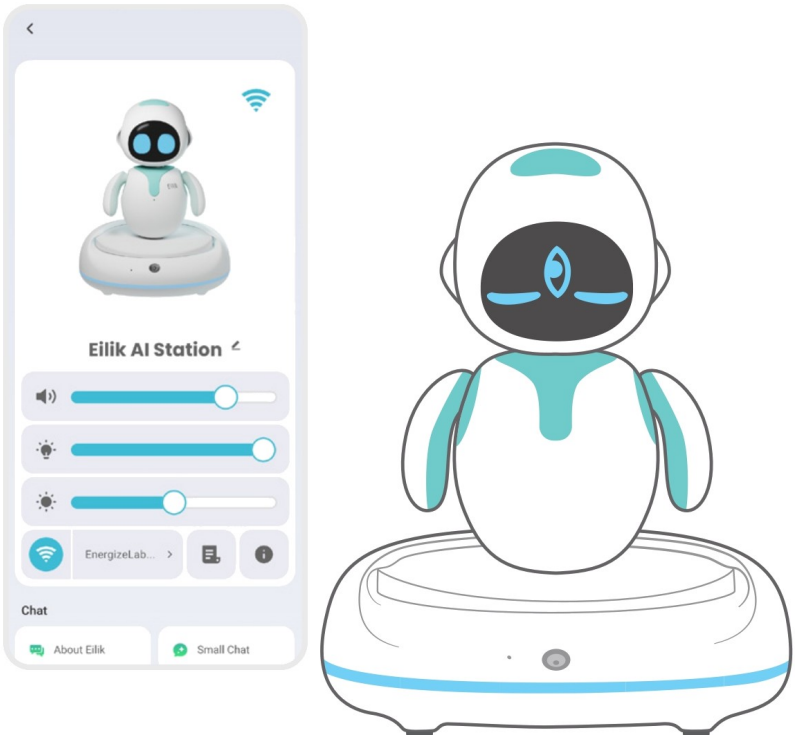
Koppintás a fejre
Funkció megnyitása/ bezárása
Ébresztés/megszakítás/ beszélgetés befejezése

A gallérgomb rövid megnyomása
Vissza a menübe
Váltás a következő funkcióra

Koppintás a hasra
Váltás a következő funkcióra

Koppintás a hátra
Váltás az előző funkcióra

Elérés az alkalmazásból



4.3. Útmutató az alkalmazásokhoz

Ikonok az alkalmazások fejlécében: Hangalapú elérés, Elérés Eiliken, Elérés az alkalmazásból, Wi-Fi.

4.3.1. Csevegőalkalmazások

About Eilik (Eilikről)



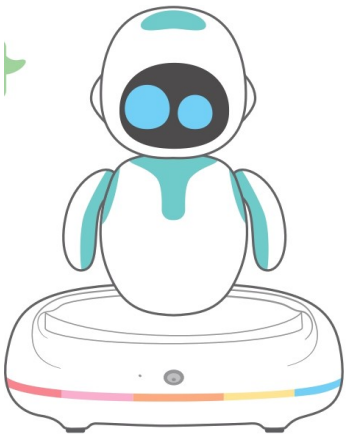
Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
"Where are you from?" *(Honnan jöttél?)*	Orinova!

További parancsok

"Do you have any secrets?" *(Vannak titkaid?)*
"Who is your best friend?" *(Ki a legjobb barátod?)*
"What's your favorite season?" *(Mi a kedvenc évszakod?)*
"What do you like to eat?" *(Mit szeretsz enni?)*
"Can you play football?" *(Tudsz focizni?)*
...

Small Chat (Csevegés)



Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
“Let’s chat.” *(Beszélgessünk.)*	Mondd csak!
…	…
…	…
“Bye bye.” *(Szia!)*	

Ha nincs válasz, a csevegés 10 s után automatikusan befejeződik.

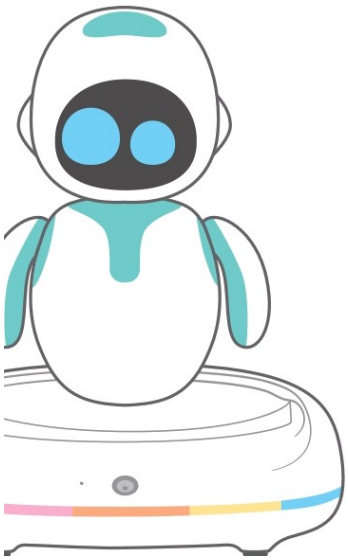
Weather (Időjárás)



Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
“What’s the weather?” *(Milyen az időjárás?)*	Napos idő!

Dr. Eilik



Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
“I have a question.” *(Kérdésem van.)*	Mondd csak!
“What is 3 times 5?” *(Mennyi háromszor öt?)*	Tizenöt.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Milyen messze van a Föld a Holdtól?)*	Körülbelül 384 400 kilométerre.
“Bye bye.” *(Szia!)*	

Ha nincs válasz, a csevegés 10 s után automatikusan befejeződik.

4.3.2. Tematikus alkalmazások

Story (Történet)



Ha mesét szeretne hallani. Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
“Tell me a story.” *(Mesélj egy mesét.)*	(Tündérmesék)

Ha Eilik legendáit szeretné hallani. Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
“Tell me your story.” *(Meséld el a történetedet.)*	(Eilik legendái)

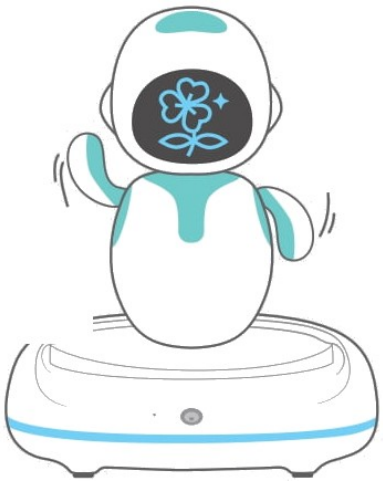
Active interaction (Aktív interakció)

Ha egy ideig nem lép interakcióba Eilikkel, Eilik magától kezdeményez kapcsolatot Önnel.
Megjegyzés: A kamera előtt nem lehet akadály.

Vagy

Ön is kezdeményezhet interakciót Eilikkel.
Ébresztés után mondja:

Ön mondja	**Eilik**
"I am boring." *(Unatkozom.)*	Virágerő a mosolyodért!

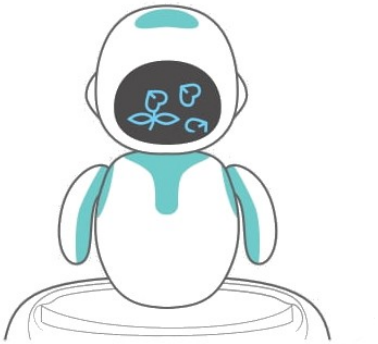


Amikor Eilik interakciót kezdeményez, a következőket teheti:

Koppintson a kis kezére



Ne vegyen róla tudomást

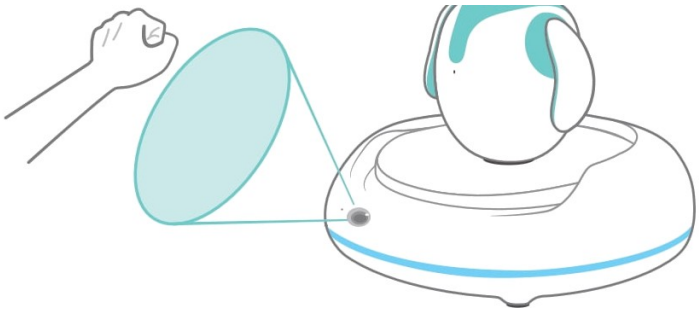


4.3.3. Játékalkalmazások

Rock Paper Scissors (Kő, papír, olló)

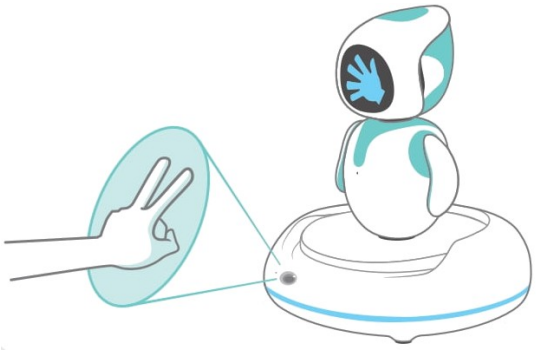
Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
"Rock paper." *(Kő, papír.)*	Szorítsd ökölbe a kezed, és készülj!

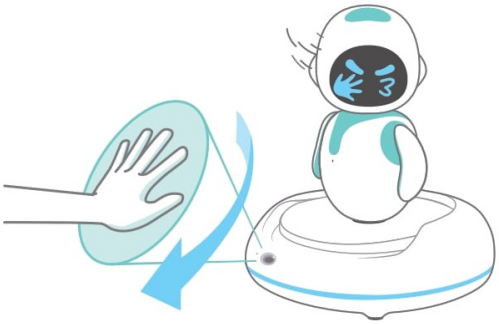


A tenyere **közvetlenül a kamera felé nézzen**, és maradjon a kamera előtti, kb. 30 cm-es kúp alakú területen belül.

Mutasson követ, papírt vagy ollót, és játsszon Eilikkel háromból két nyert menetig tartó játszmát.



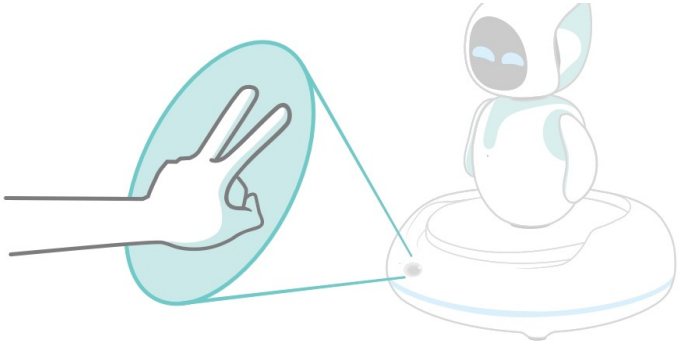
Ha Eilik veszít, próbáljon meg gyorsan rácsapni, és nézze meg, hogyan reagál.



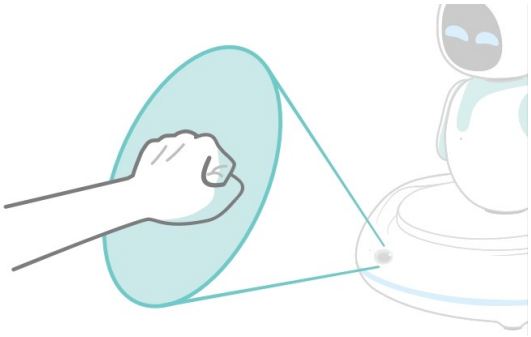
8 menet után a játék automatikusan befejeződik, de a fejére koppintva manuálisan is kiléphet.

Helyes kézjelek

Olló

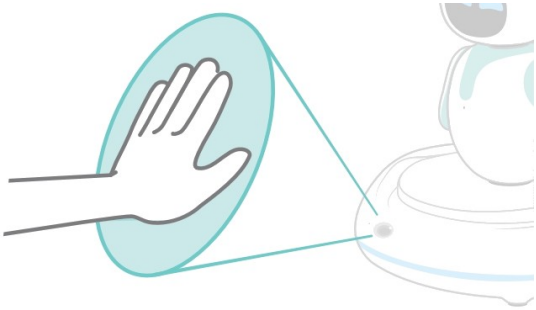


Kő



Papír

Négy ujj összezárva

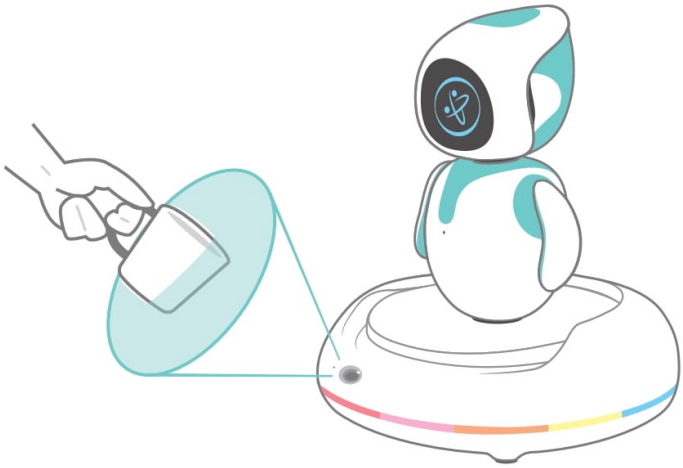


Divination (Jóslás)



Ébresztés után mondja:

Ön mondja	**Eilik**
"Tell my fortune." *(Jósolj nekem.)*	Fogj egy tárgyat, tedd elém, majd mondd: OK.
"OK." *(Rendben.)*	Felismerés indul.



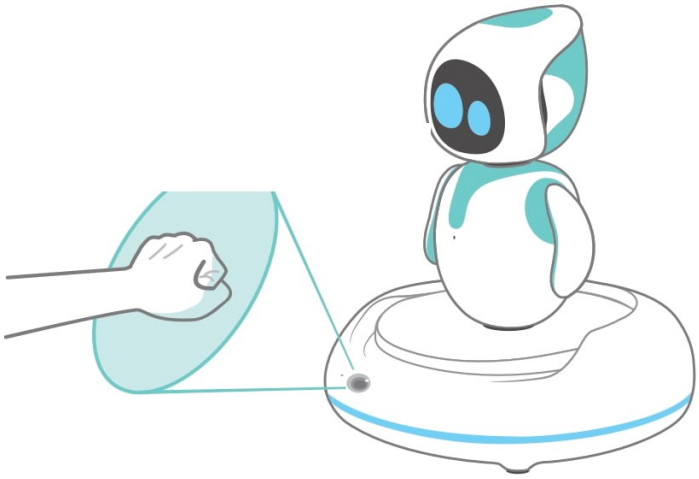
Amint felismerte a tárgyat, Eilik elkezdi a jóslást.



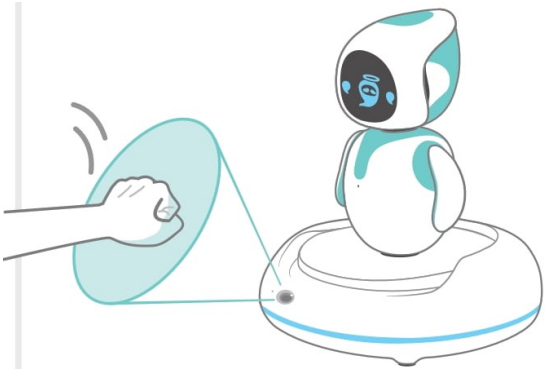
Thunder (Mennydörgés)

Ébresztés után mondja:

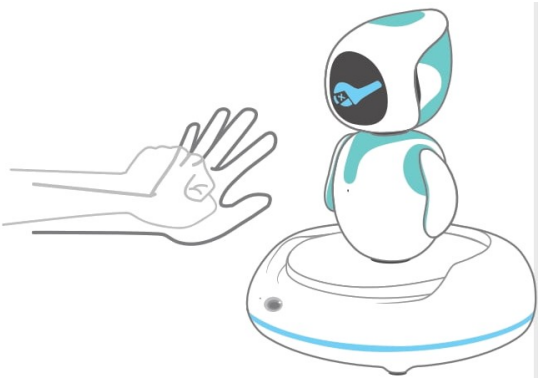
Ön mondja	**Eilik**
“Storm power.” *(Viharerő.)*	Szorítsd ökölbe a kezed. Mutasd meg az erődet!



Egymást követő támadásokkal folytathatja.



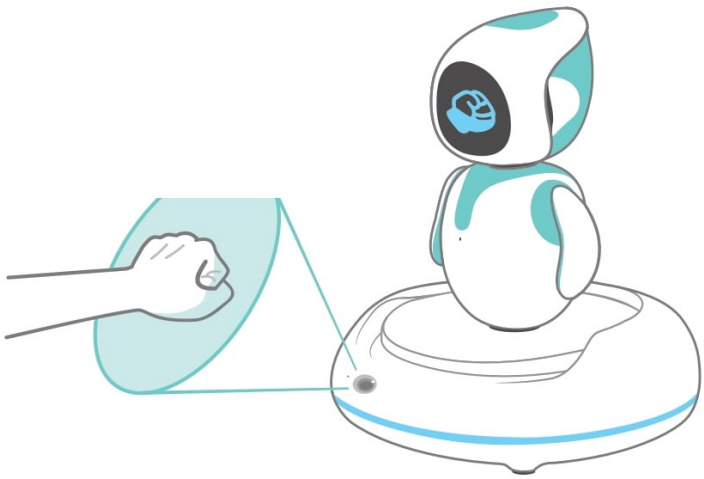
Amint elengedi, Eilik lehetőséget kap, hogy kifújja magát.



Fishing (Horgászat)

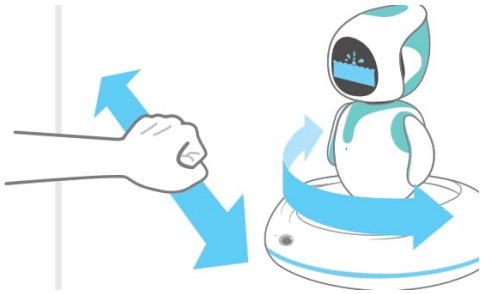
Ébresztés után mondja:

Ön mondja	**Eilik**
"Go fishing." *(Menjünk horgászni.)*	Ökölbe!

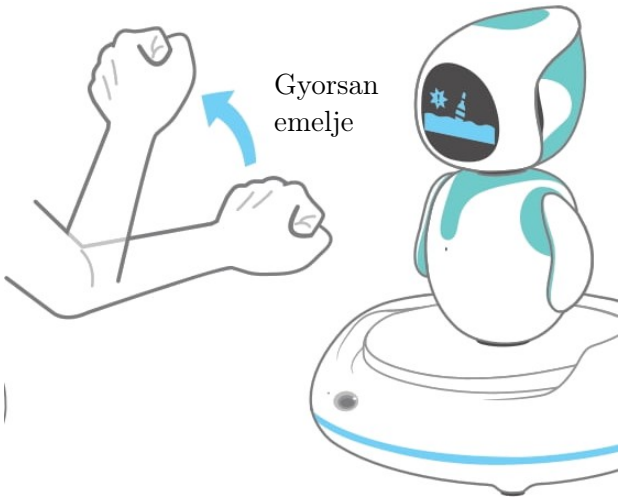


Bedobás: Tartsa ökölbe szorítva a kezét. Eilik megfogja a horgászbotot, és bedobja.

Várakozás: Miután az úszó a vízre ért, figyelje a mozgását. Közben mozgassa az öklét balra vagy jobbra; Eilik ennek megfelelően igazítja a bot irányát.



Kihúzás: Amikor az úszó erősen mozog, gyorsan emelje fel az öklét. Eilik felemeli a botot, és kihúzza a zsákmányt.



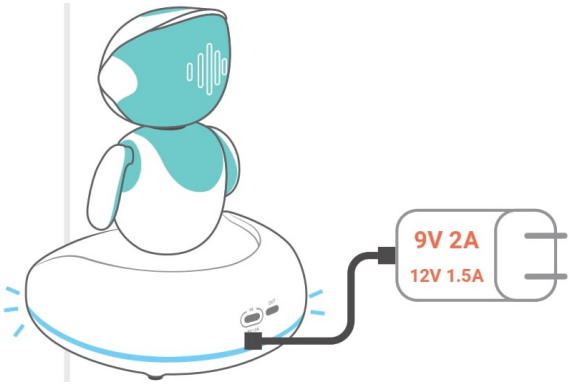
- Rosszul időzített kihúzásnál üres a fogás.
- Kihúzás után Eilik ismét bedobja a botot.

4.3.4. Beállítások

	 **Hangalapú elérés**	 **Elérés Eiliken**	 **APP-elérés**
Állomás fényereje Állomás hangereje Kijelző fényereje	**“Turn up/down light brightness”** *(Fényerő fel/le)* **“Volume up/down”** *(Hangerő fel/le)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Kijelző fényereje fel/le)*	A beállításhoz emelje fel vagy engedje le Eilik bal karját, majd a megerősítéshez koppintson a fejére.	✓
Hálózat hotspoton át	**“Set up network”** *(Hálózatbeállítás)*	Részletek: 4.3.5 Hálózatbeállítás az eszköz hotspotjával.	✗
Állomás frissítése	✗	A frissítések közvetlenül az Eilik AI Station készülékre települnek.	✓
Külső eszközök frissítése	✗	1. USB-C – USB-C adatkábellel csatlakoztasson külső eszközöket (pl. Panxer) az állomáshoz. 2. Az Eilik AI Station közvetlenül frissíti a csatlakoztatott eszközöket.	✗
Információk megjelenítése	✗	Verzió, név, IP, ID. Az IP vagy az ID a PC-szoftverhez kell (4.5 Végtelen lehetőségek a szoftverrel).	✓
Hálózati kapcsolat	**“Connect to Wi-Fi”** *(Csatlakozz a Wi-Fi-hez)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Wi-Fi leválasztása)*	✗	✓
Csend	**“Be quiet”** *(Csend!)*	✗	✓
Énidő	**“Me time”** *(Énidő)*	✗	✓
Kikapcsolás	**“Power OFF”** *(Kapcsolj ki)*	Kikapcsolás: tartsa nyomva a gallérgombot. Ébresztés: ismét nyomva tartás vagy koppintás a fejre.	✓

4.3.5. Hálózatbeállítás az eszköz hotspotjával

Tipp: Az eszköz hotspotjával végzett hálózatbeállítás esetén nem érhető el az alkalmazás összes funkciója. Javasolt a Bluetooth-os hálózatbeállítás az alkalmazáson keresztül.



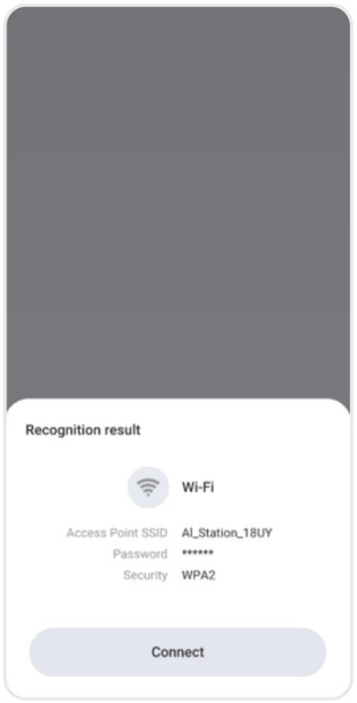
1. Egy USB-C – USB-C adatkábel segítségével kapcsolja be az Eilik AI Station készüléket.



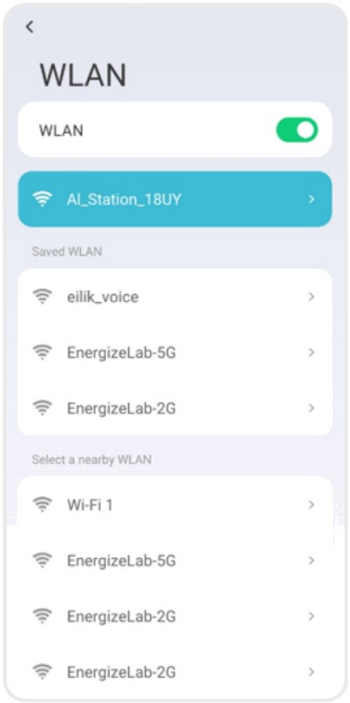
2. Nyomja meg röviden Eilik gallérgombját a „Settings” menüpontra váltáshoz, majd a belépéshez koppintson a fejére. Koppintson a hasára a „network config” pontra váltáshoz, majd a megerősítéshez ismét koppintson a fejére.



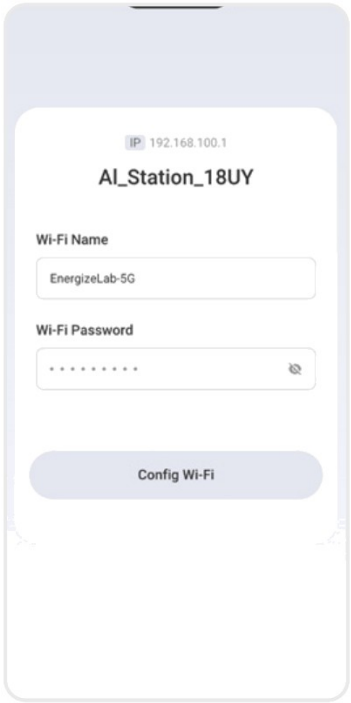
3. Telefonja QR-kód-olvasójával olvassa be a kijelzőn megjelenő QR-kódot.



4. Sikeres beolvasás után kattintson a „Connect/ Join” gombra.



5. A csatlakozás után nyissa meg a WLAN-beállításokat, és válassza ki az eszköz számát.



6. Adja meg a jelenleg használt Wi-Fi-hálózat nevét és jelszavát, majd a hálózatbeállítás befejezéséhez kattintson a „Start” gombra.

4.4. További funkciók az alkalmazással

Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a QR-kódot

Custom Wake Word (Egyéni ébresztőszó)



Egyéni ébresztőszót hozhat létre Eilik számára.

Ön mondja	Eilik
"Hi Derek!" *(Szia, Derek!)*	Mhm

Custom Q&A (Egyéni kérdés-válasz)



Testre szabhatja, hogyan válaszoljon Eilik az Ön konkrét kérdéseire.
Ébresztés után mondja:

Ön mondja	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Mi volt előbb, a tyúk vagy a tojás?)*	A pénz volt előbb.

Custom Program (Egyéni program)



Az alkalmazáson keresztül programokat adhat hozzá a közösségből, amelyekkel Eilik egyéni animációkat és mozdulatokat hajthat végre. Látogasson el közösségünkbe, és nézze meg, mi minden szórakoztató vár még!

Alarm (Ébresztő)



Eilik különféle állatok hangját utánozva ébreszti Önt!

I Know You (Ismerlek)

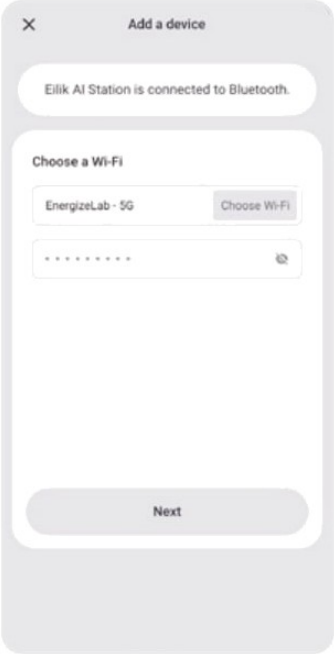


Regisztrálja arcadatait az alkalmazásban, így amikor Eilik legközelebb meglátja Önt, a nevén szólítja!
Eilik: „Szia, Andy!”
Több családtagot is felvehet, és Eilik mindannyiuk arcát és nevét megjegyzi.

4.5. Végtelen lehetőségek a szoftverrel

A RobotStudio segítségével kibontakoztathatja Eilik kifejezőkészségét!

RobotStudio energizelab.com/download

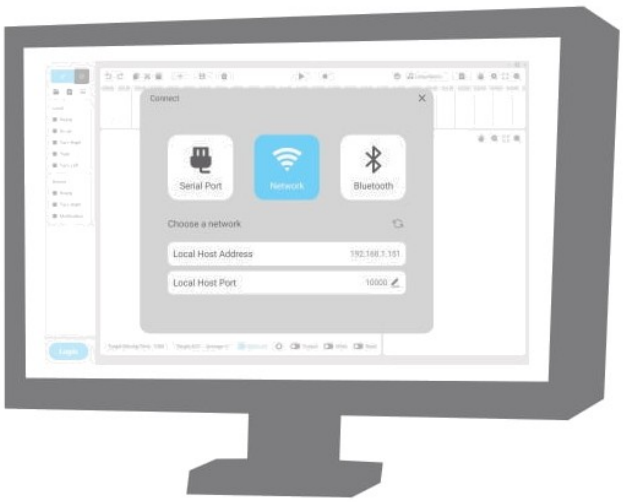


1. Állítsa be az eszköz hálózati kapcsolatát (lásd: 3.3 Hálózatbeállítás).

2. Csatlakoztassa számítógépét ugyanahhoz a Wi-Fi-hálózathoz.



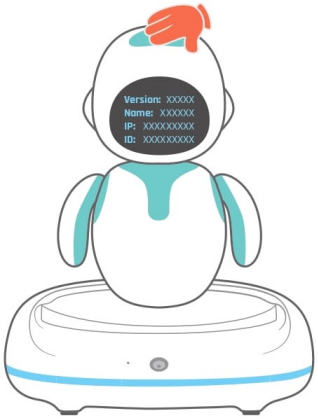
3. Nyissa meg a RobotStudio programot, kattintson a „Connect Device” gombra, válassza a „Network” lehetőséget, válassza ki az eszközt, majd kattintson a „Connect Device” gombra.





4. A csatlakozás után olyan műveleteket végezhet, mint a mozdulatok és arckifejezések szerkesztése, a szimuláció és a letöltés.

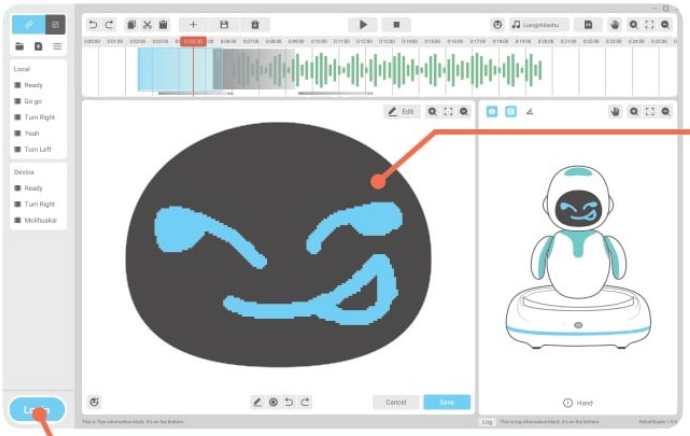
Megjegyzés:
Ha több eszköz van, vagy az automatikus eszközkeresés sikertelen: nyomja meg röviden Eilik gallérgombját a „Settings” menüpontra váltáshoz, és a belépéshez koppintson a fejére. Ezután koppintson a hasára a „Show Information” pontra váltáshoz, majd ismét koppintson a fejére. A kijelzőn megjelenik az eszköz azonosítója (ID) és IP-címe.
Ezután kiválaszthatja az eszköz azonosítóját, vagy a csatlakozáshoz manuálisan megadhatja az IP-címet.

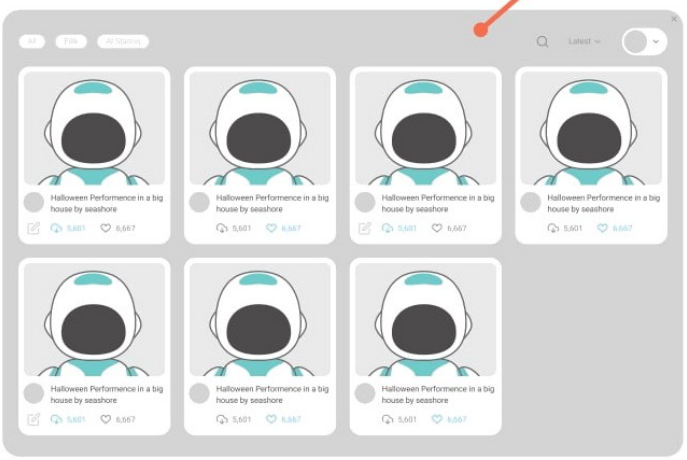


A RobotStudio felhasználói kézikönyvének megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.

Készítsen szórakoztató mozdulatokat és arckifejezéseket Eilik számára a RobotStudio segítségével.



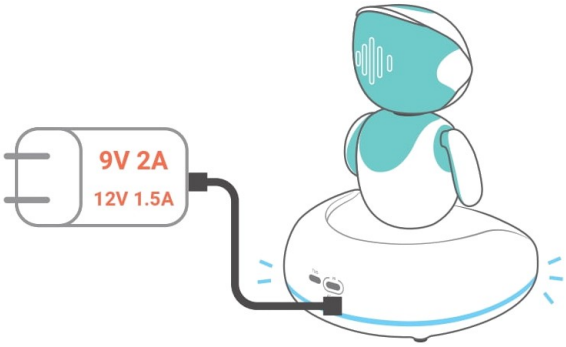




5. Biztonság és óvintézkedések

5.1. Óvintézkedések

5.1.1. Tápellátás



A bekapcsolással vagy az adatátvitellel kapcsolatos problémák elkerülése érdekében használja a hivatalos USB-kábelt.

Ha a hálózati adapter csatlakoztatásakor Eilik az Eilik AI Station készülékre van helyezve, Eilik is töltődik.

5.1.2. Hibaelhárítás

[1] Az Eilik AI Station nem kapcsol be

1. Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó megfelelően csatlakozik-e.
2. Használja a hivatalos USB-C – USB-C adatkábelt.
3. Használjon $\geq$18 W-os PD gyorstöltőt.

[2] Nem lehet csatlakozni Eilikhez / gyakran megszakad a kapcsolat

1. Ellenőrizze, hogy az Eilik AI Station megfelelően be van-e kapcsolva (az RGB-világítás folyamatosan világít).
2. Ellenőrizze, hogy Eilik megfelelően működik-e (vegye le az Eilik AI Station készülékről, és tesztelje külön).
3. Ellenőrizze, hogy a kommunikációs interfész szilárdan csatlakozik-e.
4. Használja a hivatalos USB-C – USB-C adatkábelt.
5. Használjon $\geq$18 W-os PD gyorstöltőt.

[3] Nem sikerül a hálózatbeállítás

1. Ellenőrizze, hogy az Eilik AI Station Bluetooth-kapcsolatát nem foglalja-e egy másik mobileszköz.
2. Ha továbbra sem sikerül, a hálózat instabil lehet; próbálja meg mobil hotspot használatával újra beállítani a hálózatot.

[4] Rendellenes lefagyás

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e befejezetlen vagy helytelen művelet a jelenlegi folyamatban.
2. Próbáljon ki más műveleteket, például rövid megnyomást vagy érintést.
3. Az újraindításhoz húzza ki a tápkábelt, majd csatlakoztassa újra.

[5] Sikertelen frissítés
Ha a frissítés elakad vagy sikertelen, ennek oka instabil hálózat lehet. Állítsa be újra a hálózatot mobil hotspot használatával, majd próbálja meg újra a frissítést.

[6] Egyéb problémák
Segítségért látogasson el a https://energizelab.com/support oldalra.

5.2. Műszaki adatok

Méret:	149 × 141 × 52 mm
Tömeg:	Kb. 330 g
Anyag:	ABS
Hangszóró:	5 W
Bemenet:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Kimenet 1:	USB-C, 5 V 1 A
Kimenet 2:	USB-C, 5 V 1 A
Csatlakozási módok:	2,4G Wi-Fi, 5G Wi-Fi, Bluetooth
Üzemi hőmérséklet:	$-20 \sim +60\,^{\circ}\mathrm{C}$

5.3. Biztonsági utasítások

A termék helytelen használata könnyen a termék károsodását okozhatja, illetve veszélyeztetheti a személyi és vagyonbiztonságot. A terméket szigorúan az alábbi biztonsági utasításoknak megfelelően tárolja és használja:

1. A termék nem mosható.
2. A termék töltéséhez feltétlenül a helyi biztonsági szabványoknak megfelelő töltőt használjon, hogy elkerülje az áramütést vagy az akkumulátor károsodását.
3. Kerülje az erős fizikai behatásokat, például a leejtést, dobálást, rálépést vagy összenyomást.
4. Ügyeljen arra, hogy ne szivárogjon vagy fröccsenjen folyadék a termékbe, mert ez az akkumulátor vagy az áramkörök károsodását, illetve rövidzárlatot okozhat.
5. A termék szétszerelése vagy szétbontása nem szakember által szigorúan tilos.
6. Szigorúan tilos a terméket zord környezetbe helyezni, például vízbe vagy tűzbe (beleértve a tűzhelyek, fűtőtestek és egyéb hőforrások közelségét), illetve 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek kitenni.
7. Meleg időben ne hagyja a terméket felügyelet nélküli, kint álló autóban vagy más, napsütésnek kitett helyen.
8. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, tárolja hűvös, száraz helyen.

5.4. Megfelelőségi információk



FCC-követelmény

A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott bármilyen változtatás vagy módosítás érvényteleníthetí a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok Part 15 fejezetének. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek el kell viselnie minden vett interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Ez az adó nem helyezhető el más antennával vagy adóval közös helyen, és nem üzemeltethető azokkal együtt.

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a Class B digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok Part 15 fejezete szerint. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy lakóépületben történő telepítés esetén észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználónak javasolt az interferenciát az alábbi intézkedések közül eggyel vagy többel megszüntetni:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkör aljzatába, amely eltér attól, amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy tapasztalt rádió-/TV-szerelőtől.

Ez az eszköz megfelel az FCC által ellenőrizetlen környezetre megállapított sugárterhelési határértékeknek. Az eszközt úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy a sugárzó és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen.



EU WEEE-nyilatkozat

A szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU helyi törvényeinek és előírásainak megfelelően a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék élettartama végére ér, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és

elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. A termék elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása az ártalmatlanításkor hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészséget és a környezetet védő módon történjen.



Egyesült királysági megfelelőségi nyilatkozat

A Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a Toy (Safety) Regulations 2011 és az Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



PSE-tanúsítás

A Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances (az elektromos készülékek műszaki szabványait meghatározó miniszteri rendelet) alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Energize Lab | Eilik AI Station

Használja a #EilikAIStation címkét a közösségi médiában, és ossza meg Eilikkel kapcsolatos történeteit.
Ismerkedjen meg más, hasonló gondolkodású robotrajongókkal :D

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK: https://energizelab.com
TÁMOGATÁS: https://energizelab.com/support
CSATLAKOZZON KÖZÖSSÉGÜNKHÖZ:

Facebook Youtube

Tervezte az Energize Lab, összeszerelve Kínában.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.
Az Energize Lab, az Eilik és az Eilik AI Station a Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. védjegyei.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Energize Lab | Eilik AI Station



Ghid de utilizare V1.0

Cuprins

1 Conţinutul pachetului **2**

2 Prezentarea Eilik AI Station **3**

3 Pregătire **4**

3.1 Asamblare 4

3.2 Pornire 5

3.3 Configurarea reţelei 7

4 Mod de utilizare **9**

4.1 Aplicaţii 9

4.2 Trei moduri de a accesa aplicaţiile 10

4.3 Ghidul aplicaţiilor 13

4.4 Mai multe funcţii cu ajutorul aplicaţiei 25

4.5 Posibilităţi infinite cu software-ul 27

5 Siguranţă şi precauţii **30**

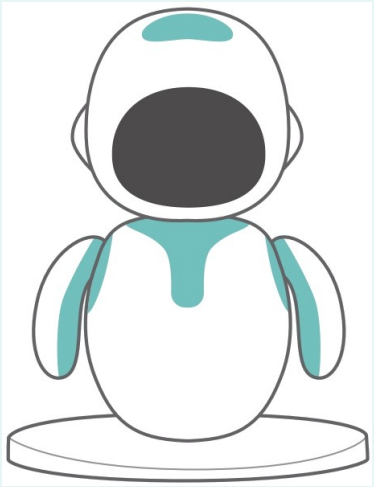
5.1 Precauţii 30

5.2 Specificaţii 32

5.3 Instrucţiuni de siguranţă 32

5.4 Conformitate cu reglementările 33

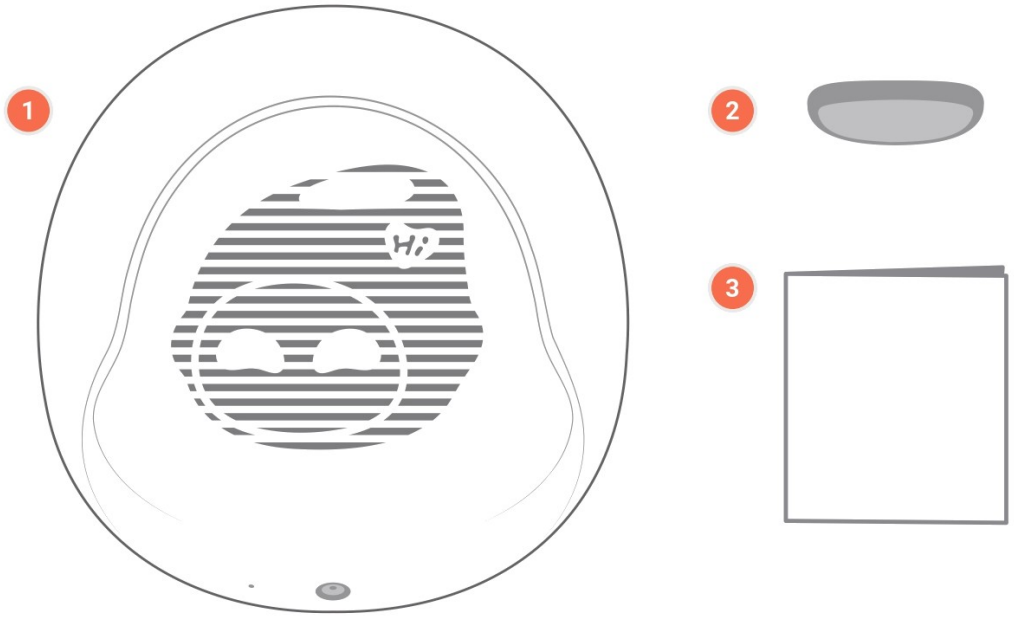
În combinaţie cu Eilik, acest produs oferă o experienţă de joc completă; vă rugăm să achiziţionaţi Eilik separat.



Eilik

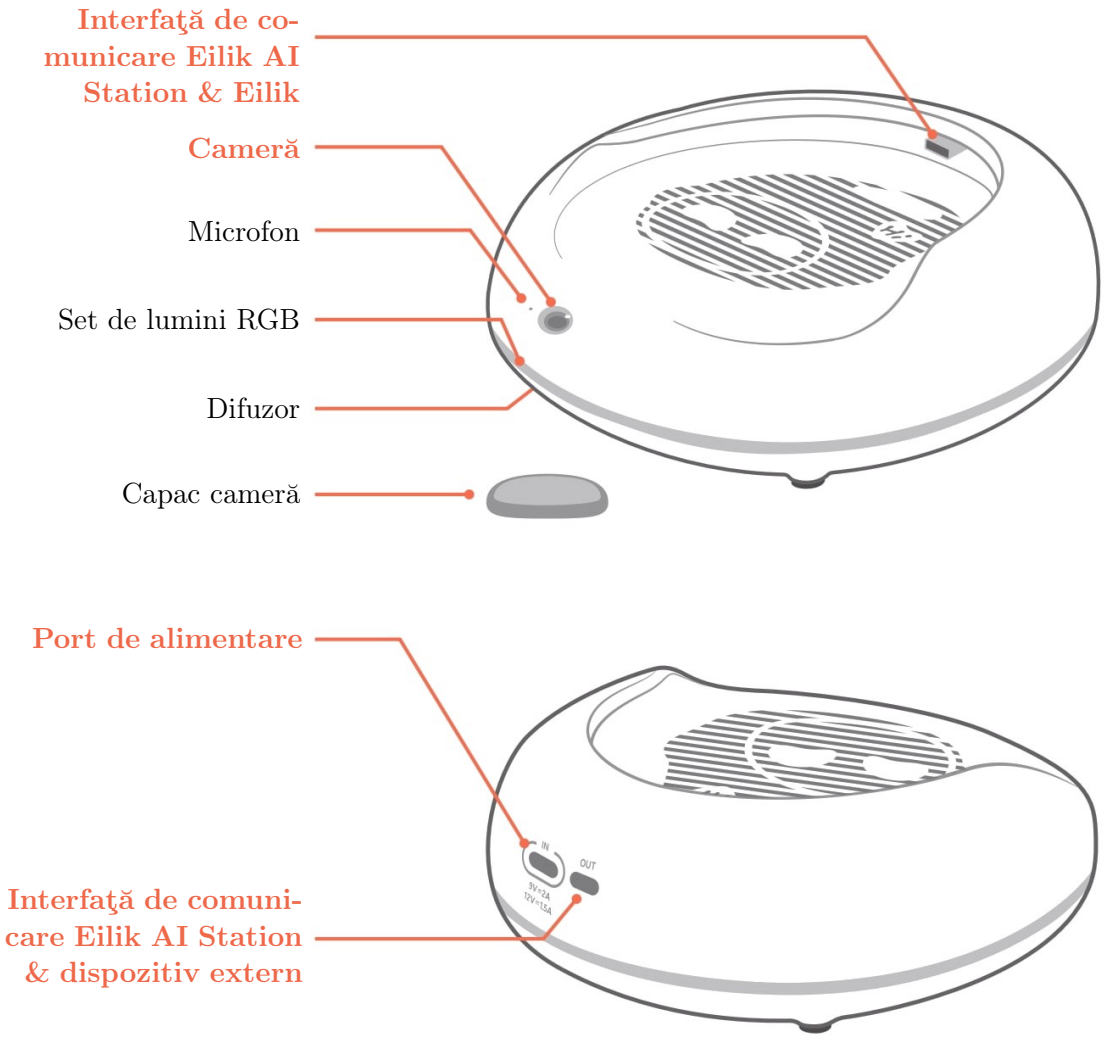
Acest manual prezintă doar utilizarea Eilik AI Station.
Pentru mai multe informaţii despre jocurile lui Eilik, consultaţi manualele de utilizare corespunzătoare.

1. Conţinutul pachetului



1. Eilik AI Station ×1
2. Capac cameră (magnetic)
3. Manual de utilizare ×1
4. Cablu de date USB-C la USB-C (alb)

2. Prezentarea Eilik AI Station

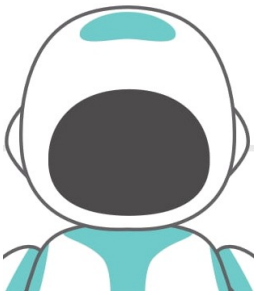


Port de alimentare: Folosiţi un încărcător rapid PD de ≥18 W pentru a alimenta Eilik AI Station, până când luminile RGB rămân aprinse, ceea ce indică pornirea reuşită.

Interfaţă de comunicare Eilik AI Station & dispozitiv extern: Oferă servicii de actualizare a firmware-ului pentru toate dispozitivele Energize Lab.

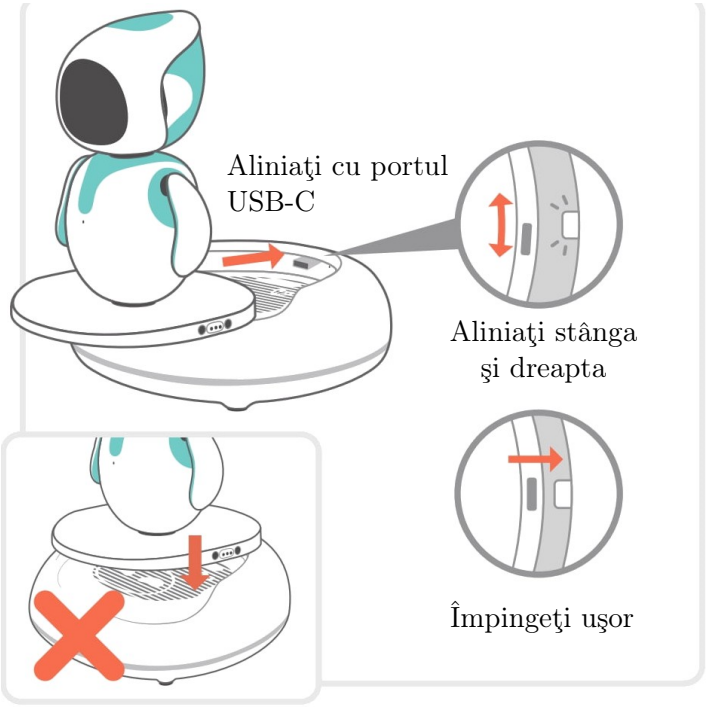
3. Pregătire

3.1. Asamblare

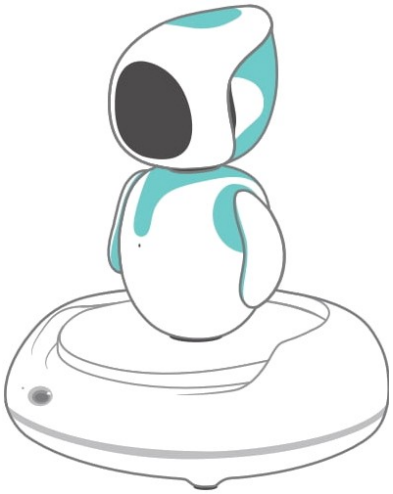


1 Asiguraţi-vă că Eilik este oprit.

2 Montaţi Eilik pe interfaţa de comunicare a Eilik AI Station.



Finalizaţi asamblarea

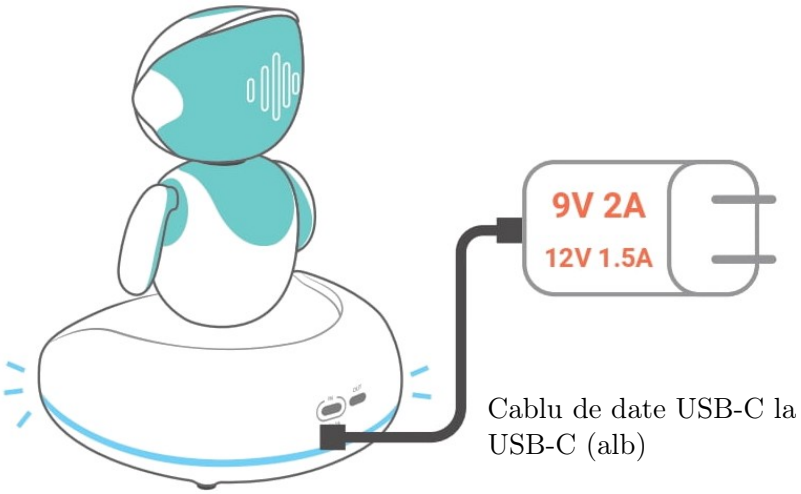


Notă:
Pentru utilizare, aşezaţi-l pe o suprafaţă plană.

3.2. Pornire

1 Folosiţi un încărcător rapid PD de ≥18 W pentru a alimenta Eilik AI Station.

Încărcătorul rapid PD se achiziţionează separat.

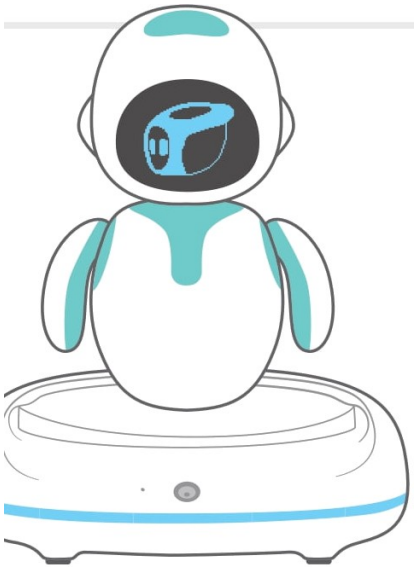


Cablu de date USB-C la USB-C (alb)



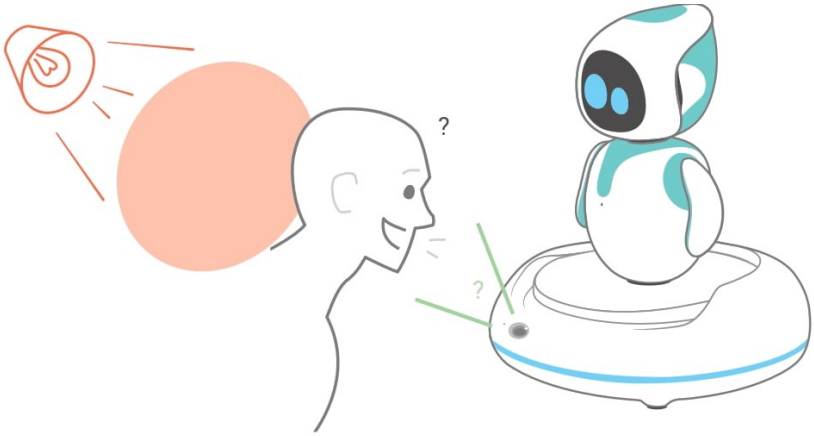
2 Detectarea automată a versiunii de firmware a lui Eilik.
Dacă firmware-ul este mai vechi, Eilik AI Station va actualiza direct Eilik la cea mai recentă versiune de firmware.

Eilik: „Eilik se actualizează, te rog aşteaptă, nu deconecta alimentarea!”



3 Setul de lumini RGB rămâne aprins, ceea ce indică faptul că Eilik AI Station a pornit cu succes.
Pornirea poate dura puţin mai mult — vă rugăm să aveţi răbdare.

Notă:
După conectare, jocurile lui Eilik vor fi ascunse şi va fi afişat doar modul de joc exclusiv al Eilik AI Station.



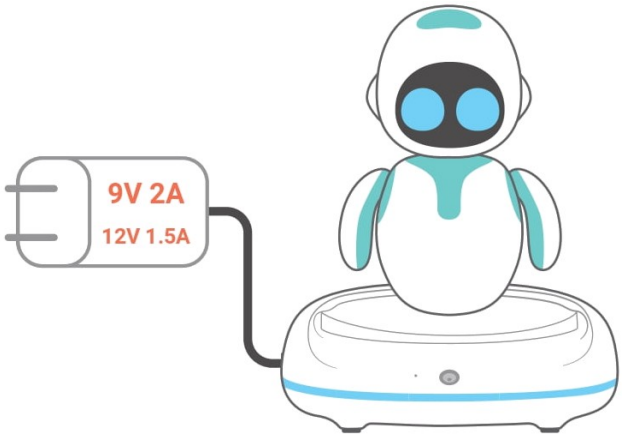
⚠ Evitaţi lumina puternică în spatele utilizatorului, pentru ca recunoaşterea prin cameră să nu eşueze.

3.3. Configurarea reţelei

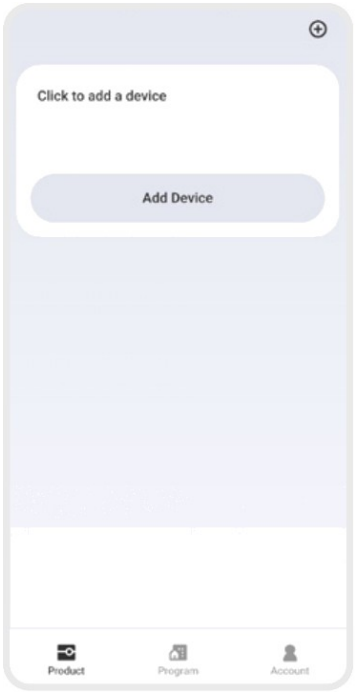


Notă:
Folosiţi aplicaţia pentru a accesa toate funcţiile.
Eilik: „Te rog să te conectezi mai întâi la Wi-Fi, apoi să încerci din nou.”

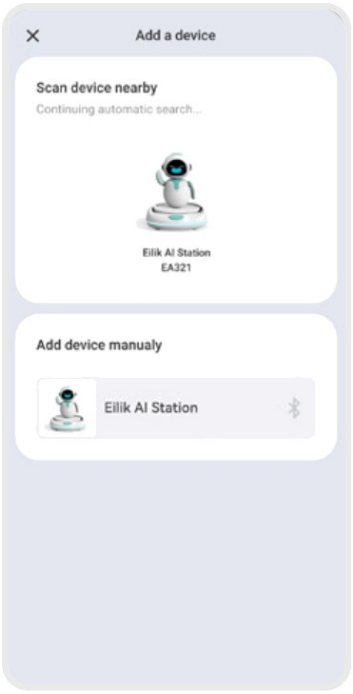
1. Alimentaţi Eilik AI Station.



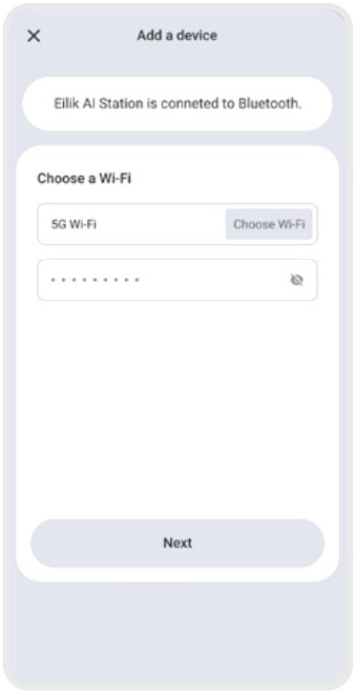
2. Scanaţi codul QR pentru a descărca aplicaţia „EnergizeLab” pe dispozitivul mobil.
3. Deschideţi aplicaţia, înregistraţi un cont şi autentificaţi-vă.
4. Activaţi Bluetooth pe dispozitivul mobil.



5. Apăsaţi „Add Device” pentru a porni căutarea automată a dispozitivelor din apropiere.



6. Selectaţi numărul dispozitivului.



7. Selectaţi o reţea Wi-Fi de 2,4G sau 5G şi introduceţi parola pentru a finaliza configurarea reţelei.

4. Mod de utilizare

4.1. Aplicaţii

Actualizările viitoare vor fi livrate direct prin Eilik AI Station.



About Eilik
Despre Eilik



Small Chat
Conversaţie



Weather
Vremea



Dr. Eilik



Story
Poveste



Cheer me up
Înveseleşte-mă



Rock Paper Scissors
Piatră, hârtie, foarfecă



Divination
Prezicere



Thunder
Tunet



Fishing
Pescuit



Settings
Setări



Custom Wake Word
Cuvânt de trezire personalizat



Custom Q&A
Întrebări şi răspunsuri personalizate



Custom Program
Program personalizat



Alarm
Alarmă



I Know You
Te cunosc



RobotStudio

4.2. Trei moduri de a accesa aplicaţiile



Acces vocal



Acces prin Eilik



Acces prin aplicaţie



Acces vocal

Pasul 1 Trezirea



Spuneţi **“Hi Eilik”** *(Salut, Eilik)* pentru a-l trezi. Eilik răspunde: „Îhî”.

Sau



Atingeţi-i capul pentru a-l trezi.

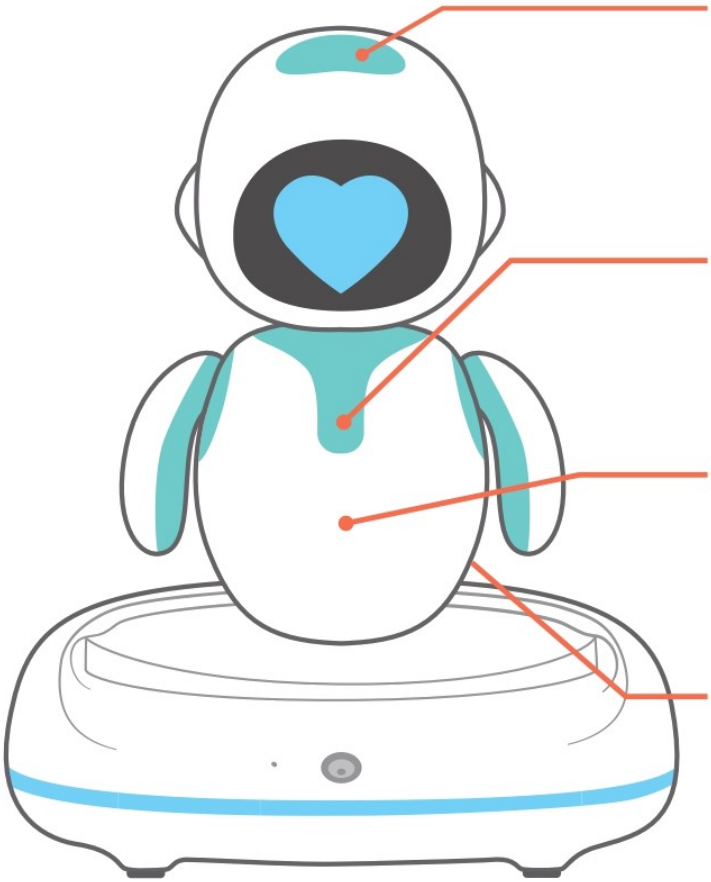
Sfat: Pentru cea mai bună experienţă de interacţiune, evitaţi să reduceţi volumul la minimum şi vorbiţi tare.

Pasul 2 Rostiţi comenzile aplicaţiilor



Spuneţi	Eilik
“I am tired.” *(Sunt obosit(ă).)*	Ora cafelei

Acces prin Eilik



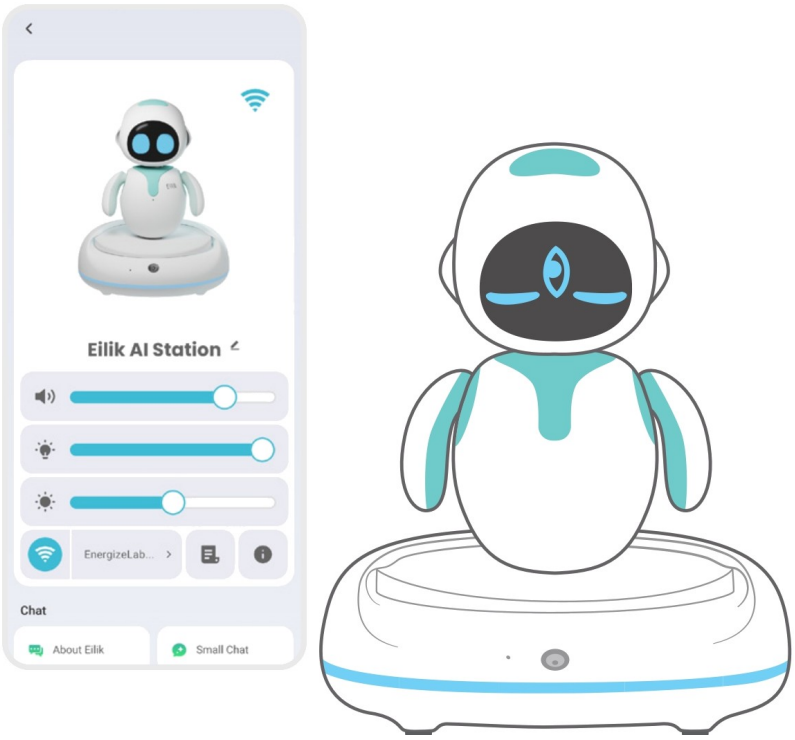
Atingerea capului
Intrare/ieşire din funcţie
Trezire/întrerupere/
încheierea conversaţiei

Apăsare scurtă pe butonul de la guler
Revenire la meniu
Funcţia următoare

Atingerea burticii
Funcţia următoare

Atingerea spatelui
Funcţia anterioară

Acces prin aplicaţie



4.3. Ghidul aplicaţiilor

Pictogramele din titlurile aplicaţiilor: Acces vocal, Acces prin Eilik, Acces prin aplicaţie, Wi-Fi.

4.3.1. Aplicaţii de conversaţie

About Eilik (Despre Eilik)



După trezire, spuneţi:

Spuneţi	Eilik
"Where are you from?" *(De unde eşti?)*	Orinova!

Mai multe comenzi

"Do you have any secrets?" *(Ai vreun secret?)*
"Who is your best friend?" *(Cine este cel mai bun prieten al tău?)*
"What's your favorite season?" *(Care este anotimpul tău preferat?)*
"What do you like to eat?" *(Ce îţi place să mănânci?)*
"Can you play football?" *(Ştii să joci fotbal?)*
...

Small Chat (Conversaţie)



După trezire, spuneţi:

Spuneţi	**Eilik**
“Let’s chat.” *(Hai să vorbim.)*	Spune!
...	...
...	...
“Bye bye.” *(La revedere.)*	

Dacă nu există niciun răspuns, conversaţia se va închide automat după 10 s.

Weather (Vremea)



După trezire, spuneţi:

Spuneţi	**Eilik**
“What’s the weather?” *(Cum este vremea?)*	Zi însorită!

Dr. Eilik



După trezire, spuneţi:

Spuneţi	Eilik
“I have a question.” *(Am o întrebare.)*	Spune!
“What is 3 times 5?” *(Cât fac 3 ori 5?)*	Cincisprezece.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Cât de departe este Luna de Pământ?)*	Aproximativ 384.400 de kilometri.
“Bye bye.” *(La revedere.)*	

Dacă nu există niciun răspuns, conversaţia se va închide automat după 10 s.

4.3.2. Aplicaţii tematice

Story (Poveste)



Dacă doriţi să ascultaţi un basm. După trezire, spuneţi:

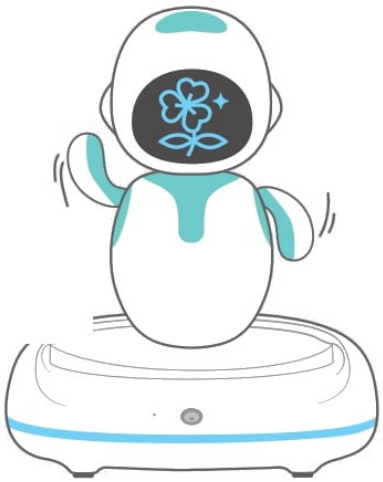
Spuneţi	Eilik
“Tell me a story.” *(Spune-mi o poveste.)*	(Basme)

Dacă doriţi să ascultaţi legendele lui Eilik. După trezire, spuneţi:

Spuneţi	Eilik
“Tell me your story.” *(Spune-mi povestea ta.)*	(Legendele lui Eilik)

Active interaction (Interacţiune activă)

Când nu interacţionaţi o vreme cu Eilik, acesta va interacţiona din proprie iniţiativă cu dumneavoastră.
Notă: Camera nu trebuie să fie obstrucţionată.



Sau

Puteţi, de asemenea, să interacţionaţi din proprie iniţiativă cu Eilik. După trezire, spuneţi:

Spuneţi	**Eilik**
"I am boring." *(Mă plictisesc.)*	Puterea florilor pentru zâmbetul tău!

Când Eilik iniţiază o cerere de interacţiune, puteţi:

Să-i atingeţi mânuţa



Să-l ignoraţi

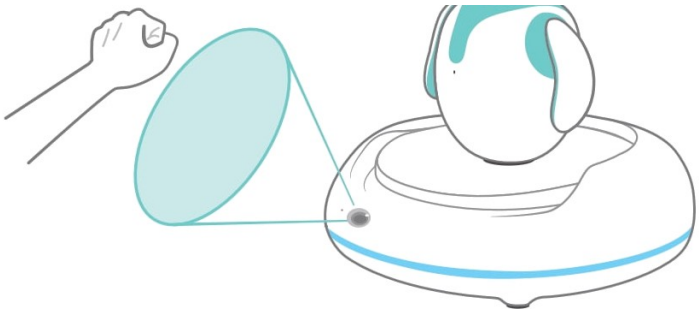


4.3.3. Aplicaţii de jocuri

Rock Paper Scissors (Piatră, hârtie, foarfecă)

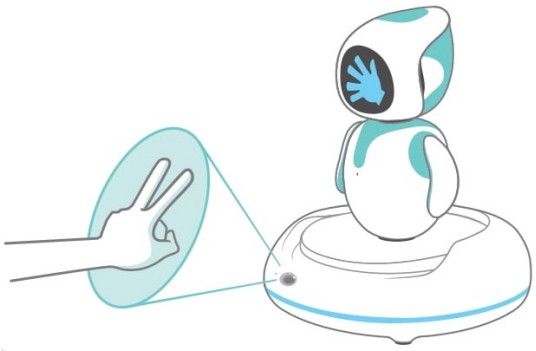
După trezire, spuneţi:

Spuneţi	**Eilik**
"Rock paper." *(Piatră, hârtie.)*	Strânge pumnul şi pregăteşte-te

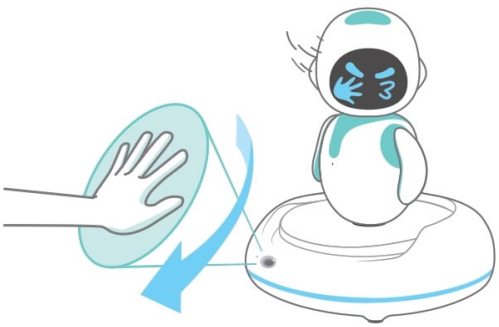


Palma trebuie să fie **orientată direct spre cameră** şi să rămână în zona în formă de con de aproximativ 30 cm din faţa acesteia.

Puteţi arăta piatră, hârtie sau foarfecă pentru a juca cu Eilik un joc din trei runde (câştigă cel care ia două).



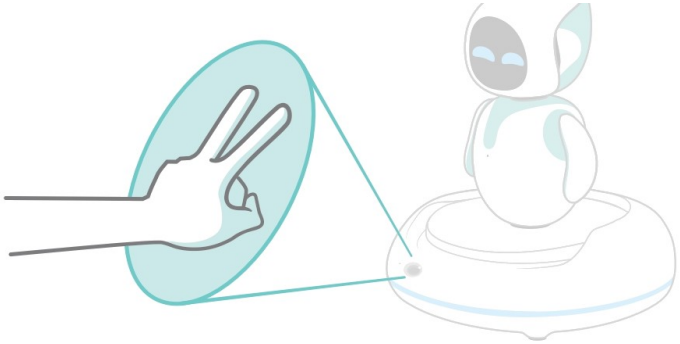
Dacă Eilik pierde, încercaţi să-i daţi o palmă scurtă ca să vedeţi cum reacţionează.



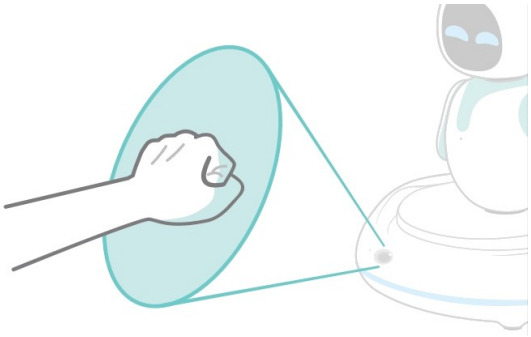
După 8 runde, jocul se va închide automat; îi puteţi atinge şi capul pentru a ieşi manual.

Gesturi standard

Foarfecă

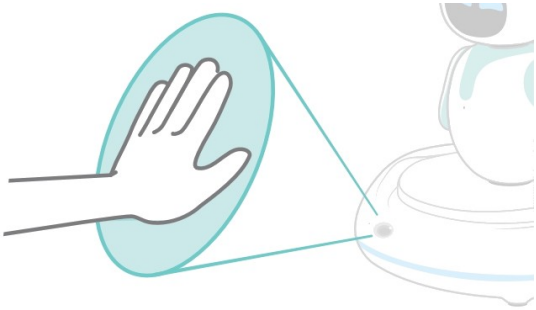


Piatră



Hârtie

Patru degete lipite

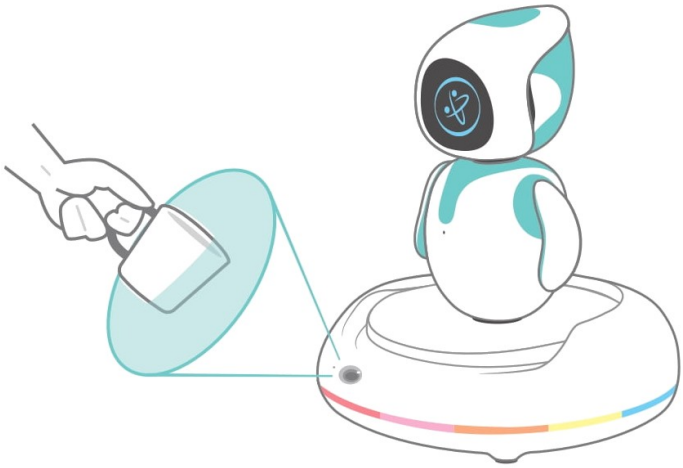


Divination (Prezicere)



După trezire, spuneţi:

Spuneţi	**Eilik**
"Tell my fortune." *(Ghiceşte-mi viitorul.)*	Ia un obiect, pune-l în faţa mea, apoi spune: OK.
"OK." *(Bine.)*	Încep recunoaşterea.



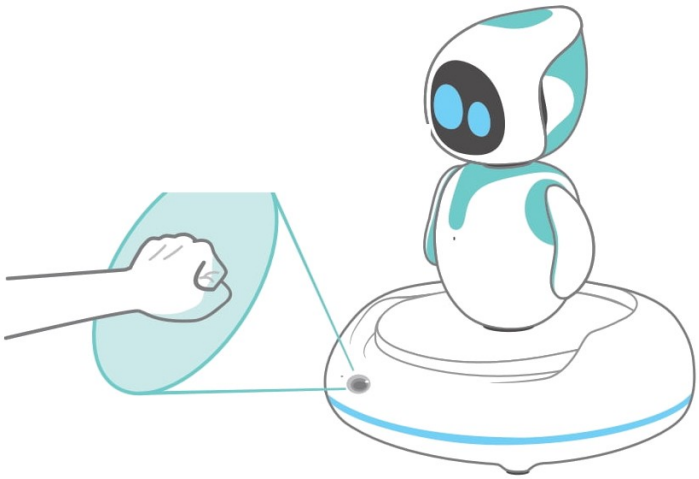
După ce obiectul este recunoscut, Eilik va începe prezicerea.



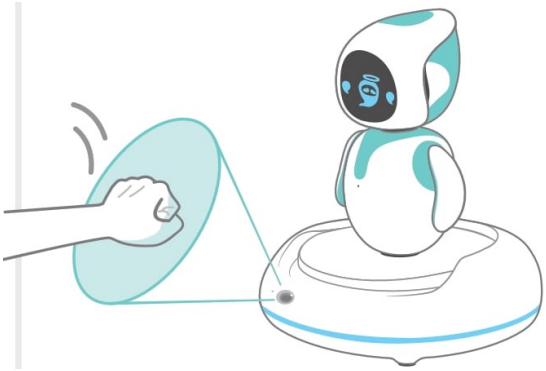
Thunder (Tunet)

După trezire, spuneţi:

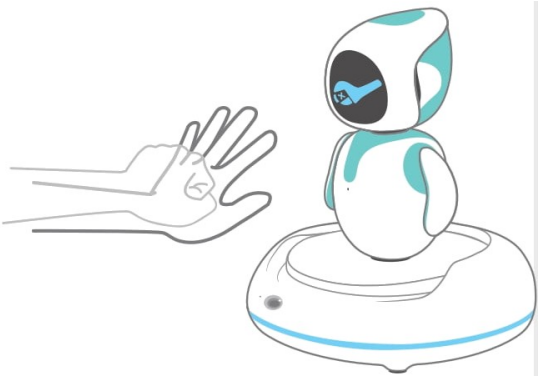
Spuneţi	**Eilik**
“Storm power.” *(Puterea furtunii.)*	Strânge pumnul. Arată-mi puterea ta.



Puteţi continua cu atacuri consecutive.



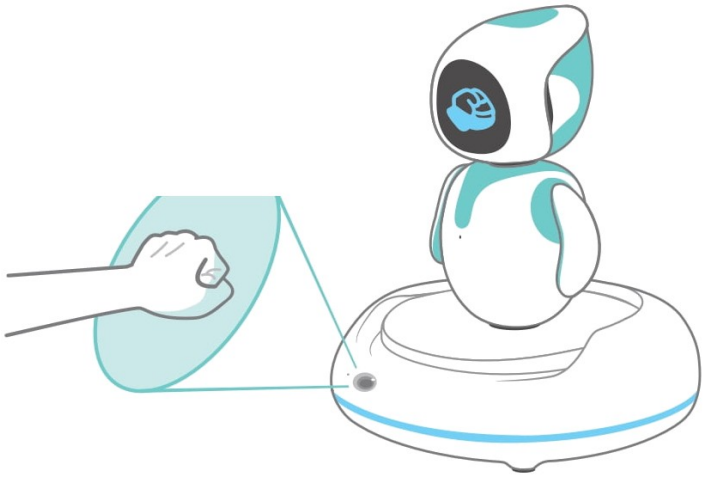
După ce desfaceţi pumnul, Eilik va avea ocazia să-şi tragă sufletul.



Fishing (Pescuit)

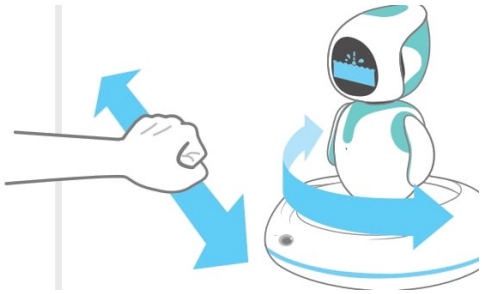
După trezire, spuneţi:

Spuneţi	Eilik
"Go fishing." *(Hai la pescuit.)*	Strânge pumnul!

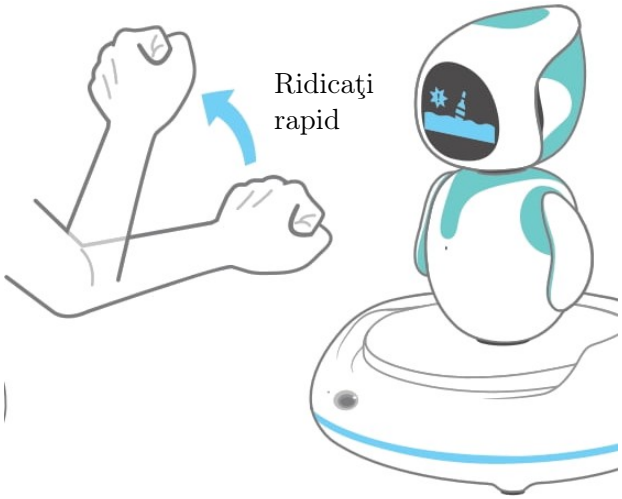


Aruncarea: Menţineţi gestul cu pumnul strâns. Eilik va ţine undiţa şi o va arunca.

Aşteptarea: După ce pluta cade pe apă, urmăriţi-i mişcarea. Între timp, mişcaţi pumnul la stânga sau la dreapta; Eilik va ajusta corespunzător direcţia undiţei.



Scoaterea: Când pluta se mişcă puternic, ridicaţi rapid pumnul. Eilik va ridica undiţa şi va strânge captura.



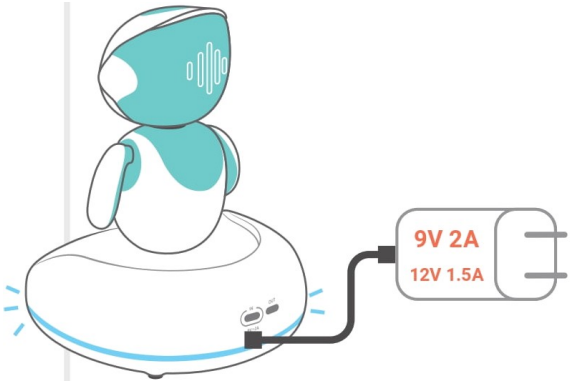
- Dacă trageţi la momentul greşit, nu prindeţi nimic.
- După scoatere, Eilik va arunca din nou.

4.3.4. Setări

	 **Acces vocal**	 **Acces prin Eilik**	 **Acces APP**
Luminozitatea staţiei Volumul staţiei Luminozitatea ecranului	**“Turn up/down light brightness”** *(Reglarea luminii)* **“Volume up/down”** *(Reglarea volumului)* **“Turn up/down screen brightness”** *(Luminozitate ecran)*	Reglaţi ridicând sau coborând braţul stâng al lui Eilik, apoi atingeţi-i capul pentru a confirma.	✓
Reţea prin hotspot	**“Set up network”** *(Configurare reţea)*	Detalii în 4.3.5 Configurarea reţelei prin hotspot-ul dispozitivului.	✗
Actualizarea Eilik AI Station	✗	Actualizările vor fi aplicate direct pe Eilik AI Station.	✓
Actualizarea dispozitivelor externe	✗	1. Conectaţi Eilik AI Station la dispozitive externe (de ex. Panxer) cu un cablu de date USB-C la USB-C. 2. Eilik AI Station actualizează direct dispozitivele conectate.	✗
Afişarea informaţiilor	✗	Versiune, nume, IP, ID. IP-ul sau ID-ul se foloseşte cu software-ul pentru PC. Detalii în 4.5 Posibilităţi infinite cu software-ul.	✓
Conexiune la reţea	**“Connect to Wi-Fi”** *(Conectare)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Deconectare)*	✗	✓
Linişte	**“Be quiet”** *(Linişte)*	✗	✓
Timp personal	**“Me time”** *(Timp personal)*	✗	✓
Oprire	**“Power OFF”** *(Opreşte-te)*	Apăsaţi lung butonul de la guler pentru a-l opri. Apăsaţi lung din nou sau atingeţi-i capul pentru a-l trezi.	✓

4.3.5. Configurarea reţelei prin hotspot-ul dispozitivului

Sfat: Configurarea reţelei prin hotspot-ul dispozitivului nu vă permite accesul la toate funcţiile aplicaţiei. Se recomandă configurarea reţelei prin Bluetooth, folosind aplicaţia.



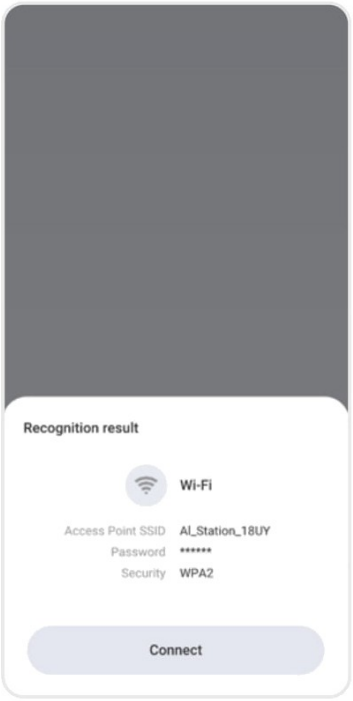
1. Folosiţi un cablu de date USB-C la USB-C pentru a porni Eilik AI Station.



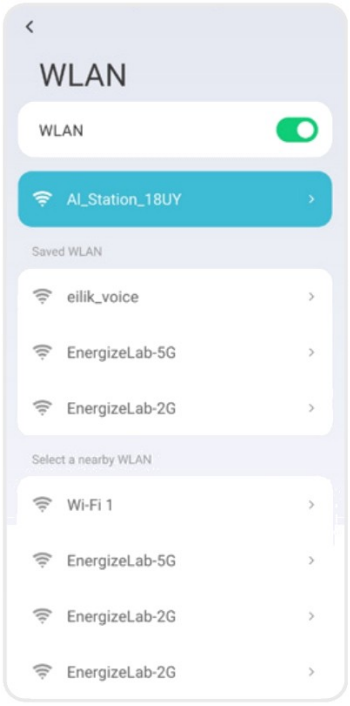
2. Apăsaţi scurt butonul de la gulerul lui Eilik pentru a trece la „Settings” şi atingeţi-i capul pentru a intra. Atingeţi-i burtica pentru a trece la „network config” şi atingeţi-i din nou capul pentru a confirma.



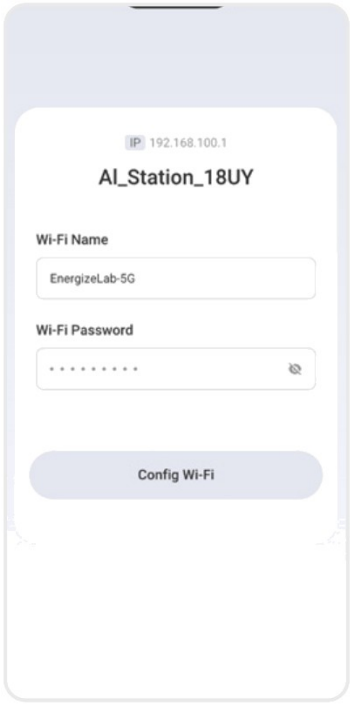
3. Folosiţi scanerul de coduri QR al telefonului pentru a scana codul QR afişat pe ecran.



4. După scanarea reuşită, apăsaţi „Connect/Join”.



5. După conectare, accesaţi setările WLAN şi selectaţi numărul dispozitivului.



6. Introduceţi numele şi parola reţelei Wi-Fi pe care o folosiţi în prezent, apoi apăsaţi „Start” pentru a finaliza configurarea reţelei.

4.4. Mai multe funcţii cu ajutorul aplicaţiei

Scanaţi codul QR pentru a descărca aplicaţia

Custom Wake Word (Cuvânt de trezire personalizat)



Puteţi crea un cuvânt de trezire personalizat pentru Eilik.

Spuneţi	Eilik
"Hi Derek!" *(Salut, Derek!)*	Îhî

Custom Q&A (Întrebări şi răspunsuri personalizate)



Puteţi personaliza modul în care Eilik răspunde la anumite întrebări ale dumneavoastră.
După trezire, spuneţi:

Spuneţi	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Ce a apărut mai întâi, găina sau oul?)*	Mai întâi au apărut banii.

Custom Program (Program personalizat)



Adăugaţi prin aplicaţie programe din comunitate, pentru ca Eilik să execute animaţii şi mişcări personalizate. Intraţi în comunitatea noastră şi vedeţi ce alte lucruri amuzante mai există!

Alarm (Alarmă)



Eilik vă va trezi imitând sunetele diferitelor animale!

I Know You (Te cunosc)



Înregistraţi-vă datele faciale prin aplicaţie, iar data viitoare când Eilik vă vede, vă va striga pe nume! **Eilik:** „Salut, Andy!”
De asemenea, puteţi introduce **mai mulţi membri ai familiei**, iar Eilik va reţine feţele şi numele tuturor.

4.5. Posibilităţi infinite cu software-ul

Folosiţi RobotStudio pentru a dezlănţui expresivitatea lui Eilik!

RobotStudio energizelab.com/download

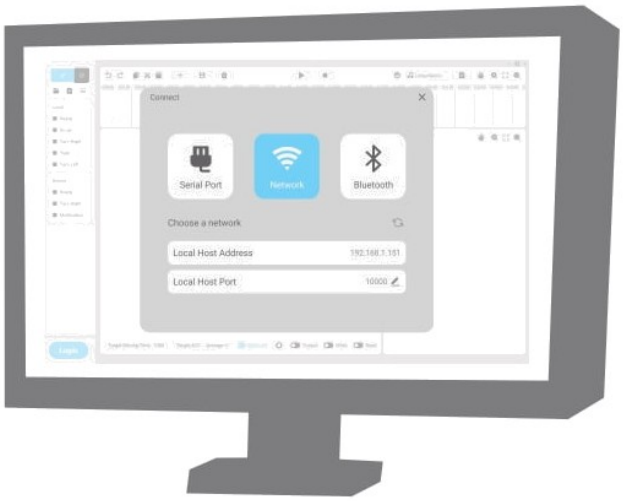


1. Configuraţi dispozitivul în reţea (consultaţi 3.3 Configurarea reţelei).

2. Conectaţi computerul la aceeaşi reţea Wi-Fi.



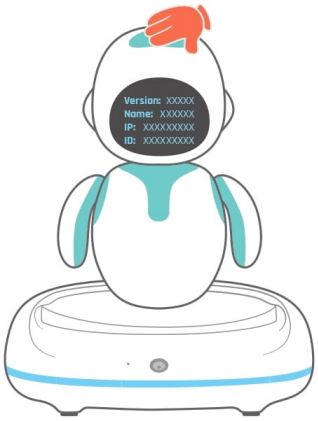
3. Deschideţi RobotStudio, apăsaţi „Connect Device”, selectaţi „Network”, selectaţi dispozitivul şi apăsaţi „Connect Device”.





4. După conectare, puteţi efectua acţiuni precum editarea mişcărilor şi a expresiilor, simularea şi descărcarea.

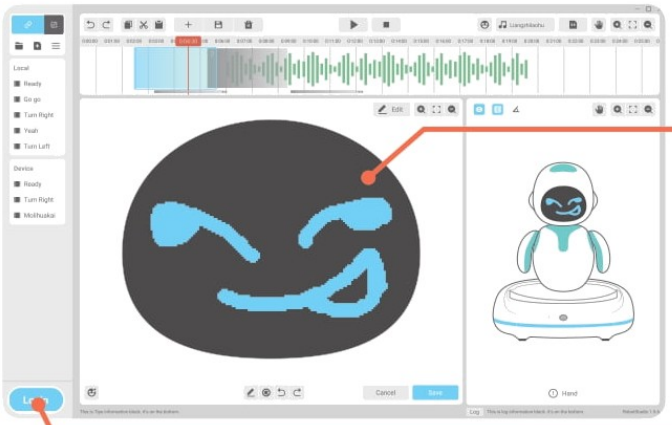
Notă:
Dacă există mai multe dispozitive sau dacă căutarea automată a dispozitivului eşuează: apăsaţi scurt butonul de la gulerul lui Eilik pentru a trece la „Settings" şi atingeţi-i capul pentru a intra. Apoi atingeţi-i burtica pentru a trece la „Show Information" şi atingeţi-i din nou capul. Ecranul va afişa ID-ul şi adresa IP a dispozitivului.
Apoi puteţi alege ID-ul dispozitivului sau puteţi introduce manual adresa IP pentru conectare.

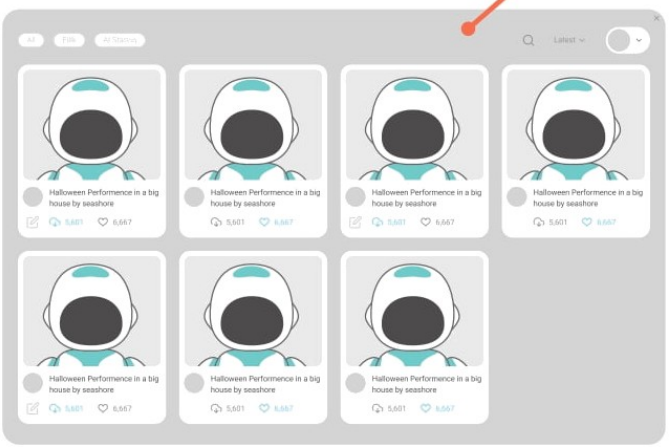


Scanaţi codul QR pentru a consulta manualul de utilizare RobotStudio.

Creaţi mişcări şi expresii amuzante pentru Eilik cu ajutorul RobotStudio.



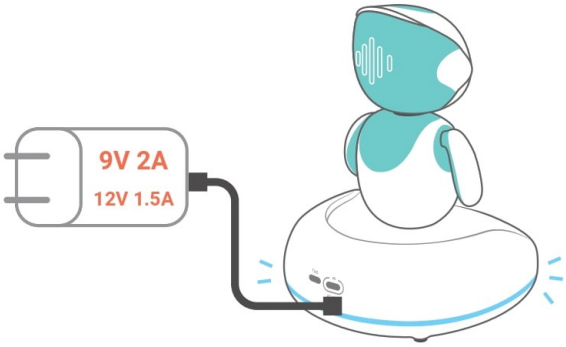




5. Siguranţă şi precauţii

5.1. Precauţii

5.1.1. Alimentare



Pentru a evita problemele de pornire sau de transmitere a datelor, folosiţi cablul USB oficial.

Dacă Eilik este montat pe Eilik AI Station când conectaţi adaptorul de alimentare, acesta va fi şi el încărcat.

5.1.2. Depanare

[1] Eilik AI Station nu porneşte

1. Verificaţi dacă conectorul de alimentare este conectat corect.
2. Folosiţi cablul de date oficial USB-C la USB-C.
3. Folosiţi un încărcător rapid PD de ≥18 W.

[2] Nu se poate conecta / deconectări frecvente de la Eilik

1. Verificaţi dacă Eilik AI Station este pornit corect (setul de lumini RGB rămâne aprins continuu).
2. Verificaţi dacă Eilik funcţionează corect (scoateţi-l de pe Eilik AI Station şi testaţi-l separat).
3. Verificaţi dacă interfaţa de comunicare este conectată ferm.
4. Folosiţi cablul de date oficial USB-C la USB-C.
5. Folosiţi un încărcător rapid PD de ≥18 W.

[3] Reţeaua nu poate fi configurată

1. Verificaţi dacă Bluetooth-ul Eilik AI Station este ocupat de un alt dispozitiv mobil.
2. Dacă tot nu reuşeşte, este posibil ca reţeaua să fie instabilă; încercaţi să folosiţi un hotspot mobil pentru a reconfigura reţeaua.

[4] Blocare anormală

1. Verificaţi dacă în procesul curent există operaţiuni neterminate sau efectuate incorect.
2. Încercaţi alte operaţiuni, cum ar fi o apăsare scurtă sau o atingere.
3. Deconectaţi alimentarea şi reconectaţi-o pentru a reporni.

[5] Eşecul actualizării
Dacă actualizarea se blochează sau eşuează, cauza poate fi o reţea instabilă. Folosiţi un hotspot mobil pentru a reconfigura reţeaua şi încercaţi din nou actualizarea.

[6] Alte probleme
Pentru asistenţă, vizitaţi https://energizelab.com/support.

5.2. Specificaţii

Dimensiuni:	149 × 141 × 52 mm
Greutate:	Aproximativ 330 g
Material:	ABS
Difuzor:	5 W
Putere de intrare:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Putere de ieşire 1:	USB-C, 5 V 1 A
Putere de ieşire 2:	USB-C, 5 V 1 A
Moduri de conectare:	Wi-Fi 2,4G, Wi-Fi 5G, Bluetooth
Temperatură de lucru:	$-20 \sim +60\,^{\circ}\mathrm{C}$

5.3. Instrucţiuni de siguranţă

Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate duce cu uşurinţă la deteriorarea acestuia sau poate pune în pericol siguranţa persoanelor şi a bunurilor. Păstraţi şi utilizaţi acest produs respectând cu stricteţe următoarele instrucţiuni de siguranţă:

1. Acest produs nu poate fi spălat.
2. Încărcaţi acest produs numai cu un încărcător conform standardelor locale de siguranţă, pentru a preveni electrocutarea sau deteriorarea bateriei.
3. Evitaţi acţiunile fizice violente, cum ar fi scăparea, aruncarea, călcarea sau strivirea etc.
4. Asiguraţi-vă că în produs nu pătrund şi nu sunt stropite lichide, pentru a evita deteriorarea bateriei sau a circuitelor ori un scurtcircuit.
5. Dezasamblarea sau demontarea acestui produs de către nespecialişti este strict interzisă.
6. Este strict interzisă expunerea acestui produs la medii dure, cum ar fi apa sau focul (inclusiv în apropierea sobelor, a surselor de încălzire şi a altor surse de căldură), ori la temperaturi de peste 60 °C (140 °F).
7. Pe vreme caldă, nu lăsaţi acest produs într-o maşină nesupravegheată aflată afară sau în alte locuri expuse la soare.
8. Dacă nu folosiţi acest produs o perioadă lungă de timp, depozitaţi-l într-un loc răcoros şi uscat.

5.4. Conformitate cu reglementările



Cerinţe FCC

Orice schimbări sau modificări care nu au fost aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă Part 15 din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă recepţionată, inclusiv interferenţele care pot cauza o funcţionare nedorită.

Acest transmiţător nu trebuie amplasat în acelaşi loc cu nicio altă antenă sau transmiţător şi nici utilizat împreună cu acestea.

Notă: Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital Class B, în conformitate cu Part 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate cauza interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că interferenţele nu vor apărea într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament cauzează interferenţe dăunătoare recepţiei radio sau TV, lucru care poate fi stabilit prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau mutaţi antena de recepţie.
- Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Solicitaţi ajutorul distribuitorului sau al unui tehnician radio/TV cu experienţă.

Acest dispozitiv respectă limitele FCC de expunere la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest dispozitiv trebuie instalat şi utilizat la o distanţă minimă de 20 cm între radiator şi corpul dumneavoastră.



Declaraţia UE privind WEEE

Acest simbol înseamnă că produsul trebuie eliminat separat de deşeurile menajere, în conformitate cu legile şi reglementările locale din UE. Când acest produs ajunge la sfârşitul duratei de viaţă, duceţi-l la un punct de colectare desemnat de autorităţile

locale pentru reciclarea deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Colectarea separată şi reciclarea produsului la momentul eliminării vor contribui la conservarea resurselor naturale şi vor asigura reciclarea acestuia într-un mod care protejează sănătatea umană şi mediul.



Declaraţia de conformitate pentru Regatul Unit

Prin prezenta, Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. declară că acest dispozitiv respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Toy (Safety) Regulations 2011 şi Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



Declaraţia de conformitate UE

Prin prezenta, Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. declară că acest dispozitiv respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU.



Certificare PSE

Prin prezenta, Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. declară că acest dispozitiv respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Folosiţi eticheta #EilikAIStation pe reţelele sociale pentru a vă povesti experienţele cu Eilik.
Întâlniţi alţi pasionaţi de roboţi ca dumneavoastră :D

PENTRU MAI MULTE INFORMAŢII, VIZITAŢI: https://energizelab.com
PENTRU ASISTENŢĂ, VIZITAŢI: https://energizelab.com/support
ALĂTURAŢI-VĂ COMUNITĂŢII NOASTRE:

Facebook Youtube

Proiectat de Energize Lab, asamblat în China.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.
Energize Lab, Eilik şi Eilik AI Station sunt mărci comerciale ale Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Energize Lab | Eilik AI Station



Navodila za uporabo V1.0

Kazalo

1 Vsebina paketa **2**

2 Spoznajte Eilik AI Station **3**

3 Priprava **4**

3.1 Sestavljanje 4

3.2 Vklop 5

3.3 Nastavitev omrežja 7

4 Uporaba **9**

4.1 Aplikacije 9

4.2 Trije načini dostopa do aplikacij 10

4.3 Vodnik po aplikacijah 13

4.4 Odklenite več funkcij z aplikacijo 25

4.5 Odklenite neskončne možnosti s programsko opremo 27

5 Varnost in previdnostni ukrepi **30**

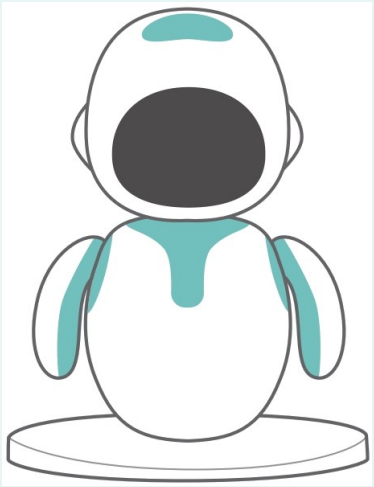
5.1 Previdnostni ukrepi 30

5.2 Tehnični podatki 32

5.3 Varnostna navodila 32

5.4 Skladnost s predpisi 33

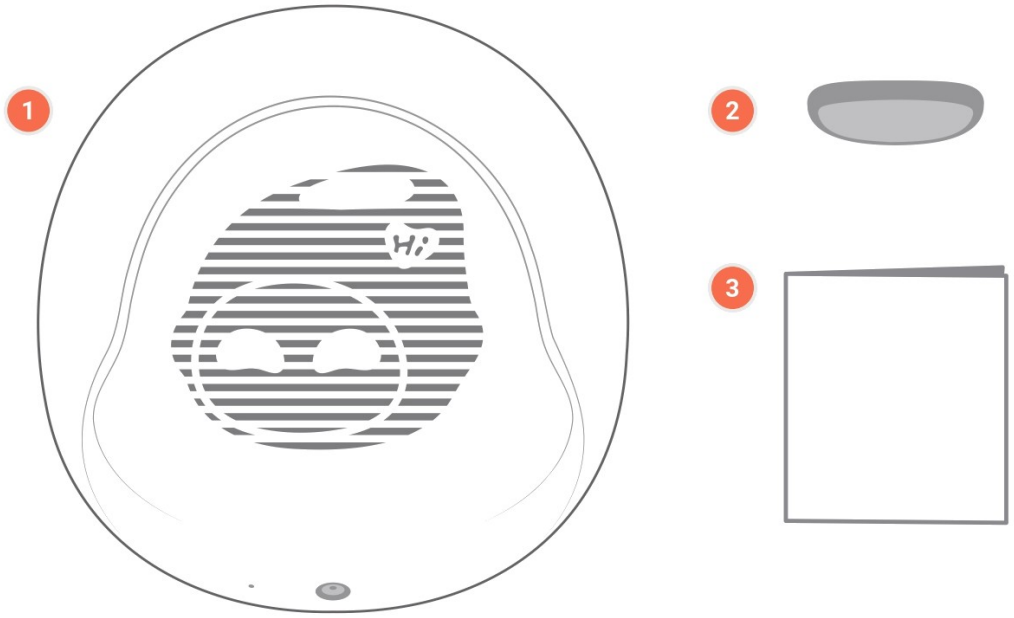
V kombinaciji z Eilikom ta izdelek nudi popolno igralno izkušnjo; Eilika je treba kupiti posebej.



Eilik

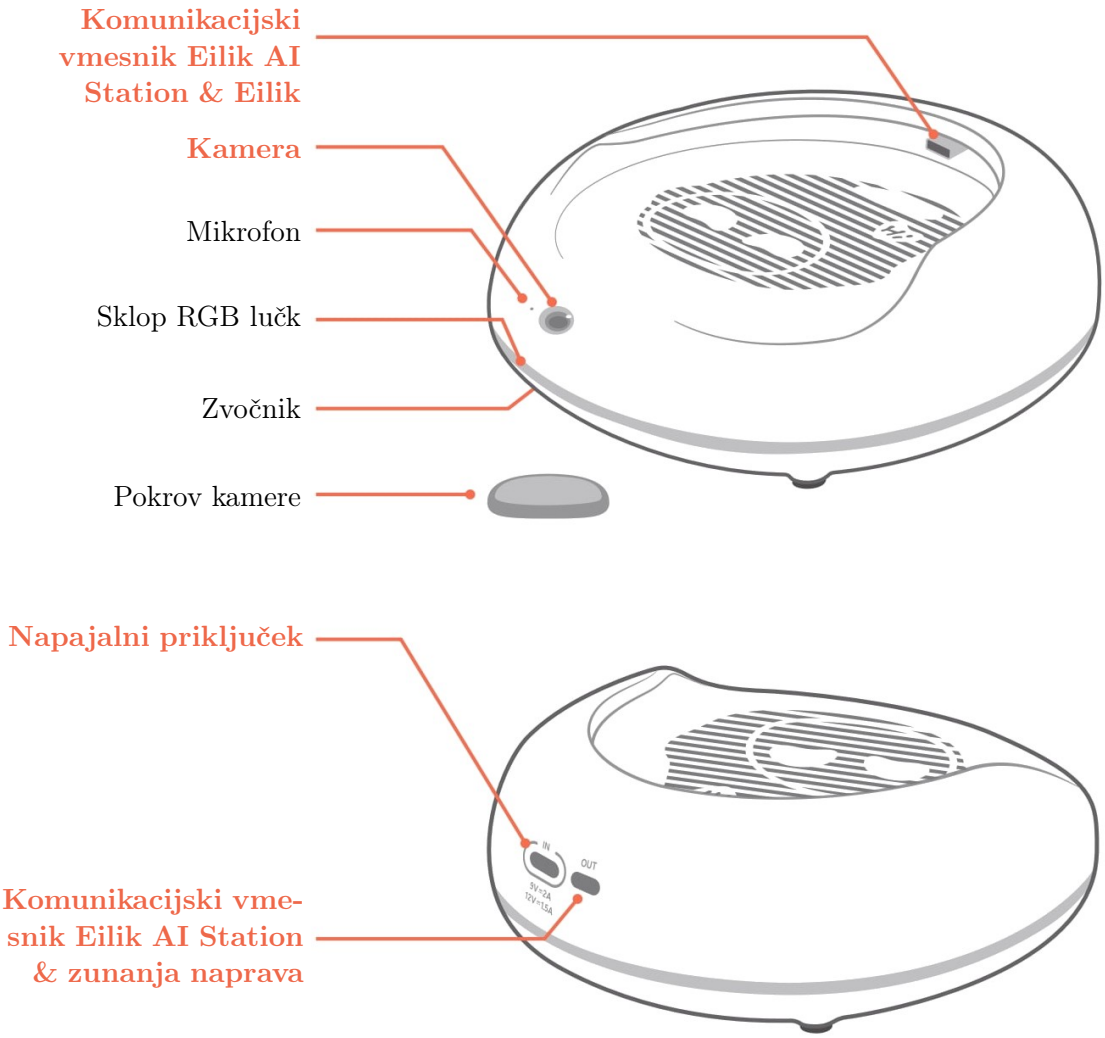
Ta navodila opisujejo samo uporabo izdelka Eilik AI Station.
Za več informacij o Eilikovih igrah si oglejte ustrezna navodila za uporabo.

1. Vsebina paketa



1. Eilik AI Station ×1
2. Pokrov kamere (magnetni)
3. Navodila za uporabo ×1
4. Podatkovni kabel USB-C na USB-C (bel)

2. Spoznajte Eilik AI Station

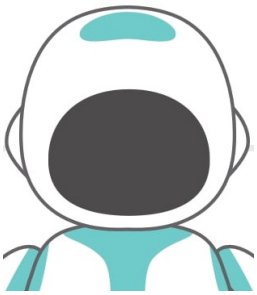


Napajalni priključek: Za napajanje Eilik AI Station uporabite hitri polnilnik PD z močjo ≥18 W, dokler RGB lučke ne svetijo neprekinjeno, kar pomeni uspešen vklop.

Komunikacijski vmesnik Eilik AI Station & zunanja naprava: Zagotavlja posodabljanje vdelane programske opreme za vse naprave Energize Lab.

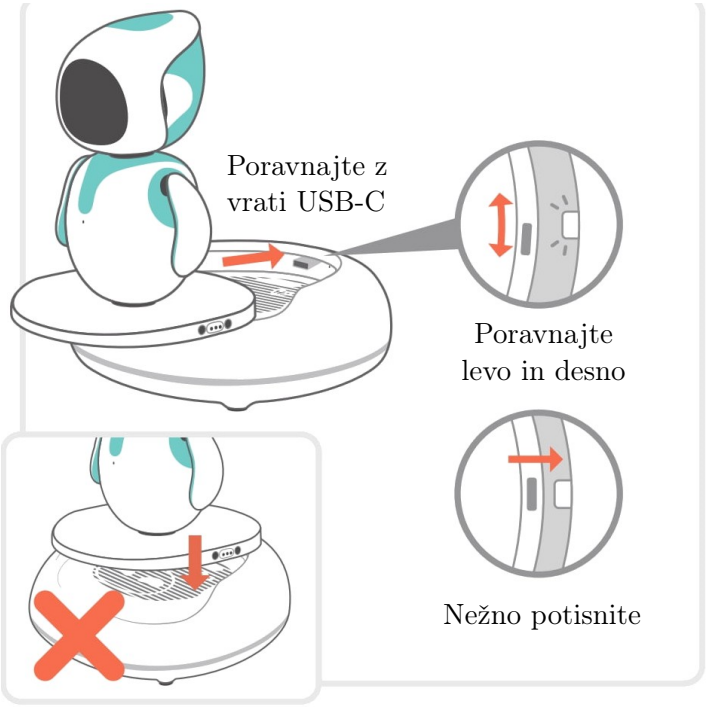
3. Priprava

3.1. Sestavljanje

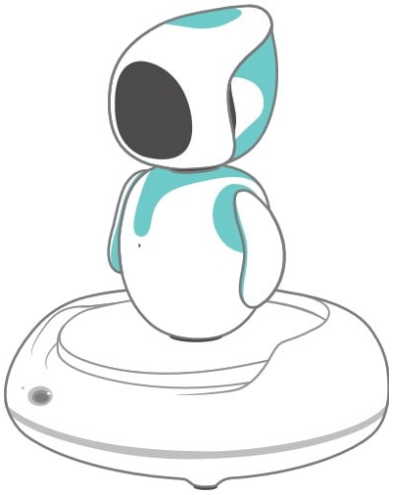


1 Prepričajte se, da je Eilik izklopljen.

2 Namestite Eilika na komunikacijski vmesnik Eilik AI Station.



Sestavljanje je končano



Opomba:
Za uporabo izdelek postavite na ravno površino.

3.2. Vklop

1 Za napajanje Eilik AI Station uporabite hitri polnilnik PD z močjo ≥18 W.

Hitri polnilnik PD je treba kupiti posebej.

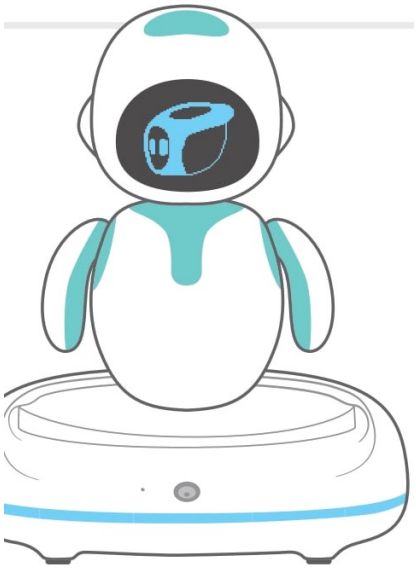


Podatkovni kabel USB-C na USB-C (bel)



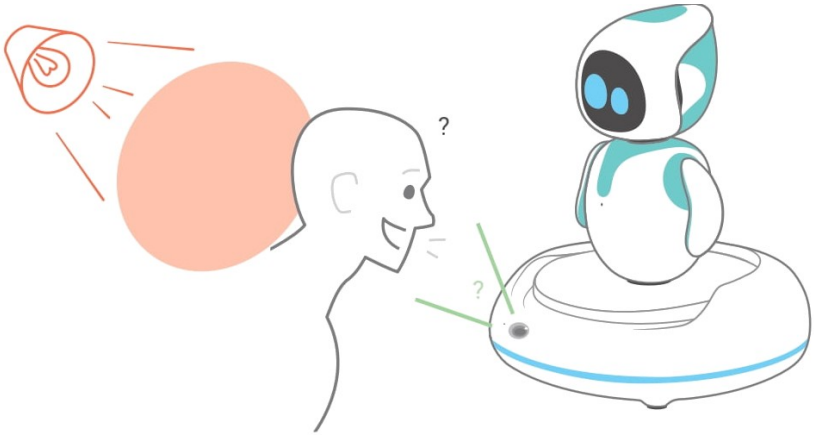
2 Samodejno zaznavanje različice Eilikove vdelane programske opreme.
Če je vdelana programska oprema starejša, bo Eilik AI Station Eilika neposredno posodobila na najnovejšo različico.

Eilik: „Eilik se posodablja, počakaj in ne odklopi napajanja!“



3 Sklop RGB lučk sveti neprekinjeno, kar pomeni, da se je Eilik AI Station uspešno vklopila. Zagon lahko traja nekoliko dlje — prosimo, bodite potrpežljivi.

Opomba:
Po povezavi bodo Eilikove igre skrite in prikazane bodo le igre, ki so na voljo izključno z Eilik AI Station.



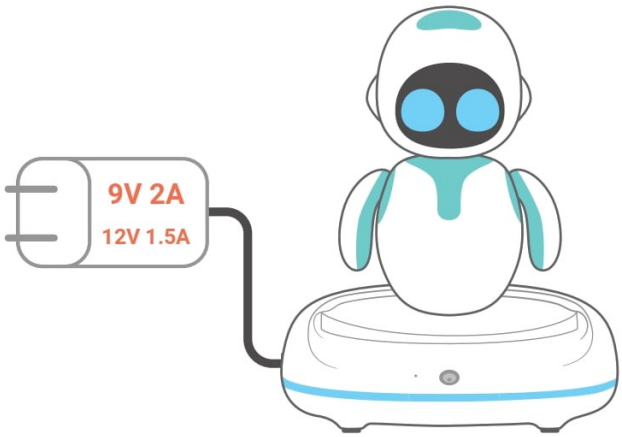
⚠ Za uporabnikom naj ne bo močne svetlobe, sicer kamera morda ne bo uspela prepoznavati.

3.3. Nastavitev omrežja

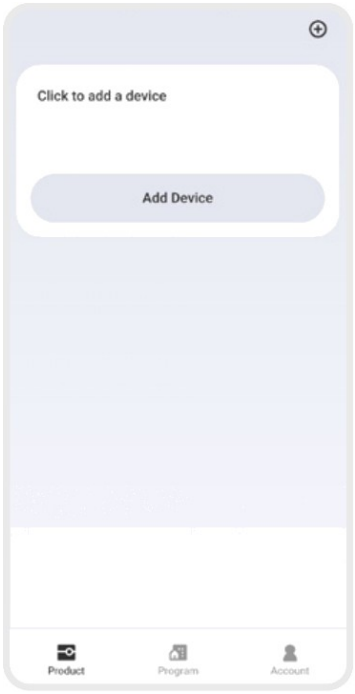


Opomba:
Za dostop do vseh funkcij uporabite aplikacijo.
Eilik: „Najprej se poveži z omrežjem Wi-Fi in poskusi znova.“

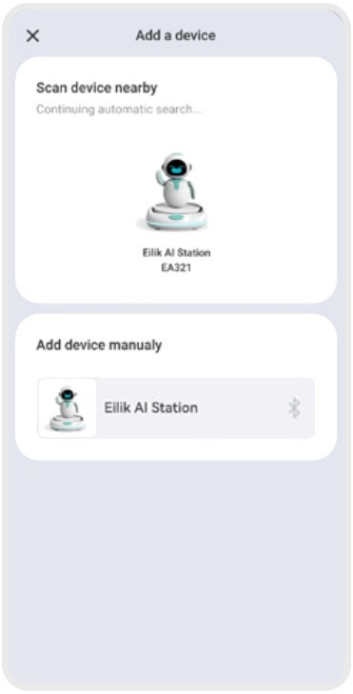
1. Vklopite napajanje Eilik AI Station.



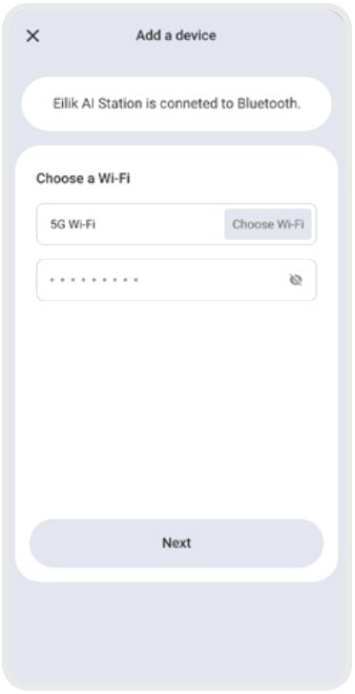
2. Skenirajte kodo QR in v mobilno napravo prenesite aplikacijo „EnergizeLab“.
3. Odprite aplikacijo, registrirajte račun in se prijavite.
4. V mobilni napravi vklopite Bluetooth.



5. Kliknite „Add Device“, da začnete samodejno iskanje bližnjih naprav.



6. Izberite številko naprave.

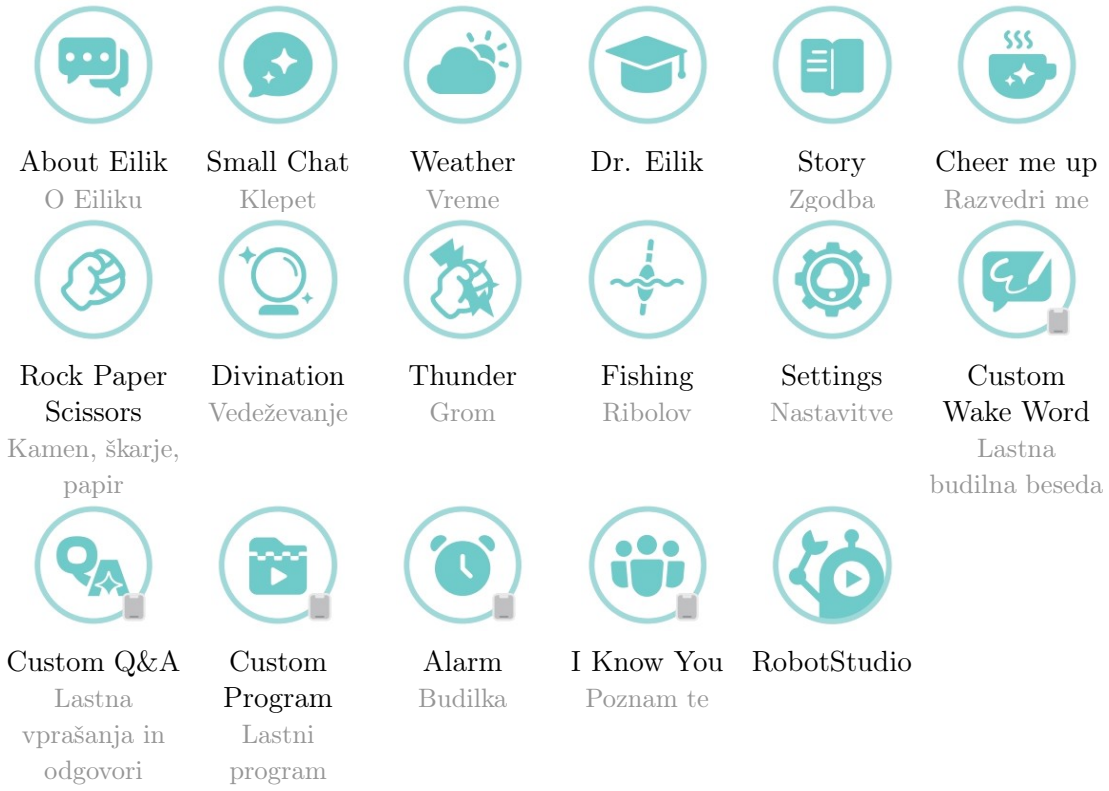


7. Izberite omrežje Wi-Fi 2,4G ali 5G in vnesite geslo, da dokončate nastavitev omrežja.

4. Uporaba

4.1. Aplikacije

Prihodnje posodobitve bodo na voljo neposredno prek Eilik AI Station.



4.2. Trije načini dostopa do aplikacij



Glasovni dostop



Dostop prek Eilika



Dostop prek aplikacije



Glasovni dostop

1. korak Prebujanje



Recite **"Hi Eilik"** *(Živjo, Eilik)*, da ga prebudite. Eilik odgovori: „Mhm".

Ali



Za prebujanje ga tapnite po glavi.

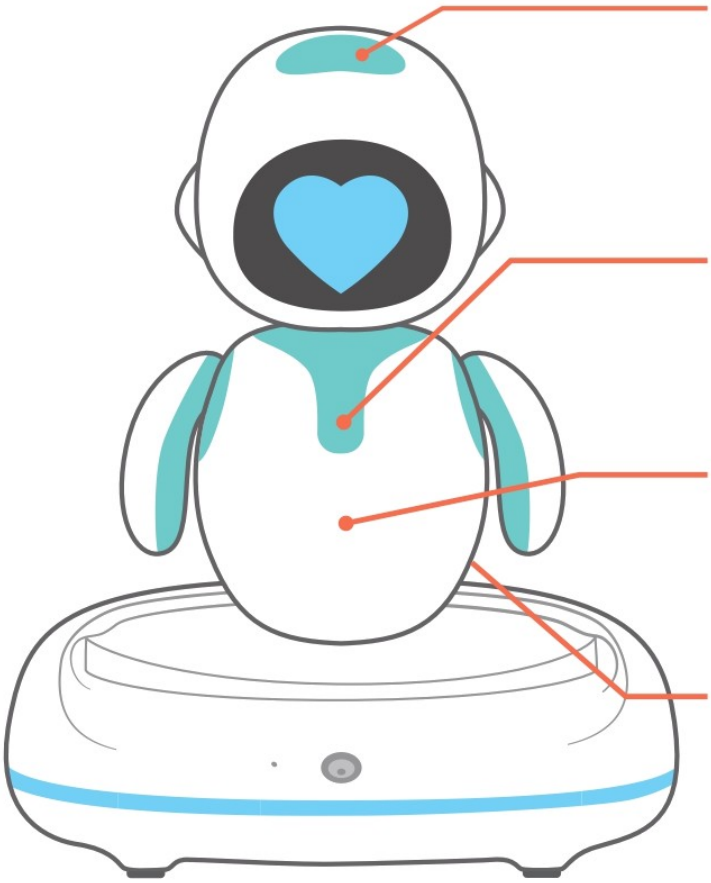
Nasvet: Za najboljšo izkušnjo interakcije ne zmanjšajte glasnosti na najnižjo raven in govorite glasno.

2. korak Izgovorite ukaze za aplikacije



Vi rečete	Eilik
"I am tired." *(Utrujen sem.)*	Čas za kavo

Dostop prek Eilika



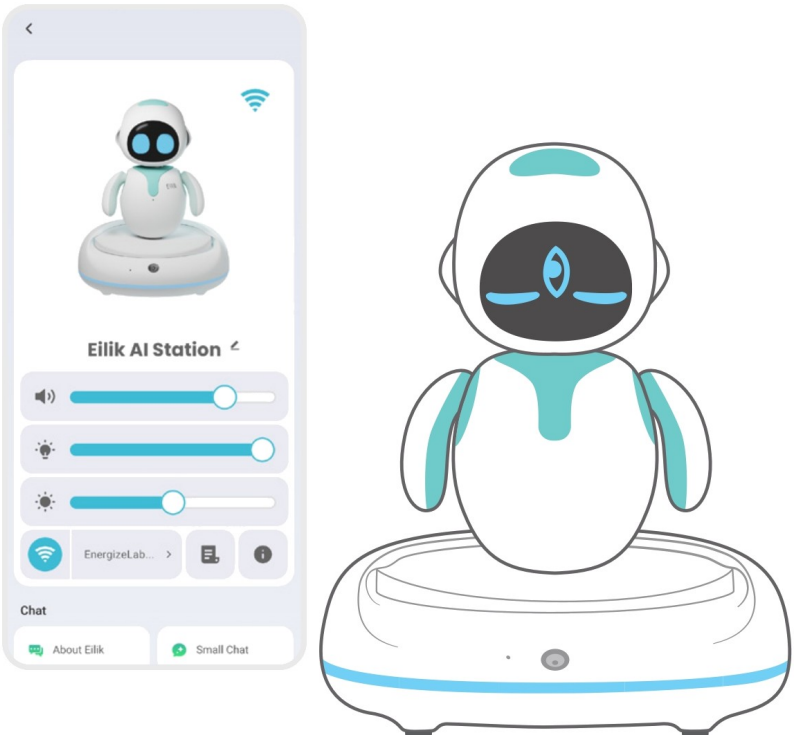
Tapnite glavo
Vstop v funkcijo/izhod
Prebujanje/prekinitev/
konec pogovora

Kratek pritisk gumba na ovratniku
Vrnitev v meni
Preklop na naslednjo
funkcijo

Tapnite trebušček
Preklop na naslednjo
funkcijo

Tapnite hrbet
Preklop na prejšnjo
funkcijo

Dostop prek aplikacije



4.3. Vodnik po aplikacijah

Ikone v naslovih aplikacij: glasovni dostop, dostop prek Eilika, dostop prek aplikacije, Wi-Fi.

4.3.1. Aplikacije za klepet

About Eilik (O Eiliku)



Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"Where are you from?" *(Od kod prihajaš?)*	Orinova!

Več ukazov

"Do you have any secrets?" *(Ali imaš kakšne skrivnosti?)*
"Who is your best friend?" *(Kdo je tvoj najboljši prijatelj?)*
"What's your favorite season?" *(Kateri je tvoj najljubši letni čas?)*
"What do you like to eat?" *(Kaj rad ješ?)*
"Can you play football?" *(Ali znaš igrati nogomet?)*
...

Small Chat (Klepet)



Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"Let's chat." *(Poklepetajva.)*	Kar povej!
...	...
...	...
"Bye bye." *(Adijo.)*	

Če ni odziva, se klepet po 10 s samodejno konča.

Weather (Vreme)



Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"What's the weather?" *(Kakšno je vreme?)*	Sončen dan!

Dr. Eilik



Po prebujanju recite:

Vi rečete	Eilik
"I have a question." *(Imam vprašanje.)*	Kar vprašaj!
"What is 3 times 5?" *(Koliko je 3 krat 5?)*	Petnajst.
"How far is it from Earth to Moon?" *(Kako daleč je od Zemlje do Lune?)*	Približno 384 400 kilometrov.
"Bye bye." *(Adijo.)*	

Če ni odziva, se klepet po 10 s samodejno konča.

4.3.2. Tematske aplikacije

Story (Zgodba)



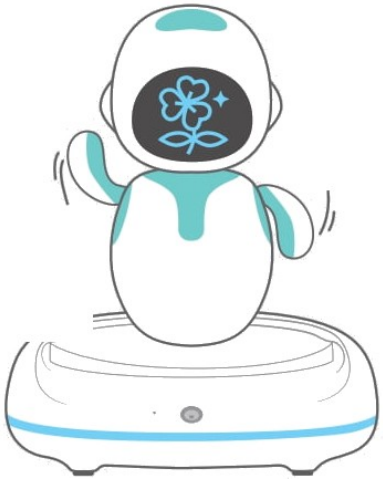
Če želite slišati pravljico. Po prebujanju recite:

Vi rečete	Eilik
"Tell me a story." *(Povej mi zgodbo.)*	(Pravljice)

Če želite slišati Eilikove legende. Po prebujanju recite:

Vi rečete	Eilik
"Tell me your story." *(Povej mi svojo zgodbo.)*	(Eilikove legende)

Active interaction (Aktivna interakcija)



Če nekaj časa ne komunicirate z Eilikom, bo sam pristopil k vam.
Opomba: Kamera ne sme biti zakrita.

Ali

Tudi vi lahko sami pristopite k Eiliku. Po prebujanju recite:

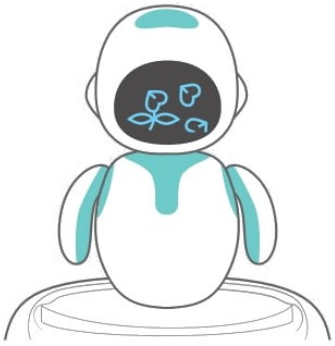
Vi rečete	**Eilik**
"I am boring." *(Dolgčas mi je.)*	Cvetlična moč za tvoj nasmeh!

Ko Eilik sproži zahtevo za interakcijo, lahko:

tapnete njegovo ročico



ga prezrete

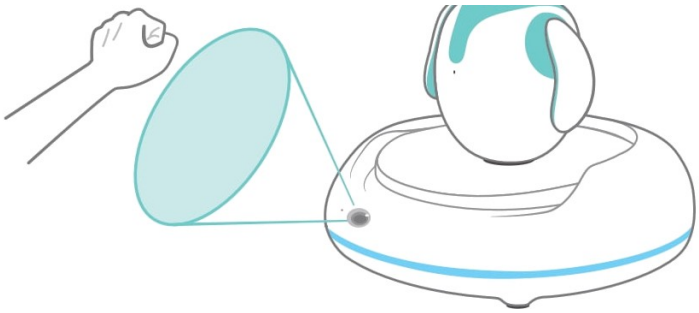


4.3.3. Igralne aplikacije

Rock Paper Scissors (Kamen, škarje, papir)

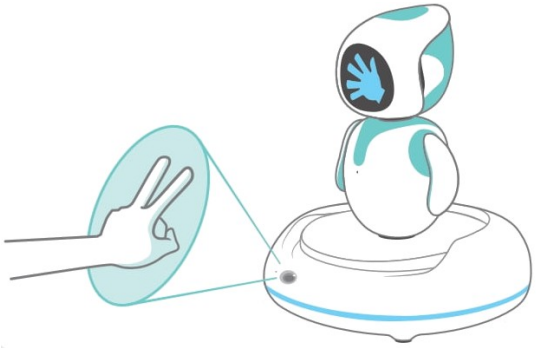
Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"Rock paper." *(Kamen, papir.)*	Stisni pest in se pripravi

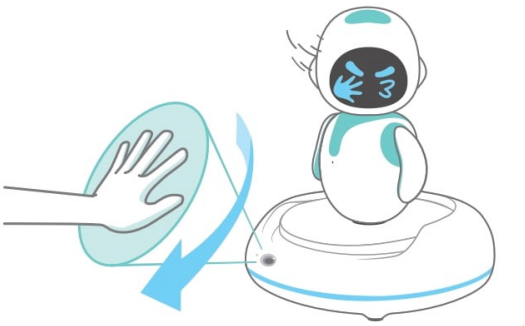


Dlan mora biti **obrnjena neposredno proti kameri** in ostati v stožčastem območju približno 30 cm pred njo.

Pokažete lahko kamen, škarje ali papir in z Eilikom igrate igro na dve zmagi iz treh.



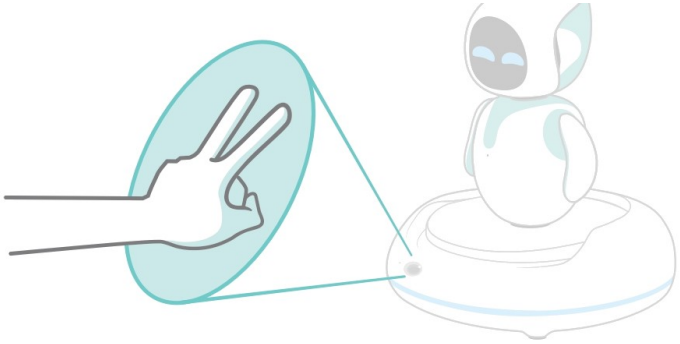
Če Eilik izgubi, ga poskusite na hitro lopniti in poglejte, kako se odzove.



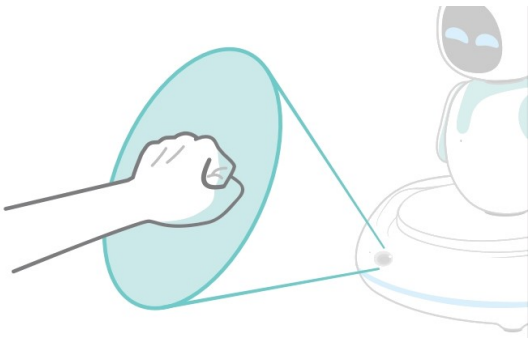
Po 8 krogih se igra samodejno konča, lahko pa jo končate ročno tako, da ga tapnete po glavi.

Standardne kretnje

Škarje

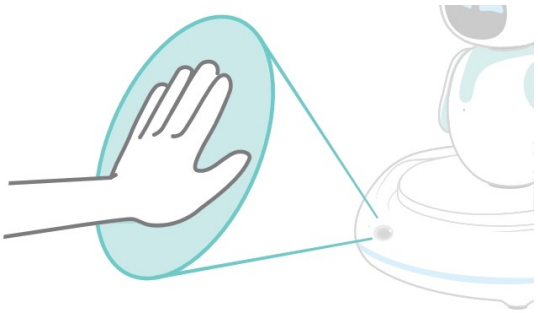


Kamen



Papir

Štirje prsti skupaj

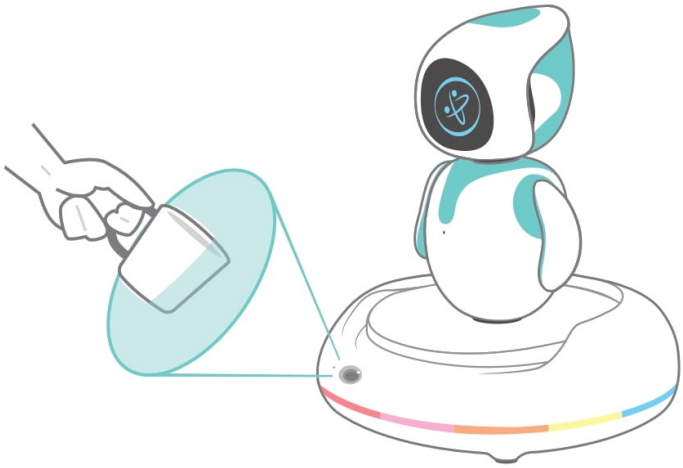


Divination (Vedeževanje)



Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"Tell my fortune." *(Prerokuj mi.)*	Vzemi predmet, ga postavi predme in reci: OK.
"OK." *(V redu.)*	Začenjam prepoznavanje.



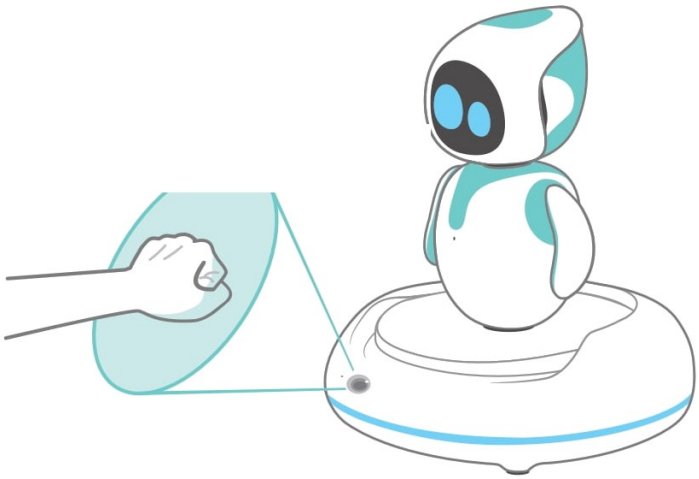
Ko je predmet prepoznan, Eilik začne vedeževati.



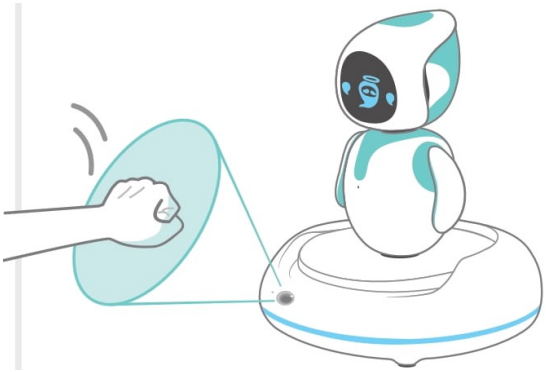
Thunder (Grom)

Po prebujanju recite:

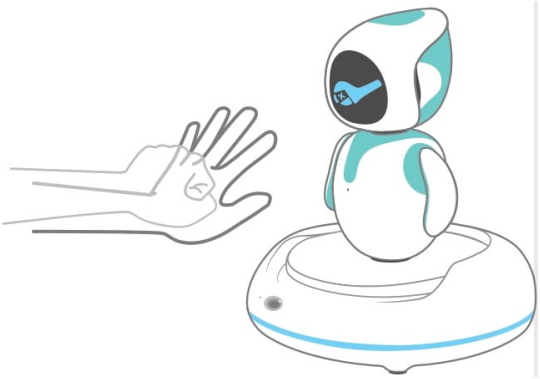
Vi rečete	**Eilik**
“Storm power.” *(Moč nevihte.)*	Stisni pest. Pokaži mi svojo moč.



Nadaljujete lahko z zaporednimi napadi.



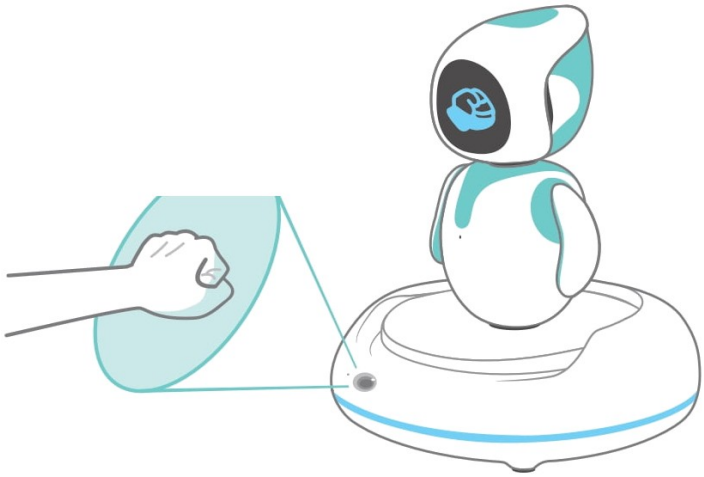
Ko pest sprostite, Eilik dobi priložnost, da se oddahne.



Fishing (Ribolov)

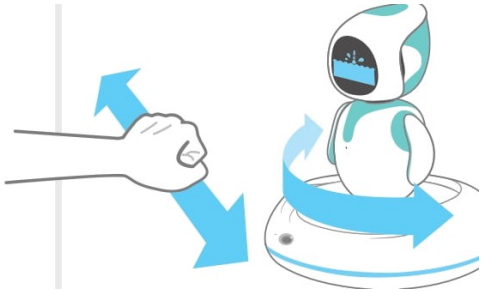
Po prebujanju recite:

Vi rečete	**Eilik**
"Go fishing." *(Pojdi na ribolov.)*	Stisni!

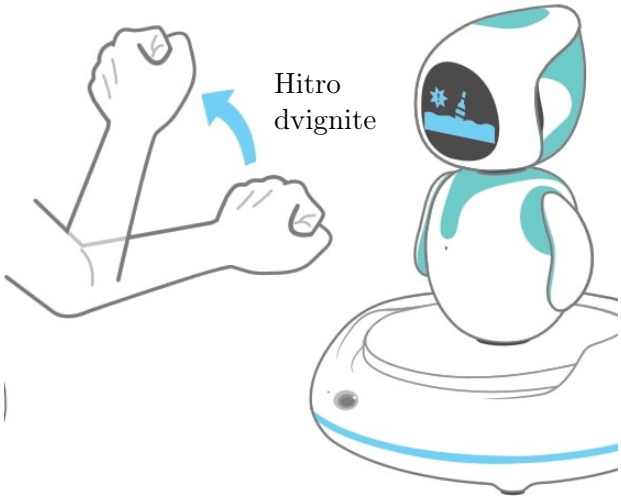


Met: Ohranite kretnjo pesti. Eilik bo prijel ribiško palico in jo vrgel.

Čakanje: Ko plovec pristane, opazujte njegovo gibanje. Medtem lahko pest premikate levo ali desno; Eilik bo ustrezno prilagodil smer palice.



Izvlek: Ko se plovec močno trese, hitro dvignite pest navzgor. Eilik bo dvignil palico in pobral ulov.



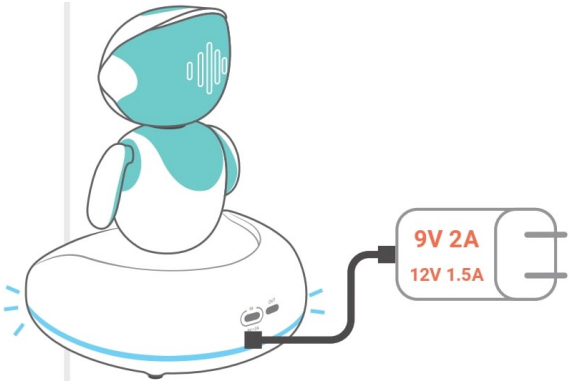
- Če izvlečete ob napačnem trenutku, bo ulov prazen.
- Po izvleku bo Eilik palico znova vrgel.

4.3.4. Nastavitve

	 **Glasovni dostop**	 **Dostop prek Eilika**	 **Aplikacija**
Svetlost postaje	**"Turn up/down light brightness"** *(Več/manj svetlobe)*	Nastavite z dviganjem ali spuščanjem Eilikove leve roke, nato za potrditev tapnite njegovo glavo.	✓
Glasnost postaje	**"Volume up/down"** *(Glasneje/tiše)*		
Svetlost zaslona	**"Turn up/down screen brightness"** *(Svetlost zaslona)*		
Omrežje prek dostopne točke	**"Set up network"** *(Nastavi omrežje)*	Za podrobnosti glejte 4.3.5 Nastavitev omrežja prek dostopne točke naprave.	✗
Posodobitev Eilik AI Station	✗	Posodobitve se namestijo neposredno v Eilik AI Station.	✓
Posodobitev zunanjih naprav	✗	1. Eilik AI Station s kablom USB-C na USB-C povežite z zunanjimi napravami, npr. Panxer. 2. Eilik AI Station bo povezane naprave posodobila neposredno.	✗
Prikaz informacij	✗	Različica, ime, IP, ID. IP ali ID se uporablja s programom za računalnik. Več v 4.5 Odklenite neskončne možnosti s programsko opremo.	✓
Omrežna povezava	**"Connect to Wi-Fi"** *(Poveži)* **"Disconnect Wi-Fi"** *(Prekini)*	✗	✓
Tišina	**"Be quiet"** *(Tiho)*	✗	✓
Čas zase	**"Me time"** *(Čas zase)*	✗	✓
Izklop	**"Power OFF"** *(Izklop)*	Za izklop dolgo pritisnite gumb na ovratniku. Za prebujanje ga znova dolgo pritisnite ali tapnite glavo.	✓

4.3.5. Nastavitev omrežja prek dostopne točke naprave

Nasvet: Nastavitev omrežja prek dostopne točke naprave ne omogoča dostopa do vseh funkcij aplikacije. Priporočamo nastavitev omrežja prek Bluetootha v aplikaciji.



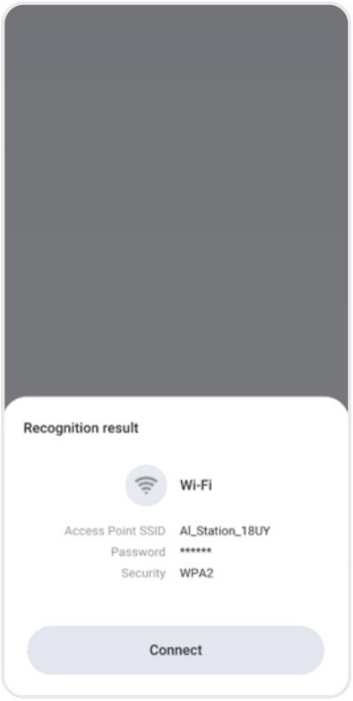
1. S podatkovnim kablom USB-C na USB-C vklopite Eilik AI Station.



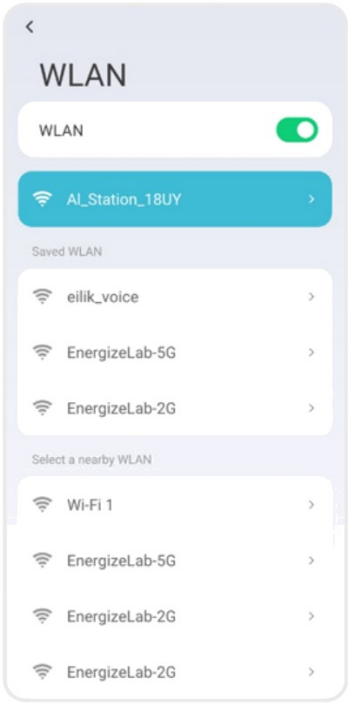
2. Kratko pritisnite gumb na Eilikovem ovratniku, da preklopite na „Settings“, in za vstop tapnite njegovo glavo. Tapnite njegov trebušček, da preklopite na „network config“, in za potrditev znova tapnite glavo.



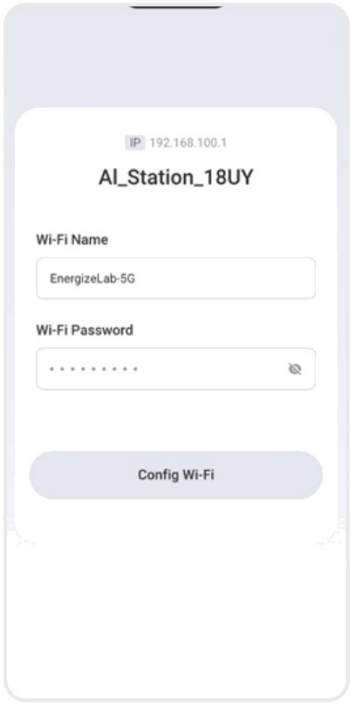
3. S skenerjem kod QR v telefonu skenirajte kodo QR, prikazano na zaslonu.



4. Po uspešnem skeniranju kliknite „Connect/ Join“.



5. Ko je povezava vzpostavljena, odprite nastavitve WLAN in izberite številko naprave.



6. Vnesite ime in geslo omrežja Wi-Fi, ki ga trenutno uporabljate, nato kliknite „Start“, da dokončate nastavitev omrežja.

4.4. Odklenite več funkcij z aplikacijo

Za prenos aplikacije skenirajte kodo QR

Custom Wake Word (Lastna budilna beseda)



Za Eilika lahko ustvarite lastno budilno besedo.

Vi rečete	Eilik
"Hi Derek!" *(Živjo, Derek!)*	Mhm

Custom Q&A (Lastna vprašanja in odgovori)



Prilagodite lahko, kako Eilik odgovarja na vaša posebna vprašanja.
Po prebujanju recite:

Vi rečete	Eilik
"Which came first, the chicken or the egg?" *(Kaj je bilo prej, kokoš ali jajce?)*	Najprej je bil denar.

Custom Program (Lastni program)



Prek aplikacije dodajte programe iz skupnosti, s katerimi bo Eilik izvajal prilagojene animacije in gibe. Hitro obiščite našo skupnost in poglejte, kaj zabavnega še ponuja!

Alarm (Budilka)



Eilik vas bo zbudil s posnemanjem zvokov različnih živali!

I Know You (Poznam te)

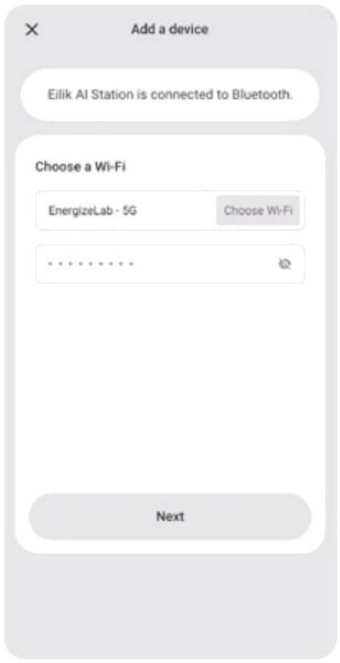


Prek aplikacije registrirajte podatke svojega obraza in ko vas bo Eilik naslednjič videl, vas bo poklical po imenu! **Eilik:** „Živjo, Andy!“
Vnesete lahko tudi **več družinskih članov** in Eilik si bo zapomnil vse vaše obraze in imena.

4.5. Odklenite neskončne možnosti s programsko opremo

Z RobotStudio sprostite izraznost svojega Eilika!

RobotStudio energizelab.com/download

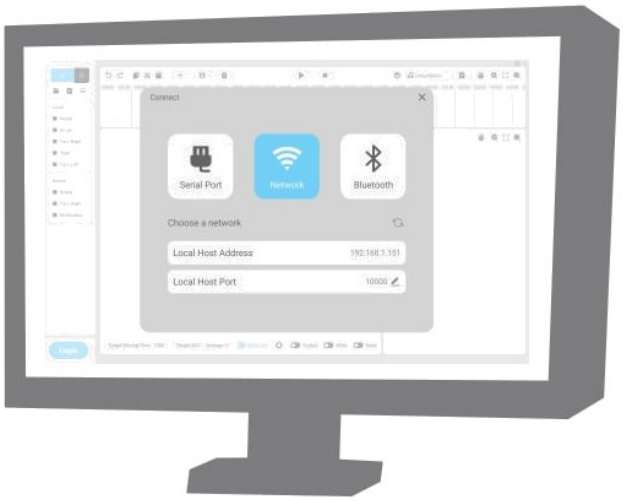


1. Nastavite omrežje naprave (glejte 3.3 Nastavitev omrežja).

2. Računalnik povežite z istim omrežjem Wi-Fi.



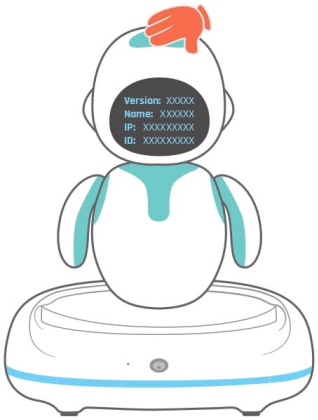
3. Odprite RobotStudio, kliknite „Connect Device“, izberite „Network“, izberite napravo in kliknite „Connect Device“.





4. Po vzpostavitvi povezave lahko izvajate dejanja, kot so urejanje gibov in izrazov, simulacija in prenos.

Opomba:
Če je naprav več ali če samodejno iskanje naprave ne uspe: kratko pritisnite gumb na Eilikovem ovratniku, da preklopite na „Settings“, in za vstop potrepljajte njegovo glavo. Nato tapnite njegov trebušček, da preklopite na „Show Information“, in znova tapnite njegovo glavo. Na zaslonu se prikažeta ID in naslov IP naprave.
Nato lahko za povezavo izberete ID naprave ali ročno vnesete naslov IP.



Skenirajte kodo QR za ogled navodil za uporabo RobotStudio.

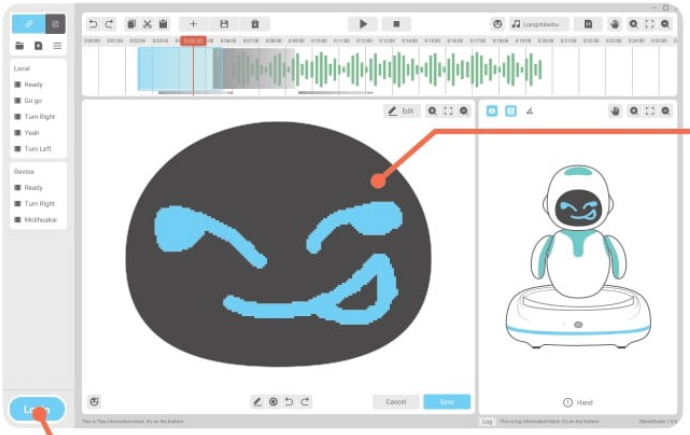
Z RobotStudio ustvarite zabavne gibe in izraze za Eilika.



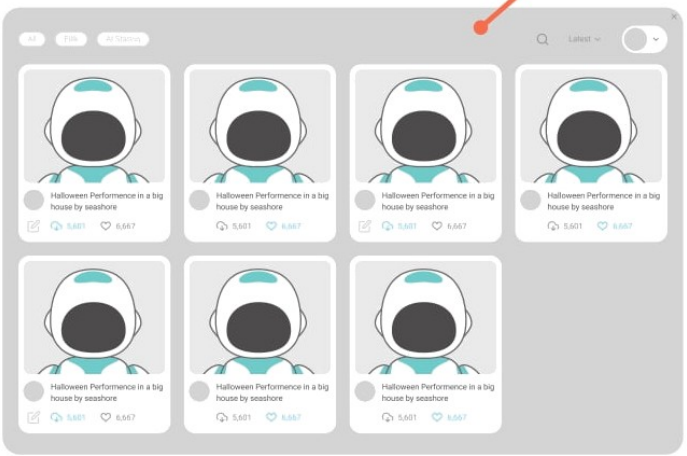
Dodajanje glasbe

Območje predogleda

Urejanje gibov



Urejanje izrazov



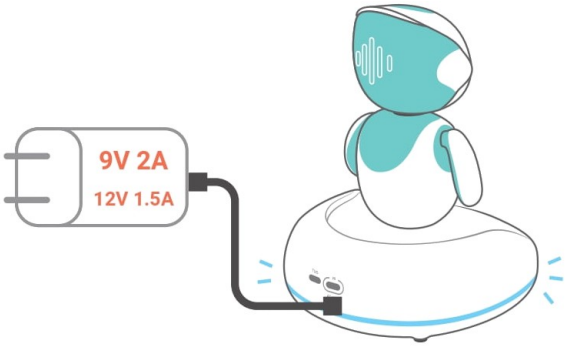
Deljenje in prenosi v skupnosti

Obiščite skupnost in raziščite ustvarjalne zamisli več kot 650000+ uporabnikov Eilika!

5. Varnost in previdnostni ukrepi

5.1. Previdnostni ukrepi

5.1.1. Napajanje



Da se izognete težavam pri vklopu ali prenosu podatkov, uporabljajte originalni kabel USB.

Če je Eilik nameščen na Eilik AI Station, se bo ob priključitvi napajalnika tudi polnil.

5.1.2. Odpravljanje težav

[1] Eilik AI Station se ne vklopi

1. Preverite, ali je napajalni priključek pravilno priključen.
2. Uporabite originalni podatkovni kabel USB-C na USB-C.
3. Uporabite hitri polnilnik PD z močjo ≥18 W.

[2] Povezave z Eilikom ni mogoče vzpostaviti / povezava se pogosto prekinja

1. Preverite, ali je Eilik AI Station pravilno vklopljena (sklop RGB lučk sveti neprekinjeno).
2. Preverite, ali Eilik deluje pravilno (odstranite ga z Eilik AI Station in ga preizkusite ločeno).
3. Preverite, ali je komunikacijski vmesnik trdno povezan.
4. Uporabite originalni podatkovni kabel USB-C na USB-C.
5. Uporabite hitri polnilnik PD z močjo ≥18 W.

[3] Omrežja ni mogoče nastaviti

1. Preverite, ali Bluetootha naprave Eilik AI Station ne zaseda druga mobilna naprava.
2. Če nastavitev še vedno ne uspe, je omrežje morda nestabilno; omrežje poskusite znova nastaviti prek mobilne dostopne točke.

[4] Nenormalno zamrznjenje

1. Preverite, ali so v trenutnem postopku nedokončana ali nepravilna dejanja.
2. Poskusite druga dejanja, npr. kratek pritisk ali dotik.
3. Za ponovni zagon odklopite napajanje in ga nato znova priključite.

[5] Posodobitev ni uspela
Če se posodobitev ustavi ali ne uspe, je vzrok lahko nestabilno omrežje. Omrežje znova nastavite prek mobilne dostopne točke in poskusite posodobitev znova.

[6] Druge težave
Za pomoč obiščite https://energizelab.com/support.

5.2. Tehnični podatki

Velikost:	149 × 141 × 52 mm
Teža:	Približno 330 g
Material:	ABS
Zvočnik:	5 W
Vhodna moč:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Izhodna moč 1:	USB-C, 5 V 1 A
Izhodna moč 2:	USB-C, 5 V 1 A
Načini povezave:	Wi-Fi 2,4G, Wi-Fi 5G, Bluetooth
Delovna temperatura:	$-20 \sim +60$ °C

5.3. Varnostna navodila

Nepravilna uporaba lahko zlahka povzroči poškodbe izdelka ali ogrozi varnost oseb in premoženja. Izdelek hranite in uporabljajte strogo v skladu z naslednjimi varnostnimi navodili:

1. Izdelka ni mogoče prati.
2. Za polnjenje izdelka obvezno uporabljajte polnilnik, ki ustreza lokalnim varnostnim standardom, da preprečite električni udar ali poškodbe baterije.
3. Izogibajte se grobemu fizičnemu ravnanju, kot so padci, metanje, stopanje na izdelek, stiskanje ipd.
4. Pazite, da v izdelek ne vdre ali brizgne tekočina, sicer lahko pride do poškodb baterije ali vezja oziroma do kratkega stika.
5. Razstavljanje ali razdiranje izdelka s strani nestrokovnih oseb je strogo prepovedano.
6. Izdelka je strogo prepovedano izpostavljati neugodnim okoljem, kot so voda in ogenj (vključno z bližino štedilnikov, ogrevala in drugih virov toplote), ali temperaturam nad 60 °C (140 °F).
7. V vročem vremenu izdelka ne puščajte v avtomobilu brez nadzora na prostem ali na drugih mestih, izpostavljenih soncu.
8. Če izdelka dalj časa ne uporabljate, ga shranite v hladnem in suhem okolju.

5.4. Skladnost s predpisi



Zahteve FCC

Kakršne koli spremembe ali predelave, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.

Ta naprava je skladna s Part 15 pravil FCC. Za delovanje veljata naslednja pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oddajnik ne sme biti nameščen na istem mestu ali delovati skupaj s katero koli drugo anteno ali oddajnikom.

Opomba: Ta oprema je bila preizkušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalne naprave Class B v skladu s Part 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, povzroča škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni zagotovila, da do motenj v določeni namestitvi ne bo prišlo. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, naj uporabnik poskusi motnje odpraviti z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico v tokokrogu, ki je drugačen od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/TV tehnika.

Ta naprava je skladna z omejitvami izpostavljenosti sevanju FCC, določenimi za nenadzorovano okolje. Napravo je treba namestiti in uporabljati z najmanjšo razdaljo 20 cm med sevalnikom in vašim telesom.



Izjava EU o OEEO (WEEE)

Simbol pomeni, da je treba ta izdelek v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi v EU odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ko izdelek doseže konec življenjske dobe, ga odnesite na zbirno mesto, ki so ga lokalni organi določili za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ločeno zbiranje in recikliranje izdelka ob odstranitvi bo pomagalo ohranjati naravne vire in zagotovilo, da bo izdelek recikliran na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.



Izjava o skladnosti za Združeno kraljestvo

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami predpisov Toy (Safety) Regulations 2011 in Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.



Izjava EU o skladnosti

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/30/EU.



Certifikat PSE

Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami predpisa Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Na družbenih omrežjih uporabite oznako #EilikAIStation in delite svoje zgodbe z Eilikom.
Spoznajte druge ljubitelje robotov s podobnimi interesi :D

ZA VEČ INFORMACIJ OBIŠČITE: `https://energizelab.com`
ZA PODPORO OBIŠČITE: `https://energizelab.com/support`
PRIDRUŽITE SE NAŠI SKUPNOSTI:

Facebook Youtube

Zasnoval Energize Lab, sestavljeno na Kitajskem.
Avtorske pravice © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane. Energize Lab, Eilik in Eilik AI Station so blagovne znamke družbe Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

Energize Lab | Eilik AI Station



Ръководство за потребителя V1.0

Съдържание

1 Съдържание на опаковката **2**

2 Запознаване с Eilik AI Station **3**

3 Подготовка **4**

3.1 Сглобяване 4

3.2 Включване 5

3.3 Настройка на мрежата 7

4 Използване **9**

4.1 Приложения 9

4.2 Три начина за достъп до приложенията 10

4.3 Ръководство за приложенията 13

4.4 Още функции с приложението 25

4.5 Неограничени възможности със софтуера 27

5 Безопасност и предпазни мерки **30**

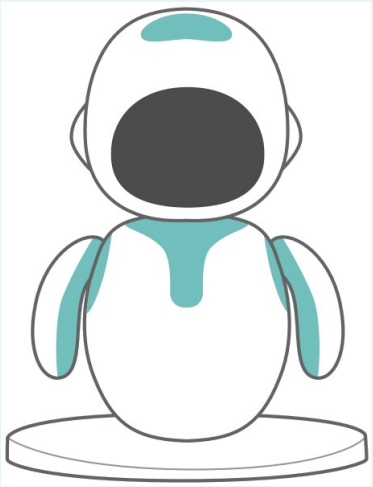
5.1 Предпазни мерки 30

5.2 Технически характеристики 32

5.3 Инструкции за безопасност 32

5.4 Съответствие с нормативните изисквания 33

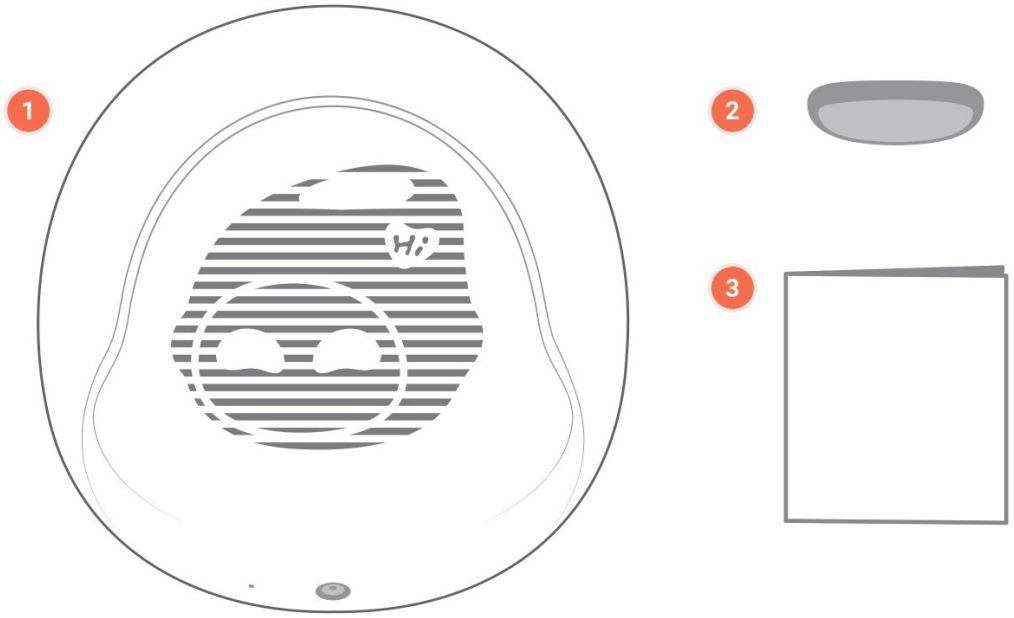
В комбинация с Eilik този продукт осигурява пълноценно игрово изживяване; Eilik се закупува отделно.



Eilik

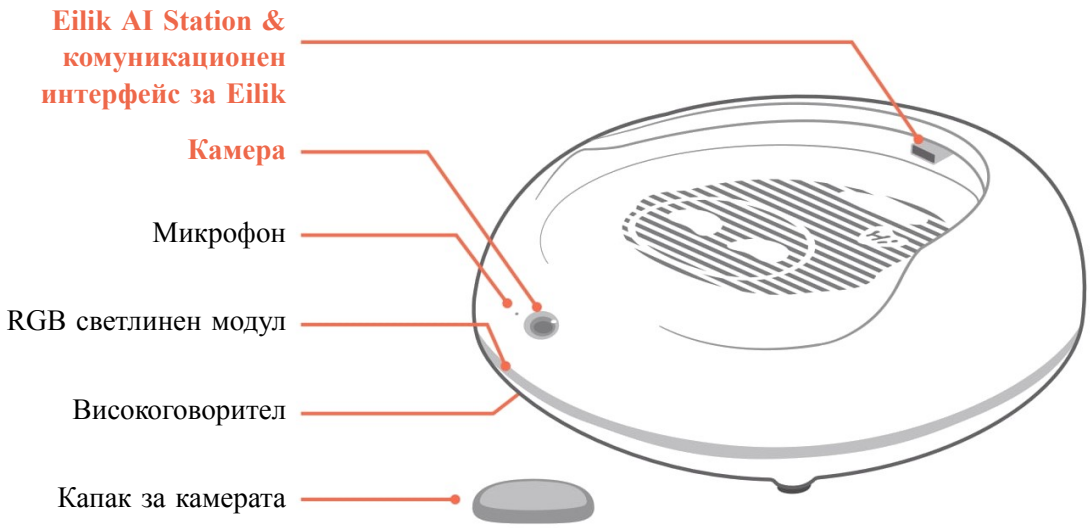
Това ръководство описва само използването на Eilik AI Station.
За повече информация относно игрите на Eilik вижте съответните ръководства за потребителя.

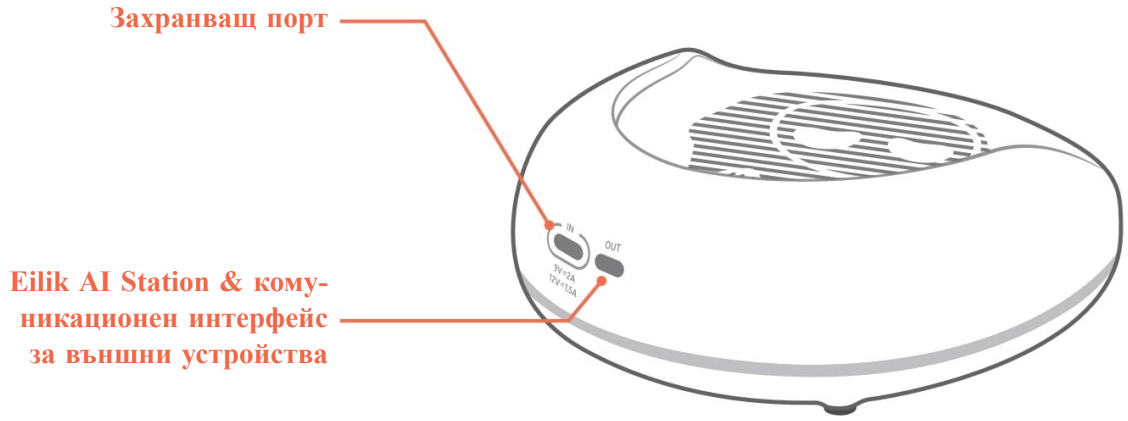
1. Съдържание на опаковката



1. Eilik AI Station ×1
2. Капак за камерата (магнитен)
3. Ръководство за потребителя ×1
4. Кабел за данни USB-C към USB-C (бял)

2. Запознаване с Eilik AI Station



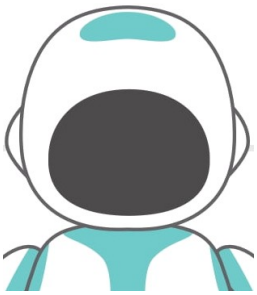


Захранващ порт: Захранвайте Eilik AI Station с PD бързо зарядно устройство с мощност ≥18 W, докато RGB светлините не светнат постоянно, което означава успешно включване.

Eilik AI Station & комуникационен интерфейс за външни устройства: Осигурява актуализиране на фърмуера за всички устройства на Energize Lab.

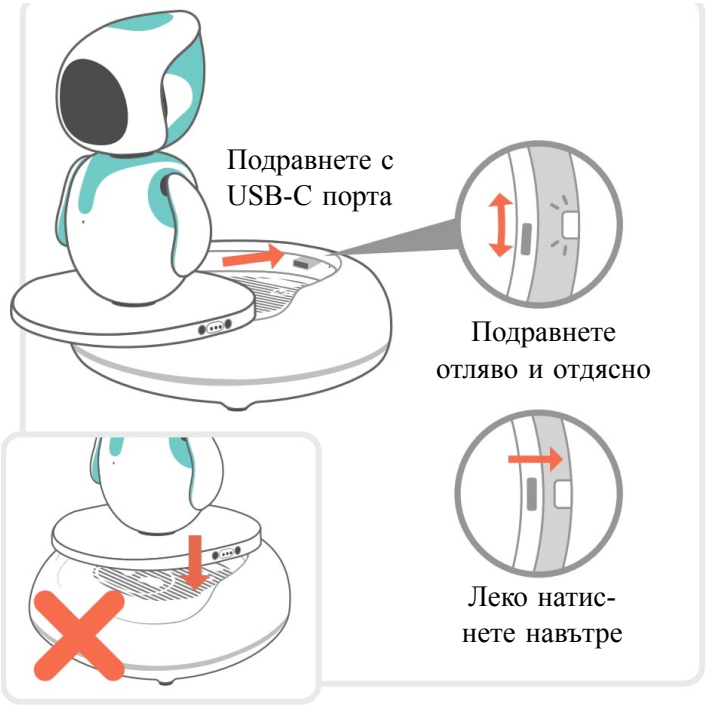
3. Подготовка

3.1. Сглобяване



1 Уверете се, че Eilik е изключен.

2 Поставете Eilik върху комуникационния интерфейс на Eilik AI Station.



Сглобяването е завършено

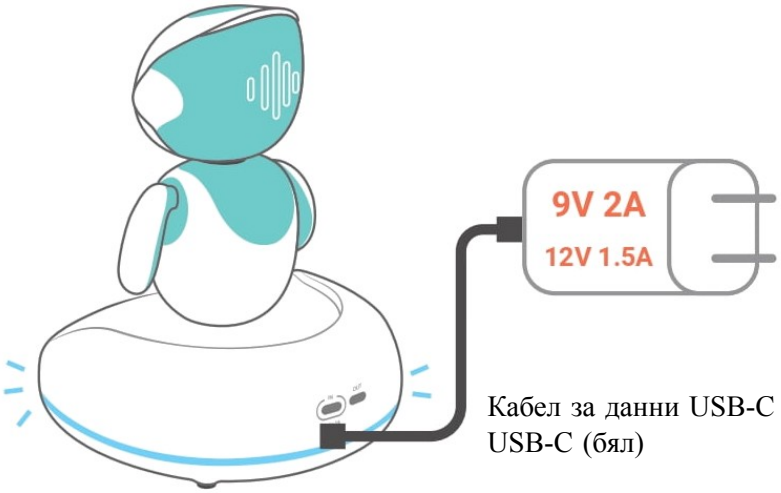


Забележка:
Моля, използвайте го, поставен върху равна повърхност.

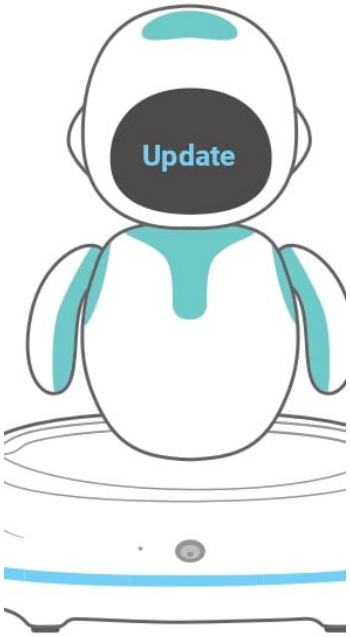
3.2. Включване

1 Захранвайте Eilik AI Station с PD бързо зарядно устройство с мощност ≥18 W.

PD бързото зарядно устройство се закупува отделно.

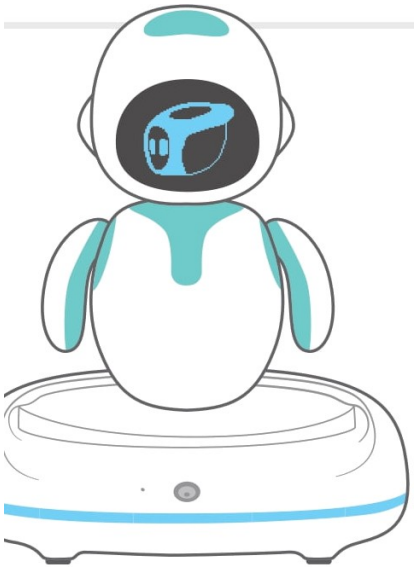


Кабел за данни USB-C към USB-C (бял)



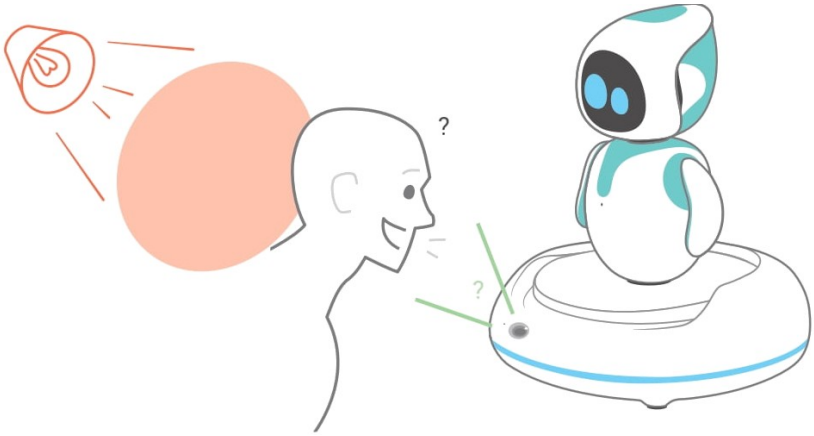
2 Автоматично откриване на версията на фърмуера на Eilik.
Ако фърмуерът е по-стар, Eilik AI Station директно ще актуализира Eilik до най-новия фърмуер.

Eilik: „Eilik се актуализира, моля, изчакай, не изключвай захранването!“



3 RGB светлинният модул свети постоянно, което показва, че Eilik AI Station е включена успешно.
Стартирането може да отнеме малко повече време — моля, бъдете търпеливи.

Забележка:
След свързване игрите на Eilik ще бъдат скрити и ще се показват само ексклузивните игри на Eilik AI Station.



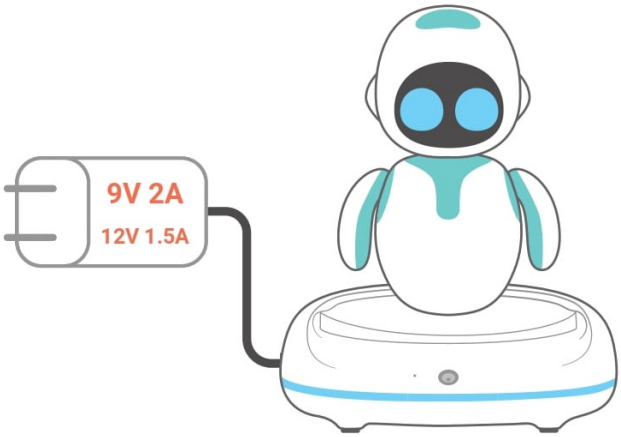
⚠ Избягвайте силна светлина зад потребителя, за да не се наруши разпознаването от камерата.

3.3. Настройка на мрежата

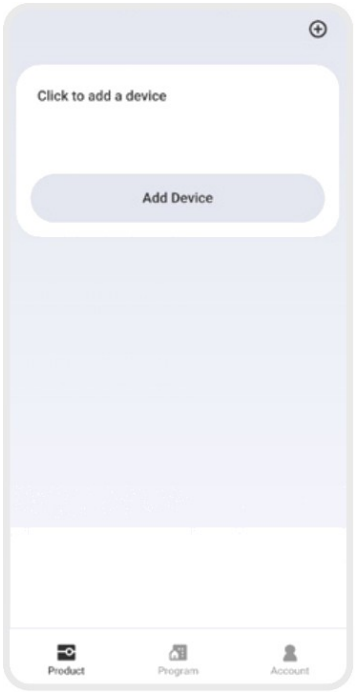


Забележка:
Използвайте приложението, за да получите достъп до всички функции.
Eilik: „Моля, първо се свържи с Wi-Fi, след това опитай отново.“

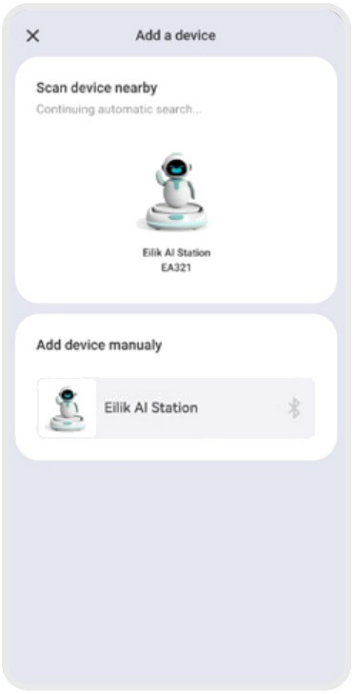
1. Захранете Eilik AI Station.



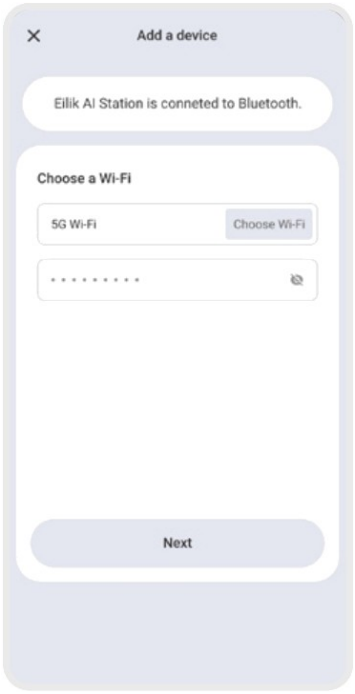
2. Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението “EnergizeLab” на мобилното си устройство.
3. Отворете приложението, регистрирайте акаунт и влезте в него.
4. Включете Bluetooth на мобилното си устройство.



5. Натиснете ‘Add Device’, за да започне автоматично търсене на устройства наблизо.



6. Изберете номера на устройството.



7. Изберете Wi-Fi мрежа 2,4G или 5G и въведете паролата, за да завършите настройката на мрежата.

4. Използване

4.1. Приложения

Бъдещите актуализации ще се доставят директно чрез Eilik AI Station.



About Eilik
За Eilik



Small Chat
Кратък разговор



Weather
Времето



Dr. Eilik



Story
История



Cheer me up
Развесели ме



Rock Paper Scissors
Камък, ножица, хартия



Divination
Гадаене



Thunder
Гръмотевица



Fishing
Риболов



Settings
Настройки



Custom Wake Word
Собствена дума за събуждане



Custom Q&A
Собствени въпроси и отговори



Custom Program
Собствена програма



Alarm
Будилник



I Know You
Познавам те



RobotStudio

4.2. Три начина за достъп до приложенията



Гласов достъп



Достъп чрез Eilik



Достъп чрез приложението



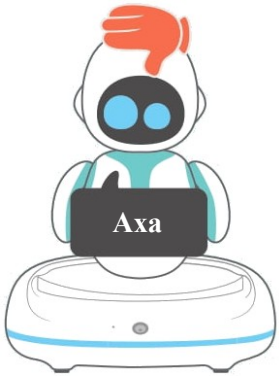
Гласов достъп

Стъпка 1 Събуждане



Кажете **“Hi Eilik”** *(Здравей, Eilik)*, за да го събудите. Eilik отговаря: „Аха“.

Или



Докоснете главата му, за да го събудите.

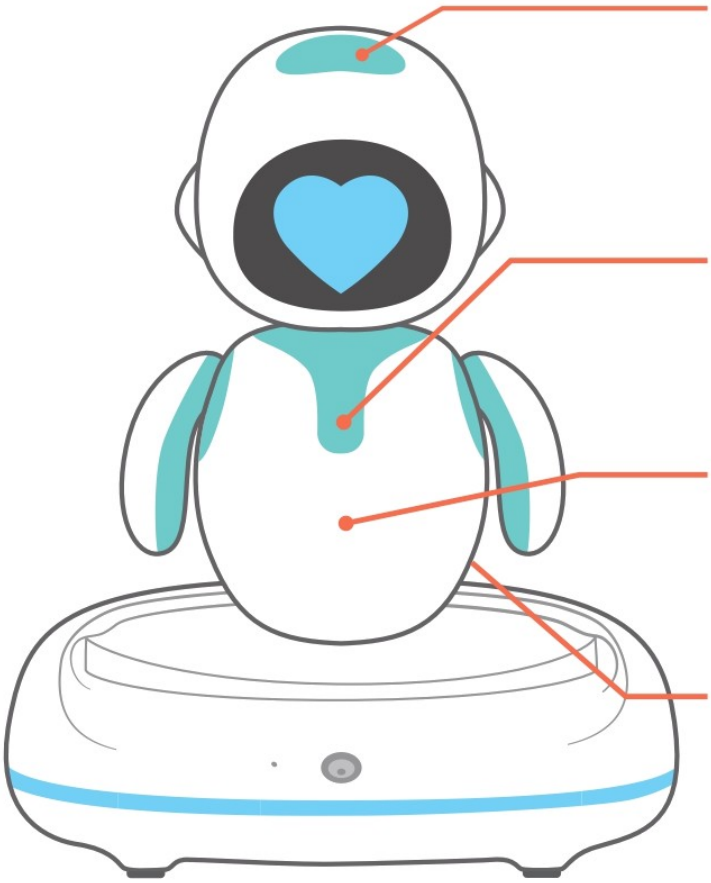
Съвет: За най-добро взаимодействие не намалявайте силата на звука до минимум и говорете силно.

Стъпка 2 Кажете команда за приложение



Вие казвате	Eilik
“I am tired.” *(Уморен съм.)*	Време за кафе

Достъп чрез Eilik



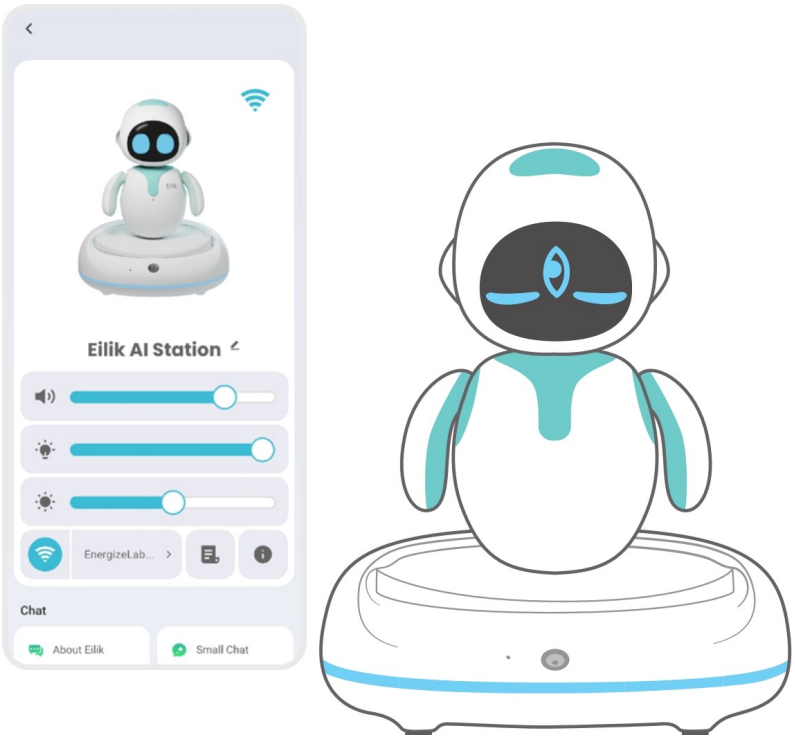
Докосване на главата
Вход/изход от функция
Събуждане/прекъсване/
край на разговора

Кратко натискане на бутона на яката
Връщане към менюто
Към следващата функция

Докосване на корема
Към следващата функция

Докосване на гърба
Към предишната функция

Достъп чрез приложението



4.3. Ръководство за приложенията

Значение на иконите в заглавията на приложенията: Гласов достъп, Достъп чрез Eilik, Достъп чрез приложението, Wi-Fi.

4.3.1. Приложения за разговор

About Eilik (За Eilik)



След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Where are you from?” *(Откъде си?)*	Orinova!

Още команди

“Do you have any secrets?” *(Имаш ли тайни?)*
“Who is your best friend?” *(Кой е най-добрият ти приятел?)*
“What’s your favorite season?” *(Кой е любимият ти сезон?)*
“What do you like to eat?” *(Какво обичаш да ядеш?)*
“Can you play football?” *(Можеш ли да играеш футбол?)*
…

Small Chat (Кратък разговор)



След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Let’s chat.” *(Да си поговорим.)*	Давай!
…	…
…	…
“Bye bye.” *(Чао-чао.)*	

Ако няма отговор, разговорът ще приключи автоматично след 10 s.

Weather (Времето)



След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“What’s the weather?” *(Какво е времето?)*	Слънчев ден!

Dr. Eilik



След събуждане кажете:

Вие казвате	Eilik
“I have a question.” *(Имам въпрос.)*	Давай!
“What is 3 times 5?” *(Колко е 3 по 5?)*	Петнадесет.
“How far is it from Earth to Moon?” *(Колко е далеч Луната от Земята?)*	Приблизително 384 400 километра.
“Bye bye.” *(Чао-чао.)*	

Ако няма отговор, разговорът ще приключи автоматично след 10 s.

4.3.2. Тематични приложения

Story (История)



Ако искате да чуете приказка. След събуждане кажете:

Вие казвате	Eilik
“Tell me a story.” *(Разкажи ми приказка.)*	(Приказки)

Ако искате да чуете легендите на Eilik. След събуждане кажете:

Вие казвате	Eilik
“Tell me your story.” *(Разкажи ми своята история.)*	(Легендите на Eilik)

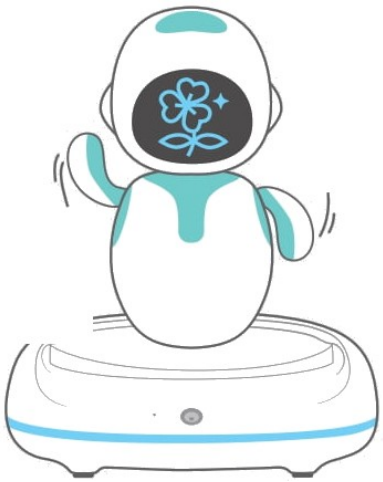
Active interaction (Активно взаимодействие)

Когато известно време не взаимодействате с Eilik, той сам ще се обърне към вас.
Забележка: Камерата не трябва да е закрита.

Или

Можете и вие сами да започнете взаимодействие с Eilik. След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“I am boring.” *(Скучно ми е.)*	Силата на цветята за твоята усмивка!

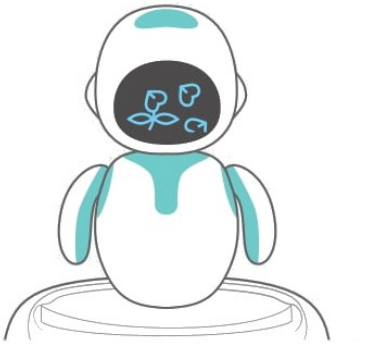


Когато Eilik отправи покана за взаимодействие, можете:

Да докоснете ръчичката му



Да не му обръщате внимание

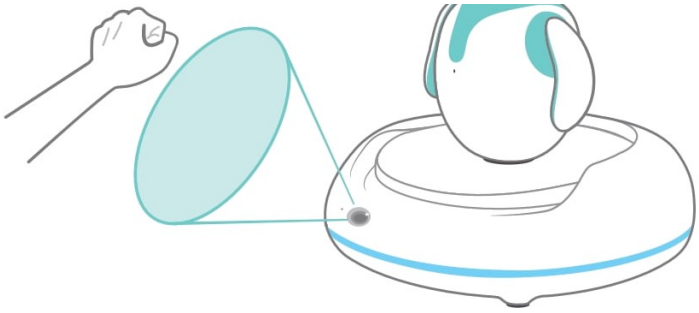


4.3.3. Игрови приложения

Rock Paper Scissors (Камък, ножица, хартия)

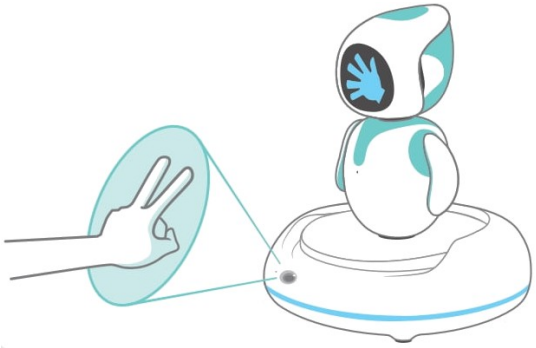
След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Rock paper.” *(Камък, хартия.)*	Свий юмрук и се приготви

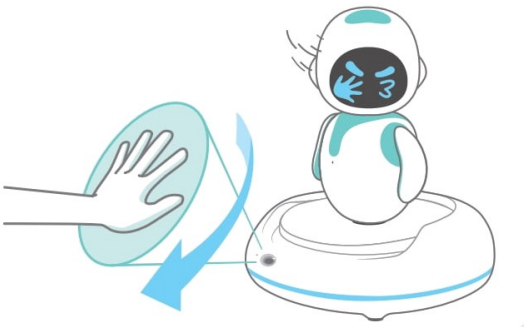


Дланта ви трябва да бъде **обърната право към камерата** и да остава в конусовидната зона на около 30 cm пред нея.

Можете да показвате камък, ножица или хартия и да играете с Eilik до две победи от три игри.



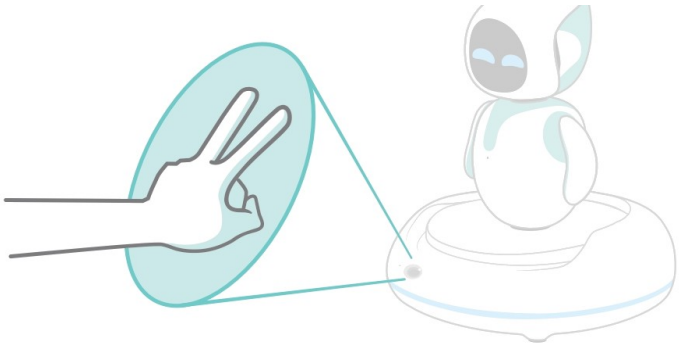
Ако Eilik загуби, опитайте леко да го плеснете и вижте как ще реагира.



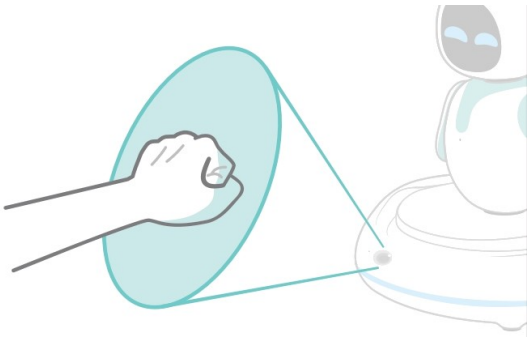
След 8 рунда играта ще приключи автоматично; можете и да докоснете главата му, за да излезете ръчно.

Стандартни жестове

Ножица

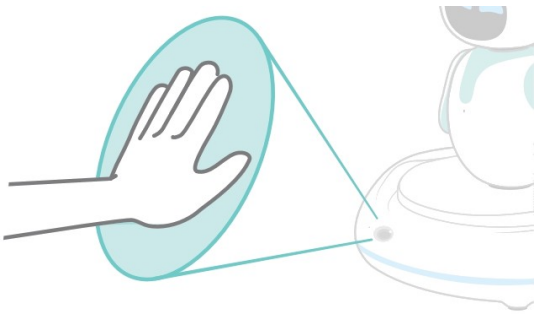


Камък



Хартия

Четири пръста събрани заедно

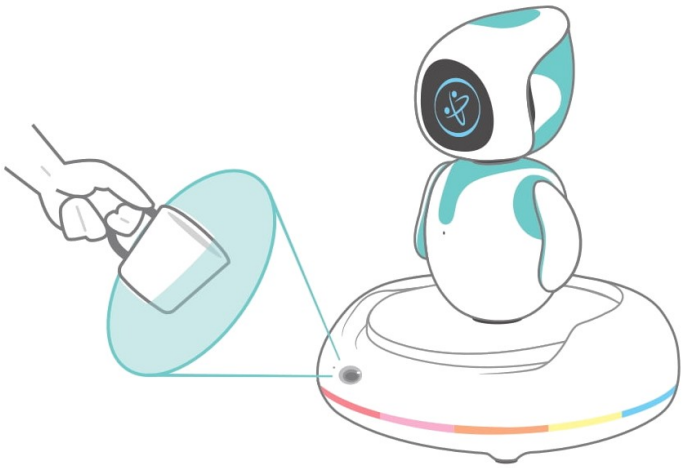


Divination (Гадаене)



След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Tell my fortune.” *(Предскажи ми бъдещето.)*	Вземи някакъв предмет, постави го пред мен и кажи: OK.
“OK.” *(Добре.)*	Започвам разпознаването.



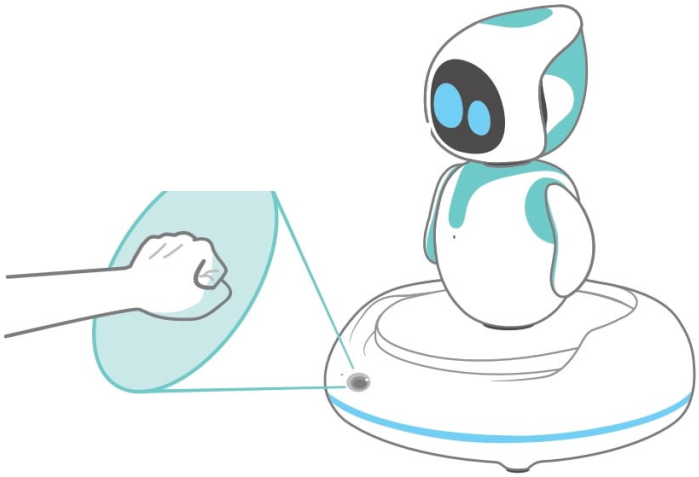
След като предметът бъде разпознат, Eilik ще започне гаданието.



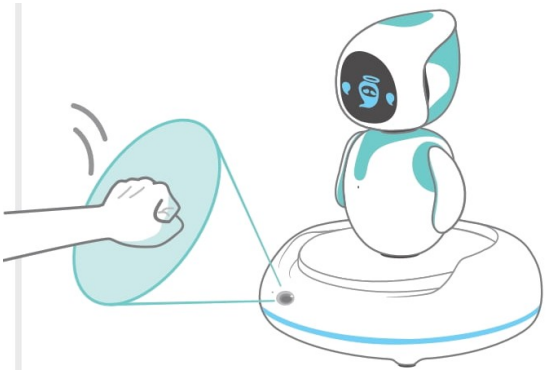
Thunder (Гръмотевица)

След събуждане кажете:

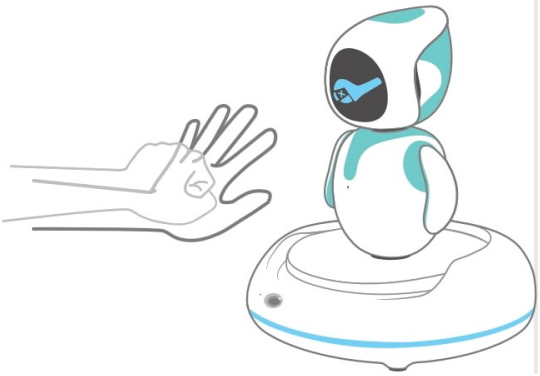
Вие казвате	**Eilik**
“Storm power.” *(Силата на бурята.)*	Стисни юмрук. Покажи ми силата си.



Можете да продължите с поредица от атаки.



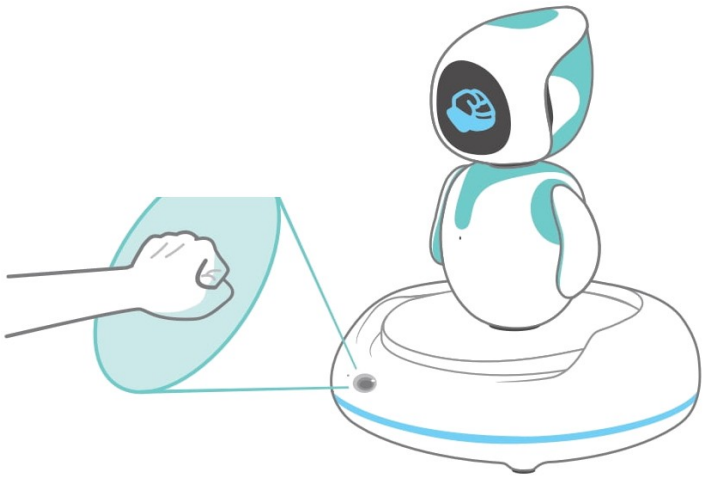
Щом отпуснете, Eilik ще има възможност да си поеме дъх.



Fishing (Риболов)

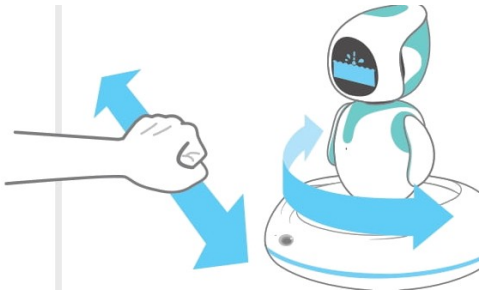
След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Go fishing.” *(Хайде на риболов.)*	Стисни!

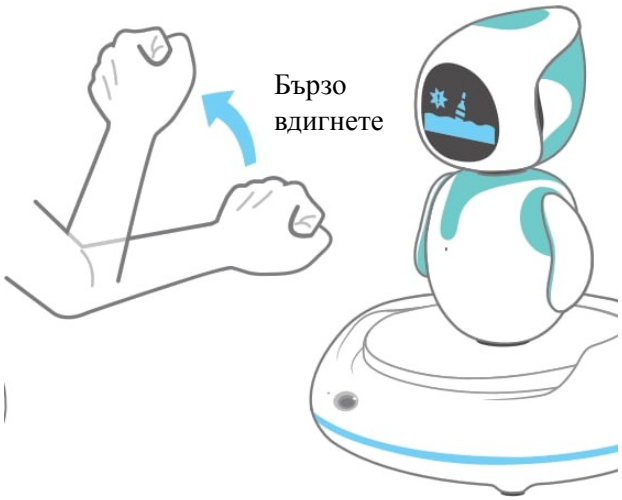


Замятане: Задръжте жеста с юмрук. Eilik ще хване въдицата и ще я замята.

Изчакване: След като плувката падне във водата, наблюдавайте движението ѝ. През това време местете юмрука си наляво или надясно; Eilik съответно ще променя посоката на въдицата.



Изтегляне: Когато плувката започне силно да се клати, бързо вдигнете юмрука си нагоре. Eilik ще вдигне въдицата и ще прибере улова.



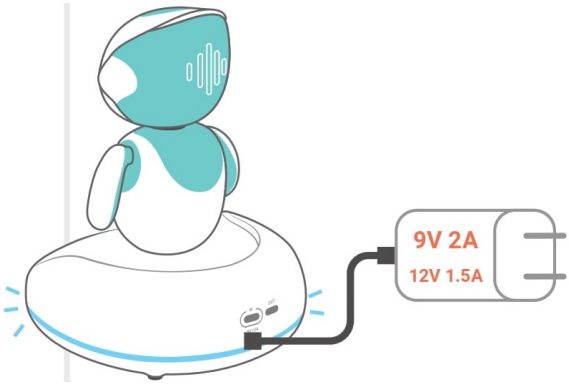
- Ако изтеглите в неподходящ момент, уловът ще е празен.
- След изтеглянето Eilik ще замята отново.

4.3.4. Настройки

	 **Гласов достъп**	 **Достъп чрез Eilik**	 **Чрез APP**
Яркост на станцията	**“Turn up/down light brightness”** *(По-ярка/по-слаба светлина)*	Регулирайте чрез повдигане или спускане на лявата ръка на Eilik; потвърдете с докосване на главата му.	✓
Сила на звука на станцията	**“Volume up/down”** *(По-силно/по-тихо)*		
Яркост на екрана	**“Turn up/down screen brightness”** *(По-ярък/по-тъмен екран)*		
Мрежа чрез точка за достъп	**“Set up network”** *(Настрой мрежата)*	Подробности вижте в 4.3.5 Настройка на мрежата чрез точката за достъп на устройството.	✗
Актуализиране на Eilik AI Station	✗	Актуализациите ще се прилагат директно към Eilik AI Station.	✓
Актуализиране на външни устройства	✗	1. Свържете Eilik AI Station с външни устройства, например Panxer, чрез кабел за данни USB-C към USB-C. 2. Eilik AI Station ще актуализира свързаните устройства директно.	✗
Показване на информация	✗	Версия, име, IP, ID. IP или ID се използват заедно със софтуера за компютър. Вижте 4.5 Неограничени възможности със софтуера.	✓
Мрежова връзка	**“Connect to Wi-Fi”** *(Свържи се с Wi-Fi)* **“Disconnect Wi-Fi”** *(Прекъсни Wi-Fi)*	✗	✓
Тихо	**“Be quiet”** *(Тихо)*	✗	✓
Време за себе си	**“Me time”** *(Време за мен)*	✗	✓
Изключване	**“Power OFF”** *(Изключи се)*	Задръжте бутона на яката, за да изключите. Задръжте го отново или докоснете главата, за да събудите.	✓

4.3.5. Настройка на мрежата чрез точката за достъп на устройството

Съвет: Настройката на мрежата чрез точката за достъп на устройството не дава достъп до всички функции на приложението. Препоръчва се настройка на мрежата чрез Bluetooth в приложението.



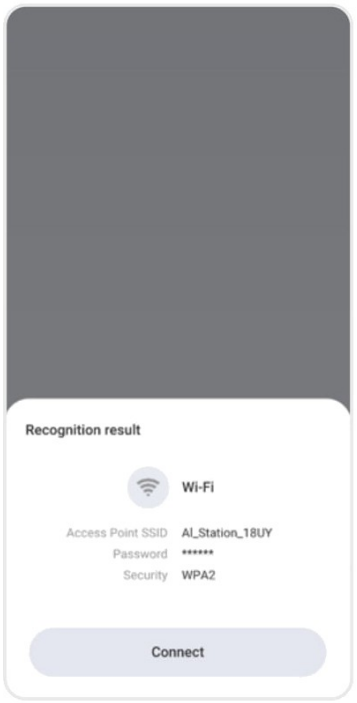
1. Включете Eilik AI Station чрез кабел за данни USB-C към USB-C.



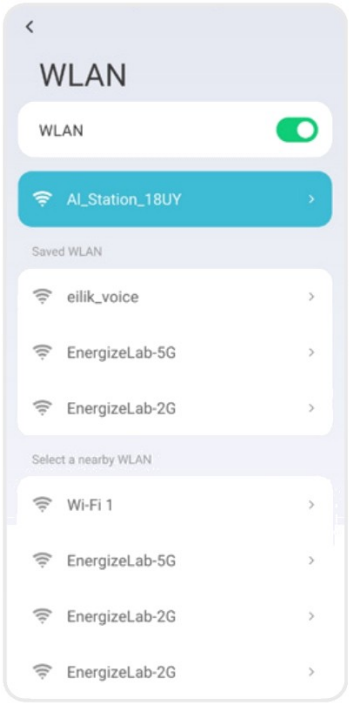
2. Натиснете за кратко бутона на яката на Eilik, за да превключите на “Settings”, и докоснете главата му, за да влезете. Докоснете корема му, за да превключите на “network config”, и отново докоснете главата му за потвърждение.



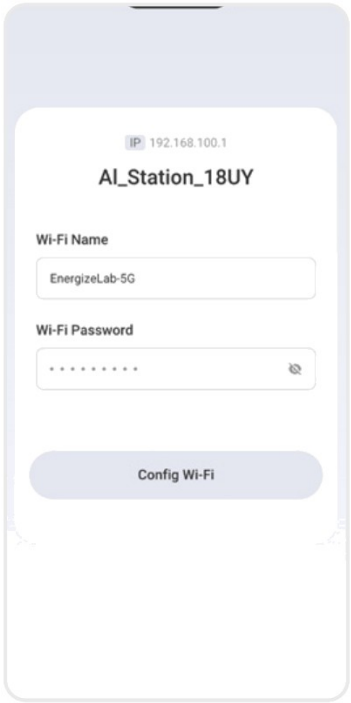
3. Сканирайте QR кода, показан на екрана, със скенера за QR кодове на телефона си.



4. След успешно сканиране натиснете “Connect/ Join”.



5. След свързване отворете настройките на WLAN и изберете номера на устройството.



6. Въведете името и паролата на използваната в момента Wi-Fi мрежа, след което натиснете “Start”, за да завършите настройката на мрежата.

4.4. Още функции с приложението

Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението

Custom Wake Word (Собствена дума за събуждане)



Можете да създадете собствена дума за събуждане на Eilik.

Вие казвате	**Eilik**
“Hi Derek!” *(Здравей, Derek!)*	Аха

Custom Q&A (Собствени въпроси и отговори)



Можете да определите как Eilik да отговаря на конкретни ваши въпроси.
След събуждане кажете:

Вие казвате	**Eilik**
“Which came first, the chicken or the egg?” *(Кое е първо – кокошката или яйцето?)*	Първо са били парите.

Custom Program (Собствена програма)



Добавяйте програми от общността чрез приложението, за да може Eilik да изпълнява персонализирани анимации и движения. Посетете нашата общност и вижте какво още забавно има!

Alarm (Будилник)



Eilik ще ви събуди, като имитира звуците на различни животни!

I Know You (Познавам те)



Регистрирайте лицето си чрез приложението и следващия път, когато Eilik ви види, той ще ви повика по име! **Eilik:** „Здравей, Andy!“
Можете също да въведете **няколко членове на семейството** и Eilik ще запомни всичките ви лица и имена.

4.5. Неограничени възможности със софтуера

Използвайте RobotStudio, за да разгърнете изразителността на своя Eilik!

RobotStudio energizelab.com/download

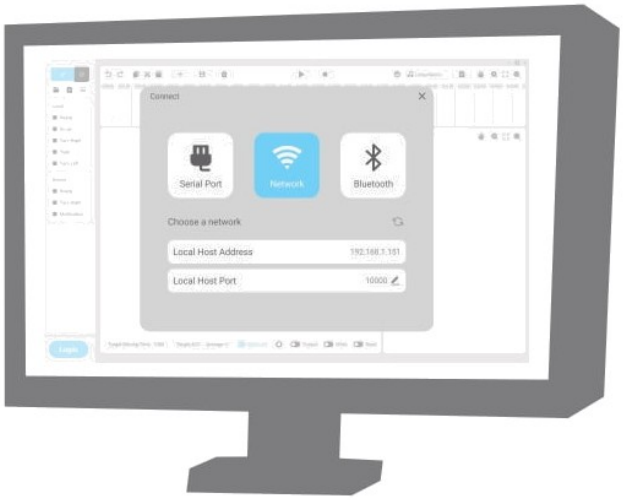


1. Свържете устройството към мрежата (вижте 3.3 Настройка на мрежата).

2. Свържете компютъра си към същата Wi-Fi мрежа.



3. Отворете RobotStudio, натиснете “Connect Device”, изберете “Network”, изберете устройството и натиснете “Connect Device”.



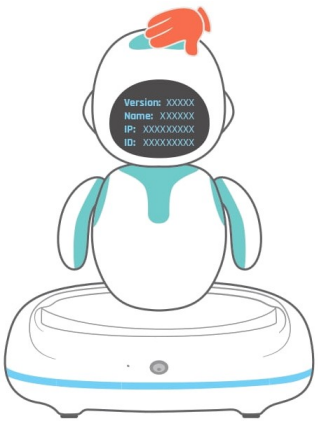


4. След свързване можете да редактирате движения и изражения, да ги симулирате и изтегляте.

Забележка:

Ако има няколко устройства или автоматичното търсене на устройството е неуспешно: натиснете за кратко бутона на яката на Eilik, за да превключите на “Settings”, и потупайте главата му, за да влезете. След това докоснете корема му, за да превключите на “Show Information”, и отново докоснете главата му. На екрана ще се покажат ID и IP адресът на устройството.

След това можете да изберете ID на устройството или ръчно да въведете IP адреса, за да се свържете.



Сканирайте QR кода, за да видите ръководството за потребителя на RobotStudio.

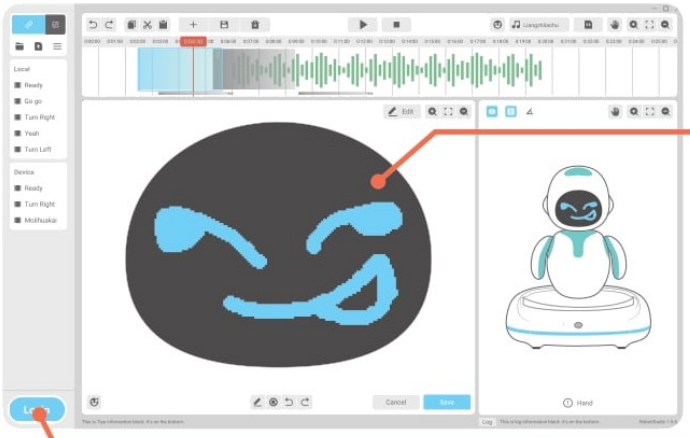
Създавайте забавни движения и изражения за Eilik чрез RobotStudio.



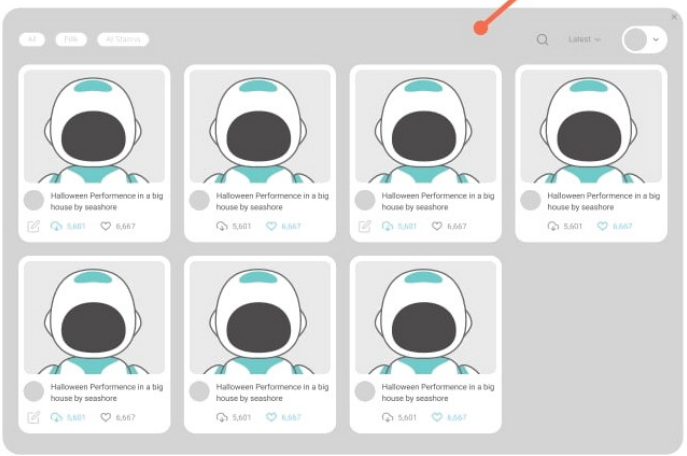
Добавяне на музика

Зона за преглед

Редактиране на движения



Редактиране на изражения



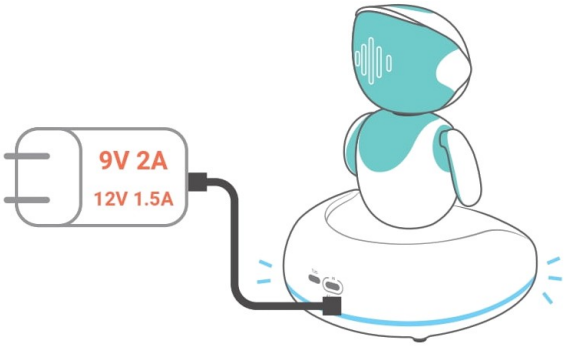
Споделяне и изтегляне в общността

Посетете общността и разгледайте творческите идеи на над **650 000+** потребители на Eilik!

5. Безопасност и предпазни мерки

5.1. Предпазни мерки

5.1.1. Захранване



За да избегнете проблеми с включването или преноса на данни, използвайте оригиналния USB кабел.

Ако при свързване на захранващия адаптер Eilik е поставен на Eilik AI Station, той също ще се зарежда.

5.1.2. Отстраняване на неизправности

[1] Eilik AI Station не се включва

1. Проверете дали захранващият конектор е свързан правилно.
2. Използвайте оригиналния кабел за данни USB-C към USB-C.
3. Използвайте PD бързо зарядно устройство с мощност $\geq$18 W.

[2] Няма връзка / честа загуба на връзката с Eilik

1. Проверете дали Eilik AI Station е включена правилно (RGB светлинният модул свети постоянно).
2. Проверете дали Eilik работи правилно (свалете го от Eilik AI Station и го изпробвайте отделно).
3. Проверете дали комуникационният интерфейс е свързан стабилно.
4. Използвайте оригиналния кабел за данни USB-C към USB-C.
5. Използвайте PD бързо зарядно устройство с мощност $\geq$18 W.

[3] Мрежата не може да бъде настроена

1. Проверете дали Bluetooth на Eilik AI Station не е зает от друго мобилно устройство.
2. Ако отново не успеете, мрежата може да е нестабилна; опитайте да настроите мрежата отново чрез мобилна точка за достъп.

[4] Необичайно замръзване

1. Проверете дали в текущия процес няма незавършени или неправилно извършени операции.
2. Опитайте други действия, например кратко натискане или докосване.
3. Изключете захранването и го включете отново, за да рестартирате.

[5] Неуспешна актуализация
Ако актуализацията спре или е неуспешна, причината може да е нестабилна мрежа. Настройте мрежата отново чрез мобилна точка за достъп и опитайте да актуализирате отново.

[6] Други проблеми
За помощ посетете https://energizelab.com/support.

5.2. Технически характеристики

Размери:	149 × 141 × 52 mm
Тегло:	Приблизително 330 g
Материал:	ABS
Високоговорител:	5 W
Входна мощност:	USB-C, 9 V 2 A; 12 V 1,5 A
Изходна мощност 1:	USB-C, 5 V 1 A
Изходна мощност 2:	USB-C, 5 V 1 A
Режими на свързване:	2,4G Wi-Fi, 5G Wi-Fi, Bluetooth
Работна температура:	−20 ∼ +60 °C

5.3. Инструкции за безопасност

Неправилната употреба на продукта лесно може да доведе до повреждането му или да застраши безопасността на хора и имущество. Моля, съхранявайте и използвайте този продукт в строго съответствие със следните инструкции за безопасност:

1. Този продукт не може да се мие.
2. За зареждане на продукта задължително използвайте зарядно устройство, отговарящо на местните стандарти за безопасност, за да предотвратите токов удар или повреда на батерията.
3. Избягвайте силни физически въздействия като изпускане, хвърляне, настъпване, притискане и др.
4. Уверете се, че в продукта не прониква и не се разплисква течност, за да избегнете повреда на батерията или електрическата верига или късо съединение.
5. Разглобяването или демонтирането на този продукт от неспециалисти е строго забранено.
6. Строго забранено е поставянето на продукта в неблагоприятна среда, например във вода или огън (включително близо до печки, отоплителни уреди и други източници на топлина), както и излагането му на температури над 60 °C (140 °F).
7. При горещо време не оставяйте продукта в паркиран автомобил без надзор или на други места, изложени на слънце.
8. Ако не използвате продукта дълго време, съхранявайте го на хладно и сухо място.

5.4. Съответствие с нормативните изисквания



Изисквания на FCC

Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да лишат потребителя от правото да работи с оборудването.

Това устройство отговаря на Part 15 от правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа.

Този предавател не трябва да се разполага в близост до друга антена или предавател, нито да работи заедно с тях.

Забележка: Това оборудване е изпитано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от Class B съгласно Part 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при инсталиране в жилищни помещения. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да отстрани смущенията чрез една или няколко от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт от електрическа верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или към опитен радио- или телевизионен техник.

Това устройство отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиация, определени за неконтролирана среда. Устройството трябва да се инсталира и използва на минимално разстояние от 20 cm между излъчвателя и тялото ви.



Декларация на ЕС относно WEEE

Символът означава, че съгласно местните закони и разпоредби в ЕС този продукт трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Когато продуктът достигне края на експлоатационния си срок, занесете го в пункт за събиране, определен от

местните власти, за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на продукта при изхвърлянето му ще помогне за опазването на природните ресурси и ще гарантира, че той ще бъде рециклиран по начин, който опазва човешкото здраве и околната среда.

Декларация за съответствие за Обединеното кралство

С настоящото Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство съответства на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Toy (Safety) Regulations 2011 и Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

ЕС декларация за съответствие

С настоящото Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство съответства на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/EU.

Сертификация PSE

С настоящото Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и на другите приложими разпоредби на Ministerial Ordinance For Determining Technical Standards For Electrical Appliances.

Energize Lab | Eilik AI Station

Отбележете #EilikAIStation в социалните мрежи и разкажете своите истории с Eilik. Запознайте се с други любители на роботи като вас :D

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ПОСЕТЕТЕ: `https://energizelab.com`
ЗА ПОДДРЪЖКА ПОСЕТЕТЕ: `https://energizelab.com/support`
ПРИСЪЕДИНЕТЕ СЕ КЪМ НАШАТА ОБЩНОСТ:

Facebook Youtube

Проектирано от Energize Lab, сглобено в Китай.
Copyright © 2025 Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd. Всички права запазени.
Energize Lab, Eilik и Eilik AI Station са търговски марки на Shenzhen Zhuneng Technology Co., Ltd.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg